AUDITED PAID CIRCULATION ABC 92

Le Richelieu

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

Vol. XX — No 41 | SAINT-JEAN, JEUDI, LE 1 SEPTEMBRE 1955 | Cinq sous le numéro

Congrès diocésain de L'UCC et de L'UCF

A la Centrale Catholique, le 12 septembre

L'Union Catholique des Cultivateurs et l'Union Catholique des Fermières du diocèse de Saint-Jean tiendront conjointement leur prochain Congrès annuel le 12 septembre, à la Centrale Catholique de Saint-Jean.

Cette année marquera le 25e Congrès annuel de l'U.C.C. et le 10e Congrès annuel de l'U.C.F. de notre diocèse. Une assistance record est attendue à cette occasion. Tous les cultivateurs et toutes les fermières du diocèse sont donc cordialement invités à venir discuter de leurs problèmes communs.

Voici le programme détaillé de la journée:

Fédération de l'U.C.C.

10.00 h. a.m.: Cathédrale de Saint-Jean: Messe pontificale par S.E. Mgr G.-M. Coderre et sermon par M. l'abbé Guy Racicot, aumônier de la Fédération de Montréal-S.-Jérôme.

11.15 h. a.m.: Centrale Catholique : Bienvenue par: M. le Chan. E. Martineau, curé; S.H. le maire A. Ménard (ville), S. H. le maire Ph. Ouimet (paroisse), M. le président du Syndicat de St-Jean; Inscription des délégués.

11.30 h. a.m.: Ouverture officielle par M. L. Sorel, prés. de la Fédération de S.-Jean. Présentation des rapports.

12.30 h. p.m.: Dîner libre.

2.00 h. p.m.: Election des directeurs de la Fédération. Présentation du nouveau bureau d'administration.

2.20 h. p.m.: Les services de l'U.C.C.: Le Centre de Formation Rurale de l'U.C.C., Les Mutuelles d'assurances; la Propagande et l'Education, "La Terre de Chez-nous".

3.00 h. p.m.: Etude des résolutions.

4.00 h. p.m.: M. Jules Montour, président de la Fédération de Trois-Rivières: la situation agricole actuelle.

4.30 h. p.m.: Conclusions de la journée par notre aumônier, M l'abbé L. Labelle.

Fédération de l'U.C.F.

10.00 h. a.m.: Cathédrale de Saint-Jean: Messe pontificale par S.E. Mgr G.-M. Coderre et sermon par M. l'abbé Guy Racicot, aumônier de la Fédération de Montréal-S.-Jérôme.

11.15 h. a.m.: Centrale Catholique : Bienvenue par: M. le Chan. E. Martineau, curé; S.H. le maire A. Ménard (ville), S. H. le maire Ph. Ouimet (paroisse), M. J. Harbec, président Syndicat de l'U.C.C., Appel des Cercles, Inscription des déléguées, Elections, Etude des résolutions.

12.30 h. p.m.: Diner libre.

2.00 h. p.m.: Rapports de la Fédération — Rapports des Cercles.

2.30 h. p.m.: Conférence.

3.30 h. p.m.: Boite aux questions.

4.00 h. p.m.: Mots d'ordre et conclusion.

5.00 h. p.m.: Levée de la réunion.

DE GRANDES FETES AU BARREAU DU RICHELIEU, LE 17 SEPTEMBRE

Samedi soir, 17 septembre, dans la salle du Club de Golf, un grand banquet réunira les membres du Barreau du Richelieu et de nombreuses personnalités à l'occasion de la célébration du cinquantième anniversaire de la pratique du droit de Me Jacques Cartier et de Me Stanislas Poulin, de notre ville ainsi que de Me Ludger Codebecq, de Valleyfield.

On célèbrera aussi le 25e anniversaire de fondation du Barreau du Richelieu.

Parmi les nombreux invités à cette manifestation, mentionnons le T. H. Louis Saint-Laurent, Premier Ministre du Canada et membre du Barreau; l'hon. Maurice Duplessis, Premier Ministre de la Province de Québec et membre du Barreau.

M. L. Baillargeon réélu à la mairie de St-Constant

M. Laurier Baillargeon, industriel de St-Constant, a été réélu, lundi, maire de St-Constant, comté de Laprairie.

L'élection de M. Baillargeon à la mairie, le 17 janvier dernier, avait été annulée par le juge Antoine Lamarre, de la Cour de magistrat, qui avait ordonné la tenue d'une nouvelle élection, la preuve ayant alors été faite que de la boisson avait été servie en quantité assez considérable à St-Constant le jour de la votation.

En janvier, M. Baillargeon avait obtenu une majorité de 45 voix sur son adversaire, M. Léo Poissant, qui est également un homme d'affaires de cette municipalité. Hier, les résultats ont donné 76 voix de majorité à M. Baillargeon.

Environ 800 des 1,200 électeurs inscrits sur la liste électorale ont déposé leur bulletin de vote, lundi. En plus du maire, le conseil municipal compte six échevins.

Votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation payée des journaux de la région.

Nominations ecclésiastiques

Par décision de Son Excellence Monseigneur l'Evêque, M. l'abbé Gustave Bergeron est nommé vicaire à Notre-Dame Auxiliatrice; M. l'abbé Guy Poirier, vicaire à Montréal-Sud; M. l'abbé Gustave Désourdy, aux études à Washington; M. l'abbé Bruno Geadron, professeur au Séminaire; et M. l'abbé René Perron, professeur au Séminaire.

Confirmation d'adultes

Samedi soir, 3 septembre, à 8 h., il y aura Confirmation d'adultes dans la chapelle privée de Son Exc. Mgr l'Evêque à l'Evêché.

MM. les curés qui auraient des confirmands à présenter sont priés de s'adresser à M. l'abbé Boucher, secrétaire de Son Excellence.

St-Blaise maintient la prohibition

Samedi dernier, à Saint-Blaise se tenait un referendum au sujet du maintien du règlement de prohibition des boissons alcooliques. Le résultat donna 156 voix pour le maintien du règlement et 137 voix contre le règlement. Le règlement de prohibition est donc maintenu par une majorité de 19 voix.

C'est la troisième fois que les contribuables sont appelés à voter sur cette question, par voie de referendum, depuis quelque temps, et chaque fois la population s'est déclarée, en majorité, en faveur du maintien de la prohibition.

Un accident mortel dans la région

Un accident de la route survenu au centre du village de Notre-Dame-de-Stanbridge, a fait un mort et un blessé. La victime est M. Luc Galipeault, 16 ans, de St-Ignace-de-Stanbridge.

Le véhicule était conduit par M. Gilles Morier de Bedford; ce dernier était accompagné de M. Galipeault qui était assis à ses côtés. Les jeunes gens s'en retournaient chez eux, vers 1h.3o, dimanche matin, lorsque le véhicule quitta la route dans une courbe et alla donner contre un arbre. M. Galipeault fut projeté dans le pare-brise et fut tué instantanément. L'automobile, une Meteor 1953, est une perte totale. M. Morier ne subit que des blessures externes.

Le défunt était le fils de M. et Mme Arsène Galipeault, de St-Ignace. Il laisse aussi dans le deuil quatre soeurs: Marguerite, Agathe, Marthe et Louise.

Les funérailles ont eu lieu mercredi en l'église paroissiale de St-Ignace.

Nos sincères condoléances à la famille.

FERME LUNDI

Lundi prochain, fête du Travail, nos ateliers seront fermés ainsi que notre service de librairie. Nos annonceurs et nos corespondants voudront bien en prendre note en nous faisant parvenir leur texte plus tôt afin de donner le même service, avec une journée de travail en moins.

LES PELERINS DU DIOCESE RENDENT UN VIBRANT HOMMAGE A SAINT JOSEPH

Foule nombreuse à la Basilique du Mont-Royal. — Messe pontificale célébrée par S.E. Mgr Coderre. — M. le chanoine E. Martineau préside à la bénédiction des malades.

Comme il se devait, le quatrième et dernier pèlerinage diocésain au cours de l'année consacrée à saint Joseph s'est déroulé à la Basilique St-Joseph située sur les flancs du Mont-Royal, à Montréal. Aux centaines de diocésains qui accompagnaient Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, des centaines de personnes venues de tous les coins de la Province, et d'autres d'Ontario et des Etats-Unis, s'étaient jointes pour rendre un vibrant hommage à l'Epoux de la Vierge, dimanche dernier.

Assisté de cinq RR. PP. de la Congrégation de Sainte-Croix, son Exc. Mgr Coderre célébra une messe pontificale à 10 hres 30. Avant le sermon que devait prononcer M. le chanoine Armand Racicot, curé de St-Pierre-Apôtre, de Longueuil, Mgr l'Evêque rappela à ses diocésains les intentions pour lesquelles ces pèlerinages avaient été organisés. Son Excellence insista plus particulièrement sur le sens diocésain à acquérir de plus en plus et sur la coopération qui doit exister entre tous les membres de la société diocésaine soumise à l'autorité de l'Evêque, qui, lui, détient son autorité du Christ Lui-même.

Immédiatement après, M. le chanoine Racicot prononça un sermon d'une haute venue sur le Travail. Saint Joseph est le Patron de l'Eglise universelle en plus d'être également le Patron du Canada, mais il est aussi le Patron des Travailleurs, le moment était donc propice pour par-

(suite à la page 16)

Quelles nouvelles... pour les élections ?

Cette question, on se la fait poser à coeur de jour et de soirée, depuis quelque temps. Oui, quelles nouvelles ?

D'abord, rien d'officiel encore. Des démarches multiples de la part de différents groupes. On parle fortement de deux candidatures, qui semblent les plus sérieuses, celle de M. J. Armand Ménard, de notre ville, et celle de Me Maurice Demers, d'Iberville. En fin de semaine dernière, une agence de presse a lancé la nouvelle de la candidature possible du Brigadier Allard à la prochaine élection complémentaire du comté de St-Jean-Iberville-Napierville. Ce dernier deviendrait ensuite, dit-on, Ministre de la Défense Nationale ou Ministre des Postes... pas d'autres nouvelles depuis... on aurait lancé un ballon d'essai.

Et il y a aussi le groupe dit des "vrais rouges" qui veut avoir son mot à dire au sujet du choix du prochain candidat libéral officiel à cette élection.

La rentrée des classes . . .

Au début de la prochaine semaine, la gent écolière se dirigera vers l'école, après plus de deux mois de vacances.

Au Séminaire de St-Jean, l'entrée est fixée au mercredi 7 septembre. L'inscription des externes se fera dans l'avant-midi et celle des pensionnaires se fera dans l'après-midi.

Au Couvent de la Congrégation Notre-Dame, les pensionnaires entreront mardi soir, 6 septembre, et les externes commenceront mercredi matin.

A l'Ecole Normale, l'entrée est fixée au mercdi soir 7 septembre.

Dans toutes les écoles des Commissions Scolaires, l'entrée est fixée au mardi matin 6 septembre, à 9 heures.

NE VOUS EN FAITES PAS...

Ces quelques jours d'air frais nous permettent de récupérer des forces en vue des vagues de chaleur d'octobre et novembre.

●

Ils sont bien à plaindre ceux qui sont allés souffrir de la chaleur dans le sud, l'hiver dernier, et qui ont dû suer à grosses gouttes dans le nord, cet été....

●

"Brigadier! répondit ALLARD... Brigadier! vous avez raison", ce refrain d'une chanson connue deviendrait-il populaire, prochainement dans notre région?...

●

On annonce officiellement la date de l'ouverture du hockey professionnel.... preuve que l'été s'en va.... mais preuve aussi que ce sport rapporte trop pour être en retard!

●

Et d'ailleurs, n'a-t-on pas annoncé, à grand renfort de publicité, dans les quotidiens de la dernière semaine, l'arrivée du Père Noël, dans un grand parc de la Métropole.... il faut tout de même avoir hâte de vieillir, mais aussi de faire de l'argent avant de mourir.

●

Un flot de protestations contre cette appellation de "Diamond" pour le premier central de Saint-Jean.... espérons que le tout va se concrétiser.... et ne restera pas en filières.

●

Préface toujours éloquente à un discours:

"Mesdames et messieurs, avant de commencer à parler, je voudrais vous dire quelque chose....

●

Un loustic a ainsi défini les effets d'une conférence: "Une conférence nous réveille le cerveau et nous enfourdit les pieds.... à moins qu'elle ne nous agite les pieds en nous endormant le cerveau."

●

La liste des morts dans les accidents d'automobile surprend chaque semaine. Combien y en aura-t-il, le lendemain de la Fête du Travail? ...Pensons-y!.... Partir en auto c'est mourir un peu.

NORBERT.

CARNET Social

M. et Mme E. H. Lanctôt font actuellement un heureux voyage en Californie d'où ils se rendront à Mexico.

—o—

M. et Mme Gustave Sévigny sont de retour d'un séjour de six semaines chez leurs parents de l'Ouest canadien, plus particulièrement à Ponteix, Saskatchewan.

—o—

Mme Fernand Paquette et Mlle Monique Guillet passent quelques jours à Nominingue.

—o—

M. et Mme René Godelet, du Congo Belge, sont arrivés vendredi dernier, à Québec, à bord du "Franconia", pour un séjour de quelques semaines chez M. et Mme Gilbert Vervaet, de notre ville.

Attention !

CERCLE D'E. DOM. N.-D.-A.

Veuillez prendre note, mesdames, que notre assemblée est remise d'une semaine pour raison majeure.

Donc, au revoir, le 13 septembre. Venez nombreuses, ce sera très intéressant !

R. G., sec.

AVIS

Tous les enfants intéressés à vendre des tag-day pour la Fête du Travail sont invités à se présenter à 7 heures p.m., vendredi, le 2 septembre 1955, à la Centrale Catholique, local 301.

Les enfants de 8 ans et plus seuls seront acceptés. Une récompense leur sera donnée.

Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Jean.

FAIRE-PART

M. et Mme Barnabé Renaud font part du mariage de leur fille, Olivette, avec M. Daniel Pearl, fils de M. John Pearl, décédé et de Mme Pearl, de Notre-Dame de Grâces.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée par le R.P. Aimé Trahan, s.e., de Lyndonville, Vt., en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, dans la plus stricte intimité, lundi le 12 septembre.

A VENDRE

Maison de 5½ pièces, bardeaux d'amiante, grand terrain, belle localité.

S'adrseser à:
177, rue Fortin,
Tél. 5250 ST-JEAN

Rien comme çà
...Tout à fait nouveau!

RUSCO
Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et contre-porte combinée

★

Une seule porte pour protéger contre les moustiques et contre le froid. Vous n'avez qu'à lever la vitre pour la ventilation — tout comme une fenêtre.

Demandez une démonstration gratuite.

MARCEL DELAGE
42, rue Mercier Tél. 4756
Saint-Jean, P.Q.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 23 août, a été baptisée Marie, Clarisse, Gisèle, née le 16 août, enfant de M. Louis-Aimé Lord et de Cédia Gauthier. Le parrain a été M. Lucien Lord et la marraine Clarisse Beauregard, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 27 août, a été baptisé Joseph, Pierre, André, né le 17 août, enfant de M. Jean-Jacques Hébert et de Dorothy Schipper. Le parrain a été M. Alain Demers et la marraine Céline Gamache.

—o—

A la Cathédrale, le 28 août, a été baptisé Joseph, Yves, Léo, Alain, né le 24 août, enfant de M. Alain Belle et de Lise Sancartier. Le parrain a été M. Léo Belle et la marraine Aldina L'Ecuyer, grands-parents.

—o—

A la Cathédrale, le 28 août, a été baptisé Joseph, Daniel, Christian, né le 23 août, enfant de M. Emery Langlois et de Jeannine Lavarière. Le parrain a été M. Léonard Gaucher et la marraine Cécile Langlois, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 28 août, a été baptisé Joseph, Paul, Jean, Michel, né le 19 août, enfant de M. Dianel Tremblay, instituteur, et de Lucille Landry. Le parrain a été M. Méride Tremblay et la marraine Jeannette Martin, grands-parents.

—o—

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 22 août, a été baptisé William, Joseph, né le 12 août, enfant de M. John, Gerald Smith et de Catherine-Paula Frazer. Le parrain a été M. Francis Russell Beagan et la marraine Mme Margaret Cecilia Somers, grand'mère de l'enfant.

—o—

A N.-D.-A., le 28 août, a été baptisée Marie, Yvette, Rita, Denise, née le 14 août, enfant de M. Ernest Choquette et de Yvette Tremblay. Le parrain a été M. Paul Tremblay et la marraine Mlle Rita Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

—o—

A N.-D.-A., le 28 août, a été baptisée Marie, Marcelle, Annette, Diane, née le 18 août, enfant de M. Robert St-Pierre et de Marcelle St-Pierre. Le parrain a été M. Napoléon Saint-Pierre et la marraine Mlle Annette St-Pierre, respectivement grand-père et tante de l'enfant.

—o—

A N.-D.-A., le 28 août, a été baptisé Joseph, Christian, Léo, Serge, né le 23 août, enfant de M. J. E. Gilles Déragon et de Marguerite Desnoyers. Le parrain a été M. Léo Déragon et la marraine Antoinette Bessette, grands-parents de l'enfant.

—o—

A N.-D.-A., le 28 août, a été baptisée Marie, Denise, Lyne, Sylvie, née le 20 août, enfant de M. Germain Kéroack et de Gabrielle Roy. Le parrain a été M. Réal Kéroack et la marraine Denise Rousseau, oncle et tante de l'enfant.

—o—

A St-Edmond, le 27 août, a été baptisée Marie, Gertrude, Louise, Françoise, née le 19 août, enfant de M. Rosaire Bernard et de Eugénie Bradette. Le parrain a été M. Hervé St-Amand et la marraine Gertrude Bernard, oncle et tante de l'enfant.

—o—

A St-Edmond, le 28 août, a été baptisé Joseph, Maurice, Marc, né le 18 août, enfant de M. Jean-Marc Brais et de Réjeanne Aubert. Le parrain a été M. Maurice Aubert et la marraine Lucille Sauvé, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mme Réjeanne Aubert, mère de l'enfant.

—o—

A St-Edmond, le 28 août, a été baptisée Marie, Joanne, Manon, née le 24 août, enfant de M. Gaston Pétrin et de Aline Santerre. Le parrain a été M. Joseph Santerre et la marraine Eva Raymond, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Jacqueline Santerre, tante de l'enfant.

—4—

A St-Edmond, le 28 août, a été baptisée Marie, Lucille, Sylvie, née le 18 août, enfant de M. Magella Pageau et de Jacqueline Kirouac. Le parrain a été M. William Pageau et la marraine Lucille Brunette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Yolande Prévost, petite-cousine de l'enfant.

A St-Edmond, le 28 août, a été baptisée Marie, Hélène, Josée, née le 19 août, enfant de M. Roch Sareault et de Carmen Thibodeau. Le parrain a été M. Philippe Thibodeau et la marraine Marie Coderre, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Rollande Binette, tante de l'enfant.

—o—

A St-Edmond, le 28 août, a été baptisé Joseph, Maurice, Louis, Denis, né le 26 août, enfant de M. Ernest Barry et de Antoinette Gosselin. Le parrain a été M. Maurice Renaud, oncle de l'enfant, et la marraine Mme Florida Roy-Gosselin, grand'mère de l'enfant. Porteuse: Mme Marie-Jeanne Renaud, tante de l'enfant.

—o—

A St-Edmond, le 28 août, a été baptisé Joseph, Fernand, Luc, Daniel, né le 26 août, enfant de M. Ernest Barry et de Antoinette Gosselin. Le parrain a été M. Fernand Barry, frère de l'enfant, et la marraine Denise Barry, soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Jeanne Lavallée, soeur de l'enfant.

MARIAGES

Benoît - Héroux

En l'église Cathédrale, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Georges Benoit, fils de feu Pierre Benoit et de feu Emélia Laflamme, à Mlle Aline Héroux, fille de M. Charles Héroux et de Valéda Adam. Les témoins ont été MM. Jean Payment et Charles Héroux.

—o—

Larouche - Lefebvre

En l'église Cathédrale, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Jean-Marie Larouche, fils de M. Patrick Larouche et de Julia Potvin, à Mlle Gaétane Lefebvre, fille de feu Antoine Lefebvre et de Juliette Bédard. Les témoins ont été MM. Patrick Larouche et Réal Lefebvre.

—o—

Plamondon - Payette

En l'église Cathédrale, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Edouard Plamondon, fils de M. Isaac Plamondon et de feu Alexina Matte, à Mlle Hélène Payette, fille de M. Georges Payette et de Jeanne Frédette. Les témoins ont été MM. Isaac Plamondon et Georges Payette.

—o—

Aubé - Denault

En l'église St-Edmond, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Gérard Aubé, fils de M. Louis Aubé et de Marie-Anne Roger, à Mlle Cécile Denault, fille de M. Ovide Denault et de Rosalma Babeu. Les témoins ont été MM. Louis Aubé et Ovide Denault.

—o—

Despatie - Bousquet

En l'église St-Edmond, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Normand Despatie, fils de M. Henri Despatie et de Victoria Durand, à Mlle Estelle Bousquet, fille de M. Joseph Bousquet et de Yvonne Demers. Les témoins ont été MM. Henri Despatie et Joseph Bousquet.

—o—

Jarest - Brault

En l'église St-Edmond, le 27 août, a été célébré le mariage de M. André Jarest, fils de M. L. Philippe Jarest et de Georgiana Binette, à Mlle Françoise Brault, fille de M. Dieudonné Brault et de Emérentienne Thibodeau. Les témoins ont été MM. Louis-Philippe Jarest et Dieudonné Brault.

—o—

Nasseau - Raymond

En l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Victor Nasseau, fils de M. Peter Nasseau et de Olive Lefebvre, à Mlle Claire Raymond, fille de feu Georges A. Raymond et de Aurore Plouffe. Les témoins ont été MM. Paul Nasseau et Marcel Raymond.

● La densité de la population au Canada est de moins de 4 personnes par mille carré, alors qu'aux Etats-Unis, elle est de 51 personnes par mille carré.

CARTES DE NOEL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles.
40% de profit clair à vous.
Pour informations écrire à
CARTES DE NOEL Enrg.
30, ave des Chênes, Dept R. Québec.

Nous sommes outillés pour tous genres de travaux d'impressions: confiez-nous les vôtres.

M. et Mme GAETAN CHOINIERE dont le mariage fut béni en la cathédrale de St-Jean. Mme Choinière, née Laurette Vermette, est la fille de M. et de Mme Peter Vermette, décédés. Le marié est le fils de M. et Mme Osias Choinière, de la paroisse N.-D.-A. de St-Jean. (Photo Studio Notre-Dame, St-Jean)

M. et Mme THOMAS SHERIDAN (Solange Dufour) dont le mariage fut bénit en la cathédrale de St-Jean. Mme Sheridan est la fille de M. Alfred Dufour, décédé, et de Mme Dufour, de N.-D.-A., de St-Jean. Le marié est le fils de M. et de Mme Eric Sheridan, de St Alexandre. (Photo Studio Notre-Dame, St-Jean)

M. et Mme ROGER NAUD (Rita Babeu) dont le mariage fut béni en la cathédrale de St-Jean. Mme Naud est la fille de M. et de Mme Anatole Babeu de St-Jean. Le marié est le fils de M. Charles Naud décédé, et de Mme Naud de St-Cajetan de Portneuf. (Photo Studio Notre-Dame, St-Jean)

NOUVELLE METHODE DE STENO
basée sur l'alphabet: pas de symboles

Devenez sténographe bilingue en 3 MOIS
Faites 100, 110, 120 et plus en suivant le cours de

STENO LE TOURNEUX
PRATIQUE — MODERNE — BILINGUE

- Cours du soir: du 12 septembre au 14 décembre.
- Attention: cours par correspondance en tout temps.
- La seule école à St-Jean, Iberville et les environs à donner ce nouveau cours ultra-rapide.
- L'an dernier, l'école a tenu 3 collations de diplômes.
- A la fin de ce cours, se tiendra la 4e collation de diplômes.
- Inscription et démonstration gratuite jusqu'au 12 septembre.
- Ecrivez, appelez ou venez pour avoir votre 1ère leçon gratuite.

DACTYLO
Cours du soir et par correspondance
Méthode bilingue
Machines neuves
Diplôme à la fin du cours.

ECOLE STENOGRAPHIQUE RICHELIEU
OMER VACHON, directeur-professeur
246 Jacques-Cartier Tél. 5406 St-Jean, Qué.

La Fête du Travail célébrée à Saint-Jean

Foule record attendue. — Distribution de pains bénits à la messe. — Grand défilé à travers les rues de la ville, suivi d'un Spectacle de variétés au stade municipal, l'après-midi.

Cette année, la célébration de la Fête du Travail promet de dépasser en ampleur tout ce qui s'est vu auparavant dans le domaine des démonstrations populaires, à Saint-Jean. Une foule record est attendue de tous les coins du diocèse et des environs. Personne ne veut manquer les déploiements sans précédent et les grandes manifestations qui se dérouleront lundi, le 5 septembre prochain dans la Cité de Saint-Jean, à l'occasion de la Fête du Travail.

Messe par Mgr Coderre

Le matin, à 9 heures, Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean célèbrera la messe en la Cathédrale, paroisse-mère du diocèse. Au cours du saint Office, il y aura distribution de pains bénits dans l'assistance. On reprendra ainsi une tradition populaire très émouvante qui met en lumière les liens étroits entre le travail quotidien et pain de tous les jours.

A cette messe spéciale de la Fête du Travail, le sermon de circonstance sera prononcé par le R.P. Gaston Morissette, o.m.i.

Défilé à midi et demi

Les préparatifs achèvent pour l'organisation d'un défilé à travers les rues de la ville. Plusieurs associations et des industriels présenteront des chars allégoriques qui illustreront le thème du Travail. Parmi ces associations on note la collaboration de la Société Saint-Jean-Baptiste, l'Oeuvre des Terrains de Jeux, le Conseil Central des Syndicats Nationaux, l'Action Catholique diocésaine, l'Association des Employés de l'Hôpital. M. Jean-P. Trahan, contracteur, présentera également un char allégorique, ainsi que Désourdy et Frères Enrg. Toutes les associations, compagnies, etc., sont aussi invitées à se joindre au défilé avec leurs camions, autos, etc.

Le départ du défilé se fera à midi et demi du Parc Beaulieu, situé dans le quadrilatère formé par les rues Grégoire, St-Denis, Labrèche et St-Hubert, dans la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice. Le défilé suivra le trajet suivant: de St-Denis à De Salaberry, Boul. St-Joseph, Laurier, St-Charles, Champlain, Saint-Jacques, Bouthillier, Frontenac, Cousins, Mayrand, Mercier et au Stade municipal où aura lieu le Spectacle de Variétés qui commencera à 2 h. de l'après-midi.

Spectacle de variétés au stade. Dix-huit artistes

Des vedettes de très grandes renommées sont au programme. Il y aura entre autres, LUC ET PAUL, célèbres acrobates de mains à mains, les meilleurs au Canada; RAY VALLÉE, fameux jongleur avec des haches; GEORGES RICHARD, équilibriste sur fil de fer lâche; LES SKATING CORBINOS, les meilleurs et les plus rapides patineurs sur patins à roulettes; TOTO, LE MAGICIEN, qui saura faire rire l'assistance par ses tours de magie; LE TRIO AUGER, les célèbres trapèzistes, qui exécutent leur numéro à 110 pieds de hauteur, et cela, sans filet protecteur; L'ORCHESTRE de CLAUDE BLOUIN et ses cinq musiciens professionnels, qui feront les frais de la musique; le maitre de cérémonie sera Marcel Séguin, de Radio-Canada.

L'entrée générale pour les adultes est de 75c; les enfants, 25c; il y a également des sièges résrevés à $1.00.

On se procure les billets en s'adressant à:

Mlle Marie Signori, tél. 2580
Mlle Denise Lefebvre, tél. 8-1443
Mlle Huguette Brault, tél. 2450
Mlle Thérèse Rhéaume, tél. 5627
Mlle Rachelle Béland, tél. 4343 ou encore au Conseil Central des Syndicats Nationaux, à la Centrale Catholique, 190, rue Laurier, Saint-Jean, et aux Editions du Richelieu.

En cas de pluie, le spectacle aura lieu à la Centrale Catholique.

Inauguration prochaine de la Bibliothèque pour Enfants

On annonce pour très bientôt l'inauguration officielle de la Bibliothèque pour Enfants à Saint-Jean. Une réunion des responsables de cette heureuse initiative, tenue mercredi soir, devait établir le programme spécial de l'ouverture.

Cette Bibliothèque, qui est située au coin des rues St-Georges et Richelieu dans un local d'environ 40 pds carrés, au-dessus du Garage Lasnier et Galipeau, comprend quelque 3,000 volumes pour enfants. Il y en a pour tous les goûts: contes, aventures, récits de voyages, vies d'hommes illustres, histoires, etc.

Durant l'été, des personnes bénévoles ont dressé des catalogues de livres, d'autres ont confectionné des rayons, etc., tout semble donc être prêt pour l'inauguration officielle qu'on veut faire coïncider avec la rentrée des classes. La date précise de l'ouverture de la Bibliothèque pour enfants sera annoncée incessamment.

MESSE REPARATRICE

Tous les membres de la Confrérie de la Sainte Messe Réparatrice et leur famille sont invités à la Fête Annuelle, qui aura lieu à la paroisse de NotreDame du Mont-Carmel, à Lacolle, dimanche, le 11 septembre.

Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, Evêque de St-Jean, présidera ce congrès et célébrera la messe pontificale.

Nous aurons aussi le grand plaisir de saluer parmi nous le R. P. Gaston Fontaine, Chanoine Régulier de l'Immaculée Conception, du Monastère de Brigham. Ce spécialiste en pastorale liturgique commentera la messe et sollicitera votre participation active aux chants et aux prières de l'auguste sacrifice.

Dans l'après-midi, il guidera une para-liturgie, où il mettra en évidence la grandeur du saint sacrifice de la messe par des lectures appropriées et la soulignera par le chant des psaumes, exécuté par l'assistance sous sa direction.

Voici maintenant le programme de la journée :

10 h. 30 — Messe Pontificale avec participation active.

12 h — Diner offert à la salle paroissiale.

2 h. — Assemblée générale et partie récréative dans la salle de l'école des filles.

3 h. 30 — Réunion para-liturgique dans l'église.

Ceux qui ne disposent pas de moyens de transport s'adresseront aux Zélateurs ou Zélatrices, ou bien communiqueront directement avec Mlle Marie-Paule Grenier, 416 Laurier, tél. 2194.

TROIS NOUVEAUX CURES DANS SAINT-HYACINTHE

De l'évêché de St-Hyacinthe, on annonce les changements ecclésiastiques suivants dans le diocèse.

Pour le 27 septembre, M. l'abbé Pierre Loiselle, curé de Sainte-Brigide d'Iberville, devient curé de Saint-Denis-sur-Richelieu; M. l'abbé Oza Ménard, curé de St-Thomas-d'Aquin, est nommé curé de Ste-Brigide; M. l'abbé Alfred Tremblay, vicaire à Notre-Dame de Granby, est nommé curé de St-Thomas-d'Aquin; M. l'abbé Maurice Salvail, vicaire à St-Denis-sur-Richelieu, est nommé vicaire à Notre-Dame de Granby; M. le chanoine Frédéric-A. Laroche, curé de St-Denis-sur-Richelieu, prend sa retraite et le 1er septembre, M. l'abbé Samuel Cusson, curé de St-Nazaire, occupera le poste d'aumônier des Frères Notre-Dame-de-la-Miséricorde au Puvénat St-Stanislas, de St-Denis-sur-Richelieu.

A MA PREMIERE NIECE

Mais qu'importe à sa mère
Si joyeuse et si fière
Près de ce berceau blanc
Gracieux et touchant
Où dort cette merveille
A nulle autre pareille.

(Millicent)

ALLONS A L'EXPOSITION DE ST-JEAN !

L'Exposition annuelle du comté de Saint-Jean s'ouvrira cette semaine au terrain de l'Exposition de Saint-Jean.

En effet, c'est samedi 5 septembre que débutera notre exposition qui va de succès en succès, chaque année. Elle se terminera lundi le 7 septembre, en soirée.

Les inscriptions sont nombreuses et on est assuré d'une exposition remarquable tant dans le domaine agricole que dans le domaine de l'industrie agricole et de l'artisanat. Il y aura aussi un programme d'attractions intéressantes, tel que courses de bicyclettes et un spectacle de variétés.

Ne laissons pas passer cette longue fin de semaine sans aller faire une visite au terrain de l'Exposition, rue Saint-Jacques.

REGLEMENT D'EMPRUNT DE $198,000

Pour travaux de pavage et construction d'un kiosque

Mercredi, 24 août, il y avait réunion au Conseil de Ville, sous la présidence de S. H. le maire J. Armand Ménard. L'échevin Eugène Lasnier était absent.

Règlement d'emprunt

Avis de motion a été donné pour la proposition à la prochaine assemblée d'un règlement pourvoyant à l'emprunt d'une somme de $198,000, sur laquelle un montant de $178,000 sera affecté à des travaux de pavage et la balance pour la construction d'un kiosque au Parc Marchand.

Travail le dimanche

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux ,dans une lettre adressée au Conseil, fait part que dans certaines usines de la Cité de Saint-Jean, il y a violation de la loi, en ce qui concerne le travail le dimanche. Copie de cette lettre a aussi été adressée au Ministère du Travail.

Octroi de $110,953.17

Le Ministère des Finances, à Ottawa, fait part que la Cité de Saint-Jean recevra, ces jours prochains une subvention de $110,953.17, ce qui représentera l'équivalent de taxes pour certains édifices fédéraux. Ce montant comprend aussi la part qui sera versée à la Commission Scolaire, soit un montant de $63,000 à la Cité et un montant de $43,000 à la Commission Scolaire. Ce montant couvre les années 1950-51-52-53.

Bureau de Poste

Le Conseil est autorisé à faire des démarches auprès du Premier Ministre ,de l'hon. Winters et de l'hon. Pinard pour demander que la construction du futur édifice des Postes soit en granit plutôt qu'en pierre de chaux.

Divers

La United Steelworkers of America (local Singer) demande et obtient l'usage du Parc Beaulieu pour organiser des jeux et des concours dans l'après-midi de la Fête du Travail.

—Mme Romuald Lacroix obtient le remboursement du dépôt versé comme magasin temporaire.

—Mme Jeanne Tremblay obtient permis d'ouvrir un magasin de tabac, à 216 rue Champlain.

—Une lettre du Secrétariat d'Etat remercie la Cité de Saint-Jean pour la précieuse collaboration apportée, lors des funérailles d'Etat faites à l'hon. Alcide Côté.

OFFRE REJETEE-PAR LES OUVRIERS DE LA CIE STANDARD CLAY

Les employés de la compagnie Standard Clay, représentés par le Syndicat international des ouvriers du bois (COI-CCT), ont rejeté, lundi soir, une offre patronale prévoyant une augmentation de 3 cents du salaire de base, une amélioration de la classification des tâches et une augmentation générale de 3 cents l'heure à partir du premier janvier 1956.

Ces employés, au nombre d'environ 310, ont déjà autorisé leurs représentants à déclarer la grève, il y a deux semaines.

Un porte-parole syndical a dit qu'un conciliateur du ministère provincial du Travail tentait depuis quelque temps de régler le différend et qu'on lui avait fait rapport ce matin, de la décision des employés. Le représentant du syndicat a ajouté qu'il y aurait de grandes chances de règlement si la compagnie consentait à accorder la formule Rand de sécurité syndicale.

NE FAITES PAS DE DECLARATION FAUSSE

Lundi dernier, au Palais de Justice, le juge Victor Chabot a condamné à une amende substantielle trois jeunes gens de notre ville qui avaient fait de fausses déclarations au bureau de l'Assurance-Chômage, en vue de retirer des prestations. Deux d'entre eux ont aussi été condamnés à remettre les sommes reçues en prestations.

DERNIERES ACTIVITES DE LA PLAGE O. T. J.

Samedi dernier, le 27 août, avaient lieu les dernières activités de la Plage O. T. J. : un concours d'athlétisme et un tournoi de fer.

Le tournoi d'athlétisme se divisait en deux parties: une épreuve individuelle (course à vitesse, saut en hauteur, saut en longueur et lancement de la balle) et une course à relai avec quatre participants par équipe.

Jean-Paul Guimont à l'honneur

L'épreuve et le trophée individuel fut remportée de justesse par J.-Paul Guimont, un des moniteurs de l'O. T. J. Il conserva 8 points. Son plus proche adversaire fut l'habile athlète Normand Sasseville, champion du ping pong et lanceur de balle émérite qui finit avec 7 points.

L'équipe des moniteurs, composée de André Gamache, Michel Daigneault, Louis Tremblay et Jean-Paul Guimont remportera la course à relai en éliminant celle composée des frères Picard, Normand Sasseville et de Yves DeLeseleuc.

Freddy Hulme et Alex Beatly conservent leur championnat

Freddy Hulme et Alex Beatly, les champions de fer de l'an passé ont conservé cette année encore leur trophée.

S'ils remportent la victoire deux autres années, le trophée leur appartient. L'an prochain, ces épreuves seront de nouveau disputés. Avis aux intéressés.

Yves MARIN,
Moniteur en chef, St-Edmond

Lisez "LE RICHELIEU" Vous serez très heureux, Confiez-lui votre publicité, Ce sera votre prospérité.

VINGT-CINQUIEME ANNIVERSAIRE DE MARIAGE DE M. ET MADAME OSCAR MORIN

Samedi dernier, au Chalet des Raquetteurs, un groupe nombreux de parents et d'amis remplissaient la salle, à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Oscar Morin, née Eva Senécal, citoyens bien connus et estimés de L'Acadie.

Les jubilaires firent leur entrée au son de l'orchestre Western Ramblers, de St-Jean. Mme Morin était élégante dans une robe cendre de rose, avec accessoires noirs et une cape d'écureuil de Russie. De proches parents les accompagnaient, mentionnons Mlle Irène Senécal, de Montréal, soeur de Mme Morin; M. et Mme Hercule Morin, de Napierville; Mme Joseph Morin, mère du jubilaire ; Mme Pierre Roy, de Montréal, grand-tante du jubilaire; M. et Mme Ernest Longpré, de Gravelbourg, Sask., qui firent le voyage par avion; M. et Mme Xavier Laguë et leur fille, Béatrice de Clairmont, N.H.; les deux filles des jubilaires, Mlles Carmen et Yvette Morin.

M. Noël Lemaire, qui agissait comme maitre de cérémonie, souhaita la bienvenue à tous puis invita Mlle Carmen Morin à venir exprimer les voeux des assistants.

Dans une adresse, Mlle Morin dit les sentiments profonds, les félicitations et les voeux de bonne santé à ses parents. Une corbeille de fleurs fut alors offerte à Mme Morin par sa fille Yvette, puis un filleul, Guy Morin, présente au nom de tous, une bourse, souvenir tangible d'amitié et de considération.

Le maitre de cérémonie donna lecture d'un télégramme de bons voeux de l'hon. Paul Beaulieu, puis pria M. le pro-maire Alphonse Lorrain d'adresser la parole. Se succédèrent à la tribune, Me Maurice Bourassa, de Montréal; M. Hercule Morin. Tous ont voulu féliciter M .et Mme Morin et citer en exemple un foyer de chez-nous qui fait la force de notre race canadienne-française.

En son nom et au nom de son épouse, M. Morin dit sa reconnaissance pour cette marque non équivoque d'amitié et assuré tous et chacun de son meilleur souvenir.

Et la soirée se continua dans une atmosphère de franche gaieté. A minuit, un buffet réunit parents et amis autour d'une table bien décorée. Puis ce fut l'au revoir sans oublier de féliciter chaudement les organisateurs de cette magnifique célébration.

Nos félicitations et nos meilleurs voeux aux jubilaires.

Exposition agricole de Napierville

Les 10 et 11 septembre, à Napierville

L'Exposition agricole du comté de Napierville se tiendra à Napierville, samedi, le 10 septembre prochain. On pourra y voir de magnifiques échantillons du cheptel du comté ainsi que de nombreux exhibits de produits agricoles et industriels. Plusieurs autres attractions sont également au programme et elles se continueront le lendemain, toute la journée du dimanche.

Les cultivateurs de Napierville et du comté sont cordialement invités à participer à leur Exposition agricole. Amenez-y vos parents et vos amis.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques — Téléphone: 7529
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.

Abonnement: $2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: $3.00

Publié par

LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 1er SEPTEMBRE 1955

PENURIE DE LAICS MAJEURS

Avec septembre, la vie quotidienne reprend un peu partout son rythme plus normal, plus régulier, plus discipliné. Les estivants quittent leurs maisons de campagne pour retrouver à la ville leurs occupations quotidiennes; les enfants retournent à leurs études; le monde des affaires s'active à nouveau, et les associations paroissiales ou sociales pressent leurs membres à revenir au programme qu'en juin dernier ils avaient délaissé.

Il importe que, dans l'un ou l'autre de ces cadres, chacun de nous reprenne, dès la première heure, la place qui lui revient et qu'il la reprenne pleinement. — C'est là une nécessité qui s'avère, cette année, plus urgente que jamais.

Bien des fois déjà, des voix autorisées nous ont rappelé le besoin qui se fait sentir, dans notre société, d'un laïcat chrétien, soucieux de ses devoirs et de ses responsabilités. Personnellement, ici même, à plusieurs reprises déjà, nous avons traité de ce sujet. Mais il ne nous semble pas superflu d'y revenir une fois de plus, surtout alors que nos divers groupements d'Action catholique, sociale ou charitable vont rallier leurs membres pour se remettre à la besogne.

"Aujourd'hui, disait Pie XII, la responsabilité des hommes catholiques parait plus grande encore que jadis, étant donné l'organisation plus poussée de la société et le rôle que chacun est appelé à y jouer. Le bon et le mauvais état de la cité ne dépendent-ils pas du rôle que chacun y joue? Autour de nous, les forces du mal sont puissamment organisées: elles travaillent sans répit. ...Et vous, que ne ferez-vous pas pour la très sainte cause du bien, au service du Roi divin? Regardez le champ d'action: il est immense; et le travail, très urgent."

A lire ces lignes du Saint-Père, on dirait qu'il les a écrites pour NOUS. Relisons-les attentivement, nous y puiserons tout un programme pour cette nouvelle année d'activités qui commence.

Sur notre diocèse, une poussée de développement déferle actuellement à un rythme effarant et menace de noyer bien des cellules paroissiales; le manque de prêtres se fait déjà sentir et s'annonce plus inquiétant encore pour demain, parce que partout dans notre région surgissent des paroisses nouvelles.

Mais ce manque de prêtres ne serait-il pas moins aigu, si se levait chez nous une belle phalange de laïcs convaincus et résolus? — Combien de nos prêtres, dans le mécanisme de nos organismes paroissiaux, sont obligés de remplir des postes qui devraient être occupés par des laïcs? Combien de nos prêtres sont obligés de s'atteler au joug de telle ou telle association pour qu'elle ne redescende pas la côte, parce que les laïcs, hommes ou femmes, se sont désintéressés de leur devoir, de leur mission?

On prétend parfois, et on aime à le redire en certains milieux, que chez nous le clergé cherche à contrôler trop de nos initiatives et trop de nos associations. Ne serait-il pas plus juste de dire qu'il y joue un rôle de suppléance, devenu nécessaire, par suite de notre désintéressement et de notre apathie? Est-ce que le rôle du prêtre ne serait pas extrêmement soulagé et partant le manque de prêtres moins angoissant, si les laïcs chrétiens s'occupaient de remplir intégralement leur devoir, au sein de la cité, comme le demande Pie XII, dans cette pensée citée ci-dessus.

Le temps des vacances tire à sa fin. Nous allons reprendre le cours habituel de notre vie. Ayons donc le souci d'être, dans les diverses associations auxquelles nous appartenons, non seulement des membres ordinaires, mais des membres actifs RESPONSABLES, DES LAICS MAJEURS. Prenons-là notre place et nos prêtres, soulagés d'un fardeau qui doit être nôtre, pourront donner plus de temps encore à leur saint ministère.

Il manque de prêtres chez nous, c'est vrai; mais comme il est vrai de dire, qu'il y manque encore plus de laïcs majeurs.

PAUL L'ECUYER.

Il faut une vocation sacerdotale par paroisse chaque année

Conclusions dégagées dans un nouveau livre par un prêtre de Chicago

Elle est en retard dans un travail essentiel la paroisse qui ne produit pas une vocation sacerdotale et une vocation religieuse tous les deux ans; telle est la thèse soutenue par un prêtre de Chicago qui vient de publier un livre à Milwaukee.

La paroisse moyenne devrait aussi avoir une vocation religieuse tous les ans, dit le père Godfrey R. Poage, C.P., dans un manuel intitulé **Pour avoir plus de vocations** et publié à la maison d'éditions Bruce.

Fondé sur l'expérience de l'auteur et les rapports d'autres spécialistes en vocations, le manuel souligne qu'il faut être à l'affût des vocations éventuelles.

"Si nous nous carrons dans un fauteuil pour attendre qu'un candidat se présente spontanément, peut-être attendrons-nous toujours," dit le prêtre passionniste. "Dans le cours normal des choses, Dieu n'accomplit pas de miracles pour alléger nos obligations et trop de personnes parmi nous semblent penser que la prière règle seule le problème du recrutement. Cela ne suffit pas. Il faut mettre la main à la pâte."

Conseiller en matière de vocations pour 17 communautés religieuses, le père Poage a composé son manuel à l'intention des recruteurs de vocations. C'est un livre qui renferme des directives pratiques sur la façon d'interviewer un candidat, de juger s'il faut l'accepter, de considérer les problèmes suscités par le milieu, l'âge, l'opposition des parents, etc.

VARIETES

PERE ET FILS

M. Ernest Gay, conseiller municipal de Paris, a conté dans "La Cité", l'anecdote suivante sur Clémenceau et ses voisins jésuites:

Dans le cabinet de travail du Tigre, au rez-de-chaussée, je me souvenais que naguère des branches d'arbre lui obscurcissaient la vue.

Un jour, il s'en plaignit à quelqu'un de son entourage, qui lui répondit: "Pourquoi ne pas demander au voisin d'émonder son arbre?

—Le voisin? Mais, c'est une Congrégation, et je n'écrirai jamais pour demander ce service...

—Eh bien! moi, j'écrirai...

—Si vous voulez..."

On écrivit.

A quelque temps de là, M. Clémenceau fut agréablement surpris de voir clair. Il en manifesta son contentement.

"Que s'est-il donc passé fit-il?

—J'ai demandé simplement au Père de tailler un peu son arbre, lui disant que cela vous rendrait service. Au lieu d'émonder l'arbre, il l'a coupé...

—Oh! fit le Tigre, il a exagéré le service sollicité... Avant, je n'avais pas voulu écrire... Maintenant je veux le remercier moi-même..."

Et prenant sa bonne plume de Tolède, il écrivait:

"Mon Père.

"Je ne saurais trop vous remercier du service que vous venez de me rendre et que vous avez exagéré. Je vous en suis très reconnaissant...

'Mais ne vous offensez pas du titre que je vous donne en vous appelant mon Père, puisque vous venez de me donner le jour!"

Le Père répondit:

"Que ne ferait-on pas pour le Père La Victoire, qui a sauvé la France! Le service que je vous ai rendu est bien minime et vous l'exagérez...

"A votre tour, ne soyez pas surpris du titre que je vous donne en vous appelant mon Fils, puisque je viens de vous ouvrir le ciel!"

Le Père et le Fils ne manquaient pas d'esprit.

La Cité — Ernest Gay.

Les Canadiens amateurs de superflu

Près de $2 milliards par année en boissons, tabac, amusements.

Presque chaque année, le Sénat canadien publie un rapport de son comité des finances. On trouve dans ce document des données sensationnelles. Dans celui du 16 juin 1954, par exemple, figurent les renseignements suivants, sous le titre: "Postes spéciaux de dépenses des consommateurs en 1953"

Boissons alcooliques	$ 869 millions
Tabac	$ 453 millions
Paris de courses	$ 84 millions
Eaux gazeuses	$ 198 millions
Amusements commerciaux	$ 205 millions
Total	1,809 millions

Voilà des chiffres éloquents: les Canadiens peuvent se permettre, en une seule année, de dépenser un milliard huit cent neuf millions de dollars en choses superflues.

Ceux qui songeront à ces données, le dimanche 11 septembre prochain, lors de la quête des "Charités papales et des victimes de la guerre," voudront sans doute se montrer généreux en se disant qu'après tout l'Episcopat canadien ne nous demande même pas, tant s'en faut, de verser, à une fin aussi noble que le soulagement de la misère de par le monde, un millième de ce que nous affectons à des choses absolument superflues.

Crise dans le domaine de l'instruction religieuse aux Etats-Unis

A l'échelon national, il existe aux Etats-Unis à l'heure actuelle, un état de crise dans le domaine de l'instruction religieuse. A moins d'y parer, l'Eglise s'expose à perdre une bonne partie de la prochaine génération.

Telle est la conclusion essentielle qu'a dégagée la 15e réunion annuelle des directeurs diocésains de la Confraternité (américaine) de la doctrine chrétienne qui s'est tenue en présence de quatre évêques et de 68 prêtres à San Francisco.

Mgr Gilmore, évêque de Helena (Montana), président de la réunion, a déclaré que: 1) le plus grand défi lancé à l'Eglise des Etats-Unis est ce fait que des millions de catholiques américains fréquentent les écoles publiques officiellement neutres, au point de vue religieux; 2) le besoin immédiat de laïcs qui puissent enseigner le catéchisme au niveau paroissial se fait vivement sentir; 3) l'accroissement de la population a tellement inondé les écoles actuelles que le programme d'instruction religieuse de la Confraternité de la doctrine chrétienne a pris l'allure d'un "plan de survivance."

Grave devoir des diplômés d'université

Déclaration de Sir Hugh Stott Taylor

— Sir Hugh Stott Taylor, de l'Université Princeton, a fait ressortir, à l'ouverture du Congrès international de Pax Romana, la "solennelle obligation" des catholiques diplômés de participer à la reconstruction de la société chrétienne dans le monde moderne.

Ils doivent être les "troupes de choc" de l'Eglise militante, a-t-il déclaré.

Le professeur Taylor, président du congrès, a dit aux représentants du monde universitaire catholique: "Le diplômé de collège catholique est solennellement tenu de participer à cette oeuvre de reconstruction, de devenir un témoin de sa valeur."

Sir Hugh Stott a rappelé comme le Saint-Père appuie sur **la nécessité actuelle pour l'Eglise** d'avoir plus de témoins que d'apologistes.

Ecoute, mon fils...

Vous devez absolument vous préoccuper de savoir qui enseigne, comment on enseigne et qu'est-ce qu'on enseigne. Aujourd'hui plus que jamais à cause des développements techniques, l'instruction religieuse doit être plus intense, plus développée, plus vivante et plus pratique. Souhaitons que dans les classes supérieures des jeunes gens et des jeunes filles à l'âge où les problèmes de conscience sont plus aigus, les maîtres sachent recourir aux grands principes de l'Evangile et aux directives de la sainte Eglise. Ils prépareront ainsi une génération montante vraiment adaptée aux conditions d'aujourd'hui et capable de résister à toutes les séductions des doctrines subversives. Les erreurs proviennent souvent de l'ignorance, il faut donc inculquer de solides connaissances en matière religieuse.

(6-2-55) S.E. Mgr G.-M. CODERRE,
Evêque de S.-Jean-de-Québec.

LE COMITE DE MORALITE
DU DIOCESE DE SAINT-JEAN

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.
(Pie XII, 1-1-54)

— ARTICLE 84 —

PROHIBITION MAINTENUE A ST-BLAISE

Les tenants pour l'ouverture d'un hôtel licencié à Saint-Blaise en sont quitte pour leur frais . . . lesquels ont été assez élevés en certains cas!

En effet, dimanche dernier, par 19 voix de majorité, le règlement de prohibition a été de nouveau maintenu pour les deux prochaines années.

Quant aux "blind pigs" de Saint-Blaise, ils font mieux de déguerpir, sinon ils seront poursuivis. Les électeurs sont décidés plus que jamais à ne tolérer à la tête de la municipalité qu'un Conseil Municipal qui sera sans merci pour ceux qui commettent des infractions à la Loi des Liqueurs Alcooliques.

On sait sans doute que dans une municipalité où la loi de prohibition existe, c'est le Conseil Municipal qui doit poursuivre toute infraction à la Loi de Tempérance. L'article 82 de la Loi des Liqueurs Alcoliques est énoncé ainsi: "La municipalité est responsable des frais et garde les amendes. Le procureur général n'agira qu'en cas de négligence et de refus" de la part du Conseil Municipal.

Quand quelques gens de bonne volonté s'unissent, tout est possible, même ce que l'on croit de longue date impossible! Car ce que des hommes ont fait, d'autres hommes peuvent le refaire. Mais pour cela, il faut dépasser le stage de la simple indignation. C'est par des actes que l'on est jugé et non par de nobles élans de l'âme qui ne se concrétisent jamais.

A L'HOTEL SHERRINGTON

A l'hôtel Sherrington les infraction s'épanouissent au grand soleil!

Voyons un peu.

Dimanche dernier: vente de bière servie sans repas; taverne ouverte le dimanche; vente à des personnes n'ayant pas atteint l'âge de vingt ans.

Est-ce que cela va durer encore longtemps?

Il paraît que non!

(Commandité par le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean)

N.B.—Toute souscription, si minime soit-elle sera la bienvenue. Elle peut-être envoyée à l'adresse suivante:
LE COMITE DE MORALITE,
LA CENTRALE CATHOLIQUE,
190, RUE LAURIER — SAINT-JEAN, Qué.

Le Pape aide les victimes des catastrophes

En attendant parler des charités papales, certains se demandent peut-être dans quels domaines ces charités s'exercent. Signalons, parmi tant d'autres, le domaine des catastrophes naturelles. A ce sujet, des demandes de secours parviennent au Pape fréquemment et des divers coins du monde. Pour montrer l'ouverture de ces catastrophes, citons quelques dépêches transmises durant l'année à nos journaux par les agences de nouvelles.

Le 14 septembre 1954, le plus violent typhon à déferler sur le Japon depuis 20 ans semait la terreur dans l'Ile de Kyushu, où la police dressait un bilan de près de 100 morts et signalait que 11,000 personnes devenaient subitement sans abri.

Le 20 avril 1955, la presse publiait la nouvelle suivante: "Plus de 3,500 personnes sont sans foyer dans la région de Valos, à quelque 150 milles au nord d'Athènes, à la suite d'un violent tremblement de terre survenu hier soir. Trois cents maisons se sont effondrées à Valos, ville de Thessalie, qui compte 50,000 âmes et où un autre tremblement de terre a tué 27 personnes et démoli 3,800 maisons il y a tout juste un an. La population, saisie de panique, a passé la nuit dehors, pendant que des équipes de secours et des médecins sortaient les blessés des décombres et leur donnaient les premiers soins."

Il est assez normal que les survivants de ces cataclysmes s'adressent un peu partout afin d'obtenir de l'aide. Une des portes que l'on est alors le plus sûr de voir s'ouvrir, c'est celle du Vatican; voilà pourquoi les victimes des séismes, en particulier, sont si promptes à tourner leurs regards vers Rome.Mais, en fait, Sa Sainteté Pie XII n'attend pas qu'on lui formule une demande, dans ces cas-là; on a constaté à plusieurs reprises, ces dernières années, qu'il se hâte d'aller au-devant de toutes les demandes de secours.

Voilà des faits auxquels il importe de réfléchir un tant soit peu pour comprendre le bien-fondé de la collecte des "Charités papales", qui se fera le 11 septembre prochain dans toutes les églises du Canada.

Questionnaire canadien

1. — En quelle année l'édifice du Parlement à Ottawa fut-il détruit par un incendie ?

2. — En quelle année inaugura-t-on la "politique nationale", politique favorisant le développement de l'industrie canadienne grâce à la protection tarifaire ?

3. — Est-il possible de réaliser une production agricole au Yukon ?

4. — Les neuf dixièmes de la production des fermes d'élevage d'animaux à fourrures sont représentés par quel animal ?

5. —Un tiers du volume total des marchandises transportées par les chemins de fer canadiens est représenté par un seul produit. Quel est-il ?

REPONSES :

5. Le blé. 4. Le vison. 3. Au Yukon, il a été possible de faire une certaine quantité de culture maraîchère et certaines expériences dans l'élevage des volailles, des porcs et des bêtes à cornes ont connu le succès. 2. En 1879. 1. En 1916.

(Québec-Presse)

En feuilletant nos vieux journaux
par
Me R. Fournier, N.P.

RESTONS AU PAYS

Des dizaines de milliers de Canadiens quittent, annuellement, leur pays pour les Etats-Unis, malgré l'extraordinaire prospérité qui est nôtre. Parmi eux, une très forte proportion est formée d'immigrants de fraiche date, le Canada n'ayant été pour ceux-ci qu'un tremplain.

De cet état de chose il faut tirer deux conclusions. D'abord notre politique d'immigration est mal faite, puisqu'elle provoque l'émigration des Canadiens et que tels immigrants ne sont pas sincères puisqu'ils préfèrent un autre pays. De plus, il faut croire que les Canadiens n'ont pas appris à aimer et à connaitre assez leur patrie, puisqu'ils en choisissent une autre. On ne quitte pas ce que l'on aime, surtout quand les étrangers voient dans le Canada la contrée la plus prometteuse de l'univers.

La province de Québec, particulièrement, qui a tant souffert autrefois de la perte de milliers de ses enfants, se doit non seulement d'accroitre sa publicité pour garder tous ses citoyens, mais de prendre aussi les moyens pour attirer chez elle les étrangers, à l'exemple de l'Ontario.

Vers 1867, cette émigration des nôtres aux Etats-Unis était une plaie ouverte qui laissait couler de notre sang vermeil. Les patriotes en exprimaient leur peine profonde. C'est ainsi que "L'Echo du Cabinet de Lecture" de cette année-là publiait les vers suivants sous le pseudonyme F.P.M. (Ne serait-ce pas un G à la place d'un P; ce serait alors les initiales F.G.M. et ce pourrait être celles de Félix-Gabriel Marchand. Ces vers ressemblent aux sieux. Qui pourrait nous renseigner?)

LE PAYS
Chant Canadien

"Pourquoi quitter notre patrie,
Canadiens, pour un ciel meilleur?
Pourquoi passer toute la vie
à courir après le bonheur?
Eh quoi! serait-elle maudite
La terre de notre berceau
Ne pourrions-nous que par la fuite
Cesser d'y trouver un tombeau?
L'illusion de l'espérance,
Nous séduit tous, ô mes amis!
Mais bonheur, plaisir, abondance,
Tout cela se trouve au PAYS.

J'ai versé des larmes amères,
En voyant sur tous les chemins
Nos amis, nos enfants, nos frères,
Partir en tristes pèlerins.
Et nous, si quelqu'un vient nous dire,
Le vrai bonheur est aux ETATS!
Oh! ne nous laissons pas séduire:
Non, le bonheur n'est point là-bas.
Dans le désert, c'est le mirage
Qui trompe les yeux éblouis:
Le vrai bonheur est au PAYS.

Je vois sur nos belles montagnes
Des habitants venus d'ailleurs:
Je vois nos fertiles campagnes
Enrichir des colons meilleurs.
Pendant que notre coeur de glace
Va chercher un climat plus doux,
Un autre au pays prend place,
Et recueille ses fruits pour nous.
Je suis jaloux quand je contemple
Ses coffres, ses greniers remplis;
Mais il vient nous donner l'exemple
Et nous faire aimer LE PAYS.

Amis, mettons-nous à l'ouvrage,
Le travail donne les trésors!
Et qu'un intelligent courage
Vienne soutenir nos efforts.
Quand on la cultive et qu'on l'aime,
La terre de nos Canadas,
Elle est d'une richesse extrême
Et ses flancs ne s'épuisent pas:
Elle nous rend avec usure
Tous les biens qui lui sont commis;
Mais souvent elle les mesure
A notre amour pour LE PAYS.
Voyez qu'il est beau le rivage
Auquel on nous fait dire adieu!
Ailleurs point de plus belle plage!
Ailleurs point de ciel aussi bleu!
Aimons notre pays d'enfance,
Restons attachés à son sein;
Le souvenir et l'espérance,
Ici, se tiennent par la main.
Vivons où vécurent nos pères;
Comme eux restons toujours unis,
Et préparons des jours prospères,
A nos enfants dans LE PAYS."

(1-9-55)

L'IMPORTANCE DE GOA

Pour comprendre l'aspect religieux du conflit entre l'Inde et le Portugal

GOA (CCC) — C'est en 1533 que la ville de Goa devint le siège d'un évêché résidentiel. Depuis lors, elle est le bastion du christianisme aux Indes, et, à côté des Philippines la capitale chrétienne d'Asie. En 1558, le siège de Goa fut érigé en archevêché, et depuis 1886, l'archevêque porte le titre de "Patriarche des Indes Orientales". La juridiction de Goa s'est étendue sur l'Inde entière, le Ceylan, la Birmanie, le Japon, la Chine, l'Afrique Orientale et l'Afrique du Sud. C'est de cette ville que la foi chrétienne s'est répandue dans toute l'Asie.

Les églises et les couvents de Goa, d'une magnificence sans égale, sont peu à peu tombés en ruines, et le siège de Goa a perdu son importance. Mais ce qui demeure, c'est la foi chrétienne de la population. Environ la moitié des 700,000 habitants du territoire sont catholiques. Les Iles Philippines exceptées, on ne rencontre nulle part en Asie, une population avec une telle proportion de chrétiens.

Une autre institution demeure, le **Grand Séminaire** de Goa. A l'intérieur des frontières du territoire, il y a 500 prêtres goanais qui sont sortis de cet établissement. On compte, en plus, 255 anciens élèves du Grand Séminaire de Goa, en activité aux Indes, au Pakistan, en Indonésie, et même en Afrique et en Amérique du Sud

Les Portugais craignent que si la ville et le territoire de Goa étaient rattachés aux Indes, un grand danger pour le christianisme surgirait. On a même dit : "Le tombeau de saint François-Xavier est en danger".

Le Pandit Nehru, premier Ministre de l'Inde, rétorque que la Constitution des Indes garantissant la liberté religieuse, il n'y a aucune crainte à avoir quant à l'avenir religieux du territoire. Plusieurs évêques de l'Inde, entre autres Son Em. le cardinal Gracias, ont déclaré qu'aucun danger ne menaçait le tombeau de saint François-Xavier. Ces mêmes évêques ont encore déclaré qu'ils souhaitaient qu'une convention pacifique et juste règle toute la question de Goa.

Malgré les mouvements antichrétiens, on peut donc espérer que au cas où Goa serait rattaché à l'Inde, les droits des chrétiens seraient sauvegardés. Quant à la question de la culture goanaise, une civilisation catholique, et très particulière, pourrait-elle subsister en face du nivellement systématique pratiqué par le Gouvernement indien, qui suit les directives d'un mouvement nationaliste très étroit ?

OEUVRE DES VOCATIONS

Contrecoeur

M. Lucien Chaput	$ 50.00
Mlle Marie Philomène Giard	10.00
M. Hector Handfield	10.00
Deux anonymes à $5.00	10.00
Madame R. Boileau	2.00
Mme Joseph Aimé Paradis	1.00
Mlle Blanche Lapointe	1.00
Mme G.-E. Dansereau	1.00
M. J.-Alfred Gervais	1.00
M. Henri Pagé	1.00
Mme Henri Pagé	1.00
Mlle Béatrice Lacroix	1.00
M. Florian Beauvais	1.00
Mme Edouard Berthiaume	1.00
Mme Charles Cardin	1.00
Collecte	$342.33
TOTAL	$434.33

Saint-Isidore

M. le curé Elisée Choquet	$ 10.00
Tiers-Ordre Franciscain	10.00
Anonymes	30.00
Anonymes (6)	30.00
Stanislas Girard	5.00
Anoymes (8)	16.00
Anonymes (28)	28.00
Quêtes anonymes	$ 57.50
TOTAL	$186.50

Saint-Edouard

M. le curé	$ 5.00
M. D. Tremblay	25.00
Anonyme	20.00
Ligue du Sacré-Coeur	5.00
Dames de Sainte-Anne	5.00
Enfants de Marie	5.00
Anonyme	5.00
Anonymes (59 à $1.00)	59.00
Collecte	74.11
TOTAL	$203.11

Saint-Jean-Eudes

Collecte (Mackayville)	$191.09

A VOTRE SERVICE
POUR IMPRESSIONS
de toutes
PAPETERIES PROFESSIONNELLES
Les Editions du Richelieu Ltée
170 St-Jacques Tél. 7529 Saint-Jean

DÉCÈS

M. A. Frédette est décédé

Dans l'avant-midi de lundi dernier, est décédé à l'Hôpital de Saint-Jean, après quelques semaines de maladie, M. Arthur Frédette, époux de Elise Dubois. Agé de 80 ans, le défunt avait été dans le commerce de la chaussure dans notre ville jusqu'à il y a cinq ans, alors qu'il vendait son commerce.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils: Jean-Maurice;; deux filles: Mlle Marguerite et Mme Georges Phaneuf (Estelle), tous de St-Jean; un frère: M. Willie Frédette et une soeur: Mme Georges Brosseau (Marie-Louise), de Saint-Jean; son gendre: le docteur Georges Phaneuf; une bru: Mme J.-Maurice Frédette (Carmen Messier); un beau-frère et trois belles-soeurs: Mme Emile Frédette, Mme Willie Frédette, de St-Jean; M. et Mme Eugène Dubois, de New-York; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, à laCathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Obsèques de M. C. Hébert

Vendredi dernier, ont eu lieu à la Cathédrale, les funérailles de M. Charles Hébert, décédé le 22 août, à l'âge de 72 ans et 5 mois.

M. l'abbé Pierre Lanctôt fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé G. Deslauriers, assisté des abbés Pierre Lanctôt et Paul Deland, comme diacre et sous-diacre. La chorale, dirigée par M. Bernard Ostiguy, a rendu la messe de Perosi. M. l'abbé Pepin était à l'orgue.

Outre son épouse, née Eva Belle, le défunt laisse deux filles: Mme Pierre Berteau (Cécile) et Mme Eugène Dugas (Rita); un fils: Paul, de Saint-Jean; deux frères: MM. David et Alfred Hébert, de Boston; trois fils adoptifs: Gérard, Denis et Claude Surprenant; un gendre: M. Pierre Berteau; sa belle-mère:, Mme Arsène Belle; deux brus: Mmes Gérard et Denis Surprenant; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Adélard Bouchard, M. Léo Belle, Mmes David et Alfred Hébert; quatre petits-enfants et un arrière-petit-enfant; plusieurs neveux et nièces.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. J. Bernier est décédé

Vendredi dernier, est décédé à l'hôpital de St-Jean, après une longue maladie, M. Joseph Bernier, linotypiste, époux de Noémi Prairie.

Agé de 66 ans et 11 mois, M. Bernier avait été à l'emploi des Editions du Richelieu, comme linotypiste; il ne manquait pas, à l'occasion, de revenir à nos ateliers pour saluer le personnel qui gardait de lui le meilleur souvenir de son bon compagnonnage et de son intégrité.

Outre son épouse, il laisse cinq frères: MM. Charles, Henri, Arthur, René et Hector Bernier; une soeur: Mme Zéphyrin Carette (Marthe) ; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice. M. l'abbé I. Alcide Gareau, curé, fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Paul Bernier, vicaire à St-Jean-Berchmans et neveu du défunt, assisté des abbés Reginald Lamarre et René Perron, comme diacre et sous-diacre. La chorale, dirigée par M. Marc Tougas, a rendu la messe de Perosi. M. B. Renaud était à l'orgue.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Obsèques de Mme G. Roy

Jeudi dernier, à la Cathédrale de Saint-Jean, eurent lieu les funérailles de Mme Georges Roy, dont nous avons annoncé le décès, dans notre édition de la semaine dernière.

M. l'abbé Pierre Lanctôt, vicaire, fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Gérard Deslauriers et Paul Deland, comme diacre et sous-diacre. La chorale, dirigée par M. Bernard Ostiguy, a rendu la messe de Perosi. M. l'abbé Pepin était à l'orgue.

Les Dames de Ste-Anne et les Dames du Tiers-Ordre, sociétés dont la défunte faisait partie, assistaient en bon nombre aux funérailles. Les porteuses d'honneur, Dames de Sainte-Anne et Tertiaires, étaient Mmes Charles Ferdais, René Tremblay, Joseph Durocher, Armand Monette, Oliva Hébert et Elphège Oligny. La quête fut faite par Mmes Napoléon Bessette et Armand Bourgeois.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille

A LA POPULATION DE SAINT-JEAN

A moins que vous ne soyiez encore plus prudents et courtois au volant que d'habitude, vous courez le risque de compter parmi ceux qui seront fauchés sur la route au cours de la fin de semaine de la Fête du Travail, déclarait aujourd'hui le chef de police Stanley Tremblay, dans un message aux automobilistes. L'an dernier, la fin de semaine de la Fête du Travail avait été assombrie par 37 pertes de vie, dont 18 dans des accidents de la route dans tout le Canada.

Appuyant la campagne de sécurité routière d'été lancée par la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, le Chef Tremblay invite les automobilistes à suivre les règles de sécurité suivantes en vue de prévenir toute perte de vie sur la route et dans la ville, au cours de la longue fin de semaine de la Fête du Travail.

1.—Laissez suffisamment d'espace lorsque vous dépassez les autres voitures.

2.—Ne persistez pas à conduire indéfiniment. A tous les 100 milles, arrêtez le long de la route pour vous reposer et prendre une tasse de café.

3.—Ne soyez pas muet. Parlez un peu avec vos passagers vous aidera à demeurer vigilant et à combatre la somnolence.

4.—Ne soyez pas une tortue de la route. Suivez le rythme de la circulation et ne cherchez pas à dépasser tout le monde.

5.—Soyez toujours courtois et donnez une chance aux autres automobilistes. Ne cherchez pas à parcourir de trop longues distances en un seul jour. N'oubliez pas que faute d'avoir cherché une chambre d'hôtel ou une cabine avant le crépuscule, bien des automobilistes dorment maintenant de leur dernier sommeil; donc soyez très prudents.

STANLEY TREMBLAY,
Chef de Police

Les nouveaux sénateurs

Sur les treize nouveaux sénateurs que le premier ministre vient de nommer, on compte sept catholiques: trois dans le Québec, M. Jean-François Pouliot, MM. Charles A. Power et John T. Hackett, tous deux anciens élèves du collège Loyola; un dans l'Ontario, M. Thomas d'Arcy Léonard, avocat et président du Canadian Trust; un dans le Nouveau-Brunswick, M. Caïxte Savoie, président de la Société de l'Assomption; un dans la Nouvelle-Ecosse, M. Harold Connolly, ancien ministre dans le gouvernement provincial; un dans le Manitoba, M. William Michael Wall, ukranien, assistant surintendant des écoles à Winnipeg et l'un des dirigeants de son groupe ethnique.

● L'homme heureux n'est pas celui qui le paraît aux autres, mais à lui-même. (Publius Syrus)

C'est samedi soir prochain, 3 septembre, que les membres de l'Adoration Nocturne sont invités à leur Heure d'adoration collective à la Cathédrale, à 8h.30; elle sera suivie de la saint messe au cours de laquelle on pourra communier.

On sera aussi fidèle à l'Heure de garde, durant la nuit.

In Memoriam

Le 4 septembre nous rappelle un bien triste souvenir, cher papa. Tu nous a quittés pour toujours, mais l'oubli n'aura jamais de place dans nos coeurs. Une messe anniversaire sera chantée à la Cathédrale, le 3 septembre pour le repos de l'âme de M. Elie Chaume par Ghislaine et Mme Napoléon Bessette.

"14, RUE DE GALAIS", A LA TV, LE 5 SEPT.

"14, Rue de Galais" sera le premier des grands téléromans à revenir à l'horaire. C'est, en effet, le 5 septembre, à 8 heures, au canal 2, que cette populaire émission reprendra l'affiche pour une nouvelle saison. Cette nouvelle réjouira les nombreux téléspectateurs qui suivent avec un intérêt sans cesse grandissant la vie de la famille Delisle avec tout ce qu'elle comporte de joies, d'appréhensions de scènes émouvantes ou cocasses mais toujours vraies. C'est la vérité avec laquelle André Giroux traite chacun de ses personnages qui assure le succès de son roman. Monsieur et madame Delisle sont des êtres humains avec de multiples complexes qui les animent et motivent chacun de leurs gestes. Homme modéré, compréhensif, ferme au besoin, Henri est le chef de cette famille qui concilie des caractères souvent fort éloignés les uns des autres. L'exaltation de Jeanne, sa femme, la jeunesse turbulente de Louis, l'agitation sourde de Paul, la spontanéité éclairée d'Hélène, ses enfants, l'absorbent entièrement et c'est avec affection qu'il se penche sur les problèmes de chacun.

Si le personnage du père communique une chaleur nécessaire à l'émission, celui de l'oncle Albert y apporte de la couleur et une sorte de détente même à travers les crises les plus graves. Homme réjouissant, d'un allant irrésistible, l'oncle riche, sonore et saugrenu réussit quand même à nous émouvoir souvent à cause de sa tendresse et de sa grande candeur.

Nous retrouverons également à la rentrée des personnages familiers : Tante Charlotte, Suzanne Mercier qui aura épousé Paul au cours de l'été, Monique Frenette qui reviendra d'un séjour d'études à Chicago L'auteur nous annonce cependant que de nouvelles intrigues se noueront avec de nouveaux personnages et cela dès le début de la série.

L'aide au logement

Le mouvement d'aide au logement lancé récemment en France, sous le patronnage de S. Em. le cardinal Feltin et de plusieurs personnalités laïques, vient de tenir son assemblée générale. De son rapport moral et financiers, il ressort qu'en dehors des mouvements similaires qu'il a suscités en province, son programme de construction se monte à plus d'un milliard de travaux dans le département de la Seine, pour 500 logements. La raison essentielle du Mouvement d'aide au Logement, est qu'il permet de dépanner des familles courageuses mais peu fortunées en leur offrant la possibilité d'accéder à la propriété sans apport initial, par simple paiement de mensualités généralement inférieures à celles réclamées par des organismes demandant un apport initial ou à des loyers normaux. Sa formule réside dans le fait qu'en dehors des prêts couverts, amortissements et intérêts, par la prime à la construction, il n'utilise que des capitaux privés, sans intérêts, sous forme d'actions dont le prix peut varier suivant l'indice du coût de la construction. Le Mouvement d'aide au Logement a reçu ainsi 500 millions qui seront remboursés par tirage au sort. Le premier de ceux-ci a eu lieu en janvier pour une somme de 25 millions.

Les plus grands spécialistes en linoléum

WILFRID SIRARD
906 St-Jacques St-Jean
Tél. 8-1340
TAPIS — LINOLEUM — TUILES
VENTE ET POSAGE

L'EAU DURE ET LA ROUILLE
DISPARAITRONT AVEC LE FILTREUR D'EAU
qui vous donnera de l'eau plus douce que l'eau de pluie. BADGER
Pour renseignements, écrire à:
WELLCRAFT DISTRIBUTORS CO.
1449, rue St-Alexandre, suite 1103 Montréal

VENDEURS DEMANDES
Si vous êtes ambitieux, agressif et anxieux de progresser, vous serez intéressé dans une position de vendeur d'appareils électriques où votre revenu s'accumule aussi vite que vous le voulez.
Venez discuter avec nous comment vous pouvez décider de votre propre promotion et avenir.
S'il-vous-plait faire application au bureau de SOUTHERN CANADA POWER CO. LTD., le plus près de chez-vous ou au bureau-chef, 355 rue St-Jacques Ouest, Montréal.

Gagnez et Apprenez
LA SINGER MANUFACTURING COMPANY offre d'intéressantes ouvertures à SIX APPRENTIS pour devenir OUTILLEUR, ELECTRICIEN ou INGENEUR DE MACHINE FIXE. Sous son nouveau
PLAN D'APPRENTISSAGE
récemment revisé, des jeunes gens de plus de 17 ans avec une instruction de 10ème année accomplie ou l'équivalent, pourront recevoir, *en plus du salaire d'apprentissage :*
★ Quatre ans d'entraînement pratique dans le métier choisi
★ Un cours technique approuvé de quatre ans
★ Des périodes d'études régulières commanditées par la Compagnie
★ Un certificat
Faites application ou envoyez votre lettre d'application à:
GERANT D'EMPLOI,
The Singer Manufacturing Company,
165 rue St-Paul, Saint-Jean, Qué.

St-Hubert se prépare à un essor industriel

Longtemps connu comme un coquet et paisible village du comté de Chambly, situé sur la route qui mène de Montréal à Sherbrooke, et connu aussi plus récemment comme le site de l'aéroport qui porte son nom, St-Hubert semble bien être sur le point d'une prodigieuse expansion industrielle, commerciale et résidentielle.

La Municipalité est au seuil d'une expansion qui va changer complètement l'aspect et le mode de vie de cette ancienne localité. Sa situation propice à quelques milles seulement du centre de la Cité de Montréal, sur une ligne ferroviaire et un excellent système de routes la reliant facilement à presque tous les centres importants de la Province, serait suffisante, en elle-même, pour lui attirer l'industrie et l'habitation domiciliaire, qui de plus en plus évitent l'encombrement des centres urbains pour s'établir dans la banlieue.

Il faut ajouter que la canalisation du fleuve St-Laurent, déjà en cours, ne fera que hâter et accentuer l'établissement de nouvelles entreprises à St-Hubert, dont le territoire est situé à proximité de la rive sud du fleuve et au milieu de cette région qui, selon l'opinion unanime des experts, est appelée à connaître, par suite de la canalisation du St-Laurent, une expansion industrielle sans précédent.

C'est pour ces raisons, explique le maire Payer, que le conseil de Saint-Hubert a décidé de commencer immédiatement à préparer la voie en vue de cette expansion certaine de l'industrie, du commerce et de la résidence privée et a retenu les services professionnels de l'étude J. A. Beauchemin et Associés, ingénieurs-conseils, pour faire une étude complète et un rapport sur les besoins présents et futurs de la Municipalité et notamment sur la question du zonage, de l'approvisionnement d'eau et du système d'égouts, ainsi que la préparation des plans pour ces services, là où il y a lieu.

Le bureau J. A. Beauchemin et Associés possède un ensemble d'expérience dans l'aménagement de nouvelles villes et centres domiciliaires s'étendant de Rivière des Prairies, ville nouvelle près de Montréal, jusqu'à Dolbeau, Sept-Iles et Knob Lake dans le nord de la Province, de même que plusieurs aménagements de la Défense Nationale dans différents endroits du pays. Le Conseil de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Hubert est déterminé à faire sa part, en sorte que la Municipalité qui, aujourd'hui, compte 8,000 âmes, puisse prendre soin de toute la population qu'amènera l'expansion et le progrès.

M. et Mme CHARLES-H. CLARK FETENT LEUR CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Ces jours derniers, une assistance nombreuse de plus de 200 personnes, comblaient le Chalet des Raquetteurs, joliment décoré de multiples "50" dorés et de fleurs d'été, pour rendre hommage à l'occasion des Noces d'or de mariage de M. et Mme Charles H. Clark, née Maria Marsan, anciens et estimés citoyens de Saint-Jean.

L'orchestre Fournier exécuta les morceaux appropriés au début de cette fête et fit ensuite les frais de la musique le reste de la soirée.

Les jubilaires firent leur entrée aux accords de l'orchestre; très alertes malgré l'âge, Mme Clark était élégante dans une toilette noire avec motifs roses et accessoires noirs. Des proches parents les accompagnaient, M. et Mme Honorius Demers, soeur de Mme Clark, et Mme Joseph Isabel, de Saint-Hyacinthe, autre soeur de la jubilaire, et Mme Louis Dautrebande, de St-Jean, soeur de M. Charles Clark, et leurs neuf enfants, brus et gendres et 22 petits-enfants.

Le maitre de cérémonie de la soirée, M. Noël Lemaire, fut à la hauteur de sa tâche, il souhaita la bienvenue aux jubilaires, aux invités d'honneur; S.H. le maire Armand Ménard, de Saint-Jean et Mme Ménard, M. l'échevin Alphonse Lorrain et à toute l'assistance; il pria M. et Mme Charles Clark de prendre les sièges réservés à leur intention, à l'avant de la salle, et ce fut le début de la fête.

Mlle Gisèle Clark, charmante jeune fille de M. et Mme Henri Clark, comme petite-fille des jubilaires, vint exprimer au nom de tous par l'adresse traditionnelle, les sentiments profonds et voeux sincères de santé, bonheur, longue vie, aux chers parents et grands-parents en ce jour où brille avec éclat, l'astre d'or du "cinquantenaire", où s'illumine aussi l'espoir de la soixantaine qui s'ornera de diamant. C'est alors que la mignonne Anita Kruse vint offrir à sa grand'mère le bouquet de corsage et la corbeille des "50" roses rouges symboliques d'affection et d'amitié; puis un petit-fils, Yvon Clark, vint gentiment présenter à ses grands-parents au nom de tous le magnifique cadeau-souvenir, consistant en un appareil de télévision; quoi de mieux approprié, pourra rappeler aux jubilaires à tout instant, tout en les distrayant, le souvenir aimé des leurs ! En même temps s'ajoutaient à ces témoignages, deux cadeaux personnels, qui furent offerts soit à Mme Clark, une superbe parure de cou en poussière d'or avec camée et à M. Clark un joli cendrier sur pied.

Nos jubilaires étaient visiblement émus de tant de délicatesse de la part de leurs enfants, petits-enfants et de leurs amis.

Le maitre de cérémonie pria M. le maire A. Ménard d'adresser la parole, puis M. l'échevin Lorrain et M. Henri Clark, chacun leur tour, exprima au nom de la cité, des parents et des amis de Saint-Jean et des environs, les félicitations et voeux de circonstance, rappelant aussi le voeu d'une réunion semblable aux "noces de diamant." Alors ce fut très touchant d'entendre M. Charles Clark, offrir en français, les remerciements bien chaleureux à tous pour cette mémorable démontstration amicale, d'estime, et M. Clark voulut aussi s'adresser en anglais, à ses parents et amis de langue anglaise, pour leur dire sa reconnaissance et celle de son épouse en cette occasion.

Et l'on présenta alors le "toast" du vin d'honneur aux jubilaires ; des photos souvenirs furent prises, et les voeux personnels de chacun des invités furent offerts à M. et Mme Charles Clark et la soirée s'écoula très agréablement par la musique et la danse. A minuit un délicieux goûter vint réunir parents et amis, et les heures heureuses furent brèves jusqu'au départ où chacun proposa de se revoir, et à M. et Mme Charles Clark, l'on réitéra le voeu de s'acheminer avec bonheur, avec les êtres aimés, vers les "noces de diamant."

Tous félicitèrent et remercièrent avec reconnaissance les organisateurs de cette magnifique célébration de noces d'or dont M. et Mme Henri Clark et leurs frères et soeurs qui ont collaboré activement, et ont obtenu ce brillant succès qui rendit cette fête si agréable à ceux qui y prirent part.

● Au cours des dix dernières années, le nombre des tracteurs utilisés sur les fermes canadiennes est passé de 160,000 à environ 400,000.

CAUSES POSSIBLES DU CANCER

Le rapport publié par la Société canadienne du Cancer à la suite d'une enquête menée auprès de 3,000 Canadiens met à jour certaines notions pour le moins surprenantes relativement aux causes possibles du cancer.

Parmi tant d'autres notions fantaisistes, à peine concevables en ce siècle éclairé, 25% des femmes interviouées voient dans l'alcool et l'immoralité l'une des causes principales du cancer tandis que 11% l'attribuent aux suites de quelque choc, d'une chute, ou de coups reçus.

Ainsi, les résultats de cette enquête apportent aux organisations médicales et autres vouées à la lutte contre le cancer, des renseignements précieux quant à l'efficacité de leur programme éducationnel, leur indiquant les points sur lesquels il convient d'insister davantage, pour intensifier leurs efforts dans le domaine de l'éducation publique.

M. W. H. Budden, président de la Division du Québec de la Société canadienne du Cancer, déclarait récemment que le résultat de l'enquête est quand même encourageant en ce qu'il indique un progrès, mais qu'il faudra encore beaucoup d'argent et de dévouement pour éclairer adéquatement le public sur les premiers symptômes de la maladie et lui faire comprendre l'importance qu'il y a de se faire traiter dès les premières atteintes du mal.

L'enquête démontre encore qu'il existe une foule de notions erronées quant à la prépondérance du cancer parmi les femmes. Plus de la moitié des interviouées croient fermement que le cancer exerce plus praticulièrement ses ravages parmi l'élément féminin. Or, des statistiques récentes indiquent qu'en 1953, le cancer tuait 19,000 personnes au Canada, dont 10,000 hommes et 9,000 femmes.

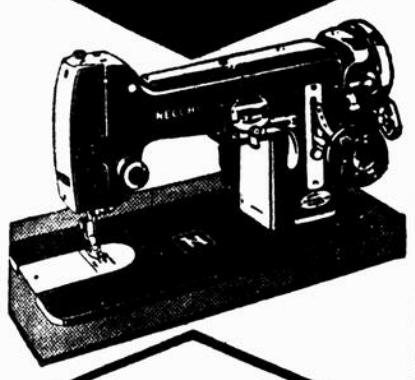
Les opinions émises touchant le traitement du Cancer décèlent une ignorance considérable du sujet. Un grand nombre parmi les femmes questionnées ignoraient l'usage du radium et des rayons-X en profondeur dans le traitement du cancer. Et, détail plus étonnant encore, 25% étaient d'avis que l'intervention chirurgicale avait pour effet de généraliser, d'étendre le cancer !

Une autre conclusion importante du rapport démontre que la crainte superstitieuse entourant la maladie est beaucoup plus répandue dans les régions où la Société canadienne du Cancer n'exerce pas encore se bienfaisante action. Ainsi, le Québec rural où la Société n'a pu encore pénétrer, faute de temps et d'argent, se trouve parmi les moins bien renseignés.

La Société canadienne du Cancer fut fondée à la demande de l'Association médicale du Canada et travaille en étroite collaboration avec elle. Outre le vigoureux effort éducationnel qu'elle poursuit par tout le pays, la Société se dévoue également au travail de recherche sur le cancer et s'emploie à assister les victimes de cette terrible maladie. Le travail de la Société canadienne du Cancer est accompli, dans une large mesure, par volontaires et bénévoles. Ses fonds proviennent de souscriptions publiques.

Voyez la NOUVELLE !

NECCHI MIRA



BRODERIE

TOUT A FAIT AUTOMATIQUE

Plus de travail de finition à la main !

NECCHI coud les boutons, fait les boutonnières, les bords au point invisible, les monogrammes, reprise . . . très belle broderie possible même pour une novice, parce qu'avec une NECCHI le travail se fait par lui-même.

Modèles NECCHI disponibles à partir de $124.00

MODÈLE Coronation
404 CONSOLE

Sa table arrondie pour vous donner plus d'espace et de confort.

● Généreuse allocation d'échange pour votre vieille machine à coudre.

● Cours de couture donné par Mme Maurice Jacques.

Maurice Jacques, Enr'g.
149 Richelieu
Tels. 4274-4275 St-Jean

Les maires de Montréal

Quel fut le premier maire de Montréal et en quelle année ?

R. — Ce fut M. Jacques Viger, en 1832.

Nommez le second; quel fut son terme d'office ?

R. — Ce fut M. Peter McGill, de 1840 à 1843.

Nommez le troisième; quelle fut la durée de son terme ?

R. — Ce fut M. Joseph Bourret; il fut en fonction de 1843 à 1845.

Nommez le quatrième; quel fut son terme d'office ?

R. — Ce fut M. James Ferrier; il fut en office de 1845 à 1847.

Quel fut le cinquième; quel fut son terme ?

R. — M. John E. Mills, qui siégea de 1847 à 1848.

Qui fut le septième; quel fut son terme d'office ?

R. — M. E. R. Fabre, de 1849 à 1851.

(J. I. R. Lamoureux).

(à suivre)

—Jésuites canadiens—

Quelle vie agitée que celle-là! Quel zèle, quel dévouement, quel héroisme même elle réclame parfois! Aujourd'hui il est à Montréal, demain à Québec, plus tard sur l'Outaouais ou au fond de la Gaspésie, en Mauricie, en Estrie, dans la Beauce, au Lac-Saint-Jean.

(R. Paul Fontaine, S.J.)

On s'organise . . .

(suite de la page 11)

pagne d'abonnement; tenez-vous au courant des nouvelles et abonnez-vous au plus tôt, formez vos équipes (ballon-volant, ballon-panier, etc.) ainsi que d'autres sports en perspective.

Le prix de ces abonnements est dérisoire en comparaison du plaisir que vous pourrez vous procurer en compagnie de vos amis.

Parents, vous ne serez pas inquiets si vos enfants viennent s'amuser au Centre Notre-Dame. Ils pourront y trouver les moments de détente nécessaire à toute vie intellectuelle. Vous pouvez être assurés qu'ils pourront être tôt à la maison le soir, car un surveillant avisé verra à ce qu'ils quittent la salle à une heure fixe, soit 8h.30 pour les moins de 16 ans.

Un comité spécial, dont l'abbé Réginald Lamarre est l'aumônier, vous fera part bientôt de nouvelles directives concernant l'ouverture de cette nouvelle saison de loisirs intérieurs.

Du plaisir pour tous, tant garçons que filles. Tenez-vous aux aguets et surtout ne manquez pas de vous abonner dès le début.

LE RESPONSABLE.

● C'est charité de crier au loup quand il est parmi les brebis, n'importe où il soit. (S. Frs de Sales)

● Gagner une âme, c'est plus que de créer un monde. (S. P. Fourier)

Avis de la Caisse Populaire Desjardins
de Notre-Dame-Auxiliatrice

NOUVELLES HEURES DE BUREAU
à partir du 6 septembre 1955

➧ TOUS LES JOURS, de midi à 3 heures
➧ LUNDI SOIR, de 7 heures à 3 heures
➧ VENDREDI SOIR, de 7 heures à 9 heures

Nous payons 2½% d'intérêt sur l'épargne, et 4% sur le Capital Social

429, RUE LAURIER — SAINT-JEAN, P.Q.
Pour renseignements :
J.-T.-L. DOYON, sec.-gérant
Bureau, tél. 6632 — Résidence, tél. 3966

Exposition Agricole
du
Comté de Napierville

les 10 et 11 septembre, à Napierville

Exhibits d'animaux, de produits agricoles et industriels, et plusieurs autres attractions.

INVITATION A TOUS !

Théâtre BIJOU
NAPIERVILLE
Jules BOIRE, prop.

JEUDI — SAMEDI
1-3 SEPTEMBRE

Les heures les plus glorieuses du Texas. Hors-la-loi, cowboys, cavaliers dans un tourbillon d'aventures périlleuses jamais surpassées!!!

"Le Bastion de la Liberté"
(COULEURS)
avec
Glenn FORD
Julia ADAMS
— AUSSI —
Un film d'une émotion intense, violence, cruauté, amour, et bonté...

"Le Chemin de l'Espérance"
avec
Ralf VALONE
Eléna VARZI

DIM. — LUNDI — MARDI
4-5-6 SEPTEMBRE

Un programme double formidable à l'occasion de la Fête du Travail:

" La Rose Noire "
(COULEURS)
AVEC
Tyrone POWER
Cecile AUBRY
La plus extraordinaire et grandiose réalisation jamais réalisée. Des milliers d'acteurs et figurants dans un film d'action spectaculaire, passionnant.
— AUSSI —

"Tarzan et la Chasseresse"
avec
Johnny WEISMULLER
(Tarzan)
Johnny SHEFFIELD
(Bomba)
et le singe "Cheta"
Une des plus merveilleuses aventures des héros de la Jungle!

JEUDI — SAMEDI
8-10 SEPTEMBRE

"Duel sous la Mer"
avec
William HOLDEN
Nancy OLSON
aussi
"Onze Heures Sonnait"
avec
Silvana PAMPANINI
Maria FRANCIA

Avec nos Canadiens de Saint-Jean

par André DION

Saint-Jean s'achemine vers son 2e championnat depuis ses débuts dans le baseball organisé. Nos Canadiens détiennent toujours une avance de 5 parties sur Québec. — La dernière partie de la saison au Stade aura lieu samedi soir alors que Burlington sera le club visiteur. — Le détail commencera le 7 et 8 septembre à Saint-Jean.

Déjà une autre année de baseball tire à sa fin alors qu'il ne reste plus que 3 joutes à disputer pour notre club local. Samedi soir, nous recevrons le Burlington, ensuite notre équipe se rendra outre frontière le dimanche et lundi à Québec contre le club de la vieille capitale. Mercredi soir et jeudi les 2 premières parties de détail débuteront à St-Jean. Tout laisse prévoir que les 2 joutes que nos porte-couleurs disputeront à Burlington seront une avant-première du jeu auquel nous assisterons durant les joutes de détail. Puisqu'à moins de miracles St-Jean est assuré de la première place et que les hommes de Plumbo demeureront en troisième. Depuis le début de la saison, les hommes de Fritz Luciano ont eu le meilleur sur l'équipe américaine à St-Jean; sur 12 rencontres entre ces 2 équipes, nos Canadiens ont remporté 7 victoires et ont subi 5 défaites. Tandis qu'à Burlington, nous avons remporté 8 victoires contre 3 défaites. Mais il ne faudrait pas pécher par excès de confiance car toutes les équipes à l'exception de St-Jean se sont renforcies. Burlington et Québec sont les deux équipes avec lesquelles nous avons eu le plus de difficultés cette année.

Les détenteurs de billets de saison qui désirent avoir les mêmes places pour le détail feraient bien de les réserver le plus tôt possible, car ils s'enlèvent très rapidement. Vous n'avez qu'à téléphoner au gérant d'affaires Jean-Marie Laforest, 9463 pour vos réservations.

Au moment d'écrire ces lignes, lundi soir, St-Jean n'avait plus besoin que de trois victoires pour s'assurer le championnat du circuit Molini. Fritz Luciano a très bien fait depuis qu'il a pris en main la gérance du club. Quoique n'étant pas un gérant spectaculaire, comme plusieurs le pensent, il a accompli de la très bonne besogne étant donné que St-Jean était à six parties de Québec lorsqu'il a été engagé comme gérant.

Buddy Wrye, qui est dans une léthargie depuis une quinzaine, est enfin sorti de cet état en fin de semaine en frappant quatre coups sûrs sur sept apparitions, dont un triple et un double. Depuis le début de la saison, il a fait produire 92 points et compté 82 fois pour une moyenne de .274. Jack Causlon conserve toujours la 3ème position au bâton avec une moyenne de .336 suivi par Frank Washington .314 et Filliben .302. Incidemment Vince Filliben qui a été employé comme joueur d'utilité durant la saison est parti hier soir pour retourner chez lui. Vince qui est instructeur de football, ballon panier et baseball est aussi professeur de mathématiques. Avant de partir, il s'est déclaré très peiné de quitter ses coéquipiers et a laissé entendre que si St-Jean a besoin de ses services qu'il sera des plus heureux de revenir tellement il s'est plu à jouer ici.

Dean Lakatosh est le premier lanceur à remporter 16 victoires cette saison. Corky Glamp a repris son aplomb au bâton alors qu'il est passé plus souvent que retiré sur des prises. Corky et Causion sont les deux seuls joueurs à avoir participé à toutes les joutes cete saison. Ils sont aussi sur un pied d'égalité pour les circuits avec 23 chacun. St-Jean a frappé à date 104 circuits. Tommy Thomas s'avère aussi utile qu'en 1950 alors qu'il évoluait pour St-Jean. En plus d'être 1er receveur Tommy a évolué au 1er but, au champ centre et au champ droit. Carl E. Bush nous disait après la joute de mardi soir dernier que le ballon qu'il a échappé contre Québec et qui aurait pu être le point tournant d'une défaite, sera gravé dans ses souvenirs de baseball. Au cours de la dernière semaine, nos Canadiens ont remporté 5 victoires contre 2 défaites. Thomas et Washington ont chacun connu une soirée parfaite contre Québec. Glamp a été le grand héros de la victoire alors qu'il a frappé un double dans la 9ème pour faire compter le point gagnant en plus d'un circuit et un simple. Le lendemain Corky a obtenu 4 buts sur balles en 5 voyages au marbre. Dimanche soir dernier, Chuck Bullock a remporté sa 11ème victoires contre 3 défaites. Causion a grandement brillé avec un circuit, un double et deux simples sur cinq apparitions.

N'oubliez pas samedi soir la dernière partie régulière de la saison entre Burlington et St-Jean à 8 hres. Mercredi et jeudi soir prochain, à 8 hres. les deux premières parties de détail. Les réservations peuvent être faites immédiatement au bureau du Stade Municipal.

LIGUE DES CLUBS FERMES — O. T. J.

Mousses en 2e place. — Les Braves divisent. — Sylvain, Marien, P. Bélanger, Ally, Langlois, Clouâtre, Pinard, Barbeau, tous en vedette.

Samedi dernier, les clubs-fermes otéjistes ont secoué leurs ailes pour balayer le Centre Sportif de quatre joutes d'affilée. En effet, les Directeurs de la Ligue furent en semaine d'études durant les derniers jours.

Dans la matinée de samedi, les Braves d'Iberville et les Pirates de St-Edmond se sont partagés les honneurs de leur programme double. Grâce à la brillante tenue de Sylvain au monticule, dans la première rencontre, les Braves l'emportèrent facilement sur les Pirates au compte de 8 à 3. Les Braves croisèrent le marbre à trois reprises dès la première manche sur des simples de Poirier, Sylvain et Gauthier, suivis de deux buts sur balles. A la troisième manche, les Braves continuèrent leur élan victorieux et chassèrent Ally du monticule en enregistrant quatre autres points.

A la fin de la quatrième manche, les Pirates entreprirent un ralliement de trois points, mais en vain. L'excellente performance de Sylvain scella l'issue de la joute en retirant les trois derniers frappeurs sur trois "strikes" et pour ainsi permettre à son club de faire un pas de plus vers le championnat.

Dans la deuxième rencontre, Pierre Bélanger limita les Braves à quatre coups sûrs pour avoir raison de Perreault au monticule. Gilles Ally contribua grandement à la victoire de ses coéquipiers en cognant trois simples pour faire produire quatre points. A la quatrième manche, Philippe Langlois des Pirates de Saint-Edmond expédia l'offrande de Perreault par-dessus le champ droit et enregistra son premier circuit de la saison et ainsi donner le courage nécessaire à ses coéquipiers à remporter la victoire au compte de 8 à 5.

Dans l'après-midi, les Mousses de Notre-Dame sont montés en deuxième place du classement en battant les Corsaires de la Cathédrale au compte de 5 à 3 et de 2 à 1. Les Mousses, pleins d'enthousiasme et décidés à reprendre la deuxième place, envoyèrent dès la première manche Christian Trahan vers le chemin des douches en comptant cinq points consécutifs. Michel Poulin et Clouâtre réussirent chacun un circuit pour faire produire les cinq points de leur club et ainsi leur donner la victoire. Pinard, le lanceur des Mousses, officia au monticule durant les quatre manches pour retirer huit frappeurs sur trois "strikes" et ainsi se mériter la première étoile de la joute.

La deuxième rencontre fut excitante au possible. En effet, Bob Rancourt a pour sa part limité les Mousses à cinq coups sûrs tandis que Pinard n'allouait que trois "hits" aux Corsaires.

En plus, chaque équipe ne commit aucune erreur, ce qui veut donc dire que la saison leur a été profitable. Durant toute cette tension, la partie avançait et alors que les Corsaires menaçaient d'égaliser le compte à la dernière manche, Bourque fut retiré sur une chandelle à l'arrêt-court.

Voici le sommaire de la joute:

Corsaires..	10	00	0	—	1	3	0	4
Mousses..	11	00		—	2	5	0	2

Au moment où cet article passera sous presse, les clubs auront terminé leur saison de 15 parties chacun. Les éliminatoires se dérouleront samedi prochain, au Centre Sportif. D'après le classement actuel les détaillants devraient être les suivants: Samedi matin, à 9h.30, Braves vs Corsaires; dans l'après-midi, à 1 h., Mousses vs Pirates.

Ces parties seront de six manches complètes et vers la fin de l'après-midi, soit vers 5h.30, les deux clubs gagnants se disputeront le trophée.

Yvan GUERIN, pub.

CINE-GUIDE

Sous cette rubrique pour l'information de nos lecteurs nous donnons une appréciation morale sur les films actuellement à l'affiche dans différents cinémas sans toutefois assumer la responsabilité quant aux autres parties du programme offert en ces salles.

★

Le CINE-GUIDE ne tient aucun compte de la réclame des exploitants, mais s'inspire aux meilleures sources d'information possibles. Ses cotations tiennent compte, cependant et quand il y a lieu, des modifications ou coupures effectuées par le Bureau de Censure de la Province.

APPRECIATION
— MORALE —

1—Pour tous
2—Pour adultes
2A—Pour adultes avec réserves
3—Condamné en partie et par conséquent à déconseiller
4—Totalement condamné. Par discipline chrétienne, il est demandé de s'abstenir d'aller voir les films cotés 4.
?—Film dont nous n'avons pas la cotation.

★

Cette classification ne remplace d'aucune façon le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie de nos renseignements, chaque personne doit savoir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

IMPERIAL

1—CONQUEST OF SPACE
2—THE STRANGER'S HAND
2A—MAMBO
1—THE PURPLE MASK

BIJOU

1—LE BASTION DE LA LIBERTÉ
2—LE CHEMIN DE L'ESPÉRANCE
2—LA ROSE NOIRE
1—TARZAN ET LA CHASSERESSE
2—DUEL SOUS LA MER
2—ONZE HEURES SONNAIENT

Salle Climatisée
IMPERIAL
JEUDI — VEN. — SAM.
1-2-3 SEPTEMBRE
MATINEE, jeudi et vendredi
CONTINUEL samedi

voyez...
....les merveilles opérées par l'homme... à la poursuite de l'irréalisable!!
.... la plus spectaculaire réalisation des voyages interplanetaires!!
....la vie sur une station de l'espace à un millier de milles de la terre!!!
Ceux qui partent....
Ceux qui attendent devront s'armer de courage!!!
★ Walter BROOKE
★ Eric FLEMING
Conquest Of Space
EN TECHNICOLOR
— EN AJOUTE —
Un enfant à la recherche de son père mystérieusement disparu!!!
Trevor HOWARD ★
Alida VALLI ★
"The Stranger's Hand"
Aussi:
Le premier chapitre d'une nouvelle série débordante d'action!!!
"The Adventures of Captain Africa"

A L'AFFICHE
DIM. - LUN. - MAR. - MER.
4-5-6-7 SEPTEMBRE
CONTINEUL dimanche et lundi
MATINEE, mardi et mercredi
La plus violente et dramatique histoire jamais portée en musique.
....Avec un rythme exotique et le danse son chemin des taudis de Venise jusqu'aux sommets les plus brillants.
....Avec une furie animale... elle combat la menaçante poursuite de son passé sordide!!

— Autre grand film
Les hommes connaissent son audace et son courage... mais non sa figure!!
...les femmes ses lèvres
....mais pas son nom!!
L'histoire du plus conquin des aventuriers... qui cachait son secret derrière un masque d'audace... et défiait la puissance d'une nation despotique!!!
★ Tony CURTIS
Colleen MILLER ★
'The Purple Mask'
en Cinémascope et Technicolor

LIGUE JUNIOR DE BASEBALL O.T.J. DE SAINT-JEAN, INC.

STATISTIQUES A DATE:

Classement des Equipes (au 28 août 1955)

EQUIPE	P.J.	P.G.	P.P.	MOY	DIFF
Canadiens	13	9	4	.692	
As	12	6	6	.500	2½
Royaux	13	6	7	.461	3
Braves	12	4	8	.333	4½

Les Equipes au bâton (au 28 août 1955)

EQUIPE	P.J.	A.B.	C.S	T.B.	MOY.
Canadiens	13	389	129	180	332
As	12	326	78	114	239
Royaux	13	339	78	104	230
Braves	12	340	78	99	229

Les Equipes au champ (au 28 août 1955)

EQUIPE	P.J.	R.	A.	E	MOY.
Canadiens	13	273	142	10	912
Braves	12	252	128	44	896
As	12	243	125	53	874
Royaux	13	262	141	61	869

Moyennes individuelles au bâton Au dela de 250 (10 apparitions et plus)

Nom	Equipe	a.b.	p.	c.s.	t.b.	b.b.	p.p.r.	R	mov.
*Ménard, Yves,	Braves	18	6	9	12	1	3	3	.500
Brault, Laurin,	Royaux	41	12	20	25	2	11	5	488
Degongre, J.-G.	Canadiens	39	10	19	23	2	14	1	487
*Letendre, Denis,	As	23	9	11	23	3	9	3	478
*Dupré, Gaston,	Canadiens	23	6	11	13	1	7	3	478
Charette, Pierre,	Canadiens	39	13	16	21	2	7	5	410
Laberge, Gilles,	Canadiens	40	14	15	18	9	7	3	375
Lachance, Fernand,	As	32	11	12	12	3	1	4	375
*Lanoue, Ferrier,	Canadiens	19	5	7	8	4	3	1	368
Laberge, André,	Royaux	35	8	12	19	1	7	5	343
Roy, André,	Canadiens	45	8	15	17	4	4	11	333
Sirard, André,	Royaux	34	12	11	13	5	9	2	324
Boulerice, Roma,	Canadiens	47	11	15	22	0	4	6	319
*Huard, Denis,	As	17	4	5	5	0	6	2	294
Benoit, J.-Paul,	As	38	8	11	18	5	11	6	289
*Hébert, Gérard,	As	21	7	6	10	2	3	12	285
*L'Ecuyer, René,	As	14	4	4	5	7	6	7	285
*Chabot, André,	Braves	25	4	7	9	1	1	5	280
*Martel, Jean,	Braves	29	6	8	10	3	3	8	276
*Thibodeau, André,	Braves	26	4	7	11	4	4	3	269
*Meunier,	As	15	4	4	4	4	2	6	267
Cédras, Jacques,	Braves	39	11	10	15	2	5	10	.256
Martel, Jacques,	Braves	39	9	10	15	4	4	4	256
Brault, Marcel,	Braves	36	4	9	9	1	5	4	250

*Egale non éligible, pas assez d'apparitions au bâton. Il faut avoir 2/3 des apparitions de celui qui en a le plus grand nombre.

Les Lanceurs (au 28 août 1955)

Nom	Equipe	P.J.	P.G	P.P	Moy.
Longtin, Roger,	As	5	2	0	1.000
St-Denis, Fer.,	Braves	2	1	0	1.000
Grimson, Leslie,	Braves	1	1	0	1.000
Degongre, J.-G.,	Canadiens	5	4	1	.800
Brault, Laurin,	Royaux	10	5	3	.625
Rancourt, Jacques,	Canadiens	7	4	3	.571
Benoit, J.-P.,	As	6	3	3	.500
Cédras, Jacques,	Braves	4	2	2	.500
Stab, Charles,	As	3	1	1	.500
Sirard, André,	Royaux	3	1	2	.333
Thibodeau, André,	Braves	8	1	5	.167
Drysdale, Peter,	Royaux	3	0	2	.000
Huard, Denis,	As	2	0	2	.000
Martel, André,	Braves	1	0	1	.000

Joueurs le plus utile à leur club — 3 étoiles

Degongre, Jean-Guy, Canadiens	11 points
Brault, Laurin, Royaux	10 points
Morin, Alfred, Royaux	9 points
Cédras, Jacques, Braves	8 points
Sirard, André, Royaux	8 points
Letendre, Denis, As	7 points
Charette, Pierre, Canadiens	7 points
Rancourt, Jacques, Canadiens	6 points
Laberge, André, Royaux	6 points
Dupré, Gaston, Canadiens	6 points
St-Denis, Fernand, Canadiens	6 points
Roy, André, Canadiens	6 points
Laberge, Gilles, Canadiens	5 points
Huard, Denis, As	5 points
L'Ecuyer, René, As	4 points
Thibodeau, André, Braves	4 points
Longtin, Roger, As	4 points

Marcel LEBLANC, publiciste.

PETITE LIGUE D'ETOILES

Les Braves causent la surprise de l'année. — Pirates éliminés. — Patenaude brille. — Saint-Jean, champion dans le Tournoi Provincial "Petite Ligue".

Tout peut se produire dans le baseball, et les invincibles Mousses de la saison 1955 l'ont appris à leurs dépens en se faisant coller trois défaites consécutives par les hommes de Léon Whitton dans la semi-finale "A" pour le trophée Hachez. Il va sans dire que cette série présentait les meilleurs lanceurs du circuit Gervais. Les Braves, mettant en profit plusieurs balles passées du receveur des Mousses, en plus de quelques coups sûrs très opportuns, brouillèrent complètement toutes les stratégies du gérant Bernard Gousy.

Dans la première joute un dur coup de circuit du joueur de premier but des Braves, Gaétan Gagnon combiné avec une malchanse inouie des receveurs des Mousses, qui furent blessés successivement, donna aux Braves une victoire décisive de 6 à 1. Les deux joutes suivantes présentèrent l'aspect d'une série mondiale, alors que les équipes aux prises furent forcées de jouer en supplémentaire. Le hasard voulut que les Braves sortent victorieux malgré une lutte farouche des Mousses. Les pointages: 2 à 1 et 4 à 3.

Dans la semi-finale "B", mettant aux prises les Pirates et les Canadiens, le coup de bâton fantastique des hommes de Fernand Lachance eut tôt fait de dérouter les Pirates. Cependant, les joueurs d'Yvan Guérin (Bédard en tête), réussirent à enlever une joute de la série. Les pointages de ces quatre joutes: 12 à 4 pour les Canadiens, 9 à 7 pour les Canadiens, 4 à 3 pour les Pirates, et finalement 12 à 1 pour les Canadiens qui ainsi s'assuraient le droit de passer en finale du circuit contre les Braves d'Iberville.

Il ne fait pas de doute que l'étoile individuelle des séries semi-finales fut le diminutif Pierre Patenaude, qui, par sa belle tenue au monticule et son enthousiasme communicatif, contribua largement aux victoires de son club.

Dans la grande finale, les Braves sortirent victorieux samedi soir dernier, d'une joute enlevante au possible, en dépit d'une température très froide, par le compte de 4 à 3 en neuf manches de jeu. Les autres joutes de cette importante série seront disputées cette semaine. Invitation très cordiale au public sportif à venir encourager et applaudir nos jeunes joueurs.

Guy Gervais, pub.

P.S. — On aura dans "La Presse" ou "La Patrie" l'exploit réalisé récemment par notre équipe-étoile Petite Ligue O.T.J. c'est-à-dire la victoire du St-Jean dans le grand Tournoi Provincial organisé par la Confédération otéjiste provinciale. L'équipe locale l'a emporté en finale sur son terrain contre le dangereux club de Trois-Rivières au compte de 7 à 3, devant les plus hautes personnalités civiles et religieuses et une assistance nombreuse et enthousiaste qui remplissait à craquer notre Stade du Centre Sportif. Félicitations à nos jeunes: ils ont honoré leur cité et répondu à la confiance que l'on met en eux, et merci à tous nos chaleureux supporteurs.

Courses de bicyclettes au terrain d'exposition

SAMEDI, LE 4 SEPTEMBRE,

Plusieurs courses sont au programme. En plus des courses cyclistes habituelles, on verra aussi des courses pour les débutants. Il est de même probable que l'on assistera au retour de quelques vétérans du cyclisme. Les épreuves seront courtes et variées et des points seront attribués pour chacune des courses suivant les positions des coureurs. Il y aura une exhibition fournie par le jeune Denis Lefebvre. L'après-midi promet donc d'être des plus intéressantes, alors, bienvenue à tous!

Convocation

Il y aura assemblée annuelle de la Ligue de Grosses Quilles "Commerciale", mardi soir, au Club Social, à 8 heures.

Afin d'être éligibles pour la prochaine saison de quilles dans la Ligue Commerciale, les intéressés devront être présents à l'assemblée ou donner leurs noms à Guy Durocher, Alcide Durocher ou Roland Rouleau, avant la formation des équipes.

Plus de gens empruntent de HFC que de toute autre compagnie du genre

Quand vous avez besoin d'argent pour toute raison valable, faites ce que font des milliers d'autres. Empruntez cet argent supplémentaire de Household Finance. Prêts accordés en un jour. Ceux qui empruntent une fois, demeurent des clients satisfaits. C'est pourquoi aujourd'hui HFC est la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée du Canada.

TABLEAU / ODELE		
VOUS RECEVEZ	PAIEMENTS MENSUELS	NOMBRE DE MOIS
$105.75	$10.00	12
308.73	24.00	15
510.68	27.00	24
756.56	40.00	24

Prets contre votre promesse de remboursement
Conditions faciles
Choisissez votre propre mode de remboursement
Telephonez ou venez aujourd'hui!

de $50 à $1,000 sans endosseurs

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

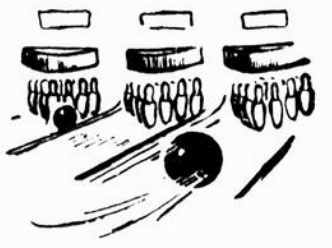
R. J. FRAPPIER, gérant.
39, rue St-Jacques, deuxième étage, Tél. 7538
ST-JEAN, P.Q.

La Salle de Quilles BAILLARGEON

278 Richelieu

EST OUVERTE DEPUIS LE LUNDI 29 AOUT

2 heures à minuit



S'adresser au gérant: Téléphone 9089

REVUE SPORTIVE

par Bernard BEDARD

SAINT-JEAN GAGNE LE CHAMPIONNAT

Oui, l'équipe-étoile Petite Ligue de l'O.T.J. a remporté le championnat dans le grand tournoi provincial organisé par la Confédération otéjiste provinciale. Au Centre Sportif, devant une assistance record, le club de Saint-Jean de la Petite Ligue Otéjiste, a défait le club de Trois-Rivières, dans la finale, par le compte de 7 à 3. C'est S.H. le maire J.-Armand Ménard qui a lance la première balle, en présence de plusieurs personnalités de marque. Le Saint-Jean de la Petite Ligue est donc le champion de la Ligue Provinciale oétjiste. Souhaitons que ce soit de bonne augure pour les "Canadiens" de la grande Ligue Provinciale.

4 PARTIES EN AVANT

Oui, c'est le dernier bilan que nous publions avant la fin de la course au championnat. Nous sommes maintenant, soit mercredi matin, quatre parties en avant des "Braves" de Québec. Nous n'avons pas joué à Trois-Rivières, mardi soir, à cause de la pluie et par contre, à Québec, les "Braves" ont défait le Burlington par 4 à 2. Mercerdi soir, Saint-Jean joue à Thetford Mines, vendredi soir à Trois-Rivières et samedi Burlington vient rencontrer le Saint-Jean. Dimanche Saint-Jean joue à Burlington et lundi à Québec. Il faudrait réellement que dame Malchance s'acharne pour que les "Canadiens" ne remportent pas le championnat. Même si Québec gagne toutes les parties qu'il jouera d'ici mardi, Saint-Jean demeurera encore en tête, s'il gagne trois des cinq parties qu'il doit jouer et il y a aussi la possibilité de mauvaise température qui ne peut qu'être en faveur de Saint-Jean.

SERIE DU DETAIL

Dès mercredi soir 7 septembre, commencera au Stade Municipal, la série du détail. Si Saint-Jean gagne le championnat, il rencontrera le Burlington et s'il arrivait, ce qui est possible, qu'il finisse en deuxième place, ce sera alors le Trois-Rivières qui viendra jouer les deux premières parties du 5 de 7, mercredi et jeudi. Ceux qui n'ont pas encore réserve leurs billets pour la série feraient bien de le faire au plus tôt.

DIVERS

Il est difficile bien souvent de retenir sa mauvaise humeur, tout comme de retenir son enthousiasme quand on assiste aux parties de baseball, mais il en est, cependant qui ne sont jamais contents et qui prennent un malin plaisir à conspuer ses joueurs favoris qui ne réussiront pas le coup de bâton désiré. Ça arrive à Saint-Jean, mais ça arrive aussi ailleurs. Duke Snider s'est plaint récemment que des spectateurs, à Brooklyn, lui avaient lancé une bouteille vide A Cleveland, Al Lopez a reçu le contenu d'un verre de liqueur A Montréal, on a conspué un lanceur gagnant. Le spectateur est toujours dans son droit parce qu'il paie son entrée mais il n'est pas nécessaire de concourir pour se mériter le titre de spectateur le moins sportif qui soit Les Pirates de Pittsburgh, de la Ligue Nationale, vont encaisser un déficit approximatif de $400.000 cette saison, son club protégé de Saint-Jean encaissera aussi un déficit, beaucoup moindre que celui de l'an dernier, mais ce sera quand même suffisant pour essayer de trouver des mécènes Branch Rickey n'aime par voir ses joueurs fumer la pipe, parce que selon lui, un joueur qui fume la pipe est un joueur satisfait de son passé, de son présent et peu inquiet de son avenir. Il fera son devoir par routine, mais il lui manquera ce piquant d'intérêt qui est la raison d'être des jeunes en route, grâce à l'ambition, vers les plus grands succès.

VICTOIRE DE SAINT-JEAN A IBERVILLE

Yves DeLeseleuc et Huguette Audette à l'honneur

Samedi et dimanche derniers, les 27 et 28 août, avait lieu à la paroisse St-Noël Chabanel une fin de semaine sportive des plus remplies comprenant une foule d'activités de tous genres: parties de balle, traversée de la rivière à la nage, exhébition de Judo, soirée des mieux réussies, etc.

Comme l'invitation avait été lancée à tous, des athlètes de St-Jean se sont inscrits dans deux activités: l'athlétisme et la nage.

ATHLETISME

Dans la catégorie 14-15-16 ans, l'équipe de Saint-Jean inscrite était celle des moniteurs, composée de J.-Paul Guimont, Michel Daignault, André Gamache, Yvan Huard et Yves DeLeseleuc. Elle remporta les honneurs et le trophée. Jean-Paul Guimont, Yvan Huard et André Gamache se virent chacun décerner une coupe pour des épreuves séparées.

NAGE

Une traversée de la rivière faisait partie du programme, autant pour les jeunes filles que pour les garçons. Huguette Audette, de la paroisse N.D.A., remporta les honneurs de la catégorie adulte chez les jeunes filles avec son style régulier et rapide, tandis que Yves DeLeseleuc, vainqueur des épreuves de St-Jean, triompha à la fois de la catégorie 15 et 16 ans et de celle de 16 ans et plus, au grand éblouissement de la foule. Nous félicitons les organisateurs de St-Noël Chabanel de cette magnifique initiative et les vainqueurs de Saint-Jean. Qui sait si l'un d'eux ne se lancera pas bientôt dans la traversée de la Manche!

Demandée

Sténo bilingue, avec expérience

Sabourin & Sabourin
AVOCATS

S'adresser par téléphone à
Mlle D. BRIEN
Tél.: 8-2331

Positions des clubs

MERCREDI MATIN

	G.	P.	Moy.	Diff
Saint Jean	54	41	.672	——
Québec	79	44	.647	4
Burlington	61	61	.500	21
T.-Rivières	54	66	.450	27½
Sherbrooke	47	73	.392	34½
Thetford	41	81	.336	41½

CLUB DE GOLF

Tournoi Calcutta

Comme attraction spéciale, pour la fin de semaine de la Fête du Travail, les golfeurs de St-Jean auront l'opportunité de participer à un nouveau genre de tournoi, appelé "Calcutta Pool".

Les membres de 18 de handicap et moins sont éligibles et devront s'enregistrer avant 5 h p.m., samedi. Le tirage des équipes qui devront jouer la meilleure balle de deux avec handicap aura lieu entre 5 et 6 heures p.m. et les enchères débuteront immédiatement après. Tous les membres peuvent participer aux enchères.

Les départs auront lieu à partir de 7.30 p.m. dimanche, et ce tournoi sera de 18 trous "medal play".

Les officiels de ce tournoi seront Jean Sagala Président, Ronald Langlois Capitaine et Roland Rouleau, organisateur.

MOLE CEUNE

GRANDE SOIREE AU TENNIS N.-D.-A.

Le Club de Tennis N.D.A. organise pour tous ses membres et leurs amis une grande soirée. En effet, le comité a décidé de clôturer la saison du tennis cette année, en terminant pour se régaler tous ses abonnés. On profitera de cette occasion pour remettre aux personnes gagnantes les tournois qui sont actuellement en cours, les trophées qu'ils se seront disputés. Le président du club, M. Louis Rome et ses amis, ne négligent rien pour faire de cette soirée une grande réussite. Cette soirée aura lieu le 24 septembre 1955, au Club Bellerive, à 8.30 hres.

Le prix du billet est de $1.50. Pour toutes informations et pour vous procurer vos billets, veuillez communiquer avec les responsables suivants: Louis Rome, 8-1408; Yvan Payette, 5180; Gilles Dion, 2839; André Gagnon, 4015; Louise Pelletier, 8-1771; Pauline Pelletier, 8-1771; Lise Dextraze, 2180; Denise Goyette, 3975; Rachel Desrochers, 2252.

Bienvenue à tous.

La Direction

N.-D.-A. VAINQUEUR

De la Ligue de Tennis Junior

Comme nous l'avons déjà annoncé, une ligue de tennis pour les jeunes de 16 ans et moins fut organisée cet été. Quatre clubs en faisaient partie: La Cathédrale, N.D.A., Iberville et St-Edmond.

Seuls les deux clubs en tête de la saison avaient le droit de faire partie des éliminatoires. Celles-ci eurent donc lieu entre la Cathédrale et Notre-Dame Auxiliatrice.

Le club de Notre-Dame, piloté par Denis Demers, prit littéralement les devants en battant la Cathédrale, dirigée par Gilles Therrien, au score de 4 à 7, samedi soir dernier. Non content de cette impressionnante victoire, ils reviennent à la charge dimanche soir, pour éliminer le club l'Aiglon au score de 5 à 0.

Félicitations à l'équipe N.D.A., à son habile gérant Denis Demers, ainsi qu'à la direction du club de tennis qui appuie si bien ses joueurs. Meilleure chance aux autres clubs l'an prochain.

Roger Carazoto, nouveau champion

Du Club Cycliste de Saint-Jean — Gilles Duval vainqueur chez les débutants.

Roger Carazoto a remporté dimanche dernier l'épreuve de 25 milles et le championnat cycliste de Saint-Jean pour l'année 1955. Carazoto était le seul cycliste à terminer l'épreuve pour le club Oympic. Cette cinquième course de l'A.C.C.E. cette saison, fut très chaudement disputée; les "sprints" ont dispersé le peloton au 30e tour et au 40e tour Carazoto et Bolduc s'échappèrent, ils se vdiisèrent les "sprints" pendant 8 tours. Au 49e tour, André Bolduc qui perdit momentanément le contrôle de sa bicyclette après avoir touché la vélo de Carazoto alla heurter un enfant; il put cependant reprendre la course, mais se classa 10e. Eugène Laviolette finit premier du 2e peloton en devançant J.-C. Deslandes, J. Durand et J.-D. Lapointe. Eugène Laviolette a décroché 7 "sprints" durant cette course.

Gilles Duval prit part à la 2e course après avoir remporté la première de 5 milles avec une avance assez confortable sur le peloton.

Remises des trophées

Gérard Payant, représentant de la maison Brodeur, remit le trophée à Roger Carazoto, après cette épreuve de 25 milles; le trophée ainsi mérité est perpétuel et offert par la bijouterie Brodeur; il fut détenu successivement par Raymond Kelly, 1952-53, Denis Lefebvre, 1954 et Roger Carazoto, 1955. Une bicyclette C.C.M. (3vitesses) qui était offerte par la compagnie C.C.M. et obtenue par M. Guillaume Bernard, de "Bernard Cycle and Motors" fut remise au gagnant Roger Carazoto.

Le trophée du Jeune Commerce de Saint-Jean qui était disputé pour la deuxième fois fut remis à Gilles Duval, gagnant du cinq milles, par M. Georges Brault, président du Jeune Commerce de Saint-Jean; Gilles reçut aussi de M. Roger Lasnier, une magnifique montre en or offerte au gagnant par la bijouterie Harbeck et Lasnier.

Voici le classement final des 2 courses:

Classe des débutants, temps 13 min., 57 sec., 1er, Gilles Duval; 2e, Jean-Louis Ouellette; 3e, Alain Fortin; 4e, Paul Martel; 5e, Jules Ste-Marie.

Classe "B", temps: 1 h 10 min. 27 sec.: 1er, Roger Carazoto, St-Jean; 2e, Eugène Laviolette, Sorel; 3e, J.-C. Deslandes, Granby; 4e, Jacques Durand, St-Hyacinthe; 5e, Jacques Lapointe, Sorel; 6e, Gérard Choinière, Granby; 7e, Jean-Guy Favreau, Granby; 8e, Roger Denay, Granby; 9e, Jacques H[illegible], Granby; 10e, André Bolduc, Ste-Hyacinthe et 11e, Wildor Ei[illegible], Granby.

Courses samedi

Il y aura courses [illegible] septembre au Terrain de l'Exposition de Saint-Jean, présentées par le Club Olympic. On pourra voir à l'oeuvre plusieurs [illegible] qui ont participé à l'épreuve de dimanche dernier.

La même bonne bière

MOLSON'S EXPORT ALE

AVEC UNE nouvelle étiquette

La nouvelle et éclatante étiquette bleu, blanc, rouge et or vous invite à continuer de savourer la bière favorite des Canadiens, la Molson's Export, dont le goût fin et riche et la qualité demeurent toujours constants. C'est "la bière que votre arrière-arrière-grand-père buvait!"

BIÈRE MOLSON'S EXPORT

M. GERARD PAYANT, de la maison Brodeur, remet à Roger Carazoto le trophée, emblème du Championnat cycliste 1955. Au centre, M. Roland Lord, publiciste du Club Olympic.
(Photo Fernand Roy)

André Pelletier, du N.-D.-A., remporte le trophée "Roland Beaulieu"

Le club de tennis N.D.A. qui avait inauguré avec éclat ses activités sur ses nouveaux courts du Parc Beaulieu a vu son prestige augmenter de nouveau lorsque l'un de ses représentants en la personne de André Pelletier, a brillamment remporté le nouveau et magnifique troprée "Roland Beaulieu" emblème du championnat de simple-masculin de la Vallée du Richelieu, samedi dernier le 27 août au Club Nautique de Saint-Jean.

La finale qui avait dû être retardée au samedi, vu l'orage électrique qui l'avait interrompue vendredi soir, n'en fournit pas moins du jeu brillant et très contesté qui souleva à maintes reprises les applaudissements des spectateurs. André Pelletier l'emportant finalement après cinq longs sets qui durèrent en tout près de quatre heures, les scores étant comme suit: 6-2, 1-6, 4-6, 7-5, 7-5.

Le finaliste René Ménard du club de tennis Iberville qui fournit une lutte de toute beauté et exécuta un railliement qui faillit lui assurer le championnat dans le dernier set alors que le champion actuel menait par 4-1 a été véritablement la révélation du tournoi et a prouvé qu'il avait l'étoffe d'un champion puisque dans le match de semi-finale qui l'opposait à son copain du club de tennis d'Iberville, Marcel Benjamin, il dut également fournir un effort magnifique pour triompher après avoir perdu les deux premiers sets, l'emportant finalement par les scores de 3-6, 3-6, 6-2, 6-2 et 6-3.

Quant au nouveau champion André Pelletier du N.D.A. il avait triomphé en quatre longs sets la veille du finaliste de l'an dernier, J.-Jacques Langlois, du Centre Sportif de Saint-Jean, aux scores de 6-3, 3-6, 6-3 et 6-2.

A l'issue du match et au nom de l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie qui avait dû repartir de Saint-Jean le matin même, M. J.-R. Robert, organisateur depuis près de quinze ans de cette classique du tennis régional, présenta le trophée "Roland Beaulieu" reconstitué grâce à la générosité de notre député à Québec, au nouveau champion André Pelletier, avec ses plus vives félicitations, aux applaudissements des nombreux spectateurs présents.

Les arbitres pour les semi-finales et la finale étaient MM. J.-G. Benjamin, d'Iberville, Yves Lemieux, du club de tennis du Collège Militaire Royal, Gilles Therrien, du N.D.A., Roger Ashby et Geo. Milburn du Club Nautique et les juges de lignes MM. D. Benjamin et Claude Perreault, d'Iberville, M. Bill Milburn et Mlle Hélène Lalime, du Club Nautique à qui vont les remerciements sincères du comité du tournoi pour leur coopération très appréciée.

L'organisateur de ce tournoi régional M. Roland Robert désire également adresser ses remerciements aux autorités du Club Nautique pour avoir gracieusement prêté ses courts pour les matches du tournoi; féliciter tous les participants pour leur bel esprit sportif et leur collaboration qui a assuré le succès de cet événement sportif, et évidemment exprimer toute son appréciation à l'hon. Paul Beaulieu pour son geste généreux à l'endroit de notre jeunesse sportive.

En terminant, voici enfin les divers détenteurs du trophée "Roland Beaulieu" depuis quinze ans: 1939, M. Gérard Langlois, St-Jean; 1940 et 1941, M. Guy Langlois, St-Jean; 1942, Cpl. T. Bonneau, R.C.A.F.; 1943-44, suspendu durant la guerre; 1945, Cpl. Teddy Winch de l'Armée Canadienne; 1946, M. Pierre Lomme, St-Jean; 1947, M. J.-Jacques Langlois, St-Jean; 1948-1949, M. Roger Lenoir, Lacolle; 1950, M. J.-Jacques Langlois, 1951-1952-1953 et 1954, M. Myrto Messier, d'Iberville qui a gagné le trophée de façon permanente et enfin en 1955, M. André Pelletier du club de tennis N.D.A. St-Jean à qui vont toutes les félicitations du Comité d'organisation du tournoi.

On s'organise au Centre N.-D.-A.

Ohé! Ohé! les jeunes et les moins jeunes. Le Centre Notre-Dame-Auxiliatrice ouvrira bientôt ses portes. Ce sera le moment pour vous de venir prendre vos ébats dans ce beau Centre récréatif, en participant aux sports que vous préférez.

Bientôt sera lancée la grande cam-

(suite à la page 7)

LIGUE JUVENILE, O. T. J.

Les As et les Canadiens en finale. — Roger Longtin décroche le titre du joueur le plus utile à son club. — Paul Langlois, champion frappeur et Fernand Degongre, champion lanceur.

Les As de Roger Longtin, champions de la saison régulière, n'ont eu besoin que de trois parties pour disposer des Royaux de Marcel Dulos, dans la semi-finale "A" de la Ligue Juvénile. Robert Marchand et F. Degongre blanchirent les Royaux dans les deux premières joutes, et Roger Longtin n'alloua que deux points dans la troisième joute. Les pointages: 5 à 0, 8 à 0 et 9 à 2. Un barrage de coups de circuit de la part des As brisa toute chance de ralliement aux adversaires. Bref, les As débutèrent les series en champions, décidés à tout balayer sur leur passage.

Dans l'autre série à l'affiche les Canadiens eurent besoin de tous leurs atouts pour vaincre les durs cogneurs des Braves de Paul Denault. Les pointages, 7 à 6 pour les Canadiens, 4 à 1 pour les Braves, 2 à 1 pour les Canadiens et finalement 10 à 7 pour les Canadiens. Edmond Lemieux, agressif capitaine des Canadiens, a été la grande étoile de cette série en expédiant en temps opportun, les lancers des lanceurs adversaires de l'autre côté de la clôture.

Dans la première joute de la finale, les Canadiens jouèrent une partie de toute beauté pour faire subir aux As leur première défaite des séries et leur deuxième seulement dans leurs douze dernières parties. Lemieux a eu le meilleur sur Marchand au monticule dans cette joute qui se termina au pointage de 6 à 2.

Dans une joute exhibition jouée récemment à Saint-Jean contre le club juvénile de Saint-Jérôme, nos joueurs ont montré vraiment trop de classe en déclassant le Saint-Jérôme au compte de 16 à 1. Tous les joueurs ont réussi au moins deux coups sûrs.

Maintenant que la saison régulière est terminée et que toutes les statistiques sont entrées définitivement aux archives, nous révélons au public nos meneurs en différents domaines:

Joueur le plus utile à son club: Roger Longtin (As, 22 points).

Meilleur lanceur: Fernand Degongre (As, 4-1, .800).

Meilleur frappeur: Paul Langlois (As, moyenne au bâton: .489).

Meilleure équipe au bâton: Canadiens (Moyenne: .298).

Meilleure équipe au champ: As (Moyenne: .917).

Meilleur gérant: J.-St-Denis (Canadiens).

Meilleure recrue, (trophée décerné plus tard).

Balle-Molle N. D. A.

SEMI-FINALE CONTESTEE

La semi-finale mettant aux prises l'Hôtel du Parc et le N.-D.-A., est très contestée. Les deux clubs sont maintenant sur un pied d'égalité avec chacun deux victoires dans une série de 3 de 5.

Mardi soir, le N.-D.-A. prenait les devants 2 à 1, lorsqu'il a triomphé de l'Hôtel du Parc au compte de 9 à 5. Bernard Traban a très bien espacé 6 coups sûrs pour ainsi gagner sa

(suite à la page 15)

Mlle Onagh McCarthy, Reine du Tennis

Mlle Onagh McCarthy a été couronnée "Reine du Tennis" lors de la danse annuelle du Club de Tennis de Lacolle vendredi dernier à Lacolle Inn. Les deux autres concurrentes Mlle Ghyslaine Trahan et Mlle Marina Blain ont été nommées respectivement princesse et comtesse du Club.

Les trois concurrentes ont reçu chacune de nombreux cadeaux. Le club de tennis de Lacolle leur a offert un ensemble de bijoux et quelques marchands de Lacolle ont gracieusement fourni divers cadeaux aux trois concurrentes. Les marchands qui ont prêté leur concours à cette organisation sont les suivants: Salon Germaine (Mme Paul Léonard); Magasin A. Landry, Magasin A. Laforest, Garage Nelson Fournier, Mme E. Capiello, Restaurant Buffet Blanc, Restaurant L. Marleau, Magasin L. Gendron, Restaurant E. Charbonneau, Garage Bonneau et Fils, Garage A. Racine et Magasin T. J. Lyons.

Le tirage organisé à cette occasion a eu pour gagnant de l'ensemble de valises pour dame, M. et Mme L.-F. Aubin de Rouses Point, N.Y., et M. James Maston, de Lacolle fut l'heureuse gagnante d'un fer à vapeur.

Une foule considérable assistait au couronnement le 26 août dernier et le club de tennis de Lacolle remercie tous ceux qui de près ou de loin ont collaboré au succès de cette soirée.

En ce qui concerne le tournoi de la "Coupe Paré" on est prié de remarquer un changement à la date. Au lieu de se dérouler du 29 août au 3 septembre pour se poursuivre jusqu'au lendemain, dimanche, le 4 septembre. Si les rencontres ne sont pas terminées le 4 elles se termineront la fin de semaine suivante, i.e., les 10 et 11 septembre. Pour tous les détails s'adresser à M. Jacques Gordon, C.P. 315, Lacolle, P.Q.

POUR LE JOUEUR DE DISTINCTION

Pour la première fois depuis le début de la saison dans la Ligue Provinciale un nouveau leader mène le bal dans le concours du joueur de distinction pour le troprée Lord Calvert. Bill Robertson du Québec est passé en avant de Bill Causion du Saint-Jean, dans le concours pour désigner le joueur le plus utile à son club.

Robertson a constamment fait des progrès depuis quelques semaines et les votes du dernier mois lui permettent de passer en prejière place. Avec les joutes du 17 août comprises Robertson s'est mérité 74 points, soit un de plus que Causion.

Au cours du mois d'août Ro-

(suite à la page 15)

À CORDES DE NYLON

Super Fashion par GOODYEAR

√ Plus fort
√ 1/3 plus de millage
√ Prix populaire

A-88F

GEORGE OUIMETTE TIRE SHOP
275 BOUTHILLIER ST.
PHONE: 4648

Grande Vente

FRIGIDAIRE

Aidez-nous à écouler notre marchandise 1955 et vous profiterez d'une grande aubaine!

REDUCTION SUR TOUT

PRIX REDUITS
Poêles
Refrigérateurs
Lessiveuses
Sécheuses
Climatiseurs d'air

AUSSI EN PLUS: une quantité de bons réfrigérateurs de seconde-main et de laveuses automatiques. Quelques-uns presque neuf et à prix très bas. HATEZ-VOUS!

LASNIER & GALIPEAU Ltée
106-114 Richelieu, Tél. 6837-38
Saint-Jean, Qué.

Nouvelles d'Iberville

Aux membres de la Chambre de Commerce (Anciens et actuels)

Veuillez prendre note que lundi, jour de la Fête du Travail, une messe sera célébrée en l'église Saint-Athanase, à 7 h. a.m., à l'intention des membres défunts de la Chambre de Commerce, depuis sa fondation qui date de 1930.

Un appel tout spécial est fait aux membres actuels et anciens pour assister à cette messe.

Venons nous associer avec le prêtre-célébrant et tous ensemble élevons notre prière et nos intentions: "Souvenez-vous Seigneur de vos serviteurs qui nous ont précédés marqués du sceau de la foi et qui dorment du sommeil de la paix. Nous vous prions, Seigneur, de leur accorder, ainsi qu'à tous ceux qui reposent dans le Christ, le lieu du rafraichissement, de la lumière et de la paix."

A lundi 7 h. a.m. en l'église de Saint-Athanase.

o

Soirée remise

La soirée champêtre du club de tennis d'Iberville qui devait avoir lieu le 2 septembre sur les terrains du Cercle St-Charles, est remise au 9 septembre.

On voudra bien en prendre note et se rendre nombreux, le soir du 9.

Prochains mariages

On annonce les prochains mariages suivants:

Yvon Genier de la paroisse Saint-Athanase et Pierrette Boulais, de la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice.

— André Lacasse de la paroisse de Saint-Athanase et Renée-Paule Toupin de la paroisse Saint-Noël Chabanel.

—Jean-Léon Barrette de la paroisse de Saint-Athanase et Armande Alix de la paroisse Saint-Athanase.

Clôture de la saison des terrains de jeux

Plusieurs centaines d'enfants accompagnés de leurs parents ont assisté jeudi soir dernier à la clôture des terrains de jeux par un feu de joie sur le terrain de l'Ecole Supérieure Saint-Georges.

Le maire et la mairesse, Denis Gagnon et Lise Marcoux, de l'O.T.J. avaient paradé dans les rues de la ville dans une auto découverte, propriété de M. Daniel Ferland.

Vers les 8 h. 30, M. l'abbé Isidore Descôteaux, aumônier des terrains de jeux, adressa la parole aux enfants et aux parents et invita Mgr Valmore Lajoie, C.S., curé de Saint-Athanase, à bénir le bûcher.

Un bon groupe de garçons et fillettes entonnèrent des chants joyeux et exécutèrent des danses indiennes.

Félicitations à tous ces jeunes et remerciements aux autorités de l'O.T.J. qui se sont dévouées pour le bien des enfants.

Premier vendredi du mois A Saint-Athanase

Comme préparation aux exercices du premier vendredi du mois, il y aura les séances de confessions: jeudi matin à 9 heures pour les petits garçons et à 10 heures pour les petites filles; les grandes personnes pourront se présenter jeudi soir à 8 h. 30.

L'exposition du Très Saint-Sacrement se fera à 9 h. 30 et l'Heure Sainte durera jusqu'à 10 heures, heure de la sainte messe.

A Saint-Noël

Horaire des confessions:

Jeudi, dans l'avant-midi, pour tous les enfants (un de nos enfants se demandait si les parents avaient le droit d'insister pour que les enfants aillent à confesse? Et alors... pourquoi des parents?)

Jeudi dans l'après-midi, 3 h. et 7 h. 30, pour les adultes et pour les jeunes de 7e année en montant qui sont "trop vieux" pour venir le matin, mais qui doivent l'être assez pour venir dans l'après-midi ou la soirée.

Vendredi soir à 9 heures:

Il y aura une demi-heure sainte à 9 h. 30 suivie de la messe et de la sainte communion.

Rentrée des classes le 6 septembre

Quels sont les devoirs de parents chrétiens?

1 — Donner à leurs enfants une bonne instruction et une bonne éducation.

2 Ne pas retirer les enfants de l'école à un âge trop jeune, tous à l'école au moins jusqu'à l'âge de 16 ans.

3 — Faciliter la poursuite de la vocation ou de la carrière: rechercher les talents de chacun et lui donner l'instruction nécessaire à ses talents.

4 Préférer l'école aux avantages immédiats d'un salaire.

Cette année il faut augmenter notre nombre d'étudiants et d'étudiantes dans les maisons d'étude de toutes sortes.

Inscription des enfants

Ecole Notre-Dame de Lourdes : toutes les élèves — anciennes et nouvelles — c'est-à-dire toutes les filles de 8e année en montant, puisque nous n'avons pas la 8e année dans la paroisse, doivent s'inscrire les 29, 30 de 9 h. à 4 h. du soir.

Ecole Chabanel, filles: inscription des nouvelles seulement, lundi et mardi de 9 h. à 11 h. et de 1 h. à 5 heures.

Ecole Chabanel, garçons: les nouveaux, s'inscrire personnellement ou par téléphone lundi et mardi de 2 h. à 4 h. 30; certificats de baptême et de vaccination nécessaires.

Pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré

Le pèlerinage paroissial de Saint-Noël Chabanel à Sainte-Anne de Beaupré se fera dimanche et lundi prochain. Le programme est très intéressant et ceux qui le désirent, peuvent s'adresser à Mme Yvette Bonvouloir ou aux tertiaires pour l'achat des billets.

Prise d'Habit

Un sixième enfant de la paroisse a pris l'habit religieux chez les FF. Hospitaliers de Saint-Jean-de-Dieu, c'est Marc-Aurèle Grenier.

Félicitations et meilleurs voeux de persévérance.

Rentrée au Pensionnat d'Iberville

Le Pensionnat de la Congrégation Notre-Dame ouvrira ses portes aux pensionnaires le 8 septembre et les externes entreront le lendemain, 9 septembre.

Fête surprise

Mlle Jacqueline Dubuc, fille de M. et Mme Lionel Dubuc, était ces jours derniers l'invitée d'honneur à une épluchette de blé-d'Inde à la résidence d'été de M. et Mme Armand Tougas qui, avec leur amabilité coutumière, avait prêté leur chalet à cette occasion.

Cette fête était organisée par le club de tennis d'Iberville en gage d'amitié et de reconnaissance à Mlle Dubuc qui a rendu de grands services à son club en lui assurant plusieurs victoires lors des tournois, car elle excelle dans ce sport depuis de nombreuses années.

Un malaxeur électrique lui fut offert par les membres et présenté par Mlle Pierrette Stébenne à l'issue de la réception.

Le buffet, gracieuseté du Dr et Mme Jean-Guy Lalanne et M. et Mme Louis-Philippe Guay, fit les délices de chacun.

MM. les abbés Isidore Descôteaux et Jean-Paul Laflamme participaient aussi à cette fête en l'honneur de Mlle Dubuc qui épousera le 5 septembre M. Fernand Quintin, fils de M. et Mme Urgel Quintin.

Shower à Mlle Rita Dubuc

Lundi soir le 29 août, Mlles Kathleen Farrar et Marie-Paule Bonneau aidées de Mlle Pierrette Stébenne et de Mme Ls-Philippe Guay, conviaient parents et amies au club Bellerive à l'occasion d'un shower en l'honneur de Mlle Jacqueline Dubuc.

Une adresse exprimant les souhaits de tous fut lue par Mlle Marie-Paule Bonneau à laquelle Mlle Dubuc répondit par ses remerciements et l'assurance de la joie causée par cette démonstration.

A l'occasion de cette soirée Mlle Dubuc reçut en souvenir un magnifique radio.

Un succulent goûter vint clore la soirée où toutes étaient heureuses de prouver leur attachement à Mlle Dubuc à qui nous offrons nos meilleurs voeux de bonheur à l'occasion de son prochain mariage avec M. Fernand Quintin.

Naissances

A St-Noël Chabanel, le 28 août 1955, a été baptisée Marie, Fernande, Christine, Juanita, née le 24 août, enfant de M. José Rodrigue, mécanicien et de Rita Hébert. Le parrain a été M. Fernand Fontaine, et la marraine Carmen Lefebvre, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Wilfrid Grant.

—o—

A Saint-Noël Chabanel, le 28 août 1955, a été baptisé Joseph, Marcel, Emile, Michel, né le 25 courant, enfant de M. Jacques Viens, mécanicien et de Jeannine Daveau. Le parrain a été M. Emile Viens et la marraine Alice Goyette, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Monique Viens, tante.

—o—

A St-Noël Chabanel, le 28 août, a été baptisé Joseph, Yvon, Maurice, né le 25 août, enfant de M. André Gagnon, journalier, et de Claire Gravel. Le parrain a été M. René Gravel et la marraine Louise Huard, oncle et tante. Porteuse: Mme René Lafaille, tante.

—o—

A St-Noël Chabanel, le 28 août, a été baptisée Marie, Jeannine, Christine, Maney, née le 15, enfant de M. Norman Laroche et de Mariette Chaput. Le parrain a été M. Gérald Daneau, représenté par Marcel Provost et la marraine Jeanne Boisselle, représentée par Huguette Daneau. Porteuse: Mme Eugène Chaput, grand'mère.

—o—

A St-Noël Chabanel, le 28 août, a été baptisé Joseph, Jean, Luc, Robert, né le 20 août, enfant de M. Jean-Claude Pilon, cultivateur et de Claire Brunelle. Le parrain a été M. Roch Brunelle, et la marraine Cécile Landry, grands-parents. Porteuse: Mlle Jacqueline Brunelle, tante.

—o—

A St-Noël Chabanel, le 28 août, a été baptisée Marie, Yvonne, Diane, née le 23 août, enfant de M. Benoit Dubé, mécanicien et de Jeannine Racette. Le parrain a été M. **Marc Lussier**, et la marraine Gabrielle Dubé, oncle et tante. Porteuse: Mme Adelard [illegible], grand'mère.

—o—

A Saint-Athanase, le 27 août, a été baptisé Joseph, Yves, Louis, Guy, né le 19, enfant de M. [illegible], journalier, et de [illegible]. Le parrain a été M. Albert Surprenant et la marraine Laura Grégoire.

o

A Saint-Athanase, le [illegible], a été baptisé Joseph, [illegible]

(Suite à la page 13)

POUSSINS ET DINDONNEAUX

Acheteurs de poussins et dindonneaux, soyez prudents !

Achetez d'un couvoir responsable qui peut vous garantir la qualité et qui reste sur place. — Pour vos poussins d'automne commandez dès maintenant; nous sommes actuellement en opération.

Couvoir Coopératif d'Iberville **Tél. 4362**

A VENDRE

Pour règlement de Succession Famille Laflamme

Maison 1½ étage, située au bout de la 6e Ave

- Bord del'eau, à Iberville
- Maison de 7 pièces
- Grand solarium; cave cimentée
- Chauffage à eau chaude, système "Timken"

★

— INFORMATIONS —

LAFLAMME & FRERES

83, 1ère Rue Iberville, P.Q.

Lots à vendre

GRANDEUR: 60 X 100 OU PLUS

situés à Iberville et longeant la Rivière Richelieu (dans les limites mêmes de la ville)

PRIX : $400. et plus

- Paiements faciles si désirés
- Centre résidentiel

Si vous désirez une maison neuve, ou autre, ou même un commerce, adressez-vous à:

Lionel Ménard

Téléphone: 2334 **45, 2ème Rue, Iberville**

ATTENTION! ATTENTION!

Nous achetons tout rebut de métal ferreux et non-ferreux :

★

Rebut de fonte et acier — Cuivre, aluminium, plomb, etc. — Réservoir à eau chaude pour scrap.

★

Batteries d'automobiles complètes.

★

AVONS DEUX CAMIONS A VOTRE SERVICE

PAYONS LES MEILLEURS PRIX

BLAISE ALLARD, ENR'G.

30, 4e Rue Iberville, P.Q.

Tél. Bureau: 7511-2-3 Résidence 8-1610

AU CONSEIL DE VILLE D'IBERVILLE

Séance régulière tenue le 15 août ajournée du 4 août à la salle de l'hôtel de ville, sous la présidence de M. l'échevin L. Dugas, pro-maire, en l'absence de S. H. le Maire.

Lu rapport officiel du referendum tenu les 10 et 11 août 1955, relativement au règlement 221.

Ledit règlement 221 ayant déjà été approuvé par le Conseil, il est réapprouvé par les électeurs-propriétaires, tel que constaté ci-dessus dans le rapport. Le relevé des votes et le registre du scrutin sont déposés dans les archives du Conseil pour servir au besoin.

Lu lettre de M. André Greendale, 2e rue, qui demande la confection d'un trottoir en béton, du côté est de sa propriété pour empêcher l'eau d'entrer sur son terrain lorsqu'il pleut. M. Greendale se dit prêt à faire ce trottoir à ses frais, si le conseil veut bien le lui permettre, et en autant qu'on lui fournisse les mesures nécessaires.

Proposé par M. l'échevin W. G. Goyette, secondé par M. l'échevin Théberge et à l'unanimité, que pour faire suite à la demande de M. Greendale, la ville consent à faire ce trottoir d'une largeur de 3'6 à 4'0 de large, 60'0 de longueur et pour lequel M. Greendale devra rembourser la ville, sur une base de 50 pour cent du coût total.

Arrivée de M. le Maire qui siège et préside.

On aborde la question des travaux à faire dans le Domaine Sud, soit après le règlement 221 dûment adopté et par le Conseil et par le referendum des 10 et 11 août 1955.

M. l'échevin Armand Goyette propose, secondé par M. l'échevin Boudrias, que les travaux à faire (soit d'aqueduc et d'égouts) commencent le plus tôt possible et à la journée, afin de sauver de l'argent dans le coût de tels travaux.

En amendement, M. l'échevin W. G. Goyette propose que cesdits travaux soient donnés et que des soumissions soient demandées au préalable. M. l'échevin Lionel Bousquet seconde cette motion et de cette façon la population sera plus satisfaite.

On prend le vote sur l'amendement. Pour: L. Bousquet et W. G. Goyette; contre: Armand Goyette, O. Théberge, G. Boudrias, L. Dugas.

On prend le vote sur la motion principale, pour: Armand Goyette, O. Théberge, G. Boudrias, L. Dugas; contre: L. Bousquet, W. G. Goyette; résultat, 4 contre 2.

La motion principale est donc remportée sur même division.

S. H. le maire tient à enregistrer sa dissidence sur la motion, vu que les contribuables ont approuvé en referendum pour des travaux au montant de $105,000 et non des travaux faits à la journée, sans savoir combien ces derniers vont coûter.

Après adoption d'autres item l'assemblée est levée.

Permis de construction et réparations

Roger Roy, 21, 1ère rue.
Dollar Gaetz, 16, 4e rue.
Mme Edgar LeSieur, 50, 1ère rue.
Mme L. Victor Hébert, 156, 1ère rue.
Victor L'Ecuyer, 60, 1ère rue. (Résidence sur ce permis)
Kelly et Kelly, contracteurs, 3 maisons, 14e avenue.

AU TOURNOI DE CROQUET, A BELOEIL

Deux membres du club de croquet de Beloeil — les frères Jean et Henri Lussier — se sont mérités le trophée Dow et des prix en argent récemment en remportant la Classique de Croquet pour le Championnat de l'est de la Province.

La classique, qui eut lieu à Beloeil, les 20 et 21 août, fut sans contredit la plus grande et la mieux réussie dans cette partie de la Province.

Des équipes représentant 38 clubs de croquet ont pris part au tournoi, qui a attiré une foule d'au-delà de 1,500 personnes venant de presque tous les coins des Cantons de l'Est et de Montréal.

Le tournoi, qui débuta à 8 heures samedi soir et prit fin aux petites heures du lundi matin, mettait aux prises les meilleures équipes de la région. Les frères Lussier, membres du club de croquet de Beloeil, ont balayé toute opposition pour décrocher le joli trophée offert par la Brasserie Dow. Leurs adversaires, dans la ronde finale, étaient Maurice Sylvestre et Ronald Chagnon, représentants du club de croquet de Ste-Rosalie.

La présentation du trophée fut faite par M. J. Roland Lespérance, gérant régional des ventes à la Brasserie Dow. M. Lespérance a souligné que cette classique, qui eut lieu pour la première fois cette année, serait encore plus grande l'an prochain.

Il a aussi remercié les organisateurs du tournoi — MM. Germain Archambault, de Varennes, Albert Dufarme, de Beloeil, et Aurèle Morin, de St-Hyacinthe — pour avoir fait de cette classique un succès formidable.

IBERVILLE — (Suite)

(Suite de la page 12)

né le 17 enfant de M. S. Côté, mécanicien et de Rita Bellegarde. Le parrain a été M. Rober Brisson, et la marraine Monique Bellegarde.

Mariages

Goyette - Goyette

En l'église Saint-Noël Chabanel, le 27 août, a été célébré le mariage de M. Réal Goyette, fils de Monsieur Zéphir Goyette, et de Anna Guimond, à Mlle Denise Goyette, fille de M. Roger Goyette et de Florina Lavoie. Les témoins ont été MM. Zéphir Goyette, père de l'époux, Denis Goyette, frère de l'épouse.

Trudel - Bessette

En l'église Saint-Noël Chabanel, le 27 août 1955, a été célébré le mariage de M. Albert Trudel, de la paroisse Cathédrale, St-Jean, commis de banque, fils de M. Gérard Trude, et de Yvonne Boilard, de St-Bernard de Shawinigan, à Mlle Martine Bessette, fille de M. Oliva Bessette et de Léonie Galipeau. Les témoins ont été MM. Oliva Bessette, père de l'épouse, et Roméo Trudel, père de l'époux.

La Balle-Molle à Iberville

avec RABE

Le N.-D.-A. et le Desbiens s'affrontent en finale

L'enthousiasme de la balle-molle à Iberville atteint actuellement son apogée avec une rivalité spectaculaire en perspective et une assistance-record, pour résumer la seule prédiction logique: "Le vainqueur ne sera nécessairement pas le meilleur". C'est tout ce que les experts peuvent dire en prévision de la grande finale entre le N.-D.-A. et le Desbiens.

Une semi-finale mémorable

Il ne sera pas facile d'oublier une telle semi-finale où toutes les émotions du livre se sont résumées. Avec la victoire du N.-D.-A. aux dépens de l'Hôtel du Parc. Ce dernier était le représentant adoptif des amateurs d'Iberville après l'élimination du St-Noël aux mains du Desbiens alors que le N.-D.-A. était aussi servi de ses fidèles partisans. En effet, cette dernière joute a ajouté à son importance décisive et voyant les deux camps s'échanger le verdict à tour de rôle.

A la deuxième manche, Gilles Lamoureux réussit un coup retenu parfait pour remplir les buts et commencer un ralliement de 5-1 en faveur de l'Hôtel du Parc. Les erreurs et la nervosité désorganisèrent alors le jeu d'ensemble habituel des hommes de Chalifoux mais les efforts individuels de Régent Choquette et de Ben Trahan ont amorti le coup pour parvenir à une égalité de 6-6 à la cinquième. C'est Slim Simard qui scella cette rencontre avec un simple au champ intérieur. Le lanceur Ben Trahan a particulièrement "fighté" sa cause, mais son homonyme dans la boîte des perdants a quand même prouvé ce qui lui était attribué depuis longtemps: le joueur le plus courageux de la Ligue.

Parmi les protégés de Conrad Lyonnais, signalons aussi les belles performances de Léo Godin, Gilles Lamoureux et Lucien Ouimet avec deux hits chacun.

Pour sa part, le St-Noël qui ne pouvait se permettre aucune erreur pour vaincre le puissant alignement du Desbiens, a quand même partagé cet espoir avec ses supporteurs jusqu'à la dernière balle. Ti-Nomme Brault, qui a fait résonner deux circuits en deux joutes respectives de cette série, a dirigé les canons de Payant tandis que Réal Roy, Maurice Couture et Richard l'ont imité.

Les étoiles du comité financier

M. Camille Filion, président du comité financier de cette ligue, félicite, au nom des directeurs, les gérants, joueurs et tous les spectateurs qui appuyèrent cette excellente administration, et il n'a qu'à se féliciter de baser les destinées de sa ligue sur ces opinions populaires.

Pour couronner les succès de cette saison, le Banquet annuel aura lieu le 7 décembre au Club Bellerive. M. Jean-M. Labelle, qui initiait un tel banquet à $25.00 du couvert l'an dernier, a résolu l'administration de notre ligue, qui constitue un actif représentatif évalué à $20,000.00. M. Labelle était entouré à sa première assemblée du "Comité du banquet", de MM. Camille Filion, Gilbert Ménard, Jean Larivière, Gérard Beauvolsk et Claude Stébenne.

HENRYVILLE

Baptêmes

A Henryville, le 28 août 1955, a été baptisée Marie, Liliane, Marielle, enfant de M. et Mme Lionel Barry (Thérèse Berthiaume). Le parrain et la marraine ont été Maurice et Liliane Barry, frère et soeur. Porteuse: Mme Charles-Auguste Larocque, tante.

A Henryville, le 28 août 1955, a été baptisé Joseph, Denis, Yves, enfant de M. et Mme François Girard (Marcelle Ouellette). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Joseph Girard, grands-parents. Porteuse: Denise Girard, tante.

ENCOURAGEZ, DE PREFERENCE, NOS ANNONCEURS

LECLAIR ET FRERE, ENR'G.
contracteur spécialisé
Nous sommes spécialement équipés depuis plusieurs années pour répondre aux besoins du clergé, fabriques, communautés religieuses, commissions scolaires, municipalités, etc.
Couvertures - Réservoirs - Cheminées
Clochers - Maçonnerie et tirage de joints, édifices publics.
Adressez-vous avec confiance à la Maison
LECLAIR ET FRERE, ENR'G.
Seul contracteur du genre à Saint-Jean, Qué.
630 St-Jacques Tél. 2276 Saint-Jean

Distributeur exclusif Beatty
Laveuses "BENDIX"
● RADIO ● TELEVISION ● REFRIGERATEUR
T. V. "Admiral"
POELES "GURNEY" - "QUAKER" - "SUNSHINE"
ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES
J. ALBERT COTE
137 Richelieu Tél. 9464 Saint-Jean

ROGER ELECTRIC REG'D.
ROGER HACHEZ, prop.
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN
INSTALLATIONS — REPARATIONS DE TOUTES SORTES
VENTE ET SERVICE — ESTIMES GRATUITS
323 N.-Dame St-Jean Tél. 9315
39 Saint-Paul St-Jean Tél. 6796

UNE POLICE
Responsabilité Personnelle
ÉVITE
UN DESASTRE
FINANCIER
Prime $7.50 (3 ans)
Protection: $10,000.
PHILIPPE BRAULT & FILS
93 ST-CHARLES TÉL. 2503 - 7639

POSTE TV MARCONI

● Nouveau châssis vertical
● Soudure par immersion
● Contrôle de distance
● Pré-ajusté
● Nouveau bas prix
$179.95
Lord Radio Service
Tél. 4552 — Rés. 4153
1, 3e rue Iberville

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS
➧ Pour réparation de
Couverture de Maison
Couverture neuve avec garantie écrite de 7 ans.
Adressez-vous à:
ARMAND DOUCET
946, rue S.-Jacques
Tél. 8-3062 S.-JEAN

Dans les premiers siècles de l'Eglise, c'était l'usage, chaque jour, de tirer le feu d'une pierre avant l'office des psaumes pour en allumer les lampes et les cierges qui devaient brûler durant cet office.
"Mais ce feu nouveau recevait le Jeudi-Saint une bénédiction spéciale; c'est de ce feu nouveau que l'on tirait la lumière du Samedi-Saint pour allumer le cierge pascal, figure du Christ-Jésus."

J. E. MAILLOUX, LTEE
au service du clergé
Saint-Jean, P. Q. Tél.: 4550 - 3311
38 Est, rue Notre-Dame, Montréal - Tél. LA. 3395

Annonces Classées

A VENDRE

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible . . . ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, tél. 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de S.-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, tél. 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809.

A VENDRE: commerce à Longueuil, restaurant - librairie, "smallware", situé sur un coin de rue, long bail. S'adresser par tél. OR. 4-4003.

A VENDRE: **rue Bouthillier, près** du Boul. Gouin, propriété de 3 logis avec lot de 72 x 144, règlement de succession, prix: $13,000.; aussi à 107 rue St-Germain, cottage neuf, 4 appartements, bien situé, prix: $9,000. S'adresser à 49 rue Mercier, St-Jean.

A VENDRE: T.V. seconds, 17 po., quelques-uns avec base en noyer ou chêne blond, de différentes marques, avec garantie de service de trois mois, installé à partir de $125.; facilité de paiements. S'adresser à Radio T.V. Clinique Enrg. 357 rue Mercier, Saint-Jean, tél. 2506.

A VENDRE: piano "Aeriol", ensemble de chesterfield "Supercraft", 2 fauteuils chromés, 4 chaises vernies, 1 bibliothèque. S'adresser à ORchard 1-6558 après 6 h. p.m.

A VENDRE: presse à gasoline en bon ordre, deux roues d'air, 2½ balles, aussi: scie-ronde basculante neuve, scraper pour adapter arrière de tout tracteur. S'adresser à Rolland Gagnon, Saint-Philippe, tél. OL. 9-0219.

A VENDRE: maison à Chambly, village, maison été et hiver, 6 pièces, garage, cave, bord de l'eau, beau terrain, libre en septembre. S'adresser à 821 boul. Demers, Chambly-Bassin, tél. FO. 2-7654.

A VENDRE: Boeuf Holstein enregistré, 1½ an, venant du troupeau de M. Léon Sédillot, certificat en main. S'adresser à Aimé Pigeon, rue St-André, Saint-Remi, tél. 162.

A VENDRE: à ville Saint-Remi, bungalow neuf en briques, 6 pièces salle de bain, dépense, cave cimentée, terrasse, garage, 13 arpents de terre, à toutes cultures, prix raisonnable, conditions faciles, visible en tout temps. S'adresser à Charles Waegenar, Saint-Remi, tél. 201.

A VENDRE: fournaise à l'huile "Fawset" presque neuve, réservoir à l'huile de 125 gallons, le tout pour un prix très avantageux; laveuse "Connor" modèle de luxe, avec pompe, très peu d'usure. S'adresser à Emile Trudeau, 180 rue Saint-André, Saint-Remi, comté de Nap., tél. 331.

A VENDRE: cottage en briques, 6 grandes pièces, garage, beau gazon, situé sur coin de rue, prix demandé: $17,500. S'adresser à 171 rue Trahan, Saint-Jean, tél. 6060.

A VENDRE: 1 réfrigérateur, lessiveuse, poêle à gaz propane, ameublement de cuisine, ameublement de salon, etc. S'adresser à 356 rue Champlain, St-Jean. Tél. 3689.

A VENDRE: 1 maison, construction briques et pierres artificielles, comprenant 1 logement avec commodités modernes, habitable tout de suite. S'adresser à 88 Boul. Ste-Elisabeth, Laprairie.

A VENDRE: maison neuve à St-Mathieu, près de Laprairie, route 5, cinq pièces, commodités de la ville, garage, terrain, prix: $9,500.; $3,000 comptant. S'adresser à M. Paul Monette, St-Mathieu, Co. Lap., tél. MI. 3-8611.

A VENDRE: Poussins "Plymouth Rock" blancs, différents âges, 1 jour à 3 semaines; aussi 500 poulettes "Plymouth Rock" barrés, 4 mois et demi, $2.25; et 600 autres de 7 mois en ponte ,$2.50. S'adresser à Gabriel Rolland, Saint-Basile-le-Grand, tél. St-Bruno, 601-S-3-2.

A VENDRE: poêle 24 po Moffat, réfrigérateur Crosley 6½ pi., machine à laver, divans, fauteuils, table de cuisine bleu et blanc, couvre-lit en bengaline rouge-vin, le tout en parfaite condition. S'adresser à tél. 6967, Saint-Jean.

A VENDRE : machines à coudre Singer reconditionnées, à compter de $20. et plus. S'adresser à 133 rue Richelieu, Saint-Jean.

A VENDRE: robe de mariée 12 ans, modèle automne et hiver, à vendre à moitié prix. S'adresser à 219 rue Dollier, Saint-Jean.

A VENDRE: 1 set de salon studio, 1 set de cuisine naturel. S'adresser à tél. OL. 9-1057, Laprairie.

A VENDRE: manufacture de bicycles avec agence Majestic, C.C.M., et Auto-Moto. S'adresser à M. Henri Laliberté, Delson Village, tél. OL. 9-0398.

A VENDRE: poêle Bélanger élégant, fonte émail, installé brûleurs A.B.C., grils bois et charbon, réservoir à l'huile oval, 125 gallons avec supports, lit fer fini walnut 27 x 51, côtés amovibles, sommiers et matelas, banc-lit combiné simple et double, carrosse pliant pour bébé avec sleigh, cabinet de cuisine, tables et chaises, fusil 12 Iver Johnson, 1 coup. S'adresser à A. Daudelin, 409 Mercier, St-Jean, tél. 2079.

A VENDRE: fournaise à l'huile "Superflame", émaillée blanc, plaque en fonte unie, pour cuisson. S'adresser à 297 St-Michel, Saint-Jean, tél. 7307.

A VENDRE: 1 lot de bicyc[illegible]s usagés;aussi balançoire combinée pour enfant; 1 fournaise à l'huile "Coleman". S'adresser à Hermas Labonté, en face de l'Aviation, St-Jean, tél. 7390.

A VENDRE: Pontiac 1953 "Chieftain" 1953, hydramatic, 2 tons, radio, chaufferette, en parfaite condition, modèle 2 portes. S'adresser à tél. 6848, Saint-Jean.

A VENDRE: 2 terres voisines l'une de l'autre, avec animaux et roulant complet. S'adresser à Calixte Richard, Clarenceville.

A VENDRE: poêle marque "Beach" émaillé vert et crème avec réservoir à eau et deux brûleurs à l'huile ou au bois et charbon. S'adresser à M. Charles-Auguste Lanctôt, Saint-Constant, tél. OL. 9-1414.

A VENDRE ou à LOUER: maison neuve, bien finie, chaude, 5 appartements, située à St-Paul Ile-aux-Noix, à prix très raisonnable. S'adresser à Hervé Janelle, Napierville, tél. 348.

A VENDRE: Silo, ne cèdre, 1¾" d'épaisseur, 12 x 24', en usage depuis 2 ans seulement. S'adresser à Marcel Riel, rang St-Remi, Saint-Remi de Nap.

A VENDRE: 1 bureau, 1 chaise berçante, 1 fauteuil de chambre. S'adresser à Mme Louis Arial, 105 Chemin St-Jean, Laprairie, tél. OL. 9-1032.

A VENDRE: FAUT VENDRE : 1 poney planner qui peut planner du bois jusqu'à 7 pouces de hauteur par 20 pouces de largeur; 1 moteur Chevrolet '36, avec poulie et régulateur; courroies à partir de 2 po. jusqu'à 5 pouces de large de 20 à 30 pieds de long; tous genres de poulies. S'adresser à J. Roy, Williams, Saint-Amable, cté Verchères.

A VENDRE: set de chambre à coucher en noyer, bon état. S'adresser à 10, rue Notre-Dame, Saint-Jean. Tél. 8-1800.

A VENDRE: bureau-secrétaire en bois-franc, neuf, tinroirs. S'adresser à 152 rue Mayrand, Saint-Jean.

A VENDRE: tracteur "International" et remorque à quatre roues. S'adresser par tél. 6732.

A VENDRE: grosse moulange à marteau "Massey Harris", comme neuve, très propre, à prix d'aubaine. S'adresser à Rosaire Denault, St-Remi, tél. 663-S-1-2.

A VENDRE: 1 sertisseuse en parfait ordre; aussi colonnes de galerie en bois et différents articles. S'adresser à 6 rue St-Jacques, Laprairie, tél. OL. 9-0908.

A VENDRE : livres très propres pour le cours de 11e année générale à l'Ecole Normale. S'adresser à 292 St-Charles, St-Jean.

A VENDRE: poêle "Gurney" tout blanc, presque neuf au bois et charbon. S'adresser à 184 St-Denis, St-Jean.

A VENDRE: garage, coin de 3e ave. et 3e rue à Iberville, 18 x 20: $140. S'adresser à Roch Boulais, L'Acadie, tél. 5828.

A VENDRE: maison à 2½ milles au sud du pont Victoria, côté du St-Laurent, maison en briques 27 x 30, située à Laprairie, 763 Boul. Edouard VII. S'adresser à 798 Boul. Edouard VII, Laprairie.

GOUVERNEMENT DU CANADA
A ST-JEAN, P.Q.

HOMMES DEMANDES
AGENT DE LA CONSTRUCTION
$4,170. - $4,920.

Les détails et les formules de demande d'emploi peuvent être obtenus à la Commission du service civil du Canada, au bureau du Service national de placement et aux bureaux de Poste.

—ENCAN—
public et volontaire
LUNDI, LE 5 SEPTEMBRE
à midi

chez:—
Mme Veuve SEVERE RICARD
900, rue Salaberry — Ville Chambly

EN VENTE: 15 vaches à lait, dont 9 portent veau pour octobre et novembre et les 6 autres en janvier et février. Ce troupeau a subi l'épreuve du sang. 3 taures de deux ans et demi, et 2 d'un an et demi; 1 boeuf de deux ans; 1 jument de 10 ans; 1 tracteur Ford 1951; 1 charrue à tracteur; 1 herse à roulettes pour tracteur; 1 herse à finir; 1 chargeur à foin de 2 ans; 1 wagon sur pneus 2 ans; 1 moulin à faucher, 1 lieuse, 1 râteau à foin; 1 semoir à grain, combiné avec "clutch"; 1 réfrigérateur à lait De Laval, 8 bidons; 22 bidons à lait; 1 séparateur à lait; 1 scie-ronde; 1 grande fourche à foin, avec 150 pieds de câble; 1 balance, capacité 500 lb. et un grand nombre d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer ici.
Encanteur: P.-E. Ste-Marie, Chambly, P.Q.

A VENDRE: 18 porcs de 7 semaines. S'adresser à Michel Guay, L'Acadie, tél. 3470.

A VENDRE: poêle blanc avec brûleurs à l'huile, valeur $200. pour $75. S'adresser à 85, 8e avenue, Iberville.

A LOUER

A LOUER: 2 logis de 5 appartements, sur rang Sainte-Thérèse. S'adresser à Georges Robidoux, 92 rue Ste-Thérèse, Saint-Remi, tél. 141.

A LOUER: logis à 778 Champlain, 5 pièces chauffées,avec garage, $65. S'adresser à tél. 3839 ou 3460.

A LOUER: belle grande chambre, meublée ou non, pour 2 personnes, lit double ou simple, place tranquille, bon chez-soi, usage du tél., eau chaude au besoin. S'adresser à 282 rue Collin, St-Jean, tél. 9362.

CHAMBRE et PENSION pour hommes. S'adresser à 106 rue St-Pierre, Saint-Jean. tél. 8-1592.

A LOUER: pour vos vacances ou excursion de chasse, réduisez vos dépenses jusqu'à 75 pour-cent, en louant une remorque meublée pour **5 personnes. S'adresser à** 222 rue Trahan, St-Jean, tél. 4249.

A LOUER: logis de 9 appartements, chauffé et eau chaude fournie. S'adresser à 167 rue Champlain, St-Jean, tél. 2389 ou 6203.

A LOUER: logis de 5 appartements. S'adresser à M. Willie Desgroseilliers, St-Isidore, village, tél. 681-S-3.

A LOUER: logis de 3 appartements, libre, maison seule. S'adresser à Mme Jean Desautels, 61 St-Ignace, Laprairie, tél. OL. 9-1226.

A LOUER: logis situé à 329 St-Jacques, 8 appartements, semi-chauffé. S'adresser à 331 St-Jacques, St-Jean, tél. 2392.

A LOUER: logis de 4 appartements à St-Luc, environ 1¼ mille passé le village. S'adresser à M. Emile Godreau, St-Luc.

A LOUER: logis de 3 appartements à Iberville, coin de la 3e rue et 3e ave., 2e étage, libre le 1er septembre, $35.00 par mois. S'adresser à M. Roch Boulais, L'Acadie, tél. 5828.

A LOUER: Deux garages, 1 pour machine ordinaire et l'autre grandeur 20 x 36 pi., pouvant servir d'entrepôt, libre le 1er septembre. S'adresser par tél. 6175.

ON DEMANDE

Institutrices Demandées

On demande: la Commission scolaire de S.-Bernard de Lacolle demande 4 institutrices diplômées pour enseigner de la 1ère à la 7e année, dans écoles de rang, 1 mille et 2 milles du village, salaire: $1,500. S'adresser à M. Léo Guindon, sec.-trés., S.-Bernard de Lacolle, comté Saint-Jean.

ON DEMANDE: Jeune fille pour ouvrage général de maison privée. S'adresser à 340 rue Champlain, St-Jean.

ON DEMANDE: 1 institutrice pour l'école élémentaire, arrondissement No 7; élèves au nombre de 12, de la 1ère à la 7e année incl., logement à l'école avec éclairage électrique et chauffage à l'huile fournis par la Commission scolaire. Pour tous renseignements, s'adresser au commissaire d'écoles Roger Lamoureux, Napierville, Qué., tél. 435 ou au soussigné, tél. 524. J. Dupuis, sec.-trés.

DIVERS

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd" et "Alexander Murray Ltd", aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages très modiques. J. Albert Morin, R. R. No 40, Tél. 2054, Iberville.

FUMAGE POUR BOUCHERS ET CULTIVATEURS: Nous préparons et fumons tout morceau de porc frais que vous nous envoyez en 7 jours pour .05 la lb. S'adresser à Salaison Arsenault, 1061 De L'Eglise, Verdun, P.Q. — Tél. TR. 5961.

CUIRS ET METAUX: travaux de cuir et étain exécutés selon vos goûts, classe d'artisanat pour enfants, cours du soir pour adultes. S'adresser à Mlle Léonne Dussault, 221 rue St-Michel, St-Jean, tél. 2840.

ATTENTION: Si vous avez besoin d'une gardienne, adressez-vous en toute confiance à Tél. 8-1334, St-Jean.

REPARATION GENERALE
Parapluies, affilage de moulin à gazon, tondeuses, ciseaux, etc., aussi poêle à bois et charbon à vendre, bien propre. S'adresser à J. Vivier, 152d, rue Foch, Saint-Jean, ancienne ruelle Mailloux, tél. 7491.

POUR TOUT NETTOYAGE de fournaise, système de chauffage, signalez 8-1834.

OUVRAGE GARANTI
Sur toute réparation de $1.50 et plus sur machine à coudre Singer. S'adresser par tél. 2422.

PERDU : porte-monnaie contenant une forte somme d'argent, licenses, carte de marché no 47, perdu sur Place du Marché. Récompense promise à qui le rapportera à Hervé Isabelle, St-Sébastien, tél. 2-S-1-2.

ON DEMANDE: servante pour ouvrage général de maison privée à Saint-Lambert, bon salaire, chambre privée, petite famille. S'adresser à tél. St-Lambert, OR. 1-6312.

COURS D'ANGLAIS: Mme Georges Racine annonce qu'elle sera à la disposition de toutes personnes qui désirent suivre des cours d'anglais. Mme G. Racine, Rang de la Rivière, Saint-Remi, tél. 658-S-12.

LA
Commission scolaire
de
St-Alexandre, paroisse
demande 5 institutrices.
S'adresser au bureau du secrétaire-trésorier, M. Bernard Stewart.

Tél. OR. 4-1021
E. BEAUDOIN
SERRURIER
Ma spécialité:
LIMEUR - AIGUISAGES
REPARATIONS GENERALES
1323 Montarville, Jacques-Cartier

TEL. 2194
René Grenier
● FERBLANTIER
● PLOMBIER
Service rapide
OUVRAGE GARANTI
416 LAURIER SAINT-JEAN
Installation à eau chaude

Confiez-nous vos travaux d'impressions.

POUR...
Puits Artésiens
4-5 ET 6 POUCES
S'adresser à:
ALBERT CYR
Delson Village Tél. OL. 9-1894

OPERATRICES demandées
pour tricoter bas à carreaux, à domicile
S'adresser à
Mme J. MARTIN
444 Boul. du Séminaire, St-Jean
Téléphone 8-1617

"CHORE-BOY"
LES TRAYEUSES
de renommée mondiale
VENTE ET SERVICE
GABRIEL MARIN
228 St-Hubert Tél. 2367
Saint-Jean
OMER POULIN, Henryville

Tél. 6376
Thérèse Grenier
● MODISTE DE CHAPEAUX
● PASSES DE MARIÉES
● RÉPARATIONS DE TOUTES SORTES
418, rue Laurier St-Jean, Qué.

— A VENDRE —
Bonne terre à jardinage, 56 arpents, terre franche et terre noire, située sur grande route nationale, 1 mille du village, maison neuve moderne, eau courante chaude et froide, électricité, telephone, chauffage central, etc.
PRIX RAISONNABLE
S'adresser à
ARMAND LESTAGE
Sherrington,
Co. Napierville Tél 610 S-22

INSTITUTRICES demandées
Bonnes références exigées pou enseigner dans la paroisse de Laprairie, comte de Lap.
Salaire: $1,500 par année
S'adresser à:
M. PIERRE GAGNON, sec.-trés.
Tél. OL. 9-0136
R.R. No 2 LAPRAIRIE

➡ POUR VOTRE
Couture, Réparations,
Adressez-vous à:
Mme Gérard Bonneau
Couturière d'expérience
79, rue Frontenac
Spécialités: linges d'enfants
-- Service rapide
-- Prix raisonnables

A LOUER
Local pour industrie
4,000 pieds de plancher
— — — S'adresser à — — —
HOTEL ST-JEAN
Maurice Farand Tél. 6886

LONGUEUIL

Contrats accordés pour la canalisation et qui intéressent particulièrement la rive sud. — M. Jean Bergeron entre en fonctions à Longueuil.

D'importants contrats, qui intéressent particulièrement la rive sud, ont été octroyées par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, en fin de semaine dernière. Le plus considérable est celui de $7,107,400 pour la construction d'une écluse et ses accès à Côte Ste-Catherine, accordé à Canamont Construction Ltée et Canit Construction Ltée, travaillant conjointement.

Ces travaux, qui devront être terminés le 31 juillet 1958, s'étendent sur une distance de 10,500 pieds. En plus de la construction de l'écluse même, ils comportent la construction de digues formant accès à l'écluse même d'un bassin de virage, en aval de l'écluse, pour contrôler le niveau de l'eau et la formation d'un réservoir en amont de l'écluse.

Ces travaux s'étendront d'un point situé sur la rive sud, dans le bassin de Laprairie, jusqu'aux limites nord de Côte Ste-Catherine. On y prévoit 2,800,000 verges cubes d'excavation ordinaire et 1,663,500 de roc. On emploiera environ 1,653,000 sacs de ciment.

Un autre contrat a été accordé à Atlas Construction, pour un montant de $120,898, pour la construction d'une prise d'eau permanente pour Longueuil et Ville Jacques-Cartier dans le fleuve, entre les piliers 13 et 14 du pont Jacques-Cartier, soit près de l'Ile Ste-Hélène, en eau profonde. Ils comportent la construction d'un puisard de béton armé entre la prise d'eau et un réservoir installé sur la rive sud. Ces travaux devront être terminés le 15 décembre 1955.

Atlas Construction a aussi obtenu un contrat de $779,267, pour des piles 10 à 11 du pont Jacques-Cartier, travaux préparatoires à l'élévation du pont, partie sud. Les travaux seront faits en même temps que ceux de la canalisation et sont commencés depuis l'adjudication les contrats.

—o—

M. Bergeron engagé

Le nouveau surintendant de la ville de Longueuil, M. Jean Bergeron, est entré en fonction lundi, après que le conseil, siégeant en comité, eut ratifié sa nomination et réglé les derniers détails de son engagement. M. Bergeron est de Saint-Hyacinthe.

Vendredi soir dernier également, le conseil a pris connaissance d'une lettre de Me Charles-A. Sylvestre, récemment nommé juge de la cour supérieure de la province, remerciant les autorités municipales de leur collaboration depuis qu'il représentait les municipalités à la Commission de Transport.

La Commission a en même temps remis une enquête complète sur tout le service d'autobus à Longueuil avant de faire quelque changement et elle fera connaître le résultat de cette enquête aux autorités municipales.

Aux funérailles de l'ingénieur J.-P. Boucher, qui ont eu lieu à Sorel, en fin de semaine, le conseil était largement représenté. On se souvient que M. Boucher a été victime d'un accident lundi dernier, alors qu'il examinait le joint d'égout, pour le compte de la compagnie pour laquelle il travaillait. Il a succombé à ses blessures, quelque 24 heures après l'accident.

Les échevins A. Lebrun, Dr Pierre Joloin, le gérant M. Paul Gagnon et l'ingénieur Mailhot représentaient la ville.

Importante tâche

M. Paul Gouin, le nouveau surintendant de l'aqueduc de ville Jacques-Cartier, occupera incessamment ses fonctions comme tel et aura une tâche considérable à réaliser. On sait en effet que l'aqueduc de ville Jacques-Cartier est actuellement en construction et comporte aussi une usine de pompage, au coeur même de la ville.

La surveillance des travaux de construction c'est la première tâche que M. Gouin aura, dans l'exercice de ses fonctions. Et quand les travaux seront terminés, il aura à diriger le développement l'installation de l'eau, sur toute la superficie de la ville voisine.

– o

Faits divers...

Le R.P. Pierre Lebrun, c.s.v., fils de M. et Mme A. Lebrun, de Longueuil, a passé quelques jours dans sa famille, après avoir prononcé ses voeux perpétuels chez les Clercs de St-Viateur.

Les commissaires des Ligues du Sacre-Coeur tiendront, lundi, leur réunion régulière mensuelle à la Maison des Oeuvres.

Vendredi soir, à l'occasion du premier vendredi du mois, il y aura heure sainte à neuf heures et messe à 10 heures.

Dimanche à 8 heures, messe des Ligueurs.

o

Naissance

A St-Antoine de Longueuil, le 28 août, a été baptisée Marie, Rachelle, Monique, Sylvie, née le 23, enfant de M. Marcel Dunlay et de Jeannine Sauvé. Le parrain a été M. Hector Dunlay et la marraine Rachelle Massé.

– o

Mariage

Brissette - Bédard

En l'église St-Antoine, le 24 août, a été célébré le mariage de M. Maurice Brissette, fils de M. Roméo Brissette et de Fabiola Trudeau, à Mlle [illegible], fille de M. Jean Bédard et de Alice Pelot. Les témoins ont été MM. Roméo Brissette et Jean

Pour le joueur de . . .

(suite de la page 11)

Lorsque a récolté 24 points pour prendre le premier rang dans le tournoi de la soirée. Les représentants de la presse de la radio et de la télévision ainsi que les invités ont eu un parti pour gagnant. Le siège de la Ligue Jean Pouliot de Québec compte les votes.

Les autres candidats sérieux pour le trophée Lord Calvert sont: Fabien Weye de Saint-Jean qui demeure au troisième rang avec 53 points, trois de plus que Rudy Paparella du Trois-Rivières. Ray Barker est cinquième avec 48 points et Al Braithwaite du Burlington suit avec 47 points. Don Smith du Thetford Mines vient ensuite avec 46 points.

Braithwaite a fait les gains les plus appréciables passant de la neuvième à la sixième place. Dave Kiley du Trois-Rivières est passé en neuvième place avec 41 points, un de moins que Valmy Thomas du Saint-Jean.

Frank Glamp du Saint-Jean et Jim Holstein du Québec se partagent la dixième place avec 37 points chacun, trois de plus qu'Allan Meyer du club Sherbrooke.

En traversant le pont croche

Ce n'est plus un rêve, encore moins une illusion, les travaux sont commencés pour élargir le pont "croche" Jacques-Cartier et pendant ce temps ils se poursuivent sur le pont Victoria. On ne parle pas des millions qu'on dépensera à cette fin, mais on a eu soin de dire que les ponts, trois qui enjamberont le Saint-Laurent, Jacques-Cartier Victoria, Ile des Soeurs, resteront à la charge du public, qui devra payer indéfiniment les frais.

o

Et depuis que les travaux d'élargissement sont commencés, particulièrement du côté de la métropole, on se rend compte combien il sera difficile de corriger la situation créée par le tournant du pont, les entrées encombrées d'un côté par une haute clôture et une rangée de maisons, de l'autre par un entrepôt où d'immenses camions sationnent ou circulent, tout à côté de la sortie.

o

Gouverner c'est prévoir. Mais ici on n'a rien prévu et on a tout laissé se faire. C'est quand il faut sortir qu'il en coûte cher pour rétablir les choses. Evidemment nous sommes en démocratie, c'est-à-dire que les gens ont la liberté de faire ce qu'ils veulent dans le domaine de la circulation particulièrement. Il faut bien savoir revenir à des choses, mettre au point les programmes, exiger les lois et les règlements, ce n'est pas si facile. Il y a une côte à remonter, les habitudes à changer, à créer une discipline à faire observer.

o

Un pénible accident s'est produit à Longueuil, la semaine dernière, qui a été la cause de la mort d'un ingénieur bien connu. Il y aura à établir les responsabilités dans cette tragédie, la première depuis que les égouts fonctionnent régulièrement, après avoir été reliés à l'égout-collecteur de Ville Jacques-Cartier. Qu'il y ait eu imprudence, c'est chose possible, mais il y a plus. Comment se fait-il que des émanations de gaz aient été cause de l'accident et que des gens en aient signalées dans certains endroits de la ville. C'est ce qu'une enquête révélera sûrement, pour prévenir les accidents de ce genre et d'autres plus graves encore.

o

C'est la semaine [illegible] générale des classes. Les [illegible] reprendront ce matin à l'école heureux des vacances passées sous un soleil qui n'a cessé de briller pour [illegible] pour [illegible] en dire, peut-être, puisque les leçons [illegible] se recommencer [illegible].

Les enfants devront se rendre à l'école le matin en [illegible] prêts en ordre dans leurs [illegible] la première journée. Inutile [illegible] les parents [illegible] à [illegible] pour raisons peu sérieuses s'abstiennent trop facilement et dérangent tout le personnel et les classes à leur arrivée.

o

Il y a toujours une catégorie d'élèves qui, pour satisfaire les caprices de leurs parents, se privent de cette première prise de contact avec un monde toujours en évolution, même dans une école.

o

C'est le moment aussi où les parents doivent penser à l'avenir de leurs enfants. On a dit que c'est par milliers que s'offrent les carrières pour les jeunes. Ils n'ont qu'à choisir. Il est facile aujourd'hui avec les nombreuses écoles spécialisées, de songer à autre chose que la livraison et autres occupations du même genre. La vie des jeunes ne finit pas avec la 7e année. Ce n'est qu'une étape préliminaire qu'ils doivent franchir et qui les prépare à avancer et parvenir à de plus importantes fonctions, à des professions et métiers intéressants.

Pierre qui Roule.

"Combien les dons naturels de nos travailleurs acquerraient plus de prix le jour où nos jeunes gens auront reçu une éducation directement appropriée à la profession qu'ils veulent embrasser..."

(J.-A. Buteau, ing. civ.)

Balle-Molle . . .

(suite de la page 11)

deuxième victoire du détail. Ben s'est aussi signalé au bâton en frappant 3 coups sûrs. Leslie Grisson, Gérard Simard et Alain Lafontaine ont aussi frappé pour le coup sûr à deux reprises. Conrad St-Pierre et Léo Godin ont été les pivots de l'Hôtel du Parc au bâton.

Mais jeudi soir, les "gars" de Marcel Chalifoux, se voyaient battre pour la deuxième fois dans cette série. Le N.D.A. a pris une avance de 6 à 0 dès la troisième manche, mais l'Hôtel du Parc est venu de l'arrière pour l'emporter au compte de 8 à 7. Léonard Fortin s'est mérité la primeure de la partie en frappant un "scratch hit" en direction du premier but pour faire compter 2 points, dont le point égalisateur et le point gagnant.

Bernard Trahan a lancé une très belle partie pour l'Hôtel du Parc, ayant limité ses adversaires à seulement 6 coups sûrs. Bernard a aussi réussi un circuit à la 3e manche avec 2 hommes sur les buts. Conrad St-Pierre a aussi été solide au bâton pour les vainqueurs en frappant en lieu sûr à trois reprises. Leslie Grisson et Régent Choquette ont été les étoiles du N.-D.-A.

La prochaine partie mettra fin à la semi-finale et le club gagnant devra affronter les joueurs de Lionel Desbiens, en finale, qui ont difficilement disposé du St-Noel-Chabanel.

Cette dernière rencontre sera très importante pour les deux clubs, mais le N.D.A. reste le grand favori, ayant remporté 14 victoires et subi seulement deux défaites pour se mériter les honneurs du championnat. Le gérant d'affaires du N.D.A., M. Jean Payette, a refusé de donner son opinion concernant cette rencontre. Il a simplement ajouté que son club n'avait aucune raison de perdre cette partie.

Denis GAMACHE, pub.

Achetez, de préférence, chez nos annonceurs

Doublez l'agrément et la valeur de votre propriété

RICHELIEU ASPHALT

Cour ● Entrée de garage ● Chemin privé

QUOIBION & FRERES

Tél. HENRYVILLE 22 R 13 SAINT-JEAN 8-1377

SOUPER ANNUEL D'HEMMINGFORD

le 22 septembre, de 6 hres à 9 hres

à la Salle paroissiale

Prix: $1.25 et $0.75 Bienvenue à tous!

IMMEUBLES GUERIN ENR'G

VENTE ÉCHANGE EVALUATION HYPOTHEQUE

LIONEL GUERIN

GERALD U GUERIN

ADMINISTRATEURS

244 RUE MAYRAND, ST-JEAN, TEL 8-1934

Collège de Longueuil

— F. E. C. —

COURS SCIENTIFIQUE

- 10e, 11e SC. SP., 12e SC. SP.
- EXAMENS OFFICIELS
- LABORATOIRES MODERNES
- PROFESSEURS SPÉCIALISÉS
- PRÉPARE DIRECTEMENT

au Polytechnique
au Mont-Saint-Louis
aux Hautes Études commerciales
à l'Université de Montréal.

Entrée: LE 6 SEPTEMBRE (pensionnaires) LE 7 SEPTEMBRE (externes)

147, Chemin Chambly Tél. OR. 5-9420

J.-O. Guénette

- Pâtisseries françaises
- Gâteaux de noces

73 ouest, St-Charles

Tél. OR. 4-4450 LONGUEUIL

L'Hôpital de Longueuil Enrg.

Sous la surveillance de

- INFIRMIÈRE LICENCIÉE
- DIRECTION MÉDICALE

Médecine - Maternité Convalescents

311 Blvd Quinn

Tél. OR. 5-7731

La Ch. de Commerce des Jeunes de St-Jean

Samedi dernier, 27 août, le Jeune Commerce de St-Jean se réunissait à la Gaieté Française pour la grande épluchette de blé-d'Inde annuelle. Le groupe comprenait environ 80 personnes composé des membres du Jeune Commerce de St-Jean accompagnés de leur dame ou de leur amie ainsi que les membres du Club des Cents de St-Jean.

Cette soirée a remporté un grand succès et la direction du Jeune Commerce désire remercier les donateurs qui ont contribué leur large part en offrant plusieurs prix de présence. Ce sont la bijouterie Harbeck et Lasnier, Marc Brais, tailleur, Monarch Bottling Works, Paul Dussault, la bijouterie Brodeur, l'Imprimerie Payette, la bijouterie Lionel Desbiens la pharmacie Régnier, la pharmacie Gustave Bourgeois, la pharmacie Desranleau, Geo. St-Germain et Fils, la pharmacie Armand Bourgeois, C. Cinq-Mars, chaussures, la pharmacie Sagala et la pharmacie Desnoyers.

La direction désire remercier également monsieurs Wagnart, propriétaire de la Gaieté Française, pour sa chaude hospitalité et aussi tous les membres de la Chambre et du Club des Cents qui ont assisté à cette manifestation sociale.

Dans une autre sphère d'activité, le trophée Jeune Commerce attribué au gagnant de la course cycliste pour le championnat de St-Jean pour la section des débutants, a été gagné par M. Duval du club Cycliste Olympic de St-Jean.

Le trophée a été remis à monsieur Duval par le président de la Chambre, monsieur Georges Brault. Une délégation du Jeune Commerce était présente à cette course qui avait lieu sur les rues de la paroisse Saint-Edmond. Un autre prix accordé par le Jeune Commerce a été offert au gagnant de l'épreuve exhibition donnée par les coureurs de la Canadian Wheelman Association.

C'est là le travail accompli à date et la direction du Jeune Commerce de St-Jean compte sur la collaboration de tous ses membres pour continuer à réaliser son plan d'action pour la saison 55-56.

LE PUBLICISTE.

La Fédération de l'U.C.C. du diocèse de Saint-Jean, tiendra son 25e Congrès annuel à la Centrale Catholique de Saint-Jean, le 12 septembre prochain sous la présidence de M. Lionel Sorel.

Les pèlerins du . . .

(Suite de la page 1)

ler du travail et des travailleurs, de la dignité du travail et de la dignité des travailleurs.

M. Racicot exposa sans ambages le pourquoi de tous les maux qui sévissent à l'heure présente dans le monde du travail. Il jeta l'anathème et sur l'ouvrier et sur le patron. Sur l'ouvrier qui peut travailler mais qui ne le fait pas ou le fait mal, sur l'ouvrier qui ne respecte pas l'entente conclue avec son patron, sur tous les travailleurs qui sabordent la haute dignité du travail. Mais le prédicateur eut également un mot pour le patron qui exploite l'ouvrier, "le bien mal acquis, dit-il, ne profite jamais". Tôt au tard toute personne est appelée à rendre des comptes devant le Juge souverainement bon mais aussi souverainement juste.

La journée du pèlerinage se poursuivit avec le Chemin de Croix récité par un Père de la Congrégation de Sainte-Croix, devant les stations érigées sur le flanc de la montagne.

Bénédiction des malades

A deux heures et demie, M. le Chanoine Eugène Martineau, curé de la Cathédrale de Saint-Jean, assisté de M. l'abbé Paul Deland et du R. P. Elphège Labonté, c.s.c., procéda, après le Salut du Très Saint Sacrement, à la si émouvante cérémonie de la bénédiction des malades.

Devant chacun des malades — dont un grand nombre étaient assis sur des chaises roulantes — M. le chanoine Martineau promena l'Ostensoir. Grâce à la sollicitude de Mme G. Godin et de M. E. Lemaire, de nombreux malades de Saint-Jean ont pu se rendre à la Basilique Saint Joseph. Mme Godin et M. Lemaire désirent remercier ici toutes les personnes qui ont gracieusement prêté des voitures pour permettre le transport des malades, particulièrement M. E. Trahan, le Garage Raymond, le Garage Denault et Lorrain, M. Roger Lanoue, MM. A. Martel, A. Besner, Philippe Brault, Demontigny, E. Lapalme, A. Oligny, H. Carmel, le Gruslin, ainsi que les Ambulanciers et les Ambulancières de St-Jean, et les Infirmières et les autorités de l'Hôpital de St-Jean.

Rehaussez la valeur de votre propriété

Confiez vos travaux à un paysagiste qui a fait ses preuves... Expérience de 22 années dont 15 années avec la Cie W. H. Perron.

● Piscine, terrasses de Bar-B-Cue, haies, taillage et émondage des arbres, gazon, chemin en pierres ou en asphalte, rocailles, plantation d'arbres et de fleurs de tous genres.

Paul - Emile Loyer

Paysagiste pour la Province de Québec

Tél. 6491 83B, Cousins, Saint-Jean

CHAUSSURES

DE TOUTES SORTES

pour toute la famille

● Service du Rayon-X
● Centre d'ajustement
● Commis diplômés

BAS NYLON POUR DAMES

Pantoufles de choix pour tous

VALISES – SACS DE VOYAGE pour tous les goûts

SERVICE ET SATISFACTION . . .
chez

Geo. St-Germain & Fils

Au royaume du sommeil chez LeSieur

AVEC CHAQUE "MATELAS *Supreme Rest*" de SIMMONS *GRATUIT* une couverture DRAMAWEAVE de KingCot

OREILLER AIRFOAM "PLAYTEX"
AVEC GARANTIE "SCEAU D'OR"
Chaque oreiller recouverte d'une enveloppe de coton "Sanforised"
100% non allergique — 3 épaisseurs:

Régulière	Très épaisse	"King Size"
$7.95	$8.50	$9.50

OREILLER EN PLUME
Spécial $3.99 chaque

$54.75

Sommier à lames d'acier
CONSTRUCTION SOLIDE
3 grandeurs: 3'3', 4-0, 4-6
$15.95

LeSieur & Frere Ltee

169, Richelieu Tél. 4433 Saint-Jean

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Téléphone 7529
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: $2. — E.-U. et pays étran.: $3.
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

MEMBER AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS
Circulation vérifiée et assermentée par A. B. C.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 1 SEPTEMBRE 1955 — Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

La Société Historique — DE LA — Vallée du Richelieu

Case Postale: 216 St-Jean — Tél. 2003 ou 2647 NOTRE HISTOIRE, ECRIN DE PERLES

Célébration du Centenaire de Saint-Alexandre, Samedi soir, le 3 septembre

sous les auspices de
LA SOCIETE HISTORIQUE DA LA VALLEE DU RICHELIEU
et de
LA S.S.J.B. DE SAINT-ALEXANDRE
et sous la présidence d'honneur de
M. l'abbé Joseph-A. Bourgault, curé
M. Honoré Beaudry, maire du village
M. Honoré Roy, maire de la paroisse
M. Eugène Davignon, premier marguillier

PROGRAMME

8.15 h. p.m.: Souhaits de bienvenue par M. Roland Raymond, président de la S.S.J.B. de St-Alexandre
Récital de la chorale de St-Alexandre, sous la direction de M. Roland Ostiguy
Violon par M. C. Bourguignon
Chants par Mlle Clarisse Brault

8.45 h. p.m.: Arrivée des membres de la Société Historique
Souhaits de bienvenue par M. H. Beaudry
Allocution par Me Rodolphe Fournier, N.P., président de la Société Historique
Causerie par M. l'abbé Georges Cournoyer, vicaire à Marieville: 'Impressions des fêtes du bicentenaire en Acadie." Projection de photos en couleurs.
Remerciements par M. Roland Raymond
Récital de la Chorale de St-Alexandre
Présentation du conférencier par Me J.-E. Boivin, N.P., et registrateur, ancien citoyen de St-Alexandre.
Conférence: "Histoire de Saint-Alexandre" par M. François Lefebvre.
Remerciements par M. l'abbé J.-A. Bourgeault.
O CANADA.

LE JEUNE COMMERCE DE LACOLLE

Le Jeune Commerce a besoin des hommes!

Pour faire suite aux idées exposées dans les articles précédents le JEUNE COMMERCE A BESOIN DES HOMMES!! Il a besoin des hommes qui croient que la société ne doit intervenir que pour corriger les malaises véritablement sociaux, qui ne dépendent pas de l'individu lui-même. Avec le courant de socialisme qui s'infiltre de plus en plus dans nos démocraties modernes et qui fait de l'Etat le grand bienfaiteur et pourvoyëur les hommes ne disent pas ce qu'ils font ou ce qu'ils vont faire, mais ce que le gouvernement doit et devrait faire.

Le Jeune Commerce a besoin des hommes pour promouvoir la liberté démocratique à laquelle on ne fait que rendre un hommage des lèvres et de convenance par crainte de se faire traiter de révolutionnaire ou de communiste. On enlève aux citoyens cette liberté d'expression pour laquelle des millions d'hommes sont morts lors de la dernière guerre mondiale du moins c'est ce dont la propagande voulait nous emballer. Le Jeune Commerce a besoin des hommes pour obtenir une liberté démocratique où tout individu pourra tendre au développement le plus complet de ses possibilités personnelles de façon à profiter des libertés du régime démocratique et à donner, en retour, au pays, ce que celui-ci est en droit d'attendre de citoyens libres. Car, les ressources les plus riches d'une localité, d'une province, d'un pays ce sont les ressources humaines et il est d'intérêt primordial d'en assurer le développement intensif. Le Jeune Commerce a besoin des hommes pour que l'individualisme libéral, tempéré de sens social, accepte de substituer au matérialisme de la "lutte des classes" des institutions patronales et syndicales, pour assurer une plus grande justice sociale.

M. Edouard Légaré, président du

(suite à la page 25)

Obédiences chez les Frères Maristes

Le C.F. Antoine-Albert, Provincial, a fait récemment les nominations pour la prochaine année académique. En voici les principales:

Le Frère Donatien, directeur de l'Ecole Supérieure St-Zéphirin de La Tuque et le Frère Louis-Abel, directeur du Collège Laval permutent.

Le Frère Victor-Ernest, directeur de l'Ecole Supérieure St-Georges d'Iberville et le Frère Jean-Evangéliste, directeur de l'Ecole Supérieur Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean permutent également.

Le Frère Pierre-Marien est nommé directeur de l'Ecole St-Bernardin de Waterloo, P.Q.

Un troisième Juvénat, qui comprendra une classe d'élements et deux classes de syntaxe, est organisé à Saint-Hyacinthe et le Frère Roméo-Alphonse, de l'Ecole Saint-Charles-Garnier de La Providence, en a été nommé Directeur.

Le Frère Jean du Collège Laval, et le Frère Léoncien de l'Ecole Supérieure St-Georges d'Iberville sont partis en juillet dernier pour aller poursuivre leurs études en Europe.

Le Frère Jacques-Benoit (Jacques-Paul Langlois de Montréal) partira incessamment pour la mission de Kutama (Rhodésie), Afrique.

Il y a très peu de changements au Collège Laval. Les deux préfets, le procureur et l'économe sont les mêmes; les surveillants sont les Frères Paul-Omer, Antonio-Benoit, Louis-Léonide, Henri-Albert, Marie-Albert et Julien-Omer.

Cours de premiers soins

Un cours de premiers soins commencera à la Centrale Catholique le 16 septembre, à 7h.30 p.m. Toutes les personnes âgées de 18 ans et plus sont instamment priées de s'inscrire, il y va du meilleur intérêt de chacun. L'admission est absolument gratuite.

On peut obtenir d'autres informations en s'adressant à M. E. Lemaire, tél. 5339.

M. Jacques BOUCHER, qui vient d'être nommé représentant de la Compagnie d'assurance-vie Sun Life du Canada pour Saint-Jean et les environs. Son bureau, qui ouvrira le 19 septembre, sera situé à 27 rue St-Pierre, St-Jean, Qué.

Revue de la PRESSE

— par Me RODOLPHE FOURNIER, N.P. —

L'HUILE, RICHESSE CANADIENNE

Si les Etats-Unis ont joui d'une si grande prospérité, dans le passé, ils en ont été grandement redevables à l'huile puisée sur leur territoire. C'est maintenant au tour du Canada.

L'huile est devenue plus populaire que jamais. Non seulement les moteurs se sont multipliés, mais le charbon lui céde graduellement la place comme combustible dans les maisons et jusque pour les locomotives. Elle continuera à devenir de plus en plus en demande.

L'huile provient de trois sources : des plantes, des animaux et de la terre. Elle est connue de la plus haute antiquité. Mais son emploi comme combustible et carburant est relativement récent.

En 1846, le docteur Abraham Gesner, de la Nouvelle-Ecosse, tira de l'huile du charbon qu'il nomma "Kérosène" du mot grec signifiant "cire". Celle-ci se vendit si bien qu'une compagnie fut formée pour sa fabrication et sa vente. Plus tard, le docteur Sollyman fit des expériences à Oil Creek, en Pennsylvanie, et constata que l'huile était un bon combustible.

En 1858, une nouvelle compagnie se forma, dirigée par le colonel Drake. Celui-ci, ayant creusé un puits, l'huile en jaillit. Ce fut le début de la course à l'huile aux Etats-Unis, qui créa, du jour au lendemain, de nombreux millionnaires: John-D. Rockfeller fut le plus célèbre. En 1865, il fonda avec son frère William, la Standard Oil Refinery, dont il devint le président, doublant son capital deux ans après. En 1892, il devenait le premier milliardaire du monde.

Ceux qui s'occupent de bourse devront apporter une attention particulière aux compagnies pétrolières canadiennes.

M. Marcel Clément, dans Le Devoir du 29 juin dernier, donnait les statistiques suivantes à son sujet:

"Le Canada, dont la production était insignifiante il y a quelques années, se classe, maintenant, au 7e rang comme producteur de pétrole dans le monde... Sa production a été de 96,065 milliers de barils en 1954 vs 1,310,450 pour les Etats-Unis... La demande dans notre pays pour les produits pétroliers a augmenté de 7% l'an dernier, tandis que la production accusa une hausse de 18% et subvenait à 48% des besoins du pays.

"...C'est, évidemment, l'Alberta qui est la principale source de pétrole au Canada. Elle possède, en effet, 5,200 puits, ayant un rendement de 321,000 barils par jour. En Saskatchewan, la production n'est que de 33,000 barils par jour, tandis qu'au Manitoba elle est de 10,000 à peine. C'est donc, évidemment, dans l'ouest Canadien que se trouvent, pour le moment, les véritables réserves de pétrole — on les estime, à ce jour, à plus de 2,500,000,000 barils. Un tel chiffre est fantastique si l'on tient compte que les découvertes d'huile au pays ne datent que de 1947. Ce fut, en effet, cette année-là que l'on commença à découvrir de l'huile commerciale dans le fameux champ pétrolifère Leduc.

"En 1947, la production n'atteignait que 21,000 barils par jour et, présentement, elle atteint les 360,000 barils, tandis que l'on prévoit qu'elle ateindra les 550,000 de barils par jour, en 1965.

"...Une minime partie des 700,000 milles carrés, susceptibles de enfermer du gaz naturel et de l'huile, a été explorée à ce jour. Sait-on que ces terrains sont 2½ fois plus considéables que les régions pétrolières du Texas?

"...Tout en reconnaissant que les pétroles sont moins risqués que les mines, en ce sens qu'il en coûte moins cher pour financer un puits de pétrole qu'un puits de mine, ce ne doit pas être une raison pour transiger en aveugle sur les pétroles comme sur les mines, d'où l'importance de consulter son courtier avant de s'engager fortement."

(1-9-55)

Semaine sociale de Cornwall

AVIS ET RENSEIGNEMENTS

Le programme de la Semaine sociale de Cornwall vient de paraître. Voici quelque avis et renseignements qui seront utiles à ceux qui voudraient participer à cette Semaine. Le Secrétariat général de la Semaine est établi aux bureaux de l'Institut Social Populaire, 25, rue Jarry ouest, Montréal (tél. VEndôme 2541). Un secrétariat local dirigé par l'abbé Réal Gagnon a été installé à l'évêché d'Alexandria. Tél. 54. Les cours et conférences seront donnés à la salle paroissiale de la paroisse de la Nativité, rue McConnell, Cornwall. L'entrée à toutes les séances est gratuite. Ceux qui veulent aider l'oeuvre sont invités à s'inscrire comme membres bienfaiteurs en versant la somme de $10. ou plus. Ils recevront en retour le volume de la Semaine. Toute somme, d'ailleurs, quelle qu'elle soit, sera acceptée avec reconnaissance. Ces souscriptions sont nécessaires pour couvrir les frais de l'organisation et assurer la publication du volume. Les chèques doivent être faits au nom des Semaines sociales et adressés au secrétariat général ou au secrétariat local. Les dames sont admises comme les hommes aux cours et conférences. Tous ceux que le sujet intéresse sont cordialement invités. Le Secrétariat local se met à la disposition des auditeurs pour leur indiquer un hôtel ou une maison de pension recommandable. Les membres du clergé seront heureux de savoir que la soutane se porte dans le diocèse d'Alexandria.

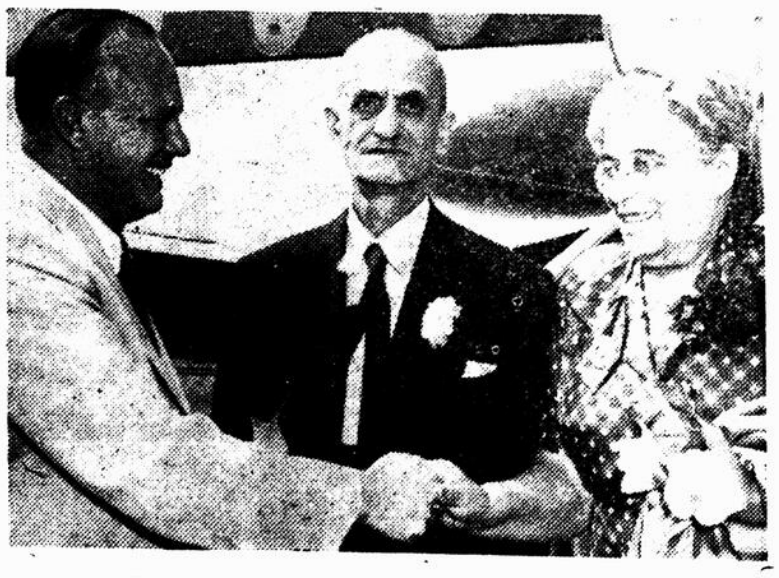
Ne confie pas à un autre ce que tu peux faire toi-même. (Chamfort)

POUR VOUS
POUR VOS BIENS
POUR VOTRE FAMILLE

F.R.L. LEFEBVRE C. D'A. A
ASSURANCES
64 ST-JACQUES TEL. 6670 SAINT-JEAN

DES REFUGIES ATTENDENT LEUR REPAS — Ce papa allemand, venu du secteur oriental dominé par les communistes, attend avec ses deux garçonnets la soupe que leur servira un organisme d'assistance du Saint-Siège, dans un centre de réfugiés de Berlin-Ouest. La collecte des "Charités papales et des Victimes de la guerre", le dimanche 11 septembre, permettra d'aider à subventionner nombre de services de bienfaisance analogues, qui assurent du pain et un gite à des milliers de réfugiés en Europe et en Asie.

UNE SOIREE paisible de "Cap-aux-sorciers" ou se trouvent réunis: Yolande Roy, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Gilles Pelletier, Françoise Craton et Hélène Loiselle. Comme on s'en doute, ces demoiselles attendent avec impatience le retour de leurs amoureux.



AIR CANADA a transporté son 100,000e passager en Viscount. Cet appareil révolutionnaire n'est entré en service que le premier avril dernier mais la demande a été tellement élevée qu'en moins de cinq mois la compagnie nationale d'aviation a porté 100,000 passagers sur cet avion seulement. C'est Mme B. Ornstein, de Montréal, qui a acheté le 100,000e billet. Elle a voyagé sur la route Montréal-New-York et reçut des mains de M. Gordon Wood, vice-président du trafic d'Air Canada, une pendule de voyage et un bouquet de roses.

Les Canadiens ont acheté 310,000 nouvelles autos l'an dernier

OTTAWA — L'économiste Walter Harris, collaborateur à la revue "Saturday Night", écrivait dans le numéro du 23 juillet 1955 de cette revue que, l'an dernier, les Canadiens avaient acheté 310,000 nouvelles autos.

Chaque auto coûtant au minimum $2,000, cela veut dire que les Canadiens ont dépensé, au bas mot, $620 millions, simplement pour acheter des voitures dernier modèle; on ne parle pas ici de l'argent affecté à l'acquisition de voitures d'occasion ("chars usagés"), à l'achat d'essence, d'huile, de pneus, aux réparations de toutes sortes. Il est bien probable que les dépenses à ce second chapitre sont aussi fortes qu'au premier.

Bref, les Canadiens dépensent au delà d'un milliard de dollars par année pour leurs autos. Cette dépense si considérable est partiellement nécessaire sans doute, mais elle représente aussi une part de superflu. Les Canadiens, on le constate, ne sont pas les plus à plaindre; accepteront-ils de partager, au moins leur superflu? Estimeront-ils que leurs évêques exagèrent en faisant, le 11 septembre prochain, un appel spécial à la générosité des catholiques du pays, à l'occasion de la quête des "Charités papales"? On ne devrait pas pouvoir douter de la réponse!

Il n'est rien de tel que d'avoir fléchi à propos pour ne pas fléchir à tout propos. (A. de Gasparin)

A. BEAUDRY & FILS

Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETTES C.C.M.

235 Jacques-Cartier Tél. 3783 St-Jean, Qué.

Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

CHARBONNERIE LASNIER

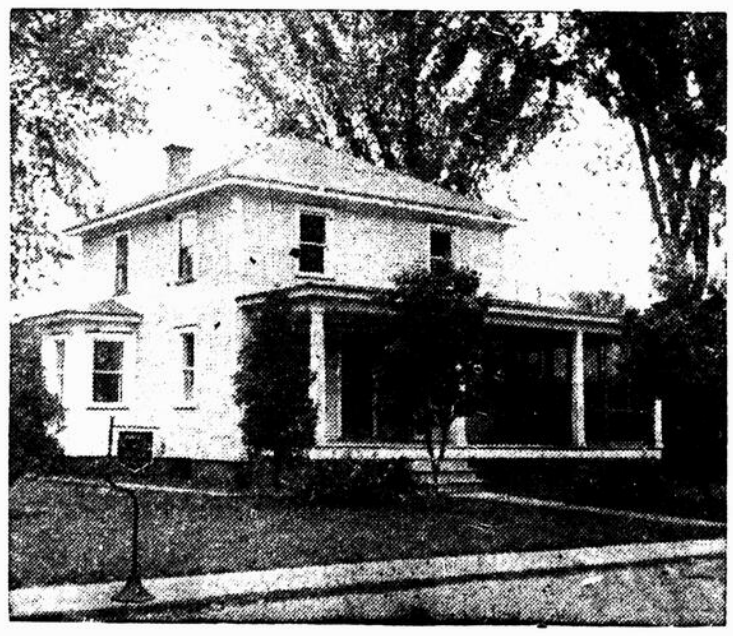
170 Foch coin Collin - Tél. 2206 - St-Jean, Qué.

Les FUNERAILLES

LANGLOIS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

SAINT-JEAN
Résidence Funéraire
280 Jacques-Cartier
TEL. 9004



IBERVILLE
Résidence Funéraire
28, 4e RUE
TEL. 9035

PLUS QU'UN CHEZ-SOI

BUREAU JOUR: 203 RICHELIEU
NUIT: 280-A JACQUES-CARTIER

Tél. 4449

PARENTS

école des Iberville

L'école des parents reprend ses activités

A VOL D'OISEAU

Activités nouvelles. — Comité d'études. Cours aux jeunes ménages.

A Iberville, l'Ecole des Parents s'est acquis une réputation d'autant plus lourde à soutenir qu'elle est considérée parmi les plus "efficientes" et les plus progressives, et qu'elle passe pour exercer une influence des plus heureuses. Elle se doit, sur son honneur, de poursuivre son oeuvre sans défaillance et de conserver ce même esprit d'initiative et de ténacité qu'on lui prête.

Au cours de cette période creuse de l'été, l'Ecole a profité de la relâche pour édifier un nouveau programme dans le tradition établie, avec quelques modifications importantes. Son but, en ce faisant, fut de rendre plus vivant encore le travail accompli, et, si possible, de percer davantage et d'atteindre des couches de notre société, reconnues jusqu'à ce jour comme inaccessibles.

Avec le consentement généreux et désintéressé de nos journaux régionaux, nous conserverons ce médium influent et puissant, qu'est la presse. Nous viserons à améliorer toujours la tenue de cette page en nous adjoignant des collaborateurs compétents plus nombreux.

Nous retiendrons le système des conférences mensuelles présentées par des spécialistes triés sur le volet. Elles auront lieu à la salle Saint-Charles comme à l'accoutumée, le troisième dimanche du mois. Elles seront le complément ou plutôt la conclusion d'une séance préliminaire du comité d'études.

En effet, et c'est là une innovation, nous aurons formé un comité d'études. Son rôle consistera à prendre conscience d'un problème, à l'analyser, à en discuter au préalable afin d'être en mesure de comprendre et d'appliquer les solutions qu'y apportera ce spécialiste expressément invité à cette fin, lors de la réunion publique mensuelle suivante.

Nous ajouterons cette année à nos activités habituelles, la présentation de cours spéciaux aux jeunes ménages en fonction de leur nouvel état. Nous avons la conviction de pouvoir les soustraire au mauvais sort qui fut réservé à nombre de leurs ainés. Nous leur donnerons ainsi la chance de puiser, dès les premières années de leur vie conjugale, à la source du savoir et de l'expérience, et d'éviter des improvisations parfois désastreuses.

Les cours de couture, les cours d'art culinaire conserveront droit de cité, avec les corrections qui s'imposent.

Telles sont, vues à vol d'oiseau, les grandes lignes d'un programme d'action que nous voulons d'année en année plus étendue parce que plus nécessaire.

Fernand ETHIER,
président.

SYMPATHIES

L'Ecole des Parents d'Iberville déplore la tragique disparition de M. Gilles Charbonneau, directeur de l'école des Arts et Métiers de Saint-Jean.

Elle s'associe à tous les amis du défunt pour marquer sa profonde sympathie à son épouse et à ses proches.

A Madame Rolande Major-Charbonneau, directrice de la Revue de l'Ecole des Parents de Montréal, elle souhaite un prompt et parfait rétablissement.

VOS ENFANTS AUSSI...

Avez-vous préparé leur retour à l'école ?

Déjà ils ont demandé: "Maman, combien il nous reste de jours de vacances?" — "Trois semaines, est-ce que c'est long?" Il fallait s'y attendre, ils ont ajouté: "Ah! j'ai pas hâte". Pensons à nos propres retours de vacances... Nous aurons alors toute l'indulgence et la compréhension qu'il faudra pour ne pas nous exclamer: "Mais pourquoi? Voyez-moi donc ça!" Pour leur aider à découvrir des motifs d'être heureux du retour à l'école: les mille et une choses merveilleuses à apprendre, les compagnons et compagnes à retrouver. Je sais bien quelle corde je ferai jouer en la circonstance devant mon Jacques qui ne rêve que voyages. "Toi qui veux voyager, il te faut apprendre des quantités de choses avant d'entreprendre le tour du monde pour vrai. Rien comme l'école pour t'aider à te préparer." Je n'inventerais rien, mais lui prouverais facilement mon affirmation. Je pense à une bonne jase où le rêve-voyage et la rentrée-école s'entendraient fort bien. Et j'imagine mon aîné un peu moins effarouché de "reprendre le collier." Le retour à l'école? Pourquoi pas un rêve qui commence à se réaliser? Ou l'occasion donnée à un rêve de naître dans la tête d'un petit enfant. Le rêve de devenir missionnaire, de construire des maisons, d'écrire des livres, "quand on sera grands". C'est peut-être partir de loin... mais dans une optique assez juste tout de même, et dans un climat de bonne humeur.

Avez-vous pensé à tout ?

Tous les parents souhaitent à des degrés divers, le succès de leurs enfants à l'école et dans la vie. Il y en a qui le désirent pour la vanité qu'ils en tirent et pourvu que ça ne leur cause pas de trouble; d'autres, qui sont prêts à y contribuer de lourds sacrifices d'argent, mais qui en chargent des épaules étrangères; d'autres enfin, qui payent de leur personne, qui contribuent de leurs efforts, qui sont attentifs, et qui veillent à tracer des sentiers bien battus devant les pas hésitants de de leurs petits et contribuent à leurs succès.

A ces derniers, nous destinons ces quelques conseils d'ordre pratique et qui sont des conseils d'hygiène fondamentale.

L'n médecin a-t-il examiné votre enfant avant la reprise des classes? Ses conseils, ses ordonnances, ont-ils reçu la considération qui s'impose? La vaccination, l'avez-vous oubliée? Autant de questions auxquelles tous les parents devraient être en mesure de répondre affirmativement à cette époque de l'année.

Tous savent la corrélation qui existe entre la santé physique et les succès à l'école. Tous savent que certain cas de paresse, de retard ou d'échec, trouvent leur origine et leur explication dans l'existence d'une maladie ou d'un défaut physique. Et pourtant, combien semblent ignorer cette vérité première à en juger par leurs omissions!

Une vue défectueuse, une acuité auditive insuffisante, la carie dentaire, la malnutrition, la médiocre condition des voies respiratoires supérieures, telles sont les plus communes affections qui entravent le développement physique et intellectuel des enfants, et qui sont causes de leurs absences répétées et prolongées de la classe.

Il est encore temps d'y voir, comme il est toujours temps pour des parents bien nés de s'éveiller à leurs responsabilités et de comprendre leurs obligations.

F. E.

Avez-vous songé à collaborer ?

Ce n'est pas l'école qui nous a prêté nos enfants pendant les vacances c'est nous les parents qui confions l'instruction de nos enfants à l'école. A juger de l'indifférence, de l'apathie de bien des parents vis-à-vis l'école on croirait qu'ils professent absolument le contraire. L'école alors se voit obligée d'assumer plus que sa responsabilité propre, convaincue que les parents ne sont pas intéressés, ne s'occupent pas de leurs enfants. Et évidemment les parents se choquent de certaine initiative de l'école et en arrivent à voir en elle une autorité rivale qui empiète sur leurs droits. Il faut souhaiter que nous nous réveillions à nos responsabilités, particulièrement vis-à-vis l'école. Nous reconnaîtrons honnêtement l'immense service qu'elle nous rend et nous serons capables de lui indiquer comment nous rendre encore mieux service, s'il y a lieu, en répondant davantage aux besoins de nos enfants.

Une bonne façon de commencer cette collaboration c'est de rencontrer de temps à autre le professeur de nos enfants pour mettre en commun nos observations mutuelles sur leur travail scolaire, leur comportement social, leur caractère. De part et d'autre, nous nous en apprendrons, nous comprendrons mieux nos enfants et nous ne risquerons pas de leur nuire en défaisant ce que l'autre aura commencé. L'école a d'ailleurs fait le premier pas en demandant de remettre deux fois par année le bulletin aux mains des parents qui viendraient le chercher à l'école. (Et il paraît que les parents rouspètent d'être ainsi obligés!!!).

Les parents y gagneraient aussi à se tenir au courant des travaux des Ecoles de Parents en ce qui concerne l'éducation des enfants, l'école, la vie familiale.

Jacqueline VARIN.
("Le Devoir" 20-8-55).

SAVEZ-VOUS CE QU'EST UNE "MATERNELLE" ?

NOUS VOUS LE DIRONS LA SEMAINE PROCHAINE

ECOLES DE PARENTS

Leur mission. Leurs raisons d'être. Leurs droits à la faveur populaire.

Dans l'esprit de leurs fondateurs, les Ecoles de Parents avaient pour mission de se porter au secours de ceux des parents qui s'étaient laissés dépasser par le cours des événements et qui se sentaient écrasés par le découragement. Elles sont nées d'un sentiment d'impuissance et de faiblesse des parents en face de l'immense tâche qui s'offrait à eux pour reprendre bien en mains le rôle qu'ils n'auraient jamais dû négliger, celui d'éducateurs. Les écoles de parents demeurent fidèles à cette mission.

Elles sont nées aussi d'un besoin de se sentir les coudes, de la nécessité d'une entr'aide charitable et efficace pour entreprendre une lutte devenue inégale. Elles sont devenues aux parents ce que les syndicats sont depuis longtemps à l'ouvrier: une réunion des forces individuelles mises à la disposition du groupe, en vue de la lutte pour un intérêt commun. Les écoles de parents demeurent fidèles plus que jamais à cet idéal dans les cadres de leur fédération.

Depuis la courte période de temps qu'elles existent, elles ont apporté une part très sérieuse au renouveau que l'on constate au sein de notre société. Elles ont beaucoup contribué à tracer la ligne de conduite qui convient, et à remettre en valeur le sens des responsabilités que l'on voyait progressivement s'anémier à tous les étages de notre édifice social.

Gardons-nous bien, cependant, d'entretenir en nous l'illusion qu'il ne reste plus rien à accomplir parce qu'il s'est fait quelque chose. Considérons au contraire le tout comme un simple début, comme un premier pas seulement, dans la voie du "reconditionnement" des devoirs parentaux! Admettons en toute humilité que nous n'avons fait que préparer le rôle que nous devrons assumer dans l'avenir.

Nous vivons dans un siècle où tout évolue étonnamment plus vite que notre pouvoir d'adaptation. Nous n'avons pris que très tard, conscience de cette avance technique sur notre développement spirituel. Il nous faudra longtemps courir et concourir pour rattraper le temps et le terrain perdus.

Si nous concédons aux écoles de Parents d'avoir réussi à éveiller les esprits et à fortifier les volontés, gardons-leur notre faveur, encourageons-les par tous les moyens à poursuivre leur oeuvre de regénération, proposons-nous en plus grand nombre de participer à leurs activités et partageons sans bouder le joyeux fardeau d'une éducation à parfaire.

Fernand ETHIER,
président.

PREMIERE CONFERENCE

La première conférence à l'Ecole des Parents d'Iberville sera présentée le troisième dimanche de septembre, soit le 18 prochain.

Le sujet: "Nos responsabilités".

Le conférencier: M. le chanoine Armand Racicot.

Des idées et des oeuvres

Intention Missionnaire EN SEPTEMBRE

✢

"L'instruction par le christianisme"

Un Christ en bronze au sommet des Alpes

ROME (CCC) — Cinquante chasseurs alpins de l'armée italienne porteront, le 15 août, une statue en bronze du Christ, haute de 4 mètres, vers le sommet du Balmenhorn. Le Balmenhorn est une des cimes du groupe Mont-Rose, dans les Alpes, formant la frontière entre l'Italie et la Suisse. "Le Christ des cimes" sera accompagné durant le trajet par les habitants de la vallée d'Aoste, par des guides et des alpinistes, parmi lesquels se trouveront deux membres de l'expédition italienne qui atteignirent, l'an dernier, le sommet du K 2, la plus haute cime du monde dans l'Himalaya après l'Everest.

Ce Christ, conçu par le sculpteur Alfredo Bai, de Turin, et réalisé grâce aux fonds recueillis par une souscription ouverte par le journal "Il Popolo Nuovo" de Turin, a été béni par le cardinal Fossati, archevêque de la capitale piémontaise. Lorsque la statue aura atteint le sommet du Balmenhorn, le 15 août, une messe sera célébrée à cet endroit.

Réglementation de l'entrée des missionnaires aux Indes

Le gouvernement de l'Inde vient d'annoncer une programme en cinq points, destiné à réglementer l'entrée et l'activité des missionnaires étrangers. Dans son communiqué, le ministère de l'intérieur souligne les difficultés qui se présentent aux missionnaires dans un pays à grande majorité hindouiste. Les cinq points du programme sont les suivants:

1. L'immigration sera permise aux missionnaires étrangers particulièrement qualifiés et expérimentés, pour autant qu'ils remplacent les membres des Missions déjà existantes et que leur remplacement par le clergé indigène s'avère impossible;

2. Les missionnaires qui sont aux Indes actuellement peuvent poursuivre leur activité, pour autant qu'elle ne donne lieu à aucune réclamation de la part du gouvernement.

3. Les missionnaires qui ont déjà séjourné plus de cinq ans aux Indes sont autorisés à rentrer dans ce pays sans avoir à faire de demande spéciale. Ceux qui ne quittent que provisoirement le pays jouissent de la même faculté.

4. Les missions actives aux Indes sans permission du gouvernement ne sont autorisées à faire de nouvelles fondations qu'avec la permission de l'Etat.

5. Les missionnaires originaires d'Etats membres du Commonwealth britannique seront soumis aux mêmes formalités que les autres étrangers quant au visa d'entrée. Le gouvernement a, en outre, déclaré que la loi sur l'entrée dans le pays, datant de 1950, serait revisée et adaptée aux nouvelles réglementations.

Jusqu'à maintenant on n'a fait, du côté catholique, aucun commentaire officiel relatif à ce projet de loi. Mais le sentiment général est que cette réglementation est beaucoup plus sévère que certains indices l'avaient fait espérer.

APOSTOLAT DE LA PRIÈRE

LA PROMOTION CHRETIENNE DE LA FEMME

Rôle de l'Eglise

C'est au Christ et à l'Eglise que la femme doit d'être sortie d'une servitude injuste à laquelle l'antiquité l'avait assujettie. Les femmes ont joué dans l'Evangile un rôle considérable que le monde païen a eu bien de la difficulté à comprendre. La première de toutes les femmes, Marie, contribua plus que toute autre à redonner aux épouses et aux mères la dignité qui leur revient.

Dans les bouleversements actuels l'Eglise cherche avec une grande sollicitude à garder à la femme son rôle propre. Les directives des papes se sont multipliées indiquant aux fidèles les règles à suivre. Sa Sainteté Pie XII, en particulier, a tracé tout un programme qui offre à la femme catholique moderne un champ très vaste d'action tout en sauvegardant les fonctions essentielles auxquelles elle ne peut renoncer sans mettre en danger la vie familiale et la société.

L'Eglise suit toujours le progrès. Elle admet les changements amenés par les circonstances à la vie des hommes. Comme elle accepte les gouvernements même hostiles, elle ne boude pas l'évolution parfois regrettable de la vie moderne.

Il faut à tout prix conserver le caractère profond de la femme. La nature et la foi lui assignent ce qui lui est nécessaire qu'il serait imprudent d'oublier et même coupable d'abandonner. C'est le sens de l'intention générale de ce mois: "La promotion chrétienne de la femme."

Dangers actuels

La vie moderne a amené des bouleversements dont la femme surtout a eu à souffrir.

"Les mêmes maîtres d'erreurs qui ternissent l'éclat de la fidélité et de la chasteté nuptiale, n'hésitent pas à attaquer la fidèle et honnête subordination de la femme à son mari. Nombre d'entre eux poussent l'audace jusqu'à parler d'une indigne servitude d'un des époux à l'autre; ils proclament que tous les droits sont égaux entre époux, ils prêchent orgueilleusement une "émancipation" de la femme, déjà accomplie ou qui doit l'être." (Pie XI, Encyclique **Casti Connubii**, 31 déc. 1930.)

On réclame pour elle l'émancipation physiologique, économique et sociale. Affranchissement des charges conjugales et maternelles, en refusant ou même détruisant l'enfant qui doit naître; affranchissement de la dépendance économique, en permettant une administration indépendante des propres biens sans souci du mari ou des enfants; affranchissements des soins domestiques, pour qu'elle se consacre aux affaires et à la vie publique. (Pie XI, Encyclique **Casti Connubii**, 31 déc. 1930.)

La véritable mission de la femme

L'Eglise tient au contraire à conserver à la femme sa place véritable dans le mariage et la société. Et cela en vue précisément de lui conserver sa dignité.

"L'homme est le chef de la famille et la tête de la femme; celle-ci cependant parce qu'elle est la chair de sa chair et l'os de ses os, doit se soumettre et obéir à son mari, non comme une esclave, mais comme une compagne, afin que l'obéissance qu'elle lui rend ne soit ni sans dignité, ni sans honneur. (Leon XIII).

"En quoi donc consiste la dignité que la femme a reçue de Dieu? disait Pie XII en 1945. Interrogez la nature humaine telle que Dieu l'a formée, élevée et rachetée par le sang du Christ. Dans leur dignité personnelle d'enfants de Dieu, l'homme et la femme sont absolument égaux, comme aussi en ce qui concerne la fin dernière de la vie humaine, qui est l'union éternelle avec Dieu dans la félicité du ciel."

Dans le mariage comme dans le célibat la femme doit donner son rendement selon la nature.

"Aussi bien, dans l'un comme dans l'autre état, la fonction de la femme apparaît clairement déterminée par ses attraits, par ses aptitudes, par les qualités particulières de son sexe. Elle collabore avec l'homme, mais de la façon qui lui est propre, suivant sa tendance naturelle. Or, la fonction de la femme, sa manière d'être, son inclination innée, c'est la maternité. Toute femme est destinée à être mère; mère au sens physique du mot, ou bien dans un sens plus spirituel et plus élevé, mais non moins réel. C'est pour cette fin que le Créateur a ordonné tout l'être propre de la femme: son organisme, et encore plus son esprit et, surtout, son exquise sensibilité. C'est ainsi que la mère véritablement telle ne peut considérer ou comprendre à fond tous les problèmes de la vie humaine que sous l'aspect de la famille." (Pie XII, 21 octobre 1945.)

Efficacité féminine

Et ne disons pas que la femme ne peut réussir à cause de sa prétendue inaptitude à l'action ou d'une influence moins grande. Bien souvent elle sera plus efficace que l'homme. Au lieu de perdre un temps précieux à discuter le pour et le contre, les meilleurs moyens à prendre, elle se met résolument à l'oeuvre et accomplit des choses étonnantes, avec des méthodes et des moyens qui nous laissent parfois bouche bée, mais qui aboutissent à des résultats.

Dans le domaine religieux, en particulier une mission importante lui revient. Souvent plus intimement convaincue que l'homme, elle se livrera avec plus de désintéressement à l'apostolat. Il suffit de voir le succès des mouvements d'Action catholique féminins pour s'en rendre compte. L'Apostolat de la Prière serait une oeuvre morte sans ces personnes infatigables qui la répandent dans le monde entier. Nos zélatrices sont la preuve vivante de l'efficacité féminine dans l'action extérieure. On aura beau rappeler la fameuse supériorité masculine, on ne pourra jamais répondre à l'argument des faits.

(Extrait du **Messager Canadien du Sacré-Coeur**)

INTENTION GÉNÉRALE EN SEPTEMBRE

✢

"La promotion chrétienne de la femme"

Propagande athée dans les écoles d'Allemagne de l'Est

BERLIN (CCC) — Dans la décision des autorités d'Allemagne de l'Est, à partir du 1er [illegible] chain, un nouveau matériel de propagande antireligieuse [illegible] gatoire dans les écoles [illegible] les, pour mieux faire [illegible] n'existe aucune pui[illegible] térielle ou non matérielle, d'influencer l'homme d[illegible] maine et matérielle, et qu[illegible] a le pouvoir de former [illegible] lon sa volonté".

Centres nationaux pour l'apostolat des laïcs

ROME (CCC) — La [illegible] d'Etat de Sa Sainteté [illegible] mettre à la Hiérarchie [illegible] pays, par l'intermédiaire de [illegible] EE les représentants pontif[illegible] nonce officielle du 2e congrès mondial pour l'Apostolat des laïcs qui se tiendra à Rome dans la quinzaine d'octobre 1957.

L'annonce est faite à [illegible] par le secrétaire général permanent des congrès mondiaux pour l'Apostolat des laïcs, Mgr Vittorino Veronese, et [illegible] ecclésiastique, Mgr A[illegible]

Le congrès sera le point [illegible] d'une préparation de 2 [illegible] les différents aspects du [illegible] tral: **"Les laïcs dans la crise du monde moderne : Responsabilités et formation"**. On espère la [illegible] comités nationaux de [illegible] qui seront invités, en [illegible] organiser des études [illegible] aux "carrefours" du [illegible]

formation à l'Apostolat [illegible] mille — à l'école et dans [illegible] ments éducatifs de jeunesse, [illegible] la paroisse — et à travers [illegible] tés formatrices des mouvements [illegible] l'apostolat des laïcs.

On prévoit une alternance [illegible] tes entre les congrès mondiaux de l'Apostolat des laïcs et les congrès eucharistiques internationaux, [illegible] le prochain devra se tenir en 1960.

Le 1er congrès mondial pour l'apostolat des laïcs a eu lieu à Rome en 1951; des délégations de 72 pays, dont le Canada, y prirent part.

Un journal catholique pour les réfugiés

En quelques mois, une [illegible] de réfugiés a pu lancer un journal catholique: "Duong Song", "[illegible] de la vie", double allusion à la religion et au chemin de la liberté qu'ont choisi les réfugiés vietnamiens. D'abord hebdomadaire, le journal paraît actuellement deux fois par semaine et avec le temps il deviendra quotidien: ce sera alors le premier quotidien catholique du sud. Le tirage est de 8,500 ce qui est un beau chiffre pour la région: les autres journaux des partis ou d'information tirent à peu près dans les mêmes chiffres. Ce journal rédigé en vietnamien donne d'abondants détails sur les exodes, et sur la situation de l'autre côté du rideau de bambous.

Le cardinal Mindszenty serait mourant

VIENNE (CCC) — D'après des renseignements fournis par une personnalité hongroise arrivée de Hongrie à Vienne, le dimanche 21 août, Son Em. le cardinal Mindszenty, archevêque d'Esztergom, serait mourant. Il aurait demandé les derniers Sacrements au cours de la semaine dernière.

Cette nouvelle, qui s'est rapidement répandue en Hongrie au cours de la journée de dimanche, a suscité de nombreux commentaires dans la population, qui a aussitôt organisé des heures de prières dans les églises catholiques pour le Primat.

S. Em. le cardinal Mindszenty, qui est actuellement âgé de 63 ans, avait été arrêté le 26 décembre 1948. Le 3 février 1949, il avait été condamné à la réclusion à vie pour "atteinte à la sûreté de l'Etat, espionnage et trafic de devises". En juillet dernier, le régime communiste hongrois avait annoncé, à la veille de la Conférence de Genève, que le Prélat avait "été libéré"; mais cette "libération" n'était guère qu'un "changement de résidence sous la surveillance policière"; Son Em. le cardinal Mindszenty n'avait pu reprendre la direction de son diocèse.

Pratiques de l'Apostolat de la Prière

Première pratique (indispensable): **L'offrande.** Divin Coeur de Jésus, je vous offre, par le Coeur immaculé de Marie, les prières, les oeuvres, les joies et les souffrances de cette journée en réparation de nos offenses et à toutes les intentions pour lesquelles vous vous immolez continuellement sur l'autel. Je vous les offre en particulier pour l'intention générale de ce mois: **La promotion chrétienne de la femme**, et pour l'intention missionnaire: **L'instruction par le christianisme.**

Deuxième pratique (fortement conseillée): **Le saint sacrifice de la messe et la communion réparatrice.** Assistons à la messe aussi souvent que possible, en semaine, et faisons la communion réparatrice au moins une fois le mois.

Troisième pratique (fortement conseillée): **La dévotion mariale.**

Un chapelet ou au moins une dizaine tous les jours.

De plus, les membres honoreront le Sacré-Coeur par la Consécration de leur personne et des familles, les heures saintes. Ils sanctifieront Ses fêtes.

Inhumation définitive de Paul Claudel, dans l'Isère

PARIS (CCC) — La dépouille mortelle de Paul Claudet, reposant depuis mars dernier dans un caveau de Notre-Dame de Paris, quittera Paris le 2 septembre pour être conduite à Brangues, dans l'Isère, où le poète résidait, afin d'y recevoir l'inhumation définitive, le 3 septembre.

La famille du poète a désiré que cette dernière cérémonie se déroule dans une extrême simplicité. Seuls ses deux fils, Pierre et Henri, suivront le cercueil de Paris à Brangues; il sera, à l'arrivée, conduit à l'église pour une veillée pieuse jusqu'à l'heure de la messe mortuaire, le samedi matin 3 septembre, à 10 heures. M. Joseph Sanson, l'organiste de Dijon, fervent admirateur du poète et auteur du livre "Claudel et la musique", a revendiqué le privilège de venir avec sa manécanterie pour la messe chantée. Les 21 petits-enfants de Claudel, pour la première fois réunis dans le village dauphinois, entoureront leurs parents.

Avant que ne se ferme le tombeau, Jean-Louis Barrault dira un bref adieu.

Le tombeau a été dessiné et réalisé par M. Jean Bernard, fils du sculpteur Joseph Bernard. La dalle portera la croix avec le monogramme du Christ, l'alpha et l'oméga. Une stèle s'élévera près du mur de clôture avec l'épitaphe composée par Claudel lui-même: "Ici reposent les restes et la semence de Paul Claudel."

SEGRETERIA DI STATO
DI
SUA SANTITÀ

N. 342596

Cité du Vatican, le 22 mars 1955.

Excellence Révérendissime,

J'ai l'agréable devoir de Vous informer que le Saint-Père a reçu de la Délégation Apostolique d'Ottawa le solde du montant total que l'Episcopat du Canada a versé à l'intention des oeuvres de charité du Saint-Siège pour l'année 1954.

De dernier geste admirable de solidarité avec le travail incessant d'oeuvres de miséricorde du Souverain Pontife ne pouvait manquer de Lui apporter consolation, réconfort et encouragement dans Ses nombreux soucis et responsabilités. Il me demande de communiquer à Votre Excellence et à tous les Archevêques et Evêques du Canada l'expression de Sa gratitude sincère et de Sa profonde appréciation des sentiments de charité vraiment chrétienne et de filiale dévotion au Saint-Siège qui ont suscité une si libérale contribution.

Le coeur paternel de Sa Sainteté veut également dire Sa gratitude aimante à tous les prêtres et fidèles catholiques de votre grand pays, dont la réponse généreuse à l'appel de la Hiérarchie a rendu possible un don si remarquable. Le Saint-Père nourrit l'espoir confiant que les sacrifices qu'une telle offrande implique, puissent apporter d'abondantes bénédictions divines sur les donateurs et l'Eglise catholique de Votre cher pays.

En gage de cette faveur céleste et en témoignage de Sa bienveillante reconnaissance et de Sa paternelle affection, le Saint-Père accorde volontiers à Votre Excellence, à l'Episcopat, au clergé et aux fidèles du Canada, Sa Bénédiction Apostolique.

Je profite avec plaisir de l'occasion pour renouveler à Votre Excellence l'assurance de ma haute estime et de mes salutations cordiales.

Je demeure,

sincèrement Vôtre en N.-S.

A. Dell'Acqua
Substitut

A. Dell'Acqua,
Substitut.

Son Excellence Révérendissime
Monseigneur John C. Cody,
Evêque de London,
Président du Conseil d'Administration de la
Conférence Catholique Canadienne,
OTTAWA, Canada.

VOICI la reproduction d'une lettre de Mgr A. Dell'Acqua, substitut à la Secrétaireric du Vatican, exprimant la gratitude du Pape aux catholiques canadiens pour leur générosité lors de la dernière collecte des "Charités papales."

Interview de Son Exc. Mgr Lommel, évêque de Luxembourg

Le Grand duché, a peut-être la législation sociale la plus progressiste d'Europe. — Depuis 30 ans, il n'y a pas eu de grève importante.

MIDDELKERKE (CCC) — Dans un interview accordé à un correspondant du service de presse CCC, S. E. Mgr Lommel, évêque de Luxembourg a déclaré que "le Grand duché de Luxembourg possède actuellement la législation sociale la plus progressiste d'Europe".

"Ce petit pays, a poursuivi Mgr Lommel, constitue en quelque sorte un îlot de paix sociale et religieuse. Les ouvriers des centres industriels sont mieux payés que partout ailleurs. Peut-on donner une meilleure preuve du calme social qui règne dans mon pays que ce fait: depuis 30 ans il n'y a pas eu de grève vraiment importante ?

"Il y a bien un problème de l'habitation, mais il retient la plus grande attention des responsables. La construction de maisons ouvrières est particulièrement étudiée".

Mgr Lommel insista tout particulièrement sur ceci : la situation étant telle, il ne peut être question d'agitation sociale. Le socialisme est bien implanté dans le sud, mais les jeunes électeurs, qui apprécient la force des chrétiens-démocrates, font en sorte que le peuple luxembourgeois ne se livre pas aux extrémistes. Se basant sur les résultats des dernières élections, Mgr Lommel estime que le peuple ne veut pas d'anticléricalisme.

"L'anti-cléricalisme n'existe pas au Grand duché de Luxembourg. N'oublions pas que les 300,000 Luxembourgeois, à peu d'exceptions près, sont tous catholiques romains.

"Il n'y a pas, chez nous, de problème scolaire. L'enseignement est réglé par une loi de 1912. Nous ne connaissons qu'une école: l'école officielle, basée sur les principes chrétiens. L'instruction religieuse est obligatoire pour tous les élèves, à moins que les parents ne demandent une exemption du cours de religion pour leurs enfants. Notre pays est trop petit pour se permettre le luxe d'avoir un dissentiment sur un problème d'une telle importance. L'Eglise au Luxembourg est au premier plan. L'évêque participe à toutes les cérémonies officielles.

Grâce aux 400 familles catholiques de la capitale, nous n'avons pas de problème religieux. A cause de la présence en notre ville d'un certain nombre d'étrangers, (la Communauté du charbon et de l'acier y est pour beaucoup), nous avons cependant une "paroisse européenne", une "école européenne" en formation et un "lycée européen" sera bientôt ouvert. La présence de quelques centaines d'étrangers, membres des organisations internationales, donne à Luxembourg un caractère très cosmopolite.

RESULTATS D'UNE ENQUETE SUR LES VOCATIONS

De quelles familles elles proviennent

FRIBOURG (CCC) — La plupart des vocations au sacerdoce et à la vie religieuse viennent de familles relativement à l'aise, de la classe moyenne, qui comptent au moins cinq ou six enfants.

Ce fait a été constaté lors d'un relevé complet qu'avait entrepris M. Jakob Crottogini sous le patronage de l'Institut pédagogique de l'Université catholique de Fribourg, avec la collaboration de 17 supérieurs de séminaires et d'ordres religieux.

L'ensemble de ces constatations figurera dans un livre intitulé "Nature de la crise de la vocation sacerdotale", que publiera bientôt la société d'éditeurs Benziger à Einsiedeln.

La méthode de l'enquête

Voici comment l'on a procédé à l'enquête. On a soumis 85 questions à 621 prêtres et étudiants au sacerdoce; sur ce nombre de 621, 425 étaient de nationalité suisse, les autres étant des Français, des Allemands et des Autrichiens. Les questionnaires ont été envoyés à 229 autres prêtres et candidats au sacerdoce, qui ont refusé de participer au sondage en alléguant le manque de temps.

Les résultats de l'enquête peuvent se résumer de la manière suivante:

1.—Les vocations au sacerdoce et à la vie religieuse ne viennent plus surtout de la campagne. On en compte davantage de familles de la classe moyenne dont le père travaille dans l'industrie ou pratique un métier. Les vocations de familles s'adonnant aux affaires, à l'enseignement et aux emplois de fonctionnaires ont subi un notable fléchissement numérique ces dernières années.

2. Seulement un très petit nombre de prêtres et de candidats au sacerdoce parmi ceux qui ont répondu au questionnaire viennent de familles riches. La plupart appartiennent à la classe moyenne. Environ 16 pour-cent appartiennent à des familles à revenus très modestes, voire pauvres.

3. Le climat des grosses familles est le plus favorable aux vocations. Mais 1.6 pour-cent des Suisses et 3.6 pour-cent des autres nationalités qui ont répondu étaient des fils uniques. La famille moyenne de Suisse compte 6.4 enfants. C'est à peine si l'on trouve des vocations dans les familles à religion mixte (père protestant, mère catholique, ou vice-versa).

4. L'atmosphère religieuse des familles a beaucoup à voir avec les vocations. La plupart des mères et les pères de ceux qui ont répondu au questionnaire sont profondément religieux et ne s'abonnent qu'à des publications catholiques; toutes les mères sans exception, sont catholiques pratiquantes. Dans la plupart des familles, les prières en commun étaient la règle. L'appartenance aux groupements d'Action catholique et le fait de servir la messe exercent un effet favorable, selon l'enquête sur les vocations.

5. La plupart des vocations se décident avant 16 ans; cependant 9.3 pour-cent de ceux qui ont répondu ont pris leur décision après l'âge de 16 ans.

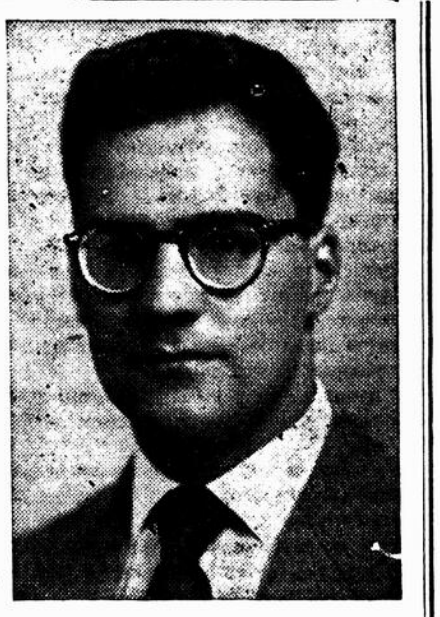
6.—Environ la moitié des vocations ne sont pas entièrement spontanées, mais résultent de ce que le jeune homme y a été encouragé par un prêtre ou par d'autres.

Honneur à un Jésuite missionnaire

La ville de São Paolo, qui fête cette année son quatrième centenaire, a tenu à témoigner sa reconnaissance aux missionnaires jésuites qui au XVe siècle, prirent une part active à sa fondation. Et comme dans cette ville où les gratte-ciel poussent comme des champignons on ne craint pas le colossal, c'est une statue en bronze haute de quinze pieds reposant elle-même sur un piédestal de trente qui perpétuera le souvenir du plus remarquable de ces missionnaires, le P. Joseph Anchieta, thaumaturge éminent. De plus, le terrain où s'élèlevait jadis l'ancien collège de la Compagnie a été cédé aux jésuites qui vont y construire une "Casa de Anchiesta." Devant un tel exemple, l'île de Ténérife (Canaries), qui vit naître le P. Anchieta, n'a pas voulu être en reste: elle a mis au concours entre sculpteurs brésiliens et espagnols le projet de statue qui rappellera à tous que si le Père a converti le Brésil, ce sont les Canaries qui lui ont donné le jour. Quant à sa maison natale, un comité se propose de la faire transformer en musée Anchieta; ainsi les pèlerins brésiliens pourront-ils venir vénérer leur illustre patron.

● Le premier fossé d'irrigation en Alberta fut creusé en 1879.

Raoul-R. Lafleur
D. C.
Chiropraticien
Gradué de Palmer
RAYONS X
HEURES DE BUREAU:
10 à 12 h a.m. et 2 à 5 h p.m.
TOUS LES JOURS
Lundi, mercredi et vendredi soirs: 7 à 9 hres. Le samedi sur appointements.
210 LAURIER
près de la rue St-Jacques
Pour rendez-vous :
Tél. 9441 St-Jean



Chez R. Harnois

POUR LE RETOUR A L'ECOLE

Grands Spéciaux pour la Rentrée des Classes. Vous trouverez tout ce dont vous avez besoin ainsi que pour toute la famille.

Gabardine infroissable
pour habits, pantalons, jupes, costumes "60"
REG. $2.00 Réduite la verge 1.25

Matériel à pantalon "45"
REG. $1.59 Réduit, la verge .79

Pantalons longs
en tweed de coton
Pointures 26 à 34
REG. $2.75 Réduits pour cette vente 1.98

Broadcloth
uni et imprimé
SPECIAL pour cette vente 3 verges pour 1.00

Un lot Broadcloth
uni et imprimé
Pour cette vente, la verge .25

Flanellette rayée et imprimée

Coton jaune, la vge, .20 et .25

Flanellette blanche, la vge, .25

Sous-vêtements, Bas, Chemises, Cravates, Etc.

Orlon imprimé
teintes pastelles pour robes
REG. $1.25 la verge .75

Toile imprimée pour robes
Pour cette vente, la verge .49

Matériel infroissable, pour robe de couvent.

Venez à bonne heure et réalisez des économies !

R. HARNOIS
185, rue St-Jacques, Saint-Jean. Téléphone 2182
Réal GUERIN, gérant

L'ADOPTION

SERVICE SOCIAL DE SAINT-JEAN
CENTRALE CATHOLIQUE, 190 rue Laurier, St-Jean — Tél. 7533
SERVICE SOCIAL DE LA RIVE SUD,
CENTRE OZANAM, 1535, boul. Tremblay, VilleJacques-Cartier. OR 4-1553

• • •

Une servante en moyens

C'était un cultivateur de chez nous. Il avait sous les pieds ce qu'on appelle un beau bien et travaillait ferme, malgré les temps et contretemps, à se faire un petit magot, si ferme, en effet que toutes ses connaissances le trouvaient particulièrement âpre au gain.

Il n'avait sur ce point aucun respect humain. "Il faut faire du profit ...des économies... des sacrifices". Tel était le fond habituel de l'ascétique familiale. Il eut rendu des points au plus serré des Ecossais. Sa femme s'était pliée au régime. Mais ses filles qui, en grandissant, avaient développé tout naturellement un certain goût de plaire, commençaient à regimber; car elles n'emportaient que de haute lutte qui un chapeau, qui une robe, qui un manteau...

Un jour, à l'occasion d'une requête de ce genre, le gardien du trésor dit à l'aînée :

— Tu as encore fouillé dans ces maudits catalogues, hein ? Eh bien, si tu en veux tant de ces fanfreluches-là, va t'en gagner ! Engage-toi. On n'a pas le moyen. Je ne suis pas pour me ruiner à vous habiller.

— C'est bon. Puisque c'est comme cela, je m'en vais.

Or, elle avait à peine ses dix-sept ans...

—o—

— Est-ce vrai, fit, un peu plus tard, le curé, que vous avez laissé partir Marie pour la ville ?

— Oui, M. le Curé. Et qu'est-ce que ça fait ? Elle ne veut pas se contenter de ce qu'il y a à la maison. Eh bien ! quelle aille où ça fait mieux son affaire !

— Vous ne la trouvez pas... trop jeune... trop jolie... trop peu renseignée ?... Vous n'avez pas pensé qu'elle pourrait vite se dévoyer, livrée à elle-même, servante ou chômeuse, parmi tant d'occasions ?

— Pensez-vous que vous allez me faire peur avec ça, M. le Curé ? Si elle n'est pas capable de se tenir, qu'elle s'arrange ! Si elle va à la Crèche, je la maudis et je la déshérite. Elle le sait. Mais elle n'a pas été élevée comme cela. Elle va être correcte. Ne vous inquiétez pas. Moi, je suis bien content qu'elle commence à gagner. Ça fait assez longtemps que je l'ai sur les bras. Vous me faites penser à ma femme avec ses inquiétudes continuelles.

— Enfin, espérons que votre femme et moi nous nous trompons.

— C'est ça. Bonjour, M. le Curé. Oubliez-nous pas dans vos prières.

— Entendu. Bonne chance.

"Avare parce que sans-coeur ou sans-coeur parce que cupide ?" se demande le pasteur en regardant son paroissien s'éloigner au trot d'un maigre cheval attelé sur une maigre voiture.

— Pauvre petite, va ! Ton père l'avait, pourtant, le moyen de te garder, de t'habiller, de t'empêcher de te perdre...

—o—

L'autre mois, Marie, servante à la ville, a fait une brève apparition au lieu de son adolescence et de ses privations. Ils étaient deux couples, en automobile, un peu bruyants, un peu excités, un peu suspects d'allure et d'intentions. Ils étaient en vacances. Ils voyageaient émancipés. Ils allaient vers la plage américaine fameuses.

Naturellement, tous les yeux du voisinage furent braqués sur Marie.

Si vous l'aviez revue comme eux ! Maquillée, cosmétiquée, avec l'exagération des personnes communes ou déclassées, mise trop richement et gauche dans son attirail de mondaine parvenue, tranchant du grand parmi tout son monde comme une Cendrillon devenue reine !

Le voisin, qui eut l'occasion de la saluer et de la toiser, ne peut retenir une malice en arrivant chez lui.

— Je vous assure, déclara-t-il, que notre petite Marie est devenue une servante en moyens. Hum !

Le père, lui, n'attendit point pour faire tout haut ses réflexions :

— Hein ? Qu'est-ce que je vous disais ? Une fille qui sait se débrouiller, en ville, réussit toujours. Voyez-vous, vous autres, là, l'exemple de Marie ? Vous ne direz toujours pas qu'elle nous fait honte.

— Moi, dit la mère, tu sais, Marie, je garde toujours mes inquiétudes et, s'il y a quelque chose, elles augmentent depuis que je te vois. Marie, vas-tu à confesse, au moins ?

— Mais, maman, tâchez, hein ! Me prenez-vous pour une protestante ? Tenez, j'ai mon chapelet dans ma sacoche.

—o—

L'avaricieux cultivateur se permet tous les ans deux ou trois jours de vacances. Il va, dit-il, aux renseignements.

Hier donc, il revenait en ville avec un copain. Hier, il visitait la foire, puis, après souper, histoire de corser un peu l'excursion et de se divertir, nos deux compagnons s'en allaient frapper à la porte d'une maison dite de plaisir qu'on leur avait recommandée.

Préalablement grisés par des libations inaccoutumées, les deux campagnards avaient de la façon comme quatre en passant leur commande à la tenancière.

— Moi, dit notre homme, c'est une belle fille qu'il me faut. Ce que vous avez de mieux. Je suis capable de payer.

— Très bien, monsieur. Entrez là. Ce ne sera pas long.

En effet, ce ne fut pas long. Un appel au téléphone; trois ou quatre minutes d'attente, une porte qui s'ouvre et, catastrophe ! Marie, oui, Marie, sa fille, paraît. Voyez-vous la rencontre ?

Le père, saisi, dégrisé, haletant, les deux mains sur le coeur, prend la porte et s'enfuit... longtemps, ne voulant rien entendre et répétant dans son affolement :

— Maudit... je suis maudit... j'ai vendu ma fille au diable...

—o—

Oh ! les filles à plaindre que les filles de parents avares !

Oh ! les servantes à plaindre que les servantes de Satan !...

V. GERMAIN, ptre.
(Les Chroniques de la Crèche)

N. B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au Service Social de St-Jean, Centrale Catholique, 190, rue Laurier, Saint-Jean, Qué., Téléphone 7533.

Cartes Professionnelles

NOTAIRES

Me ISIDORE COUPAL
NOTAIRE
Bureau à ST-REMI, le jeudi
a/s Mlle M.-Anne Bazinet
Téléphone: 122

Me Marc-André LAZURE
NOTAIRE
Bureau à Saint-Remi
Ouvert tous les jours et tous les soirs.
30 rue St-André Tél. 87

AVOCATS

MAURICE DOURASSA
BA., L.L. B.
AVOCAT
Saint-Remi de Napierville
Soirée: 7 à 9 hres p.m.
Bureau le lundi
à la résidence de
Me Jean BROSSARD, notaire

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54 Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. 4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

CINQ-MARS et LAVALLÉE
ARCHITECTES
11, Place du Marché
Tél. 4295 St-Jean

OPTOMETRISTES

Bureau le soir seulement de 7h. à 9h.
LUNDI — SAMEDI
POUR RENDEZ-VOUS: TÉL. 39

PAUL HEBERT, O.D.
OPTOMÉTRISTE
SPÉCIALISTE POUR LA VUE
71, rue Notre-Dame Ville Saint-Remi

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
Docteur en optométrie
Optométriste-Opticien
27, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, P.Q.
Téléphone 2812
Bureau ouvert tous les jours de la semaine

Tél. 2347
Dr J. R. MEUNIER
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
218 Richelieu Saint-Jean

Rés. 305 St-Hubert Téléphone 7482
MAURICE BOULAIS, A. P. A.
Auditeur Public Accrédité
SYNDIC LICENCIE
COMPTABILITE — VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU
Bureau: 39 St-Jacques Téléphone 4347

Dr Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointement
150 St-Jacques (coin Laurier)
TEL. 2884 Saint-Jean

Tél. 91 47, rue Chèvrefils
BUREAU:
Lundi 1.30 à 9.00 p.m.
Mardi 9.30 à 5.00 p.m.
Jeudi 9.30 à 9.00 p.m.
Dr J. A. BEAULIEU
CHIRURGIEN - DENTISTE
Ville St-Remi Nap., Qué.

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGREES
10 Est rue Saint-Jacques
Tél. MArquette 5344-5
MONTREAL
168, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean 6704
ST-JEAN, Qué.

Tél. 4612
Jean HEBERT, l.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE
Bureau et résidence:
227, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué.

Tél. YOrk 6840 4136 RUE WELLINGTON VERDUN
G. B. LONGTIN, O. D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
BUREAU A SAINT-REMI
Tous les lundis soirs de 7 à 9 heures chez
M. HILAIRE LEMIRE
coin des rues SAINT-ANDRE et du COLLEGE.

HEBERT, ROY & CIE, C.A.
COMPTABLES AGREES
Sherbrooke: 144 Wellington, N., tél. LOrrain 2-2911
Représentant à SAINT-JEAN
J. W. LAVIGNE, A. P. A.
109, rue Champlain Tél. 6827-3894

CHIROPRATICIEN
Raoul R. Lafleur, d.c.
Gradué de Palmer
RAYON-X
Tél. 9441 210 Laurier
SAINT-JEAN

La Page Féminine

UN GOUTER ESTIVAL

Par un après-midi de soleil brûlant ou une chaude soirée d'été, rien n'est plus rafraîchissant qu'un grand verre de citronnade bien froide, de thé ou de café glacé. Et voici pour compléter le goûter un délicieux régal qui s'apprête aussi bien pour un groupe intime que pour une réunion nombreuse. Les ingrédients tous simples comprennent des tranches de pain, du lait condensé sucré, du coco râpé et des noix. Ces carrés au coco peuvent être servis chauds oufroids — et leur saveur sucrée ajoute aux délices des breuvages glacés si populaires par temps chauds.

Carrés de pain au coco

6 tranches de pain blanc enrichi de 1½" d'épaisseur
½ tasse de lait condensé sucré
1½ tasse de coco râpé
¼ tasse de noix de grenoble, finement hachées

Graisser une tôle de 17 x 11 pouces. Chauffer d'abord le four à 350° F. Enlever les croûtes du pain et couper chaque tranche en quatre carrés égaux. Rouler chaque carré dans le lait condensé sucré et ensuite dans le coco râpé. Déposer les carrés sur une tôle graissée. Saupoudrer le dessus de noix de grenoble finement hachées. Cuire dans le four chauffé d'avance, pendant vingt minutes. Servir chaud, ou laisser refroidir et servir comme un gâteau. Rendement: 24 carrés.

DU LABORATOIRE A LA CUVE

Les ménagères qui se félicitent d'avoir vaincu des problèmes domestiques, les cercles autour de la baignoire et les zébrures sur la vaisselle, connaissent la valeur des détergents. Mais ces agents nettoyeurs ont d'autres usages que celui de faciliter le récurage.

En industrie, les détergents contribuent à la fabrication d'une foule de produits. On en incorpore aux huiles lubrifiantes, aux adhésifs, aux encres d'imprimerie, où ils sont aussi utiles que dans la machine à laver.

Peut-être savez-vous que votre shampooing favori est à base de détergent, mais avez-vous songé que votre robe doit à l'action des détersifs autre chose que sa propreté?

En effet, l'industrie textile eut la première l'idée de perfectionner les détergents. Il y a déjà plusieurs années. Jusqu'alors, on s'était servi de savon pour dessuinter les fibres brutes, mais ces inconvénients poussèrent à la recherche d'un meilleur nettoyeur. Après de longues années de travail on présenta les détergents.

Malgré la faveur que remporta cette découverte dans le domaine textile, il s'écoula un certain temps avant que le mot "détergent" ne passât au vocabulaire domestique. Les huiles naturelles dont on les fabriquait coûtaient trop cher. Durant les années '30 l'industrie pétrolière en plein essor régla partiellement le problème en fournissant des ingrédients dont on pouvait tirer des détersifs plus efficaces et moins coûteux.

Toutefois, c'est seulement à la faveur de la dernière guerre que la ménagère profita enfin du fruit des longues recherches. La pénurie de savon eut du bon. Pour faire durer les approvisionnements, la science perfectionna des "adjuvants" qui améliorent le rendement des détergents et en firent baisser le coût. Toutes les ménagères pouvaient désormais en bénificier!

En 1940 seulement quelques milliers de livres de détergents furent employées au Canada. Six ans plus tard, 20 millions de livres de flocons, pâtes et liquides exercèrent leur action dans les plats à vaisselle, machines à laver et outillage industriel. L'an dernier, quelques-uns d'entre eux parés de délicates teintes pastel, les détergents synthétiques vendus au Canada ont touché le chiffre imposant de 130 millions de livres.

DACTYLOGRAPHES A LOUER

au mois
à la semaine

JEAN OUELLET
Tél. 2689 ou Tél. 5541

"Eh bien, dansez maintenant!..."

La fourmi, dont le fabuliste a exalté l'industrie, est un malveillant petit insecte.

A ce temps-ci de l'année surtout, l'activité des fourmilières n'augure rien de bon. Jardiniers, vos plantes sont en danger!

La minuscule fourmi fait plus de ravage qu'elle en a l'air. Certaines espèces piquent; d'autres, dit-on, mordent! Mais la grande majorité se contentent d'attaquer les racines et les tiges des fleurs, des fruits et des légumes.

La file de petits insectes noirs allant leur chemin à travers la pelouse n'est autre chose qu'une armée d'ouvrières à la recherche de nourriture. Elles sont chargées de ramener la pâture aux reines et aux jeunes fourmis. En plus de se gaver des racines et des sucs végétaux, les fourmis envahissent parfois les maisons et prennent d'assaut les boiseries.

Rien n'attire les hordes de fourmis comme la nourriture laissée à découvert dans la maison. Les sucres et les gras leur plaisent surtout. Qu'on prenne donc bien soin de conserver les uns et les autres dans des récipients bouchés. On aura raison d'un certain nombre de parasites en déposant ici et là du poison à fourmis. Mais ceci ne fait que décimer la colonie qui, vite renforcie, dépêchera sur les lieux une nouvelle génération d'ouvrières.

La meilleure façon de s'en débarrasser pour de bon est de s'attaquer à la fourmilière. Une fois exterminées les reines et jeunes fourmis, les ouvrières disparaissent ordinairement. Un nouveau genre de poison à fourmis, de type granulaire et vendu dans des boites-saupoudroirs agit rapidement sur la colonie entière. On l'épand tout simplement sur le nid. Là où les fourmillères abondent, on l'applique légèrement sur toute l'étendue. Une livre de ce produit chimique suffit à traiter 800 pieds carrés de terrain.

Des meubles lavables

De nouveaux tissus d'ameublement enduits de vinyle ont été créés à une fin expresse: offrir aux familles enthousiastes des spectacles de télévision des meubles de vivoir résistants.

Il y a longtemps que restaurants, théâtres, bureaux et fabriques d'automobiles recourent aux tissus enduits. Attrayants en leurs finis cuir ou motifs de fantaisie, ils subissent sans broncher des années d'usage constant. Maintenant que des familles entières ont fait de la télévision leur passe-temps favori et de leur vivoir le centre de leurs divertissements, les tissus enduits apparaissent au foyer comme capitonnoge de divans, poufs et fauteuils.

Quelle différence entre les tissus enduits d'aujourd'hui et ceux d'il y a à peine dix ans! Leurs surfaces à effets de tweeds et de tissus à textures conviennent particulièrement bien aux pièces de style moderne. Couleurs et motifs sont d'une variété infinie. Contrairement aux tissus enduits des premiers jours, des matériaux comme le "Fabrilite" ne pèlent, ne fendillent ni ne s'éraflent, même sous les plus rudes traitements.

L'extraordinaire avantage de ce nouveau tissu d'ameublement, c'est qu'il se lave à l'eau et au savon. Attrayant et utile, voilà donc un matériau répondant parfaitement aux besoins d'une famille active et moderne.

ELLE A UN RENDEZ-VOUS et porte la plus nouvelle blouse au Canada! Celle-ci est confectionnée de crêpe Arnel, un tissu soyeux qui sera offert en vente dans les magasins cet automne. En dépit de lavages fréquents, la broderie du col et du corsage conservera sa fraîche apparence. Elle ne requiert que peu de repassage et résiste à la froissure et aux faux plis. Création de Style-Rite de Toronto.

UN NOUVEAU TISSU

Voici d'excellentes nouvelles pour l'étudiante qui veut conquérir sa toge tout en ne possédant que peu de robes...

Un nouveau tissu "sans souci" qui joint de précieuses qualités pratiques que les jeunes filles modernes ont appris à apprécier, fait ses débuts sur le marché. Appelé *Arnel*, il sera mis en vente dans les magasins cet automne sous forme de blouses et chemises qui permettent de varier la garde-robe sans épuiser le budget.

Le grand [illegible] de Celanese Canada, fabricants de l'Arnel, [illegible] sous l'étiquette le vêtement de cette fibre "sans souci" est le mieux qualifié. Tous les vêtements que l'on peut laver à la machine à toute température sans endommager leur couleur, ni leur forme. Les tissus d'Arnel retiennent les plis et se drapent facilement. Par journée très humide ils quittent facilement froisure et faux plis.

Possédant de telles qualités il est facile de prédire qu'Arnel deviendra le choix de la collégienne qui doit compter sur les vertus des fibres modernes pour simplifier l'entretien de sa garde-robe depuis le jour de la rentrée jusqu'à la graduation.

Les blouses mises en vente cet automne dans les magasins peuvent être portées au cours du matin, lavées à l'heure du lunch et seront prêtes à être endossées quelques heures plus tard. Leurs couleurs sont aussi jeunes et gaies que le Quartier Latin! Les deux nuances en vogue cet automne, seront le Vert Avocat et le Brun Muscade. Une délicate teinte de Riz Sauvage qui se mêle à toutes les chaudes couleurs des costumes et jupes cet automne, connaîtra également une grande popularité.

La texture blanc crème des blouses de crêpe d'Arnel, se prête à de jolis modèles. Voici par exemple, une blouse à manches trois-quarts, d'un blanc neige, enjolivée de plis flatteurs de chaque côté de l'encolure en V. La fermeture et les poignets sont ornés de boutons brillants.

Dans le style tailleur, toujours si [illegible] trais, on trouve un choix de chemises à manches courtes ou longues, à col Windsor empesés, et petites poches à revers.

Pour les occasions plus habillées, les blouses en Arnel, ornées au col et au corsage de fine broderie suisse, d'appliqués de fleurs et délicatement ornées de brillants, se partagent les honneurs. Leurs garnitures sont assurées de durer toute la vie du vêtement et ne peuvent être endommagées par les lavages répétés.

Les tissus d'Arnel ont aussi l'avantage de résister aussi au lustrage lorsqu'un coup de fer est requis. C'est la seule fibre synthétique capable de résister à la même chaleur que le coton.

En plus de ces qualités si précieuses, le tissu ne peut irriter la peau la plus sensible et rendra la vie de l'étudiante aussi exempte de souci que le tissu lui-même.

CHAPEAUX

Pour un choix de chapeaux faits à la main et exclusifs, venez chez

Mme L. De Leseleuc

175A St-Jacques Tél. 2637
Saint-Jean

ST-REMI

MARIAGES

Beaulieu - Houle

Samedi le 21 août 1955, a été célébré le mariage de M. Robert Houle, fils de M. Zéphirin Houle, avec Mlle Thérèse Beaulieu, fille de M. et Mme Joseph Beaulieu (Rose Yelle). M. et Mme Robert Houle habiteront en Abitibi.

—o—

Houle - Laberge

Samedi le 27 août 1955, en l'église Saint-Sacrement de Howick, avait lieu le mariage de M. René Houle, fils de M. et Mme Gustave Houle (Blanche Provençal), avec Mlle Jeannette Laberge, fille de M. et Mme Elzéar Laberge (Maria Demers), de Howick. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à 9 heures par M. le curé Isidore Provençal, oncle du marié. La réception réunissait tous les invités dans la salle Picard, de Sainte-Martine, où le service des tables fut exécuté par le personnel de la salle Hébert, du même endroit. Les nouveaux époux sont partis pour une semaine à Québec, où ils voyagent en auto. Ils habiteront Saint-Remi à leur retour.

—o—

Lafleur - Tremblay

Samedi le 27 août 1955, a été célébré le mariage de M. Lucien Lafleur, fils de M. et Mme Hector Lafleur (Noëlla Blanchard), de St-Michel, avec Mlle Yvette Tremblay, fille de M. et Mme Armand Tremblay (Léa Gervais). La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé Rosario Vadnais, de Valleyfield, cousin du marié.

—o—

Daigneault - Potvin

Samedi le 27 août 1955, en l'église paroissiale a été célébré le mariage de M. Gaston Daigneault, fils de M. Wilfrid Daigneault et de Alma Demers, avec Mlle Jacqueline Potvin, fille de M. Alphonse Potvin et de Rose Ouimet. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à 9 heures par l'abbé André-M. Roy, vicaire.

Après la réception qui eut lieu en la salle de l'Hôtel Windsor à Saint-Remi, les époux partirent en auto, pour un voyage en Gaspésie.

x x x

BAPTEMES

CHALES: Le 21 août 1955, a été baptisée Marie, Gisèle, Cécile, enfant de M. et Mme Hilaire Châles (Madeleine McDougall). Parrain et marraine: Marcel McDougall et son épouse Gisèle Bertrand, oncle et tante de l'enfant.

—RAYMOND: Le 22 août 1955, a été baptisé Joseph, Denis, Jacques, enfant de M. Raymond Raymond et de Jacqueline Raymond. Parrain et marraine: M. Vincent Raymond et son épouse, Rose-Ida Roy, grands-parents de l'enfant.

—STE-MARIE: Le 28 août 1955, a été baptisée Marie, Anne, Ida, Lucie, enfant de M. Léo Ste-Marie et de Claudette Riendeau, née à l'hôpital de Lachine. Parrain et marraine: M. Hervé Sainte-Marie et son épouse Anne-Ida Boyer, grands-parents de l'enfant.

—TREMBLAY: Le 28 août 1955, a été baptisé Joseph, Fernand, Roland, enfant de M. Fernand Tremblay et de Denise Laprade. Parrain et marraine: M. Roland Laprade et Fernande Latulippe, oncle et tante de l'enfant.

—BISAILLON: Le 28 août 1955, a été baptisée Marie, Lise, Francine, née à l'hôpital de Lachine, enfant de M. Roger Bisaillon et de Georgette Trudeau. Parrain et marraine: M. Emery Trudeau et Mlle Albertine Trudeau, grand-père et gr.' tante de l'enfant.

—SHAAR: Le 28 août 1955, a été baptisé Joseph, Naïf, Michel, enfant de M. Louis Shaar et de Ernestine Boyer. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Shaar (Jeanne d'Arc Fournier), oncle et tante de l'enfant.

x x x

DECES DE Mme ALBERT BEAUDIN

On relatait dans un dernier courrier, le décès subit de Mme Albert Beaudin, née Régina Robitaille, disparue à l'âge de 70 ans.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi le 24 août. Le cortège partit du salon mortuaire pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut célébré à 9 h. 30.

Une délégation des Dames de Ste-Anne, accompagnait le corps.

M. le curé O. Thouin fit la levée du corps et chanta le service, assisté de l'abbé André-M. Roy et du R.P. Gagnon, c.s.v. comme diacre et sous-diacre. La défunte laisse dans le deuil, son époux, une fille adoptive: Mme Albert Charron née Marie-France Lefort, son gendre: M. Albert Charron.

La défunte a été inhumée au cimetière paroissial.

x x x

DECES ET FUNERAILLES DE Mme W. LEMIEUX

Nous sommes au regret d'annoncer le décès de Mme Wilfrid Lemieux (Exima Ménard), épouse en premières noces de M. Willie Lécuyer, décédée à l'âge de 71 ans et 6 mois.

Ses funérailles ont eu lieu lundi à 10 heures. Le service fut chanté par M. l'abbé A.-Marie Roy, assisté du R.P. Gagnon, c.s.v., et de l'abbé J.-René Bédard.

Conduisaient le deuil: M. Oscar Ménard et M. Eddy Jacob. Les porteurs étaient: MM. Charles Loiselle, René Bourrelle, Joseph Gendron, Charles Smith, Albert Faille et Gérard Ménard, tous parents de la défunte.

Celle-ci laisse dans le deuil, outre son époux, deux fils: MM. Armand Lécuyer, de Saint-Remi et René Lécuyer, de Saint-Edouard; une fille: Mme Eddy Jacob (Flore Lécuyer) de Scotia, N.-York; ses brus: Mme Arm. Lécuyer (Flore-Aimée Pigeon), Mme René Lécuyer (Aurore Oligny), son gendre: M. Eddy Jacob; ses soeurs: Mme Johnny Lécuyer (Valéria), de Montréal, Mme Cyrille Labelle (Cécilia), de Holyooke, Mass, son frère: M. Oscar Ménard, de Holyooke, Mass.; ses belles-filles et leurs époux: M. et Mme Charles Loiselle (Léa Lemieux), de Montréal, M. et Mme Victor Pigeon (Rosina Lemieux), de Saint-Remi; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Johnny Lécuyer, M. Cyrille Labelle, Mme O. Ménard (Régina Dumouchel, M. et Mme Zéphir Proulx (Flore Lécuyer), M. et Mme Pierre Lefebvre (Amanda Lécuyer), ces derniers de Montréal et quinze petits-enfants.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à toutes ces familles en deuil.

x x x

Remerciements

Mme Joseph Lefort et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont apporté de consolantes sympathies, soit par offrandes de messes, de prières, soit par visites à la famille éprouvée ou par leur assistance aux funérailles de M. Joseph Lefort, inhumé récemment.

SHERRINGTON

Mariages

A Napierville, le 3 septembre sera béni le mariage de Almanzor Guérin, fils de Alcide Guérin et de Florida Laforest et de Gisèle Couture, fille de Wilfrid Couture et de Laurette Dumouchel.

—A Sherrington, le 3 septembre, sera béni le mariage de Armand Garand de Saint-Remi, fils de Wilfrid Garand de Saint-Remi et de Sara Brais, décédée et de Thérèse Hamel, de cette paroisse, fille de Emile Hamel décédé et de Marie-Louise Lamoureux.

Voeux de bonheur à tous!

x x x

Une belle soirée

Vendredi soir, le 26 août, malgré la température maussade, un groupe imposant de Lacordaire et de Jeanne d'Arc s'étaient réunis à la salle paroissiale pour leur assemblée mensuelle.

Le conférencier d'honneur fut M. Rodrigue Potvin, de Saint-Remi, vice-président diocésain. En plus nous avions le plaisir d'avoir parmi nous M. Romuald Parent, de Saint-Jean, président diocésain ainsi que Mme Parent et leur fillette, M. Jean-P. Hébert, de Napierville, M. et Mme Emile Dinelle de Saint-Mathieu.

A la table d'honneur, nous remarquions en plus du président local, M. Joseph Boyer, M. l'abbé A. Rousseau, aumônier, M. A. Lestage, Mlle Cyprienne Giroux, présidente, Mlle Denise Beaudin, inst., vice-présidente, M. Gilles Boyer, secrétaire.

Plusieurs membres reçurent leur décoration de trois ans et de 1 an. Félicitations et persévérance à tous ces décorés méritants!

La partie récréative fut aussi bien appréciée. A l'issue de l'assemblée, Mlle Marie-Claire Boyer fut nommée trésorière remplaçant Mlle Juliette Tremblay, démissionnaire.

Merci à Mlle Boyer pour son esprit de collaboration et bon succès!

x x x

Séance

Dimanche soir le 4 septembre, à 8 h. 15 à la salle de Sherrington, aura lieu une séance qui promet d'être très intéressante. Cette séance, en trois actes, sera exécutée par la troupe de Saint-Constant. Il y aura aussi diverses attractions. Cette soirée sous les auspices des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse. Entrée: 50 sous.

Pour réservation de billets s'adresser à M. Joseph Boyer, président ou à Mlle Cyprienne Giroux, présidente.

Cordiale bienvenue à tous!

x x x

Visite d'une religieuse

Dimanche le 28 août, la paroisse de Sherrington se réjouissait de voir à la grand'messe une religieuse, fille de la paroisse, en la personne de Soeur Marie-Rolande (Rolande Robidoux) des SS. du Bon-Conseil.

Après une courte vacance écoulée dans les familles Robidoux et A. Giroux, Soeur Marie-Rolande partira pour Sherbrooke.

x x x

Mariage

En l'église de St-Patrice de Sherrington, le 27 août 1955, a été célébré le mariage de M. Clément Fortin, fils de M. Léopold Fortin, de Napierville et de Maria Senécal, à Mlle Raymonde Beaudin, fille de M. Raymond Beaudin et de Clémencia Guérin. Les témoins ont été MM. Raymond Beaudin et Léopold Fortin.

Nos meilleurs voeux.

—o—

Dimanche, le 21 août, M. et Mme Armand Lestage ainsi que M. et Mme Adrien Lestage de Saint-Edouard se rendaient à Rigaud où ils visitaient le sanctuaire Notre-Dame; de là, ils se rendirent à Ottawa et Hull, où ils visitèrent les principaux édifices. Le lendemain ils passèrent la journée à la magnifique exposition d'Ottawa qui les émerveilla. Ils revinrent enchantés de leur voyage et convaincus qu'il valait la peine de se déranger pour aller visiter la capitale de notre beau et grand Canada.

—o—

Baptême

M. et Mme Daniel Robert, née Jeanne Babeu, font part à leurs parents de la naissance d'un fils, baptisé, dimanche, sous les prénoms de Joseph, Daniel, André, Claude. Le parrain a été Emile Bettez et la marraine Rita Robert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Raymonde Robert, tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents!

SAINT-BLAISE

Prochain mariage

On annonce le prochain mariage de M. Valmore Mongeau, fils de M. Emile Mongeau, avec Mlle Carmel Olivier, fille de M. Sylvain Olivier, de Lacolle.

x x x

Saint-Blaise garde son règlement de prohibition:

Samedi dernier il y avait referendum au sujet du maintien du règlement de prohibition des boissons alcooliques. Le résultat donna 137 voix contre le règlement et 156 voix pour le règlement. Le règlement est donc maintenu par une majorité de 19 voix.

Sépulture

Le 28 août 1955 est décédé en cette paroisse à l'âge de 81 ans, M. Louis Gagnon, époux de feu Clara Martin, frère de feu M. le chanoine Lucien Gagnon et de feu M. Hormisdas Gagnon, p.s.s., et de plus cousin de M. l'abbé Xiste Gagnon aumônier à Longueuil.

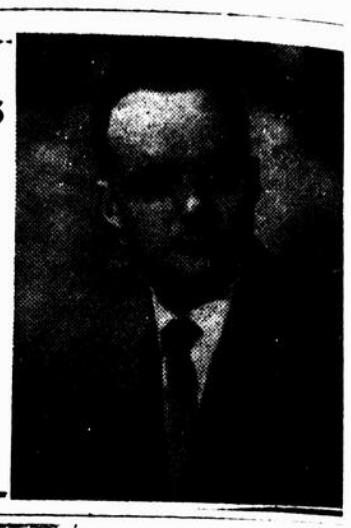
Il laisse pour pleurer sa perte deux fils: Gérard et Elisée, une soeur: Mlle Georgianna Gagnon

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain.

RODRIGUE POTVIN

Assurances Générales

Ville St-Remi Téléphone 151



CONFIEZ-MOI AUJOURD'HUI VOTRE CHAUFFAGE DE DEMAIN

MARCEL L'ECUYER

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Spécialité : Chauffage électrique

Vente et installation — Estimé gratuit

Napierville, P. Q. Téléphone 616

Plumes "Esterbrook"

Porte-plume pour mettre sur un bureau avec encrier et plume. Pointe à votre choix.

Lignes modernes
Couleurs variées

La base: $4.25

La plume: $1.25

Plume-fontaine de poche

marque "Esterbrook" avec pointe ajustable

28 SORTES DE POINTES

à votre disposition, pour tout genre d'écriture

- Seulement $3.25 la plume complète
- La pointe seule 0.55 et $1.30
- La plume seulement: $2.70

Les Editions du Richelieu, Ltée

170, rue Saint-Jacques Téléphone 7529

POUR VOS MATERIAUX DE CONSTRUCTION

DE TOUTES SORTES

- BRIQUE
- CIMENT
- CHARBON
- PEINTURE "CONANT"
- ETC.

Adressez-vous à la maison

HERVE JANNELLE

Napierville Téléphone : 348

Spécialité: Tôle galvanisée et aluminium — Première qualité — Gros et détail, à des prix défiant toute concurrence.

Toute commande sera appréciée et livrée avec soin et promptitude.

ICI ET LA

SAINT-EDOUARD

Exposition des Dames Fermières

"...s'asseyant dans l'embrasure
De la fenêtre, où tout s'azure,
Elle filait, filait, filait..."

Jeudi dernier, le 25 août, se tenait à St-Edouard, l'Exposition annuelle des Dames Fermières.

Au début de la journée, Mlle Bourgeois ainsi que M. Lussier, agronome, attribuèrent à chacune la qualité de l'ouvrage exposé.

Mme Jean-Marie Viau, présidente, accueillit toutes les dames et demoiselles par un cordial mot de bienvenue. De plus, le cercle eut l'honneur d'avoir la visite de M. l'abbé Gérard Dumouchel, comme représentant de M. le curé.

Voici la liste des prix :

Dessus de Tabouret
Mme Maurice Belouin, 1er prix.
Tapis d'escalier
Mme Sylvain Serres, 1er prix.
Mme Marc Lécuyer, 2e prix.
Nappe à thé
Mme Jean-Marie Viau, 1er prix.
Couverture d'enfant
Mme Armand Provost, 1er prix.
Manteau de bébé
Mme Emile Lussier, 1er prix.
Tablier
Mme Armand Provost, 1er prix
Mme Thomas Durivage, 2e prix.
Mme J.-Marie Viau, 3e prix.
Mme Emile Lussier, 4e prix.
Carpette
Mme Robert Lamoureux, 1er prix.
Mme J.-Marie Viau, 2e prix.
Mme Fernand Lécuyer, 3e prix.
Mme Marc Lécuyer, 4e prix.
Dessus de couvre-lit
Mme Almer Sicotte, 1er prix.
Mme Marc Lécuyer, 2e prix.
Mme Adélard Hogue, 3e prix.
Mme Séverin Lamarre, 4e prix.
Linge à vaisselle
Mme Maurice Belouin, 1er prix.
Mme J.-Marie Viau, 2e prix.
Serviette
Mme J.-Marie Viau, 1er prix.
Robe de nuit
Mme Armand Provost, 1er prix
Mme Adélard Hogue, 2e prix
Mme Maurice Belouin, 3e prix
Mme Edouard Dauchin, 4e prix
Centre de table
Mme Robert Lamoureux, 1er prix
Mme J.-Marie Viau, 2e prix.
Centre au filet
Mme J.-Marie Viau, 1er prix
Mme Edouard Dauchin, 2e prix
Mme Armand Provost, 3e prix
Poignées
Mme Jean-Marie Viau, 1er prix
Mme Marc Lécuyer, 2e prix
Mme Adélard Hogue, 3e prix
Mme Henri Belouin, 4e prix.
Poupées
Mlle Fleurette Belouin, 1er prix
Mme Almer Sicotte, 2e prix
Mme J.-Marie Viau, 3e prix
Mme Maurice Belouin, 4e prix
Tapis crochetés
Mme Maurice Belouin, 1er prix
Mme Robert Lamoureux, 2e prix
Mme Armand Provost, 3e prix
Bas d'homme
Mme Adélard Hogue, 1er prix
Mme Almer Sicotte, 2e prix
Robe de bébé
Mlle Cécile Poissant, 1er prix
Mme Maurice Belouin, 2e prix
Mme Emile Lussier, 3e prix
Mme Edouard Dauchin, 4e prix
Gilet
Mme Adélard Hogue, 1er prix
Tarte aux pommes
Mme Edouard Dauchin, 1er prix
Mme Adélard Hogue, 2e prix
Biscuits
Mme Edouard Dauchin, 1er prix
Gâteau
Mme Almer Sicotte, 1er prix
Mme Armand Provost, 2e prix
Mme Sylvain Serres, 3e prix
Mme Séverin Lamarre, 4e prix
Gâteaux garnis
Mme Armand Provost, 1er prix
Macarons
Mme Edouard Dauchin, 1er prix
Mme Armand Provost, 2e prix
Ketchup
Mme Edouard Dauchin, 1er prix
Fèves
Mme Edouard Dauchin, 1er prix
Jus de tomates
Mme Robert Lamoureux, 1er prix
Mme Adélard Hogue, 2e prix
Mme Armand Provost, 3e prix
Mme Edouard Dauchin, 4e prix
Glaïeuls
Mlle Cécile Poissant, 1er prix
Bouquet
Mme Almer Sicotte, 1er prix
Mme Henri Belouin, 2e prix
Mme Adélard Hogue, 3e prix
Mme Sylvain Serres, 4e prix
Cactus
Mme Jean-Marie Viau, 1er prix
Sandwiches
Mme Robert Lamoureux, 1er prix
Betteraves
Mme Almer Sicotte, 1er prix
Mme Marc Lécuyer, 2e prix
Mme Marie Viau, 3e prix
Mme Maurice Belouin, 4e prix
Patates
Mme Armand Provost, 1er prix
Mme Almer Sicotte, 2e prix
Mme Marc Lécuyer, 3e prix
Mme Fernand Lécuyer, 4e prix
Pommes
Mme J.-Marie Viau, 1er prix
Mme Edouard Dauchin, 2e prix
Mme Marc Lécuyer, 3e prix
Mme Almer Sicotte, 4e prix.
Carottes
Mme Almer Sicotte, 1er prix
Mme J.-Marie Viau, 2e prix
Mme Adélard Hogue, 3e prix
Mme Marc Lécuyer, 4e prix
Melon
Mme Sylvain Serres, 1er prix
Tomates
Mme Edouard Dauchin, 1er prix
Mme J.-Marie Viau, 2e prix
Mme Maurice Belouin, 3e prix
Mme Armand Provost, 4e prix

Félicitations aux heureuses gagnantes !

—o—

Voyage à Rigaud

Dimanche dernier, le 28 août, quelques membres du Cercle des Fermières se rendaient à Rigaud.

Citons parmi ces membres: Mme Jean-Marie Viau, présidente; Mme Maximilien Lécuyer, vice-présidente; Mmes Emile Lussier, Wellie Boulerice, Paul Durivage, Antonio Thibert, Adélard Hogue, Azarias Senécal et Florent Cardinal, ainsi que Mlles Lina et Rose Verdon, Annette Boulerice, Léa et Rita Durivage et Bernadette Thibert.

Le départ eut lieu dimanche matin à 8 hres. A leur arrivée à Rigaud, on célébra une grand'messe et ensuite, elles purent manger sur la terrasse de Lourdes. Elles visitèrent toutes les maisons d'éducation de Rigaud.

—o—

Remerciements

Les Dames Fermières remercient M. et Mme Jean Thibert, de leur charmante hospitalité, lors de leur voyage à Rigaud.

—o—

Mariage

Le 20 août dernier, en l'église paroissiale de St-Michel, a été célébré le mariage de M. Joseph Thibert, fils de M. et Mme Zénon Thibert, de cette paroisse, à Mlle Monique Lahaie, fille de M. et Mme Roch Lahaie, de St-Michel.

Les deux témoins étaient MM. Zénon Thibert et Roch Lahaie.

Nos meilleurs voeux accompagnent ces nouveaux époux.

—o—

Baptême

M. et Mme Gaétan Lussier (Simone Laplante) ont l'honneur de vous faire part de la naissance de leur fils, baptisé sous les noms de Joseph, Emile, Michel. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Emile Laplante (Laura Thibert) grands-parents de l'enfant, et la porteuse, Mme Florentin Lussier, grand'mère.

—o—

Tombola

Le 4 septembre prochain, il y aura grande tombola à St-Edouard de Napierville. De magnifiques prix à gagner et diverses attractions.

Bienvenue à tous !

SAINT-CONSTANT

Décès

La semaine dernière, à Vergenne, Vermont, est décédé M. Hilaire Bolduc, âgé de 70 ans, et autrefois de St-Constant.

Nos sympathies aux familles éprouvées.

—o—

La rentrée

Mardi prochain, le 6 septembre, à 9 heures, se fera la rentrée des élèves pour l'année scolaire, au couvent et dans les autres écoles. Les élèves qui n'ont pas encore fréquenté l'école devront faire leur inscription mercredi, vendredi et samedi, le 31 août, 2 et 3 septembre. Ils devront avoir 6 ans avant le 1er novembre.

—o—

Premier Vendredi

Cette semaine est le Premier Vendredi du mois. Il y aura, à 8 heures, réunion de la Ligue du Sacré-Coeur; à 9 heures, Heure-Sainte, suivie d'une messe basse, à 10 heures.

—o—

Soirée

Samedi dernier, avait lieu la soirée d'un Germain au profit des Loisirs Saint-Constant. L'assistance fut nombreuse. Cordial merci aux acteurs et organisateurs qui ont très bien réussi la soirée. Les profits nets furent de $128.43.

—o—

A la mairie

A la mairie, il y a lutte entre MM. Laurier Baillargeon et Léon Poissant.

Nous donnerons des détails la semaine prochaine.

—o—

Magasin

Nous souhaitons bon succès et pleine réussite à Mme Arthur Foucrault, à l'occasion de l'ouverture de son nouveau magasin. Ceci, de la part de ses amis.

Le Jeune Commerce . . .

(suite de la page 17)

comité de recrutement, annonce que le travail de son comité a été des plus fructueux et qu'un nombre imposant de nouveaux membres ont donné leur adhésion au mouvement Jeune Commerce. Même si la campagne officielle de recrutement s'est terminée hier plusieurs jeunes citoyens ont manifesté leur désir de se joindre au mouvement en septembre ou en octobre. Le Jeune Commerce a toujours besoin des hommes.

Jeudi dernier, le 25 août, sous la présidence de M. Léodore Ryan, le conseil du Jeune Commerce de Lacolle s'est réuni à la salle paroissiale pour tracer le programme de l'année 1955-56. Un vaste programme dans toutes les sphères d'activités locales, régionales et provinciales a été élaboré.

Le trésorier du Jeune Commerce de Lacolle, M. Jacques Gordon, rappelle aux membres qui n'ont pas encore payé leur contribution de le faire avant le 19 septembre prochain lors de la première assemblée générale de l'année 1955-56.

F.-H. Galipeau, pub.

La courtoisie est de bon aloi, même au volant

A la conférence nationale de sécurité qui eut lieu récemment à Ottawa, le président d'une grosse compagnie d'automobile a déclaré qu'il était révoltant de constater que la plupart des accidents de la route sont causés par un manque de courtoisie au volant. Ce qu'il y a de curieux à constater également, fait remarquer la Ligue de Sécurité de la province de Québec, c'est que des personnes éduquées et très sociables deviennent des démons enragés à propos de tout et de rien à l'instant où elles prennent le volant de leur automobile. Ces personnes ont besoin de voir leur médecin et de prendre un tonique pour les nerfs. Non seulement la courtoisie est de bon aloi en toutes circonstances au volant, mais elle est aussi un gage de sécurité sur la route.

TELEPHONE 2294 RESIDENCE 5605

ROY & FILS

PORTES ET CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture "Benjamin Moore"

197 Saint-Jacques St-Jean, Qué.

J.-Paul Caron

B. A., D. C.

Membre du Collège des Chiropraticiens

Téléphone 6928 69, St-Jacques, St-Jean

Le coin du livre

Bulletin Hebdomadaire

ROMANS

Le puits et la maison, de Joseph Peyré	2.90
Le vent souffle où il veut, de P. A. Lesort	2.70
Médecin, rien que médecin	2.50
Afin que nul ne meure, de Frank & Slaughter	2.50
Bonheur d'Occasion, de Gabrielle Roy	1.50
Le Cardinal, de H. M. Robinson	3.25
La Charmeuse noire, de Marie-A. Grégoire-Coupal	1.25
Ce siècle appelle au secours, de Gilbert Cesbron	2.25
J'ai 15 ans et je ne veux pas mourir, C. Arnothy	1.55
La nuit est ma lumière, Etienne de Greeff	3.10
Le Juge Maury: le dernier roman d'Etienne de Greef	3.10
Don Camillo et Peppone, de Guareschi	2.00
Moi, mes souliers, de Félix Leclerc	2.50

BIOGRAPHIES

L'Apôtre des Lépreux, par Hunermann		2.25
Bergson et le Père Pouget, par Jacques Chevalier		1.00
Fleur des Marais, Maria Goretti		1.10
Chiniquy, par Marcel Trudel		3.50
Convertis du 20e siècle (2 vol.)	ch.	1.40
Jules Verne et ses voyages, par B. Frank		2.35
Vie du Père Lebbe, par Chanoine Leclercq		2.75
Mgr Bourget en son temps, par Leon Pouliot		2.50
Morts sur le gibet: les martyrs anglais		2.10
Par delà l'Est et l'Ouest, par John Wu		2.30

Les meilleurs romans en livre de poche à 50c et 85c.

—AUSSI—

Comptoir de livres en réduction de 40%

Les Editions du Richelieu, Ltée

170, SAINT-JACQUES SAINT-JEAN, QUE.

LES "PNEU" SAFETYLINER" DE B.F.Goodrich

SANS TUBE

CHANGEZ MAINTENANT ! TRÈS GÉNÉREUSES REMISES SUR VOS VIEUX PNEUS

★ S'ADAPTE À VOS JANTES
NE COÛTE PAS PLUS QU'UN PNEU ORDINAIRE AVEC TUBE

Garage Bazinet Enr'g.

Saint-Isidore, P.Q.

PNEUS B.F.Goodrich

Voici ici les PNEUS SANS TUBE

"SECURITE"

CINQ MINUTES POUR LA LIBERTE

Le mot "sécurité" est entendu bien souvent de nos jours. Essayons de découvrir quel genre de sécurité réclament les Canadiens.

Voici ce que dit un employé de bureau dans la bonne quarantaine :

—"Je désire être assuré de ne pas vivre dans l'indigence lorsque je serai vieux. La pension de vieillesse, pour laquelle je paie effectivement dans le montant global de mes taxes, m'aidera certes en temps opportun, mais je considère que cette pension devrait être beaucoup plus importante".

Voici maintenant le point de vue d'un jeune ouvrier d'usine :

—"Je veux être assuré contre le chômage et je compte sur l'assurance-chômage si la compagnie me congédie. Mais les allocations sont maigres, il faudrait qu'elles soient au moins doublées".

Ecoutons le fermier :

—"Je désire être prémuni contre la chute des prix. Je voudrais l'établissement des prix minima des produits de la ferme et l'assurance de subsides lorsque les marchés l'exigeront".

La ménagère s'exprime en ces termes :

—"Je désire être sûre que les prix ridiculement hauts des marchandises n'absorberont pas la presque totalité du salaire de mon mari. C'est-à-dire, je désire le plafonnement des prix de détail."

Voyons ce qu'a à dire un employé de bureau :

—"Je n'ai pas à me plaindre de ma position et tout ira bien tant que ma compagnie sera prospère. Mais j'entretiens quelque crainte. Dans les affaires, personne ne semble se préoccuper beaucoup de sécurité. Je note que sur 44,484 compagnies enregistrées au Canada, plus de 12,000 ont perdu de l'argent en 1952. Heureusement, ma compagnie n'était pas de ce nombre, mais nos bénéfices furent très minimes. En fait, le pourcentage moyen de bénéfices des compagnies s'est établi au très bas niveau de 3.6 pour cent. Tout professionnel admettra que ce chiffre est dangereusement bas."

Voici le point de vue d'un autre Canadien très important, un soldat :

—"Présentement, dit-il, mon avenir paraît pas mal assuré. Il y a peu de chances que je sois renvoyé ou remercié, ou en chômage... et la hausse des prix ne m'atteint guère. Mais il se pourrait que cette sécurité ne vaille pas plus qu'un coup de dés, qu'une pile ou face, ou un numéro sur le tapis vert de la roulette. Rappelez-vous que le monde ne nous offre pas de sécurité à toute épreuve. Oh! non, et à mon avis, de dire le militaire, la sécurité la plus importante que vous puissiez obtenir, même si elle est dispendieuse, est celle que vous vous assurez en contribuant par vos impôts à la défense nationale."

Nous, au Canada, n'avons pas à nous plaindre; nous jouissons d'une bonne part de sécurité. Dans le monde tel qu'il est aujourd'hui, nous ne pouvons pas nous permettre un plus grand nombre de petites sécurités. Nous devons utiliser toutes nos ressources à obtenir la grande sécurité — sécurité contre l'agression, contre une possible défaite.

Quant aux autres formes d'assurance que chacun désire en particulier, c'est très bien d'y penser, de les envisager; et si nous travaillons assez fort, nous pourrons doter la population canadienne d'une plus grande sécurité sociale que n'importe où ailleurs. Mais il n'en est pas moins vrai que cette protection, pour être vraiment efficace et bienfaisante, doit provenir des efforts et de l'économie de l'individu et de la confiance en soi. La sécurité que l'on escompte d'un gouvernement ne doit arriver qu'en dernier, et rester à un minimum; car, lorsqu'un gouvernement prend l'initiative et la responsabilité de fournir une aide grandissante à ses administrés, la nation est sur la pente de l'enregimentation, de la bureaucratie, et la nation glisse vers le "Bien-être d'Etat", ou Paternalisme, et l'on sait ce que cela a donné et donne encore aux populations réduites à l'esclavage, sous l'oeil vigilant, mais irascible, d'un maître trop paternel.

La Chambre de Commerce de Saint-Jean

(en coopération avec la Chambre de Commerc du Canada).

Des patrons chrétiens approuvent la participation des ouvriers aux bénéfices

Innsbruck, Autriche (CCC) — Le congrès international des employeurs chrétiens de la branche textile vient de se terminer à Innsbruck. Au cours des séances, la question de la participation des ouvriers aux bénéfices de l'entreprise, fut approuvée. L'association pense aussi qu'il est nécessaire de réduire le nombre des heures de travail sur le plan national et sur le plan international. On admet également le principe d'un salaire égal pour les employés féminins et masculins, ainsi que la nécessité de développer des relations humaines et chrétiennes entre employeurs et employés, ce qui ne pourra que servir la paix sociale et l'élévation du niveau de vie des travailleurs.

Spectacles à l'Expo de Québec

En plus d'une grande revue de vaudeville entièrement nouvelle dans son vaste Colisée, l'Exposition Provinciale est heureuse d'offrir à ses nombreux visiteurs, à compter de vendredi, le 2 septembre, une foule de spectacles dans son carnaval, incluant une multitude de jeux pour enfants et adultes et un cirque d'animaux sauvages sous la grande tente. C'est la première fois qu'un cirque du genre est présenté à l'Exposition.

Terrel Jacobs, téméraire dompteur de grands fauves, fera évoluer un groupe mixte de lions et de tigres féroces et batailleurs. Il parcourra l'arène, caracolant parmi les lions et les tigres rugissants, monté sur son magnifique cheval blanc "Monarch".

On admirera également un groupe de ponies merveilleusement dressés, un éléphant gigantesque de l'Inde et plusieurs autres animaux et bouffons.

Ceux qui sont épris de vitesse ne manqueront pas d'applaudir deux des plus brillants motocyclistes de l'Europe, Bob et Mildred Lee, conduisant des motos et des petites voitures de courses à une allure vertigineuse, passant à un cheveu de la collision et évitant de justesse la mort qui les guette à chaque tournant.

Le spectacle de Bob Hermine, mettant en vedette une troupe de nains, ne manquera pas de s'attirer les applaudissements. Ces étonnants Lilliputiens viennent de tourner dans un film VistaVision, "The Court Jester", avec Danny Kaye, Basil Rathbone et autres grandes vedettes de l'écran. Ces nains, dont certains mesurent à peine deux pieds, possèdent leur propre fanfare; leur répertoire est des plus variés allant de Bach au Boogie Woogie. Ils dansent, chantent et font du tropèze avec une habileté, une souplesse et un enthousiasme vraiment surprenants.

Une Exposition ne se conçoit pas sans son "carnaval". Celui de l'Expo de Québec est agencé pour plaire à tous par le truchement de la variété et de l'ingéniosité.

S'ouvrant le 2 septembre, l'Exposition ne fermera que dimanche, le 11 septembre.

MISE EN GARDE

Le Congrès de saint Joseph a reçu l'attention du grand public sur l'Oratoire du Mont-Royal. Il n'est pas étonnant que dans [illegible] gissent certaines [illegible] gères au célèbre [illegible] sous couleur de [illegible] ploiter la confiance [illegible] des fins commerciales.

Les autorités de [illegible] çu de nombreuses [illegible] depuis plusieurs [illegible] nent à avertir le [illegible] personne ni aucune [illegible] me si elle se proclame [illegible] un centre de pèlerinage [illegible] torisation de vendre [illegible] au nom de l'Oratoire. [illegible] Les marchandises qui [illegible] ne viennent pas de [illegible] retire d'ailleurs au [illegible] trafic.

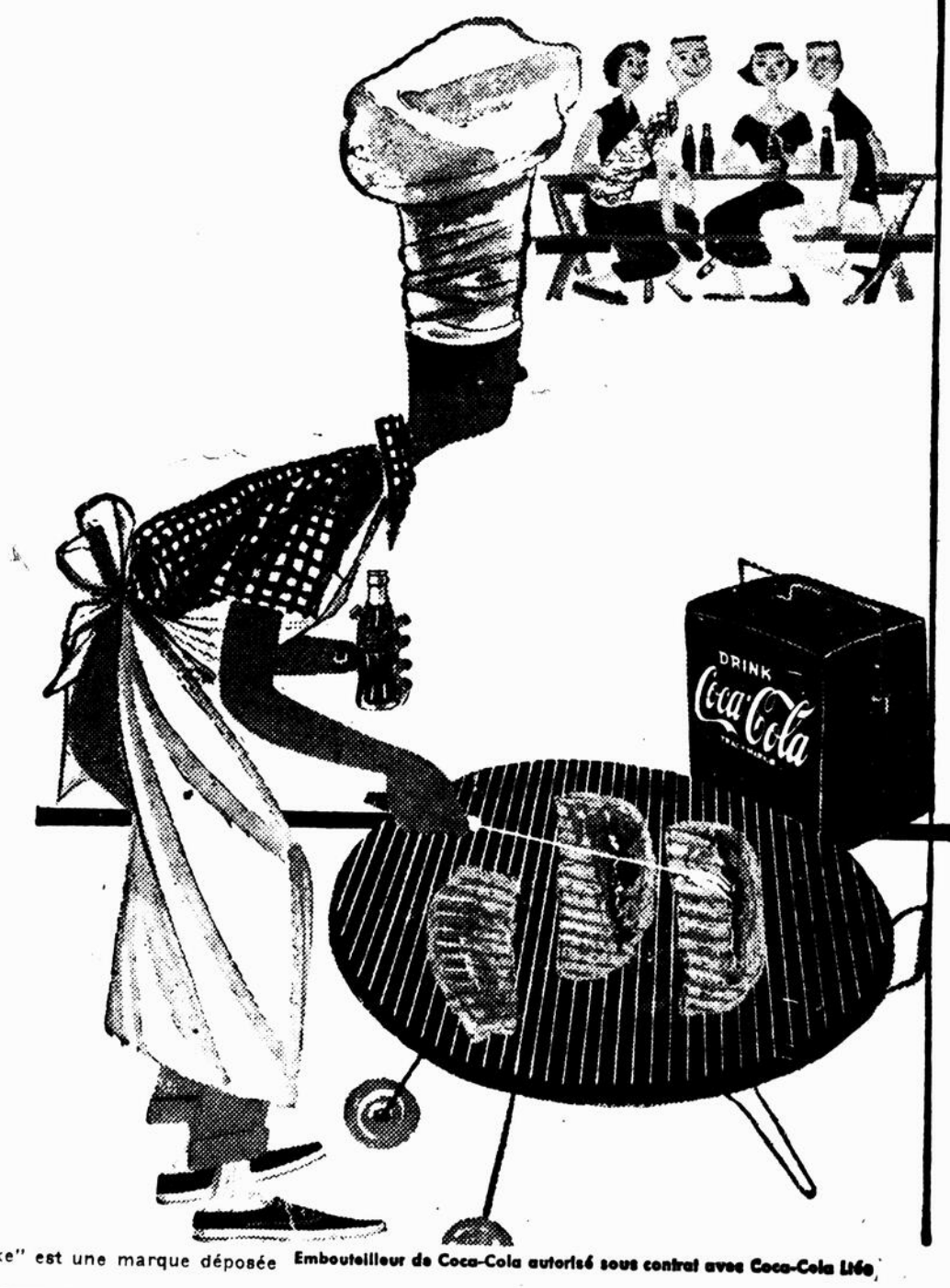
Il y a parmi nous [illegible] au coeur pur, bien [illegible] l'âme généreuse, [illegible] l'appel des moins [illegible] suivez-moi, je ferai [illegible] choeurs d'hommes [illegible]

(A[illegible]

Faites-en un vrai repas... servez du Coke

Du bifteck, des côtelettes, des côtes découvertes, grillés sur la braise . . . des mets assaisonnés à la perfection . . . et du Coca-Cola glacé— voilà un repas! Le bon Coke glacé relève la saveur des aliments.

AVERTISSEMENT: Il est bon d'avoir beaucoup de tout, y compris du Coke! Les cartons pratiques facilitent les choses.



BUVEZ Coca-Cola 7¢

"Coke" est une marque déposée — Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

MONARCH BOTTLING WORKS

Ménard & Frères, props.

Saint-Jean, Qué. — 150 Longueuil — Téléphone 3829

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

SAINT-JEAN Mgr L. MESSIER, C.S., Dir. diocésain

1er anniversaire de la bénédiction de la première chapelle en Inde, dédiée à saint Pie X

Il y a un an, pour la première fois dans l'histoire de l'Inde, l'on procédait à la bénédiction d'une petite chapelle en honneur de saint Pie X.

C'est la première chapelle de l'Inde entière dédiée à honorer saint Pie X. Dans cette paroisse, il y a un bon nombre de familles catholiques, mais la plupart d'entre elles sont pauvres et récemment converties. Dans cette chapelle le Saint-Sacrifice de la messe est célébré chaque Dimanche; de même des neuvaines spéciales et des messes sont dites aux intentions des bienfaiteurs de cette cause.

—o—

JAPON : un Institut séculier de femmes catéchistes, vient de naitre.

Nagoya — Le 25 mars 1945, les six premiers membres de l'Institut séculier féminin "Les Catéchistes de Marie Vierge et Mère" ont prononcé leurs premiers voeux à Nagoyo.

Il s'agit là d'un Institut séculier érigé le 11 février 1954, suivant les normes de l'encyclique "Provida Mater Ecclesia", par Mgr Matsuola, préfet apostolique de Nagoya, pour fournir des catéchistes aux nombreux japonais qui désirent s'instruire de la religion catholique. L'an passé 10,762 adultes reçurent le baptême, et 25,000 sont catéchumènes. Or les missionnaires sont relativement peu nombreux dans le pays, et il leur faut de longues années de préparation avant de pouvoir enseigner en japonais. Des catéchistes spécialisés sont une nécessité pratique pour le Japon et il est encourageant de noter que le jeune Institut fait des progrès satisfaisants. En même temps que les premiers membres faisaient leurs voeux, douze jeunes filles après un an de postulat commençaient leur noviciat canonique.

Cet Institut séculier a été fondé par le P. Gemeinder de la Société du Verbe Divin. Auparavant déjà, cette même Société avait des cours de formation catéchistique en 3 villes du Japon: à Nagoya, à Niigata pour femmes, à Shibata, pour hommes et femmes. Ces cours duraient une année entière. De plus, les Pères du Verbe Divin avaient organisé des cours d'été à Nagoya pour catéchistes et apôtres laïcs de tous les pays: l'an dernier, 141 hommes et femmes d'Okinawa et 12 venant du reste du Japon y ont pris par .

Quatorzième Dimanche après la Pentecôte (4 sept.)

"Cherchez donc d'abord le Royaume de Dieu et sa justice, et tout cela vous sera donné par surcroît", nous dit Jésus dans l'évangile de ce Dimanche. "Vous ne pouvez servir Dieu et Mammon", nous dit le Christ dans un autre passage de ce même évangile.

A nous, pauvres hommes tiraillés entre le ciel et la terre, comme il nous est difficile de penser avant tout au Royaume de Dieu et à sa justice. Nous sommes torturés, le mot n'est pas trop fort, par nos soucis, nos petits horizons de chaque jour, et nous n'avons pas le courage de porter nos yeux plus haut, à l'échelle universelle. Nous pratiquons une religion sans consistance, une religion de démonstration qui n'a souvent, hélas! aucun fondement solide. Mais nous arrêtons-nous souvent pour nous demander qui est le Christ, qui est Dieu?

Nous préférons laisser toutes ces grandes idées au fond de notre esprit, sans les remuer trop fréquemment. Car penser une bonne fois à l'incomparable réalité de Dieu, c'est aussitôt décider de mettre tout le créé à sa place dans le plan de notre vie. Et nous tenons trop aux créatures créées pour les sacrifier à Dieu, en ne leur accordant que l'attention nécessaire. Nous tenons trop à notre amour-propre, pour l'immoler devant la volonté de Dieu. Nous tenons trop à nos aises, pour accepter le renoncement qui est le vrai tremplin dans la montée vers l'Amour.

Le Royaume de Dieu et sa justice, comme au fond cela nous laisse indifférents... Et qu'il y ait plus d'un milliard de païens à ne pas connaître encore la vérité de l'Evangile, qu'est-ce que cela nous fait, en réalité? Est-ce que cette grande préoccupation nous empêchera de nous amuser follement, de courir toutes les aventures frivoles? Sommes-nous responsables du salut de nos frères?

Le Royaume de Dieu et sa justice, qu'est-ce que cela fait aux commerçants sans conscience, qui ne regardent que les profits. Ils n'ont de joie qu'à supputer les chiffres, et peu importe à ces trafiqueurs que des milliers et des milliers d'âmes trouvent la mort spirituelle dans le sensualisme de certaines publications, dans la turpitude de certains plaisirs défendus, pourvu que cela paie. Dieu ou Mammon : le Christ l'a dit pourtant.

Combien, parmi nos catholiques, ont fait passer Dieu avant Mammon, Dieu avant l'argent... Nous serions effarés du petit nombre de ceux qui par amour pour Dieu ont sacrifié l'accessoire à l'Essentiel. Parmi nos catholiques, combien ne vivent que d'esprit de foi? Combien ne recherchent que le Royaume de Dieu et sa justice? Combien sont vraiment heureux de se dévouer au triomphe du Règne du Christ par le Règne de Marie? Combien se sentent heureux de travailler à la cause de l'Eglise, gardienne de la Vérité?

Et malgré tous les appels des derniers Papes en faveur de l'Action Catholique, combien de nos catholiques restent à ne rien faire, à perdre leur temps, et souvent à faire perdre le salut d'innombrables âmes. Et ce serait cela, un catholique, quelqu'un qui a eu l'insigne privilège d'être baptisé dans l'Eglise du Christ, et qui ne ferait plus rien dans sa vie pour prouver à Dieu son amour et sa fidélité? Ce serait cela un catholique, un écrivain qui parlerait de Dieu le moins possible, et pour qui la vérité n'est pas ce qui compte en premier. Puisse Notre Dame nous donner ces vrais catholiques, apôtres partout, véritables témoins du Christ et de Marie dans leur vie aussi bien ociale que familiale

Centre Marial Canadien,
Nicolet, P. Q.

POUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Les étiquettes des aliments et des drogues vendus au Canada doivent porter une description véridique du contenu, ainsi que le nom et l'adresse du fabricant. Cette mesure est prise dans le but de protéger le consommateur contre l'achat d'aliments ou de drogues falsifiés, impurs ou malpropres. Lorsque des aliments ou des drogues sont faussement étiquetés, ou s'ils sont avariés, il faut prévenir l'inspecteur local des aliments et drogues afin que l'article fautif puisse être retiré du marché et que des mesures soient prises pour prévenir toute récidive.

LITURGIE

MOIS DE SEPTEMBRE

Offices de la semaine

1. Jeudi. — † S. Gilles, Abbé. — S. — Messe Os justi, des abbés, 2e or. des SS. XII Frères Martyrs, 3e A cunctis, (M), (m). Blanc.
2. Vend. — † S. Etienne, Roi, C. — S.d. — Messe Os justi. Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre, (M), (m). — Blanc.
   Messe votive du S.-C. Gl. (M). Cr. Pr. S.-C.
3. Sam. — † De la Férie. — S. — 2e or. A cunctis, 3e Fidelium. (M), (m). — Vert.
   Montréal. — S. Pie X, P.C. — D. — Messe Si diligis me, or. propre, (M), (m). Pr. A. Blanc.
   Messe votive du S.-C. de Marie. Gl. (M). Cr. Pr. T.S.V.—Blanc
4. Dim. XIV ap. la Pentecôte.—S.d. Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre. (M), (m). Cr. Pr. Tr. — II V. du dim. Mém. de S. Laurent J., Sacerdos ℣ Amavit, Suffrages des Saints, Beata ℣ Mirificavit. — Vert.
5. Lundi. — † S. Laurent Justinien, E.C. — S.-d. — Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre, (m) (M). Blanc.
6. Mardi. — † De la Férie. — S. — 2e or. A cunctis, 3e Fidelium, 3e libre ou (M), (m). Vert.
7. Merc. — † De la Férie. — S. — Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre, (M). (m). Vert.
8. Jeudi. — La Nativité de la T.S. V. — D. 2e cl. avec oct. s. — Gl. (2e or. de S. Adrien), (M). Cr. Pr. T.S.V. Blanc.

Timbres en l'honneur de la Vierge Marie

A l'occasion de l'année mariale 42 timbres furent émis en l'honneur de la Sainte Vierge par divers pays. Les trois derniers proviennent de la principauté de Monaco. Le philatéliste de la "Croix" de Paris, nous fait remarquer que le Canada a déjà publié plusieurs timbres religieux: en 1908, l'église de Québec; en 1930, la chapelle du Parlement et l'église de Grand Pré; en 1933, l'église d'Ottawa; en 1938, la chapelle du souvenir au parlement d'Ottawa. Pourquoi ce qui ne soulevait aucune difficulté hier, serait-il impossible aujourd'hui ?

Il n'a jamais été si facile qu'aujourd'hui DE PASSER À UNE OLDSMOBILE!

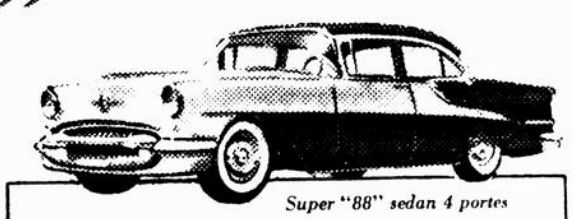
Super "88" Holiday, à toit rigide, 4 portes

Que cette semaine soit la semaine où vous "sauterez le pas" . . . le simple pas d'une voiture "ordinaire" à une merveilleuse Oldsmobile. Au point de vue du prix, c'est un pas plus facile à franchir que vous ne pensez. A tous les autres points de vue, ce sera une magnifique décision. Venez voir les voitures dont nous parlons. Faites votre choix—des sensationnels sedans Holiday à 4 portes aux élégants 88. Chaque modèle est au premier rang par le style, le confort et l'agrément de la conduite.

Quant à la *puissance*, c'est là un des innombrables *extras* d'Oldsmobile. Les Rocket—les plus magnifiques moteurs de toute l'industrie—vous offrent une puissance *instantanée*. Aucun autre ne surpasse en performance les Rocket 202 ou 185 CV pour l'accélération, la vitesse de croisière et l'économie de carburant.

Venez donc nous voir cette semaine. Voyez ces voitures, prenez-en le volant—laissez-vous séduire. Il n'a jamais été plus facile de passer à une Oldsmobile.

88 98



Super "88" sedan 4 portes

Un Rocket pour chaque bourse!

Vous trouverez celui qui convient à votre bourse! Choix de 13 splendides modèles, dans les trois séries Oldsmobile . . . "98" luxueux, éblouissant Super "88" et "88" économique. Voyez-les, conduisez-les cette semaine, chez votre dépositaire Oldsmobile.

O-1755CP

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

OLDSMOBILE

Lasnier & Galipeau Limitée

114 RICHELIEU TELEPHONE 6837 SAINT-JEAN, QUE.

SERVICE AUXILIAIRE DES DIABETIQUES

Même si le Service Auxiliaire des Diabétiques est une oeuvre provinciale, c'est toujours une oeuvre locale, de votre ville, de votre district, de quelqu'endroit que vous soyez ; car la maladie "Le Diabète" est une maladie sans frontière et qui fait son ravage partout, il est alors du devoir de ses membres de la combattre partout, avec les armes que l'avancement de la médecine met à notre disposition.

Tel que le proclame le Dr Rosario Robillard, chef de la clinique de l'hôpital St-Luc, à Montréal, dans le volume qu'il a écrit récemment pour renseigner les diabétiques, intitulé "Un Guide dans le Diabète", page 109, **"Le Pronostic du diabète". Le pronostic du diabète est excellent chez les personnes intelligentes et coopératives qui ont acquis de bonnes connaissances sur leur diabète. Ce pronostic demeure SOMBRE si le diabétique reste ignorant faute de leçons explicatives, s'il est trop ignorant pour en profiter ou, enfin, s'il reste négligent à mettre en pratique cet enseignement.** Il faut s'abstenir de qualifier d'ignorants, les diabétiques illettrés ou ceux qui, par leur gêne ou leur pauvreté, restent d'innocentes victimes de cette maladie: les résultats obtenus chez eux, par l'enseignement sont encore bien supérieurs à ceux que l'on peut obtenir chez les personnes cultivées mais indisciplinées. A l'aide d'interprètes, il faut instruire les diabétiques de langue étrangère et les sourds-muets. CONCLUSION : En résumé, il faut savoir que ce n'est pas tout de faire disparaître la glycosurie chez un diabétique, il faut surtout le garder aglycosurie et en bonne santé. La parfaite coopération des diabétiques pour suivre leur traitement, s'obtient à force d'adresse et de zèle, mais cette réussite est fonction de l'éducabilité des malades. Les diabétiques ont le devoir d'apprendre leur maladie; et aux médecins aidés d'infirmières ou d'autres personnes entraînées incombe la tâche de fournir les renseignements nécessaires et répétés. Une faillite chez les uns ou les autres grève la société de diabétiques inutilisables. (Fin de la citation du livre).

C'est pourquoi le SERVICE AUXILIAIRE DES DIABETIQUES, est un service d'entr'aide mutuel, qui doit puiser sa force dans la bonne volonté de ses membres qui s'efforcent à suivre leur régime et leur traitement prescrits par leur médecin; en ce faisant, ils donnent le bon exemple aux leurs et sèment un peu de bien auprès de ceux qui ont besoin d'un bon mot d'encouragement ou de conseils, en les dirigeant vers le médecin, et en agissant de cette façon, chacun bénéficiera de mieux connaître les moyens de combattre son mal tout en contribuant à donner un peu de bonheur autour de soi. LE SERVICE AUXILIAIRE DES DIABETIQUES, basé sur ces principes humanitaires et de charité chrétienne, est donc l'oeuvre de tous et pour tous.

C'est pour répandre un peu partout ces principes que nous devons compter sur l'appui moral et financier de toutes les classes de la société pour le succès de notre premier congrès qui aura lieu cet automne.

POUR INFORMATION : Secrétariat, 4090 Parc Lafontaine, Appt 9, Montréal. LA. 4-4127.

Le Bulletin Bibliographique de la Société des Ecrivains canadiens, pour l'année 1954

Le 18e Bulletin Bibliographique de la Société des Ecrivains canadiens, dont on doit la compilation à Mlle Marguerite Chartrand, chef du secrétariat, et édité par les soins de la Société, vient de paraître.

Il comprend la motion de 245 ouvrages parus en 1954 et au début de 1955, dont les auteurs sont membres ou non de la Société.

Première partie: Auteurs Canadiens. — Ouvrages édités ou réimprimés au Canada ou à l'étranger.

Deuxième partie : Auteurs français et étrangers édités ou réimprimés au Canada.

Troisième partie : Vient de paraître c'est-à-dire des ouvrages publiés depuis le début de l'année 1955.

Suivent une liste des membres de la Société ainsi qu'un index général des titres et un des auteurs cités.

N.B. — On peut se procurer le volume (128 pp. 19 x 12cm. br.) au prix d'un dollar ($1.00) en s'adressant au secrétariat de la Société, 535, avenue Viger, Montréal 24.

Avez-vous une question à poser concernant

L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué., Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. — Deux livrets d'assurance m'ont été délivrés au cours de l'année. Dois-je en retourner un? Qu'advient-il des contributions qu'il contient ?

R. — Vous devez retourner les deux livrets au bureau local qui combinera les contributions et vous retournera un livret.

—o—

Q. — Je suis âgé de 72 ans et j'ai quitté mon emploi parce que je trouvais mon travail trop ardu et les heures de travail trop longues. Quand j'ai quitté, mes derniers employeurs m'ont assuré d'un salaire total d'un mois et de la moitié de mon salaire pendant six mois. Ai-je droit aux prestations d'assurance-chômage à l'égard de la période durant laquelle cet argent me sera versé ?

R. — Si cet argent vous est versé à cause de vos services passés, que vous êtes prêt à travailler, capable et désireux d'exercer un emploi, que vous remplissez les autres conditions statutaires, des prestations vous seront versées.

J. M. PETRIN & FRERE
Spécialité: Pierre Artificielle
BLOCS DE CIMENT
305 BLVD GOUIN — TEL. 2396 — MANUFACTURE
50 BOUTHILLIER — TEL. 6171 — RESIDENCE
SAINT-JEAN, Qué.

"PLAISIR DE L'AUTO"

M. Léonard Lauzon, président de Lauzon Driving School, vient de livrer au public le fruit de sa longue expérience dans la conduite de l'automobile.

PLAISIR DE L'AUTO est une source de documentation d'une richesse rare.

C'est le vade-mecum par excellence de l'automobiliste. Il est l'un des rares manuels de l'automobiliste publiés en français.

De présentation fort élégante, ce livre de 122 pages vous présente les règles d'une science éprouvée et d'un intérêt vital.

Faisant écho à la très opportune campagne de sécurité routière entreprise par le Solliciteur général de la Province de Québec, l'honorable Antoine Rivard, ce livret met en garde contre tous les impondérables de la route, donne des renseignements précis sur les lois de la circulation des villes et des grandes routes de la Province, les conventions de signalisation et d'indication, etc...

PLAISIR DE L'AUTO est abondamment illustré de photos et de dessins techniques ajoutant à l'intérêt déjà si grand des textes.

En somme, il faut non seulement lire PLAISIR DE L'AUTO mais il faut le porter sur soi, c'est le Uu-To-Date de la route.

En vente aux Editions du Richelieu Ltée, 170 St-Jacques, St-Jean. Au comptoir: $1.50; par la poste: $1.60.

Attention ! Attention !

Les membres de l'Escadron "A" 6 Dorch (15 Armd. Regt.) sont priés de prendre note que les parades d'automne et d'hiver commenceront le 8 septembre (uniforme - battle dress).

Tous les jeunes gens bilingues intéressés à s'enrôler dans cet escadron voudront bien faire application au local de l'escadron, 177 Champlain, St-Jean, le mardi ou le jeudi soir, le ou après le 8 septembre.

Major E. J. MANNING,
Officier Commandant

Mission de la diplomatie bulgare

Les principaux diplomates bulgares à l'étranger ont été convoqués récemment à Sofia, où s'est tenue une conférence secrète. Ils ont entendu un rapport fait par Lukanov, Ministre de Bulgarie à Moscou, qui leur a transmis les instructions du Kremlin. Au cours de cette période de détente qui peut durer, selon les estimations des Soviétiques, une dizaine d'années, le rôle de la diplomatie bulgare sera d'intensifier les relations entre leur pays, la Turquie, la Grèce et la Yougoslavie. Il devra surtout vaincre la méfiance de la Turquie; chercher un rapprochement avec ce pays afin qu'il [illegible] ses liens avec ses alliés balkaniques. Le gouvernement de Sofia procédera à une réorganisation de ses [illegible] diplomatiques.

La douceur, c'est la [illegible] de la force.

Au début du printemps SAINT-JEAN aura de nouveaux numéros de téléphone

Dès le début du printemps, tous les numéros de téléphone de Saint-Jean seront changés et commenceront par:

"Diamond 6-" ou "Diamond 7-"

Les numéros actuels à 4 chiffres seront précédés de "**Diamond 6**" **excepté ceux du groupe des 2000** qui deviendront "**Diamond 7**-4000" et **ceux du groupe des 7000** qui deviendront "**Diamond 7**-7000". **Les numéros actuels à 5 chiffres qui commencent par 8** seront précédés de "**Diamond 7-**".

PAR EXEMPLE

2345 deviendra **Diamond 7**-4345
3456 deviendra **Diamond 6**-3456
4567 deviendra **Diamond 6**-4567
7890 deviendra **Diamond 7**-7890
8-1234 deviendra **Diamond 7**-1234

Le nouveau mode de numérotage à deux lettres et cinq chiffres permettra aux téléphonistes de l'Interurbain de composer directement les numéros d'un nombre toujours croissant de localités et de vous assurer un service interurbain plus efficace et plus rapide.

Le gérant, V. H. J. McGOVERN.

Tous les nouveaux numéros paraîtront dans le nouvel annuaire téléphonique. Les hommes d'affaires sont priés de se rappeler ce changement lorsqu'ils commanderont de la papeterie ou tout autre article imprimé portant leur numéro de téléphone.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

SERVICE — LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA — SOIXANTE-QUINZE ANS DE PROGRÈS — 1880 1955 — 75

ICI ET LA

LAPRAIRIE

BAPTEME

Le 21 août, Marie, Noëlla, Mireille, enfant de M. Robert Barrière, camionneur et de Thérèse Pinsonneault, de cette paroisse. Parrain: M. Willie Lusignan, de L'Acadie; marraine: Noëlla Barrière, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jeanne Pinsonneault, grand'mère.

x x x

MARIAGES

Le 27 août 1955, a été béni le mariage de M. Jean-Marc Lupien, maçoniste, de Notre-Dame de la Merci, Montréal, fils de Elphège Lupien et de Juliette Massé, à Mlle Jeanne Thibodeau, de cette paroisse, fille de feu Alexandre Thibodeau et de Marie-Louise Goulet.

Le 27 août 1955, a été béni le mariage de M. Guy Bruneau, chauffeur, de Notre-Dame de la Paix, Verdun, fils de M. Emile Bruneau et de Noëlla Coulombe, à Mlle Jeannine Boutin, de cette paroisse, fille de M. Gaudias Boutin et de Béatrice Crabot. Le témoin de l'époux, M. Emile Bruneau et le témoin de l'épouse M. Gaudias Boutin, respectivement pères de l'époux et de l'épouse.

Le 27 août 1955, a été béni le mariage de M. André Surprenant, arpenteur, de cette paroisse, fils de M. Alexis Surprenant et de Reine Lemieux, à Mlle Lucille Miller, aussi de cette paroisse, fille de M. Armand Miller, décédé et de Marie-Louise Simard. Le témoin de l'époux a été M. A. Surprenant, père et le témoin de l'épouse, M. Georges Miller, frère de l'épouse.

Le 27 août a été béni le mariage de M. Guy Barrette, du Christ-Roi de Montréal, fils de M. Paul-Emile Barrette, pompier et de Albina Passant, à Mlle Claire Surprenant, institutrice, de cette paroisse, fille de M. Alexis Surprenant et de Reine Lemieux. Les deux pères ont été respectivement témoins de l'époux et de l'épouse.

Nos meilleurs voeux vont à tous ces deux époux. Que de nombreux et heureux jours les accompagnent!

x x x

DEUILS

Une terrible épreuve vient de s'abattre sur la famille de M. et Mme Auguste Babet. Dimanche dernier, un de ses fils, après avoir assisté à la messe et pris leur déjeuner avec sa femme et leurs jeunes enfants partaient prendre un repos bien mérité à Melocheville, non loin de Beauharnois. Ils étaient tous deux seuls sans doute pour faire la pêche quand soudain le moteur de leur embarcation fit défaut non loin des rapides de l'endroit. A force de rames ils voulurent rebrousser le courant mais ce fut peine perdue; leur embarcation chavira et ils furent tous deux engloutis dans les flots. Ce n'est que vers le soir que la nouvelle en fut vague, arriva à la famille. On s'imagine l'inquiétude des parents et des deux épouses. A la fin il fallut se rendre à la vérité cruelle. Mgr le curé et M. le vicaire Emile Lavoie allèrent le lundi visiter les parents des deux victimes ainsi que l'épouse de M. Auguste Babet, et leur peine de voir que les corps disparus restaient introuvables, on les engagea à prier la sainte Vierge. Les deux corps furent enfin trouvés, l'un le jeudi et l'autre vendredi. Quel soulagement pour tous les membres de cette nombreuse famille.

Le service funèbre pour les deux défunts ont eu lieu lundi dernier à Laprairie, en présence de nombreux paroissiens des deux paroisses. M. le curé de Delson, chanta le service pendant que la levée du corps fut présidée par le curé de la paroisse.

L'inhumation se fit au cimetière de Delson.

Nos sincères condoléances à toute la famille.

SAINT-MATHIEU

SUCCES DE LA PARTIE DE CARTES

Deux semaines avant la partie de cartes, les Dames de Sainte-Anne, dont la présidente était alors Mme Hilaire Fortier et la vice-présidente Mme Xavier Provost, avaient résolu de la fixer au 7 août vespéral.

Aussitôt, un tirage devait être mis en mouvement. L'on devait faire imprimer un certain nombre de billets et les vendre, même en dehors de la paroisse.

Mme Hercule Lefebvre, nommée organisatrice en tête de la partie de cartes par l'assemblée se chargea avec Mme Emile Dinelle, Mme Germain Pinsonneault, Mme Fortunat Monette de nous pourvoir de cadeaux de toutes sortes. On en obtint comme aux années l'abondance. Et Mme Isidore Raymond, secrétaire trésorière dévouée, eut à peine le temps de tout enregistrer et noter. Mme Roméo Sédillot accepta le tour des notables de la paroisse pour les prix spéciaux.

Prix du tirage: 1er prix: nappe brodée au Richelieu gagnée par Mme Fidora Dulude de Saint-Mathieu 2e prix: douillette donnée par la maison Lazure, de Saint-Remi, signée par Mme Rolland Trudeau de Saint-Mathieu 3e prix: joli drap de laine gagné par Vincent Senécal de Saint-Edouard.

Tirage spécial: un radio, obtenu à conditions très avantageuses du magasin d'objets électriques Leclerc de Laprairie. Il fut gagné par Mme Hilaire Fortier présidente des dames de Sainte-Anne.

Prix spéciaux pour les dames qui ont fait des sandwiches gagnés par Mmes Fidora Dulude et Edmond Bonneau.

Pour ces six cadeaux en argent M. Chs-E. Robert, maire de Saint-Mathieu $5.00; M. Gaston Robert, surveillant en chargé, $5.00; M. Onésime Philie, conseiller et commissaire $5.00; M. Edouard Philie, conseiller $1.00; M. Ferdinand Robert, commissaire $2.00; M. Albert Monette, commissaire $2.00; M. Emile Dinelle, président des Laboureurs a donné un jeu de lumière valeur de $10.50; M. Wilfrid Fournier, marchand général de St-Mathieu, 20 lb de bisc'ts pour servir à un lunch à la soirée; une personne de la paroisse $5.00; Mme Cyprien Robert $2.00; M. Joseph Philie $2.00; J.-B. Gregoire et Fils $5.00; Mme Elzéar Philie $1.00; Notaire André Lazure $5.00; Cyprien et Fils $5.00; Maurice Belisle, Toit Bleu, $10.00; Hôtel Sénécal, Delson $2.00; M. M. Galbrand St-Mathieu $1.00; Dr Lapierre, St-Constant $2.00; Mme Longpin, boucher $2.00; Famille Gaston Normandin $2.00; Maurice Riel avocat $5.00; Magasin Berthiaume, Laprairie $2.00; aussi le Dr Ferlatte de St-Remi et la Lingerie Boyer, Hercule Lefebvre, Roméo Cédillot, Arthur Toupin, Fortunat Monette, Fidora Dulude, Emile Dinelle, Magasin Blain, Isidore Raymond, garage Viau. Prix de présence, donné par Henri Guérin, directeur de funérailles à Laprairie et gagné par M. Clément Robert.

Autres donateurs: M. et Mme P. Monette, Garage Lussier, Laprairie, M. Rainville, magasin de St-Michel, Roland Perras, garagiste de St-Michel, M. Rolland Trudeau, M. Domina Potvin, M. Fernand Dupuis, conseiller et commissaire d'écoles, Huguette Denti, de Delson, C.A. Brossard, Laprairie, clos de bois; M. Benoit Dulude, Mme Léonidas Bonneau, Mlle Lucienne Fourcreault, M. Alcide Martin marchand de chaussures, Alcide Dulude, Arthur Saint-Cyr, magasin Pinsonneault, Lionel Guilbault, O. Goulin et Fils, Ildège Lussier, M. Tadeo Laprairie Motor Sales, René Lévesque, Garage Roussel, Louis Trudeau, J.-P. Houle, bijoutier de St-Remi, Frédolin Robert, M. Dumouchel, Magasin De Gruchy, Médéric Dupuis, Edmond Martinbeau, Adél. Hogue de Saint-Edouard, Anatole Léonard, Mme Alcide Robert, Bonhamer garage, Taxi Cusson, Mme Desjardins, St-Constant; Bolman de Delson, Léo Tremblay, Delson, Dr Léonard Gouin.

Une liste de noms a été perdue. Nous nous en excusons humblement. S'il y a des erreurs, qu'on veuille bien nous le pardonner et nous en avertir.

Voici les noms des personnes qui se sont le plus dévouées: Mme Hercule Lefebvre, Mme Roméo Sédillot, Mme Emile Dinelle, Mme Fortunat Monette, Mme Germain Pinsonneault, Mme Fernand Dupuis, Mme Paul Monette, Mme Hilaire Fortier, Mme Isidore Raymond, Mme Gaston Robert, Mme Firmin Vanchesin, Mme Jérémie Robert, Mme Edmond Bonneau, Mlle Jeanne Potvin, Mlle Anna Potvin, ménagère de Mgr Joseph Langlois, toutes les vendeuses de livrets ou de billets à Saint-Mathieu ou ailleurs. MM. Hilaire Fortier, 2 voyages; Patrice Potvin, un voyage, Maurice Robert, un voyage, Laurent Dulude, toute une journée, Luc Lefebvre, Jacques Dulude, M. Fidora Dulude, clôture, M. Dinelle, voyages et travail, M. J.-L. Trudeau, restaurant au prix coûtant, Paul-Jacques Derome, maître de cérémonie, MM. Hercule Lefebvre, Isidore Raymond, Albert Monette, Hermas Potvin, plusieurs voyages pour annonces, avec les haut-parleurs que nous avaient gracieusement prêtés les paroissiens de Sherrington paroisse natale de M. le curé. Et plusieurs autres, dont la liste serait trop longue. Grand merci aux donateurs aux personnes dévouées aux personnes présentes à la soirée, à tous, tous, tous!

x x x

VISITEURS

Le Vénéré Frère Elzéar, F.I.C., assistant-curé leur à Porte-Grise, neveu et frère de Mme Isidore Fortier et de MM. Wilfrid et Arthur Toupin nous faisait récemment l'honneur d'une trop courte visite. Puisse cet exemple en entraîner d'autres jeunes gens.

Merci à M. le curé Maurice Langlois, d'avoir fait à Saint-Mathieu l'honneur d'assister à la grande partie de cartes.

x x x

NAISSANCE

A M. et Mme Jacques Philie (Marie-Paule Robert), est née le 10 août une petite soeur à Yves, baptisée le 14, Marie, Rolande, Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Onésime Philie (Rolande Robert), oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Philie, tante de l'enfant.

Félicitations aux parents!

VA ET VIENT

M. et Mme Napoléon Perras, de Saint-Michel, Mme Domina Lefebvre, de Saint-Remi étaient en visite dernièrement chez Mme Elzéar Philie, ainsi que M. et Mme Isidore Philie, de Delson, et M. et Mme Lucien Picard, de Montréal.

SOUHAITS

Meilleurs voeux et bon succès pour la nouvelle année scolaire aux étudiants Eddy et Denis Philie, à leur cousine Suzanne Philie et à leur cousin Jean-Paul Philie, de Delson qui poursuivront leurs études respectivement chez les Frères de l'Instruction Chrétienne de Laprairie à l'Académie Saint-Joseph de Delson et au Collège des Pères Oblats de Chambly.

VISITE A SAINT-MATHIEU

Dimanche le 21 août à l'occasion de la visite du Frère Elzéar dans sa famille, un groupe de parents se réunissait pour prendre le dîner chez M. et Mme Wilfrid Toupin et le soir le souper fut chez M. et Mme Isidore Fortier, on y remarquait M. et Mme Roch Toupin et leur fils le R.P. Marcel Toupin, de Lachine, le R.F. Elzéar des FF. de l'Instruction Chrétienne de Oka, M. et Mme Adélard Toupin, de Longueuil, M. et Mme Arthur Toupin, de Saint-Mathieu, M. et Mme Jean-Paul Dumoulin et leur fils, Denis, de Lachine, M. et Mme Fernand Pigeon, et leurs enfants, Lise, Gilles, de St-Remi; M. et Mme André Toupin et leurs enfants, Réjeanne, Raymonde, Marcel, Maurice, Michel de Saint-Mathieu, M. et Mme Thomas Tremblay et leur fils Marcel de Ste-Clothilde; Mme Narcisse Fortier de St-Constant, M. et Mme Jean-Louis Fortier et leur fille Murielle, ainsi que Mme Duckette, de Montréal et les familles Isidore Fortier et Wilfrid Toupin.

SUCCES!

Bon succès à Mlle Huguette Guérin qui poursuivra un cours de coiffeuse à l'Ecole Provinciale de Montréal.

VISITE

Dimanche dernier un groupe de parents et d'amis se réunissaient chez M. et Mme Rodolphe Guérin pour prendre un goûter. Etaient présents: M. et Mme Hector Guérin, de Saint-Edouard, M. et Mme Ernest Morel et leurs enfants de Montréal, M. et Mme Georges Guérin et leurs enfants, de Montréal; M. et Mme René Oligny, de St-Edouard, M. et Mme Patrick Guérin, de Montréal, M. Hervé Beloin, de St-Edouard, ainsi que M. et Mme Paul Monpetit et leurs enfants, de Montréal. Tous s'en retournèrent enchantés de leur voyage chez M. Rodolphe Guérin.

A DELSON, le lundi soir, 7 à 9 heures

MAURICE BRUNET O. D.

OPTOMETRISTE

MONTREAL

1605, rue Saint-Denis,

Vis-à-vis le théâtre Saint-Denis

Tél. MA. 7944

EXAMEN de la vue

DELSON

Bureau chez

Gérald Théberge

rue Principale, tél. 628-12

Siège social
2630 NOTRE-DAME OUEST, MONTREAL TEL. WE. 1145*

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE FUNERAIRE

URGEL BOURGIE, Limitée

8, St-Jacques, Laprairie – Tél. OLympia 9-0881

Succursales:

5551	Wellington, Verdun	HEmlock 7501
6259	Boul. Monk, Ville Emard	TRenmore 3191
3472	Ste-Catherine Est	AMherst 0626
4737	Delorimier	AMherst 0626
6988	St-Hubert	DOllard 1230
1735	Ave de l'Eglise	HEmlock 5958

— Roland JUTEAU, gérant de Laprairie —

ROULEMENT PLUS DOUX!

DURÉE PLUS LONGUE!

Voilà pourquoi plus de gens roulent sur des pneus Goodyear que sur toute autre marque!

Nous avons un complet assortiment de pneus Goodyear sur une vaste échelle de prix. Venez vous renseigner sur le célèbre Super-Cushion à cordes tout nylon.

Voyez-nous pour avoir les

PNEUS GOODYEAR sûrs

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

Y-185

PHILIAS LANCTOT GARAGE

TEL: 1884 LAPRAIRIE

Madame CECILE CHARRON

institutrice diplômée, C.S.

annonce au public de Saint-Philippe qu'elle ouvrira une Ecole Maternelle à son domicile du Boulevard Edouard VII pour les enfants de 5 ans et plus.

Ces cours parfaitement conformes au Conseil de l'Instruction Publique assureront une sérieuse préparation à la confession et à la communion. Est aussi compris au programme les cours de diction.

Cours privés de 1e, 2e et 3e années pour enfants arriérés ou sur-doués; pensionnaires si désirés.

Prière de s'adresser à

Madame Cécile Charron

SAINT-PHILIPPE Tél. MI. 3-8408

Autobus P.T. à la porte Ouverture le 6 septembre 1955

DES AUTOS-CHAPELLES POUR LE MINISTERE — L'Oeuvre pontificale d'assistance a envoyé dans diverses régions d'Italie éloignées des centres et dépourvues d'églises, plusieurs autos-chapelles comme celle que l'on volt ci-dessus. Deux missionnaires accompagnent chaque auto-chapelle, munie de haut-parleurs et contenant tout ce qu'il faut pour le culte. La population suit ici en procession l'une de ces autos-chapelles. L'Oeuvre pontificale d'assistance a pu réaliser cette forme d'aide spirituelle et bien d'autres, grâce aux sommes recueillies lors des collectes des "Charités papales" comme celle qui se tiendra dans toutes les églises du Canada le dimanche 11 septembre.

Des autos-chapelles pour des centres dépourvus d'églises

Don de l'Oeuvre pontificale d'assistance

OTTAWA — Le problème de la construction d'une église n'est pas facile à résoudre, surtout dans les régions pauvres. **Mais des prêtres à** l'esprit inventif y ont trouvé une solution provisoire qui donne satisfaction à tous les intéressés: l'aménagement d'autos-chapelles.

Une agence de nouvelles catholiques envoyait en effet de Rome, il y a quelque temps, la dépêche suivante: "Avant de gagner les Jardins du Vatican pour sa promenade habituelle, le Saint-Père s'est arrêté dans la Cour de Saint-Damase pour bénir huit autos-chapelles. Aménagés pour la célébration de la sainte messe, elles sont destinées par l'Oeuvre pontificale d'assistance à diverses zones d'Italie éloignées des centres et encore dépourvues d'églises. L'autel est installé dans l'ample intérieur de l'auto-chapelle, avec tout le nécessaire pour la célébration du divin sacrifice.

L'équipement comporte également une tente de quinze mètres sur cinq en prévision des intempéries. Deux prêtres missionnaires seront affectés à chaque chapelle, qui sera en outre accompagnée d'un coadjuteur des missionnaires, d'un médecin avec un assistant et d'une assistante sociale."

D'où viennent les fonds affectés par l'Oeuvre pontificale d'assistance à l'achat de ces autos-chapelles? Des aumônes des catholiques du monde entier, notamment des dons faits par les catholiques canadiens à l'occasion de la collecte annuelle de l'"Charités papales".

Cette année, la quête se fera le dimanche 11 septembre. On voudra sans doute se montrer généreux en songeant que le Souverain Pontife donne d'une main ce qu'il reçoit de l'autre, soutenant ainsi nombre d'oeuvres de première nécessité.

Protégez-vous !

CONSULTEZ

René G. Trahan

Courtier en assurances

Bureau d'affaires :

258, rue Champlain

Tél. 2553

RESIDENCE:

250 Collin Tél. 4123

Chronique du Tiers-Ordre

DE LA MANIERE DE VIVRE

1—Les membres du Tiers-Ordre s'abstiendront, dans tout leur extérieur et dans leur habillement, de ce qui ressent le luxe et l'élégance mondaine; ils observeront les règles de la modération qui convient à la condition de chacun.

2—Ils devront fuir avec la plus grande vigilance les bals et les spectacles dangereux, et les repas licencieux.

3—Ils observeront la frugalité dans le boire et manger ; avant et après les repas, ils invoqueront Dieu avec piété et reconnaissance.

4—Ils jeuneront la veille de l'Immaculée-Conception et de la fête du patriarche saint François. On ne saurait trop louer ceux qui observeront, de plus, le jeûne du vendredi et l'abstinence du mercredi de chaque semaine, suivant l'ancienne discipline des Tertiaires.

5—Ils confesseront leurs péchés chaque mois, et ils s'approcheront aussi chaque mois de la sainte Table.

6—Les tertiaires clercs, qui récitent l'office divin chaque jour, ne sont pas obligés de réciter un autre office. Les laïques, qui ne disent ni l'office canonial, ni le petit office de la Sainte Vierge, devront dire chaque jour douze Pater, Ave et Gloria, à moins qu'ils en soient empêchés par l'infirmité.

7—Ceux qui ont un testament à faire doivent le faire en temps voulu.

8—Dans leur famille, les Tertiaires s'appliqueront à donner le bon exemple, à se livrer aux exercices de piété et aux bonnes oeuvres.
Ils ne laisseront pas entrer dans leur maison les livres et les journaux qui peuvent porter atteinte à la vertu, et ils en interdiront la lecture à leurs subordonnés.

9—Ils auront soin de maintenir entre eux et avec les autres, la charité et la bienveillance. Ils s'appliqueront à apaiser les discordes selon leurs moyens.

10—Ils ne prêteront jamais serment, sinon par nécessité. Ils éviteront les paroles déshonnêtes, les plaisanteries bouffonnes. Ils feront l'examen de conscience le soir et voir s'ils ont commis quelques fautes de ce genre; s'ils se trouvent coupables, qu'ils s'en corrigent par le repentir.

11—Ceux qui le peuvent commodément assisteront chaque jour à la Messe. Ils se rendront aux assemblées mensuelles que le Supérieur leur aura indiquées.

12—Ils mettront en commun, chacun suivant ses ressources, une somme d'argent pour venir en aide aux plus pauvres des frères, surtout en cas de maladie, ou pour le service et la dignité du culte.

13—Les ministres iront visiter le frère malade, ou ils enverront auprès de lui quelqu'un pour accomplir ce devoir de charité. En cas de maladie grave, ils donneront les avertissements et conseils nécessaires pour que le malade reçoive à temps les derniers sacrements.

DES OFFICES, DE LA VISITE ET DE LA REGLE

1—Les offices ou emplois seront conférés dans l'assemblée des Tertiaires. Ces offices dureront trois ans. On ne doit pas les refuser, sans juste motif, ni les exécuter avec négligence.

2—Le visiteur s'informera soigneusement si la règle est bien observée. En vertu de son pouvoir, il visitera les congrégations chaque année, et plus souvent s'il en est besoin; il convoquera en Assemblée générale les Ministres et tous les frères. Si le visiteur rappelle un Tertiaire à son devoir par voie de monition ou d'injonction, ou bien, s'il lui inflige une peine salutaire, le coupable devra se soumettre avec humilité et ne pas refuser la pénitence.

3—Les Visiteurs seront choisis dans le premier Ordre de saint François ou dans le Tiers-Ordre de saint François ou dans le Tiers-Ordre régulier, et désignés par les Custodes ou Gardiens qui en sont priés. L'office de Visiteur est interdit aux laïques.

4—Les Tertiaires insubordonnés et scandaleux recevront trois avertissements, et s'ils ne se soumettent pas, ils seront exclus de l'Ordre.

5—Qu'on sache bien que les infractions à cette règle ne sont pas des péchés, pourvu qu'elles ne soient point d'ailleurs des transgressions contre les Commandements de Dieu ou de l'Eglise

6—Si une cause grave et légitime empêche un Tertiaire d'observer quelques prescriptions de cette règle, la dispense ou la commutation prudente de ses préceptes pourra lui être accordée. Les supérieurs ordinaires des Franciscains du Premier et du Troisième Ordre et les Visiteurs, ci-dessus mentionnés, auront pleins pouvoirs d'accorder des dispenses.

Léo CHARETTE,. chron.

La Bible vous parle...

Que chacun de vous donne de bon coeur, non pas à regret, ni par contrainte. "Dieu en effet aime celui qui donne avec le sourire." (II Cor 9, 7) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Dieu a le pouvoir de vous combler de tous ses dons; vous aurez ainsi toujours abondamment de quoi vivre, et il vous restera encore du superflu pour être généreux. (II Cor 9, 8) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

● C'est la province d'Ontario qui a la meilleure part du revenu de la récolte des fruits au Canada avec un chiffre de $21,132,000.

6897 **6897**

Masonite, Ten-Test, Gyproc, Insul-Board, Bardeau d'Asphalte

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

MAURICE TRAHAN

— LIMITEE —

(Successeur de Pierre Trahan)

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

GROS ET DETAIL

Nous tenons en magasin la fameuse planche décorative PANELYTE, "fabriquée à Saint-Jean même."

143, rue Mercier **Téléphone 6897**

Saint-Jean, Qué.

POUSSIERE DANS L'OEIL

par J. H. GROVE, M. D., chef, service de la lutte contre la cécité, Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Peu de choses causent plus d'incapacité et d'irritation qu'une poussière dans l'oeil. On en connaît les symptômes. Douleur aiguë, larmes, aveuglement momentané, paupières enflées. Instinctivement, on se frotte l'oeil, ce qui risque d'aggraver l'irritation et parfois la lésion, car le corps étranger peut blesser l'oeil et s'y incruster. La poussière flottante ne cause pas en général de trouble grave car les larmes la chassent de la surface de l'oeil. Elle se loge souvent alors sous la paupière, où elle irrite encore plus et donne l'impression d'être énorme.

Si le corps étranger frappe à grande vitesse, il s'incruste souvent dans la cornée. Ce cas, sérieux, exige les soins du médecin. Ces accidents surviennent fréquemment dans des ateliers ou quand le travail se fait à la meule ou à la machine à meuler, à roder ou à polir.

L'oeil est protégé de mains dangereuses par les os qui l'entourent. Il est aussi chassé dans un bourrelet graisseux qui sert d'amortisseur. Les paupières par leur reflexe de clignement assurent une autre protection, surtout pour la cornée, fenêtre transparente à l'oeil. La plupart des particules qui pénètrent dans l'oeil sont trop petites ou filent trop vite pour que le reflexe des paupières agisse à temps. Voilà pourquoi l'ouvrier employé à un travail où les particules volent doit porter des lunettes protectrices.

Si la poussière flotte, les larmes peuvent l'emporter. C'est ce qui arrive généralement. Si le grain de poussière ne s'en va pas, il y a profit à essayer de le déloger en inondant l'oeil avec l'eau du robinet. Ne pas essayer de retirer la poussière soi-même. Seul le médecin peut le faire. Pour rincer l'oeil, on peut utiliser un compte-gouttes ou une seringue. L'eau du robinet fait l'affaire. La seringue ou le compte-gouttes se place parallèle à l'oeil, afin que la pointe ne blesse pas si le malade soudain la tête. On obtient un meilleur rinçage en plaçant le malade sous le robinet et, lui tenant l'oeil ouvert avec un faible jet d'eau.

Il n'y a pas de danger à enlever la poussière soi-même. Il n'y a pas de danger à l'enlever avec un mouchoir propre. D'abord, tirer la paupière inférieure, pour voir si le grain de poussière y est. S'il n'y est pas, demander à la personne en bas de prendre une allumette en bois ou un petit bâton et le mettre à plat à un pouce au-dessus du bord des cils. Demander à la personne de continuer à regarder vers la terre. Saisir le bord de la paupière supérieure, la tirer doucement en dehors et en haut, et tourner la paupière supérieure sur le bâtonnet. C'est généralement pas trop difficile. Si le grain de poussière est sous la paupière supérieure, on peut l'enlever doucement avec de l'ouate ou le tourlet d'un mouchoir propre mouillé de l'eau.

Il est préférable qu'une personne qui aide l'aveugle dans ce cas, voir où ne pas voir la poussière incrustée dans la cornée. Quelques heures après avoir pénétré profondément, elle se sont certainement. En fait, la douleur est si grande qu'on ne peut examiner l'oeil sans anesthésique local appliqué par un médecin. Si le grain semble enfoncé ou si le bain à l'eau ne diminue pas les symptômes aigus, il faut consulter aussitôt le médecin. Nul autre que le médecin habile au travail de la lampe devrait enlever une poussière logée dans la cornée. Quelquefois la souffrance causée par le corps étranger introduit dans l'oeil pendant le jour est endurable, mais pendant la nuit la douleur devient insupportable. Il faut alors consulter sur-le-champ le médecin, peu importe l'heure. L'infection et des lésions risquent de se produire dans l'oeil mal soigné.

Dans le cas d'acides ou de produits chimiques ayant pénétré dans l'oeil, il faut placer la victime sous le jet continu mais doux d'un robinet, en lui maintenant l'oeil ouvert. Le traitement doit durer au moins une demi-heure, pendant qu'on fait venir le médecin sans tarder. Chercher à neutraliser les acides et les alcalis qui entrent dans l'oeil est dangereux et inefficace.

Le point à se rappeler c'est que la plupart des grains de poussière dans l'oeil se lavent par les larmes ou par l'eau du robinet, ou s'enlèvent sur la paupière retournée. Si la substance brûle encore, on doit appeler immédiatement le médecin. Ne laisser personne autre qu'un médecin ôter un grain de poussière adhérant à l'oeil ou incrusté dans la cornée.

"Relations"

SOMMAIRE SEPTEMBRE 1955

Editoriaux : Le cinquantenaire de l'Oratoire Saint-Joseph. — Après Genève. — Au Vietnam.

Articles : Les grandes lignes d'un conflit industriel, Albert Plante. — L'avenir de l'enseignement au Canada anglais, Sidney Smith. — Québec: ses pêcheries, ses pêches, Gérard Barbin. — "Ventre affamé n'a point d'oreilles", Guy de Merlis.

Commentaires : Moderne après quatre cents ans. — "Le XXe siècle appartient au Canada". — Alcoolisme et névrose.

Au fil du mois : Acadie 1755-1955. — L'éducation nationale. — Triste catholicisme. — La parole est au procureur général. — Qu'on dénonce les criminels.

Articles : La Conférence de Genève : succès ou échec ? Henri Schubiger. — Congrès l'histoire des religions, Jean Bouchard. — Au service de la chanson française, Jean-Paul Gingras.

Les livres : L'Evangile de Jésus-Christ. — Epîtres de saint Jean. — Préjugés des catholiques contre la lecture de la Bible. — La Sainte Bible expliquée. — Leçons sur la Bible. — San Pedro Claver, S.J. — La Religion et la Formation de la civilation occidentale. — La Réponse des moines. — La Phénoménologie et la Foi. — La Troisième Révolution. — Yoga. — Climat moral des professions judiciaires. — Justice humaine, Justice divine. — Le Règlement des conflits de droit en relations du travail. — Tableau des Etats-Unis.

"Relations" est en vente aux Editions du Richelieu où on peut s'y abonner en s'adressant à M. Hervé Jolin. Le numéro, 25c; 12 mois, $3.00.

L'UNITE AU CANADA

Les Canadiens ne devraient pas considérer comme simple art oratoire, l'avis offert par le Maire Jean Drapeau lorsqu'il adressa la parole à Edmonton à l'occasion de l'ouverture de l'exposition du Jubilée.

Le jeune maire de la plus grande ville canadienne a fait une mise en garde contre l'érection de barrières entre canadiens.

Il a préconisé que tous les Canadiens devraient penser aux points sur lesquels nous nous accordons plutôt que ceux qui pourraient causer quelque dissention. Le vaste pays qui couvre une si vaste étendue de territoire, a-t-il plaidé, ne devrait pas permettre qu'on le divise en régions, particulièrement lorsque la division crée de fausses barrières et produit des jalousies mal cachées contre les secteurs apparemment plus richement doués par la nature.

Il a déclaré à l'assemblée que les Canadiens français se sentent bien chez eux dans toutes les parties du Canada de Terre-Neuve à la Colombie britannique. Et à bon droit, tout comme tous les autres Canadiens ne devraient pas trouver de barrières émotionnelles ou psychologiques dans le Québec.

"Vancouver Herald"

Vancouver, C.B.

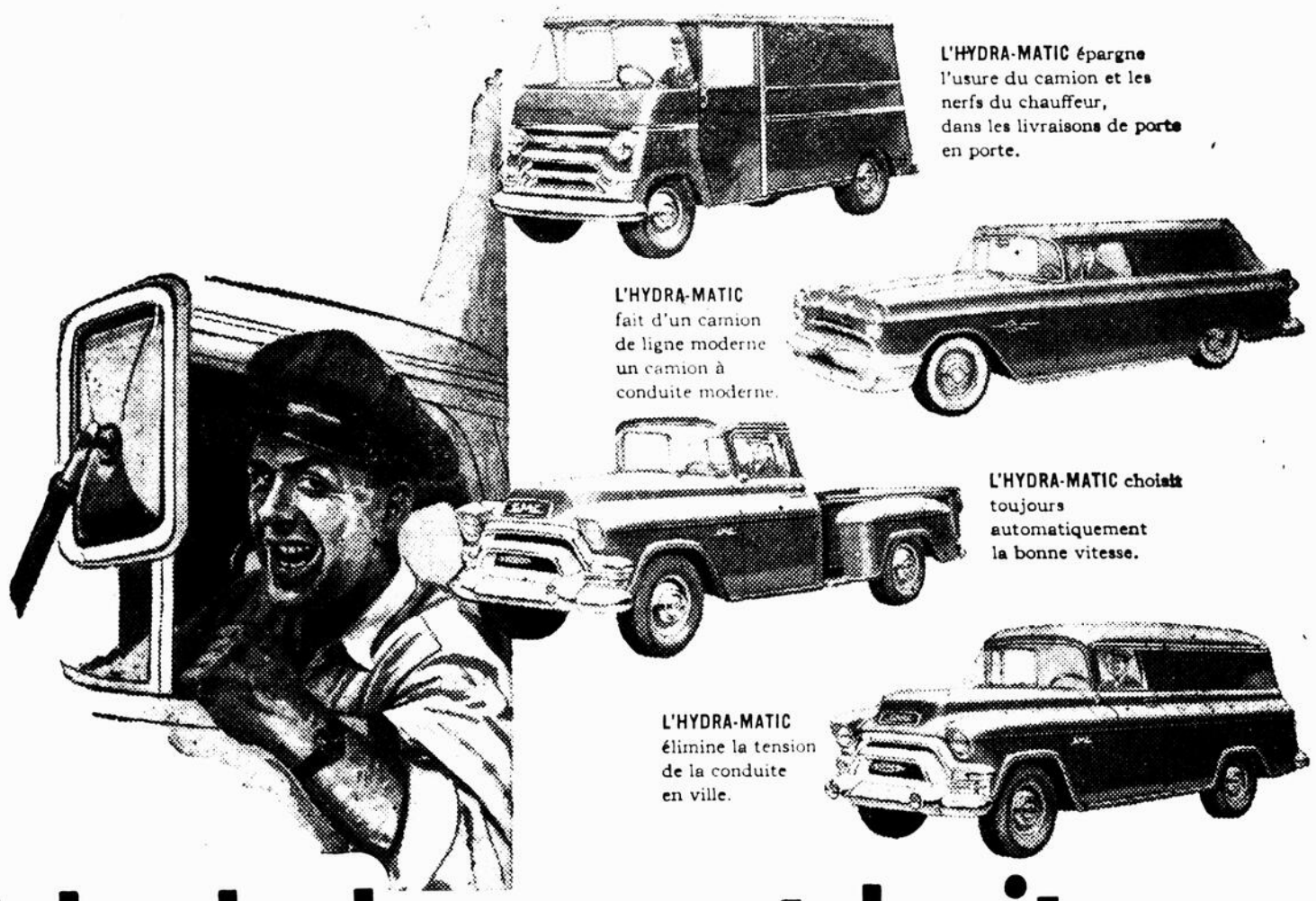
Quel fut le premier théâtre à Québec ?

R. — Ce fut le Théâtre Unique, en 1906, rue St-Joseph. On y montrait des vues fixes qui illustraient des chansons; le prix d'entrée était de cinq sous.

(J. I. R. Lamoureux)

La mort de S. Ignace de Loyola

Le fondateur de la Compagnie de Jésus, saint Ignace de Loyola, mourut le 30 juillet 1556. On commémorera l'an prochain le 400e anniversaire de cet événement. L'Espagne s'y prépare déjà. Un comité d'honneur vient d'être établi qui comprend le général Franco, le cardinal primat d'Espagne, le nonce Apostolique et l'évêque de Madrid.



"plus de changement de vitesse...

. . . Voilà ce que réclament les chauffeurs ! Ils ne veulent plus de boîte de vitesse ordinaire, mais l'Hydra-Matic GMC, le camion à transmission automatique le plus en vogue. Les propriétaires, eux aussi, se rendent compte que l'Hydra-Matic en plus de se mieux conduire, s'use moins: elle choisit toujours sa vitesse en fonction de la charge. Plus de pannes coûteuses de la boîte de vitesses mal utilisées. Demandez aujourd'hui même à votre dépositaire GMC des renseignements sur les camions GMC, ainsi qu'une démonstration.

L'HYDRA-MATIC épargne l'usure du camion et les nerfs du chauffeur, dans les livraisons de porte en porte.

L'HYDRA-MATIC fait d'un camion de ligne moderne un camion à conduite moderne.

L'HYDRA-MATIC choisit toujours automatiquement la bonne vitesse.

L'HYDRA-MATIC élimine la tension de la conduite en ville.

L'HYDRA-MATIC—avec son grand choix d'essieux et de moteurs abaisse les frais.

L'HYDRA-MATIC s'adapte à tous travaux: Hydra-Matic simple ou jumelée, jusqu'à 21 rapports de vitesse avant, 3 arrière.

CAMIONS GMC '55 BLUE CHIP

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

je veux l'Hydra-Matic GMC"

(TRANSMISSION AUTOMATIQUE)

GMC-1155CF

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée

150, rue Foch Téléphone 7575 Saint-Jean, Qué.

Speciaux pour L'OUVERTURE DES CLASSES

Nous avons en librairie tous les articles de classes pour étudiants à l'école, au couvent ou au collège.

"LE RICHELIEU" se fera un plaisir de fournir à vos enfants, papier, crayons, plusmes, porte-plumes, effaces, mine à crayon, aiguiseurs, règles, compas, rapporteurs, coupe-papiers, coffrets, en cuir, en plastique, visières, etc.

Vous avez besoin de dictionnaires ?

Canadiens, français, anglais, américain?

Nous en avons un assortiment complet

Larousse – Harrap's – Mame – Webster

jusqu'aux plus petits dictionnaires de poche.

Règles en plastique **10c**

Cahiers brouillons .. **05c**

Cahiers d'exercices 10c

ENCRE: Waterman, Parker, Sheaffer's, Carter, Quick

Sacs d'écoliers

pour garçons et fillettes

de **$1.50** à **$5.25**

Petits sacs plactique ou cuir

contenant crayon, gomme élastique et règles

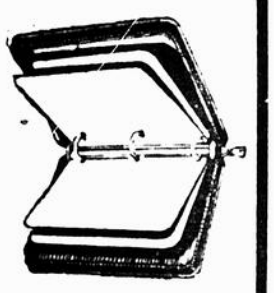
35c et plus

CAHIERS AVEC ANNEAUX

8½ x 11 - 6 x 9½

5½ x 8½

0.45 chacun

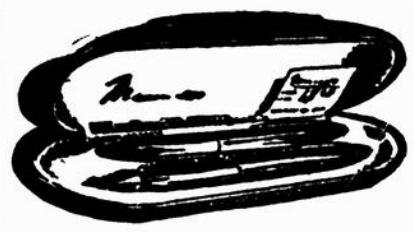


Crayons de couleur

Boîte de 6	**25c**
Boîte de 8	**35c**
Boîte de 12	**45c**

Crayons à mine noire

PREMIER	**2 pour 5c — 25c doz.**
ALLOUETTE (une efface)	**4c l'unité — 45c doz.**
HOCKEY-PATRIA (sans efface)	**4c l'unité — 45c doz.**



Ensembles de plume et crayon

Parker, Waterman, Venus,

Sheaffer's, Esterbrook

Serviettes avec ou sans poignée

$2.75 à $20

Aux Commissions Scolaires et aux Professeurs

Un escompte spécial et substantiel est accordé sur l'achat de livres et articles de classe aux Commissions Scolaires et au personnel enseignant.

Crayons automatiques

39c et plus

Plumes "Ball Pen"

30c à $3.95

PAPIER POUR RECOUVRIR LES LIVRES : 6 couleurs différentes, 25c la verge

Les Editions du Richelieu Ltée

170, rue Saint-Jacques
Téléphone 7529
SAINT-JEAN, Qué.

Succursale : 740 Côteau-Rouge
Téléphone : OR. 4-1331
VILLE JACQUES-CARTIER

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Téléphone 7529
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: $2. — E.-U. et pays étran.: $3.
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 1 SEPTEMBRE 1955

Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

Ouverture des Cours du jour, le 7 sept., à l'Ecole d'Arts et Métiers de Saint-Jean

Les cours du jour, à l'Ecole d'Arts et Métiers de St-Jean, reprendront, cette année, le mercredi 7 septembre. Les élèves qui se proposent d'entreprendre ou de continuer leurs études à cette école, durant la prochaine année scolaire, devraient donc s'empresser de faire leur inscription avant cette date.

On prévoit encore, cette année, une augmentation du nombre des élèves de cette institution. La direction de cette école procède présentement à une organisation de ses programmes et de ses cadres.

D'ici à l'ouverture des classes (soit d'ici à mercredi, le 7 septembre) l'Ecole fournira volontiers son prospectus à tous ceux qui en feront la demande. Elèves et parents sont invités à rencontrer personnellement le directeur de l'institution pour obtenir tous les renseignements concernant les cours et les conditions d'admission.

Rappelons seulement que deux cours bien distincts sont donnés à l'Ecole de Saint-Jean: le Cours de Métiers et le Cours Technique. Ce sont en effet des cours nettement différents dont on fait, généralement, assez mal la distinction. Au Cours de Métiers, d'une durée de deux ans, domine l'enseignement pratique à l'atelier. Il s'adresse avant tout aux garçons qui ont terminé leur septième année d'études primaires, et leur permet d'acquérir en peu de temps l'habileté manuelle et les connaissances technologiques indispensables à la pratique d'un métier.

Il nous fait plaisir d'annoncer au public que le cours de Métiers, déjà spécialisé en menuiserie, électricité, ajustage mécanique, comportera cette année une nouvelle spécialisation, très prometteuse pour l'avenir des jeunes: la soudure.

Le Cours Technique, au contraire, s'adresse aux élèves porteurs d'un certificat de neuvième année ou d'études équivalentes; le travail théorique y est plus poussé. C'est le cours qui se donne dans les Ecoles Techniques de la Province et qui conduit, après quatre ans d'études, au titre de "technicien diplômé".

On pourra recueillir à l'Ecole des renseignements plus précis concernant le Cours de Métiers ou le Cours Technique, en s'adressant au directeur de l'Ecole, d'ici à l'ouverture des cours, le 7 septembre.

Le Triduum de septembre à Ste-Anne-de-Beaupré

En l'honneur de la Maternité de sainte Anne à l'occasion de la Nativité de Marie

Le 8 septembre, des milliers de mères, vieilles et jeunes, accompagnées de leurs fillettes, se rendront en pèlerinage à la Basilique de Ste-Anne de Beaupré. Ce jour-là, on célèbre la Nativité de la sainte Vierge. C'est donc aussi la fête de la maternité de sainte Anne, mère de Marie.

Le soir du 8 septembre (jeudi), des cérémonies spéciales seront organisées pour fêter à la fois la maternité de sainte Anne et celle de toutes les mères chrétiennes.

Il y aura procession des mamans avec leurs fillettes, consécration des mamans à la bonne sainte Anne, présentation des deux couronnes précieuses de sainte Anne et de la petite Vierge, procession aux flambeaux, puis messe de communion.

Un Triduum de prédications et d'offices spéciaux préparera les pèlerins à la fête du 8 septembre (du 5 au 8 septembre).

A 9 h., chaque matin, une grand'messe solennelle sera célébrée.

A 10 h. 30 a.m., il y aura prières. Salut du Saint-Sacrement et Vénération des reliques de sainte Anne.

A 2 h. 30 p.m., récitation du chapelet pour les malades, suivie de la Vénération de la Grande Relique de sainte Anne.

A 4 heures de l'après-midi, il y aura exercice spécial pour les pèlerins de langue anglaise.

A 8 h. p.m., commencera le grand exercice du soir, au cours duquel se déroulera une procession aux flambeaux.

A 9 h. p.m., sera célébrée la Messe de communion.

Votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation payée des journaux de la région.

Le Livre Chrétien

Mettre à la portée du public le plus étendu, dans une belle présentation et à un prix modique les plus grands textes de la spiritualité, tel est le but de cette collection illustrée, qui s'est repidement imposée au public catholique et dont le succès est grand.

L'Epopée blanche, de L. F. Rouquette
Leur calvaire, de Remy
Les Aumôniers de la Guillotine, de Jacques Herissay
Le curé d'Ars, par Mgr Trochu
Saint Augustin, par Ls Bertrand
Pie XII, par Padellaro — Etc....
Chaque volume: 65c

Aux Editions du Richelieu
170 St-Jacques St-Jean

JOURNEE D'ETUDE DE LA J. A. C.

A LA CENTRALE CATHOLIQUE, LE 14 SEPTEMBRE

Tous les militants et les militantes de la Jeunesse Agricole Catholique du diocèse de Saint-Jean se réuniront en Journée d'étude, le 4 septembre, à la Centrale Catholique.

Une rencontre de ce genre ne s'est pas organisée depuis plusieurs années, ce qui montre la nécessité et l'importance d'une telle initiative pour la J. A. C.

Chaque membre doit être présent dès le début de la Journée d'étude. L'arrivée est fixée à 9 heures de l'avant-midi. Il y aura messe dans la chapelle de la Centrale Catholique, et, immédiatement après le déjeuner, commencera la Journée d'étude.

Donc, tous présents, dimanche, le 4 septembre, à la Centrale Catholique de St-Jean.

SERVICE POSTAL — FETE DU TRAVAIL

Lundi, le 5 septembre, jour de la Fête du Travail, le service suivant sera donné, ce jour-là.

Il n'y aura pas de distribution à domicile par les facteurs.

Les guichets seront ouverts au bureau principal de 9.00 a.m. à 11.00 a.m. (Il n'y aura pas de service de mandats de poste ni de la Caisse d'Epargne postale).

La salle des cases postales sera ouverte au bureau principal, de 7.00 a.m. à 6.00 p.m.; tandis que celle de la Station Postale Iberville sera ouverte au public, de 8.30 a.m. à 6.00 p.m.

Il n'y aura pas de service au guichet ce jour-là à la Station Postale Iberville.

Le service de la Livraison par Exprès, la réception et l'expédition des dépêches se fera aux heures ordinaires.

J. C. BOUTIN,
Maître de Poste.

La marque la plus indubitable de notre amour pour le Christ Jésus est de chercher à accomplir en toutes choses sa volonté et celle de son Père. (Activités Paroissiales)

Pour la première fois en 275 ans : la COMEDIE FRANÇAISE AU CANADA

Pour la première fois, la Comédie Française va traverser l'Atlantique. Le plus célèbre théâtre du monde donnera à l'automne prochain une série de représentations au Canada. C'est là un événement de toute première importance, dont nos lecteurs doivent être avertis.

En 1680, Louis XIV, le Roi-Soleil, créa la Comédie-Française autour de la troupe du grand Molière. La colonie de la Nouvelle France était alors à la grande époque du peuplement et nous pouvons penser que plus d'un colon partant pour le Canada avait eu auparavant la joie d'applaudir Molière à Paris. Une fois arrivé ici, il s'agissait d'évangéliser et de défricher; il n'était plus question de théâtre. M. de Frontenac avait bien demandé à Paris l'envoi de comédiens pour égayer les longues soirées de Québec, mais cela s'était avéré impossible.

Il aura fallu attendre 275 ans pour entendre la Comédie-Française au Canada. Jamais le célèbre théâtre n'avait consenti à traverser l'Atlantique. Il va le faire cette année et tient à commencer sa tournée américaine par le Canada. C'est chez nous d'ailleurs que les comédiens de Paris vont passer la plus grande partie de leur temps. Ils joueront au Théâtre St-Denis de Montréal, du 24 septembre au 10 octobre, tous les soirs; puis à Québec au Capitole, du 12 au 15 octobre; à Ottawa au Capitole, les 17 et 18 octobre; enfin à Toronto, au Royal Alexander Theatre, du 20 au 23 octobre.

Ils joueront "Le Bourgeois gentilhomme" de Molière, "Un Caprice" de Musset, "Le Jeu de l'amour et du hasard" et "Arlequin poli par l'amour" de Marivaux et "Le Barbier de Séville" de Beaumarchais. La troupe transporte tous ses décors, costumes, accessoires, appareils d'éclairage et les mises en scène seront exactement celles de Paris.

Nous pourrons applaudir là quelques uns des noms les plus célèbres de la scène française. Maurice Escande, Jean Meyer, Louis Seigner, Jacques Charon, Robert Manuel, Jean Piat, Michel Galabru, Béatrice Bretty, Germaine Rouer, Micheline Boudet, Marie Sabouret, Mony Dalmes, etc., etc.

Plusieurs artistes appartenant ou ayant appartenu à la Comédie-Française sont déjà venus jouer au Canada, tel Jacques de Féraudy, après la première guerre mondiale, mais jamais le Théâtre complet n'avait fait le déplacement avec tous ses artistes, ses régisseurs et ses décors. Depuis douze ans, M. Nicolas de Koudriavtzeff, l'imprésario de "Canadian Concerts and Artists", était en pourparlers avec la Troupe et le Gouvernement français. Grâce à M. Philippe Erlanger, Directeur de l'Association française d'Action Artistique, tout a pu être conclu.

La Comédie-Française est un théâtre d'Etat, encore régi par le décret rédigé en 1812 par Napoléon alors que ses armées campaient devant Moscou. L'empire napoléonien s'est effondré mais la Comédie-Française poursuit sa mission culturelle à l'abri de toutes les vicissitudes politiques. L'hiver dernier elle donna quelques représentations en Russie sur la demande expresse du Gouvernement soviétique; les Comédiens français furent étonnés de la chaleur de l'accueil. Au Canada ce pays ami, allié et cousin l'accueil devrait être d'autant plus chaud.

"LE LIVRE DE POCHE"

Les plus beaux textes aux meilleurs prix!

Mort, où es ta Victoire de Daniel Rops 85c
L'Arche dans la tempête Elizabeth Goudge 85c
Le Lac salé, de Pierre Benoit 0.50
Marius, de Marcel Pagnol 50c

EN VENTE AUX

Editions du Richelieu
170 St-Jacques St-Jean

CETTE PHOTO a été prise au banquet de graduation des élèves du Collège Commercial Marcoux. On peut voir au centre, M. le chanoine Eugène Martineau, curé de la Cathédrale; M. l'abbé Pierre Lanctôt, aumônier; M. Georges Rainville, directeur du collège et Mme Rainville; Mlles Rolande Fortier et Rolande Pepin, du personnel enseignant.

LES SECRETS DE LA COULEUR

La couleur a plus d'effet sur nous que nous ne l'imaginons. Comment expliquer autrement nos colères bleues, nos vertes réprimandes !

On s'intéresse de plus en plus à l'action psychologique de la couleur. Des experts s'emploient à trouver pourquoi des travailleurs d'usine ressentent de la fatigue, pourquoi des gens disent avoir froid dans des bureaux bien chauffés.

Un expert de la couleur recommandera sans doute que les murs blancs de l'usine soient peints en un vert reposant. Résultat: diminution des cas de fatigue. Ou bien il conseillera de changer le bleu clair d'un bureau en un jaune chaud pour en tempérer l'atmosphère. L'emploi de la couleur pour stimuler l'efficacité et augmenter le confort dans les écoles et les bureaux est une occupation spécialisée que l'on nomme conditionnement par la couleur.

Pourquoi ne pas s'inspirer des mêmes principes dans la décoration du foyer, tout en y ajoutant, naturellement, quelques touches personnelles? On est prêt à commencer quand on dispose d'un bocal de peinture et qu'on connait un peu les règles de la couleur et les illusions qu'elle crée.

Ainsi, les petites pièces paraissent tassées et oppressantes si les murs sont foncés ou vifs. Les bleus et les verts pâles donnent une apparence spacieuse, plus parfaite encore quand le plafond répète la même couleur. Il va de soi que ces principes s'appliquent dans les deux sens. Si on se sent perdu dans un immense vivoir au plafond haut, on peinture les murs d'une teinte chaude, rosée et le plafond d'un ton plus prononcé. La pièce semblera moins haute, moins vaste, de caractère plus intime.

Dans les appartements aux pièces exiguës, on réussit à les faire paraître plus vastes en peinturant murs et boiseries de la même couleur et en harmonisant le coloris des différentes pièces pour donner une illusion de continuité. Une pièce parfaitement carrée semblera de meilleures proportions si l'un des murs est d'une couleur pâle, différente des trois autres.

La mère de famille qui passe jusqu'à huit heures par jour à la cuisine ne doit pas négliger l'importance de la couleur. Dans une cuisine sombre, on crée l'illusion du soleil à l'aide d'une généreuse application de jaune.

Si, au contraire, les fenêtres donnent sur l'ouest, attention au jaune ou il faudra mettre des verres-soleil pour cuisiner ! On use aussi modérément du rouge dans la cuisine : dans cette pièce où le thermomètre grimpe souvent, une couleur "réchauffante" n'a pas sa raison d'être.

Réfrigérateurs, poêles et autres accessoires ont récemment reçu l'attention d'experts en couleurs. Quel agréable résultat ! Le blanc traditionnel, mais banal, cède peu à peu la place aux pastels doux qui enchantent les décorateurs.

Il en coûte peu de décorer à l'aide de couleur. Et puisqu'on peut faire le travail soi-même avec les peintures faciles à appliquer, quel plaisir d'expérimenter à son gré ! Pourquoi craindre l'innovation ? Quand des amis s'exclameront : "Comme la pièce est vaste !" ou bien "il fait bon, ici", c'est qu'aura été exercé un sens de la couleur juste et aiguisé.

Le voleur d'yeux

Le glaucome est une maladie grave qu'on appelle souvent "le voleur d'yeux", car il cause souvent la perte de la vue. Une de ses formes a pour effet de rétrécir le champ de vision de sorte qu'une personne qui regarde droit en face n'aperçoit pas les objets de côté; les autres formes de cette maladie ne présentent pas de symptômes identifiables par un profane. Un oculiste peut découvrir et diagnostiquer cette maladie avant qu'il soit trop tard. Des examens périodiques de la vue, après l'âge de quarante ans, sont recommandés afin de traiter cette maladie à ses débuts.

Questionnaire canadien

1. — En quelle année Alcock et Brown ont-ils survolé l'Atlantique, de Terreneuve en Irlande ?

2. — Combien de sièges y a-t-il aux Communes ?

3. — Quelle province canadienne tient la tête pour sa production houillère ?

4. — Le nombre des Canadiens employés présentement dans l'industrie manufacturière est-il moindre ou plus grand qu'en 1939 ?

5. — Quelle agence du gouvernement fédéral contrôle la diffusion des programmes télévisés au Canada ?

REPONSES :

5. Radio-Canada contrôle les émissions de ses propres postes aussi bien que ceux des postes privés. 4. L'industrie manufacturière emploie environ le double d'employés et est la principale source de revenu des Canadiens. 3. L'Alberta tient la tête pour le volume et la Nouvelle-Ecosse pour la valeur de production. 2. 265. 1. En 1919.

(Québec-Presse)

● Au cours de la période de cinq années de 1950 à 1954, la production per capita de la population canadienne n'a été que de 69.6 pour cent de la production per capita de la population américaine.

● En 1929, les produits entièrement manufacturés comptaient pour 42.7 pour-cent des exportations canadiennes. En 1953, ils ne comptaient plus que pour 38.9 pour-cent.

À VOTRE SANTÉ

Tit-Jean est fort et a belle prestance
De repas équilibrés, c'est la conséquence
Il mange, comme il convient à son âge,
Des légumes, des oeufs, des fruit et des laitages.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social

Des aubaines? Il en pleut chez votre
VENDEUR FORD-MONARCH
"La pluie d'aubaines de septembre"
en fait d'AUTOS et CAMIONS USAGÉS

A-1

C'est à ces enseignes que Vous trouverez toujours les meilleures aubaines!

vous ne retrouverez jamais l'occasion d'acheter une auto ou un camion usagé d'une telle qualité! Pendant tout septembre, les vendeurs Ford-Monarch vous offrent — *pour un prix bien inférieur à la normale* — les meilleurs véhicules usagés de l'année. C'est un choix extraordinaire d'autos et de camions de toutes catégories et de toutes marques (dont plusieurs étiquetés A-1), en parfait état de fonctionnement. La vente record des modèles Ford et Monarch 1955 a mis entre les mains des vendeurs Ford-Monarch le meilleur choix d'excellents véhicules usagés de leur carrière. Ne manquez pas une telle aubaine . . . hâtez-vous!

VOICI CE QU'ON A FAIT POUR TOUT VÉHICULE CLASSÉ A-1

- Des mécaniciens experts l'ont remis à neuf afin de lui assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On l'a vérifié soigneusement, au point de vue sécurité.
- On l'a catalogué au prix le plus avantageux qui soit.
- On l'a annoncé honnêtement, sans exagération.
- On lui a conféré une garantie de satisfaction absolue.

VENEZ VOIR . . . ET HÂTEZ-VOUS D'EN PROFITER!

Meteor Coach 1953
Très propre
Bas millage

Ford Custom Fordor 1953
Vitres teintées
Bonne condition

Pontiac Coach 1954
10,000 environ
Aubaine de la semaine
Sensationnel 1,649.00

Ford Sedan 1954
Moteur et carrosserie, 100%
Vitres teintées

Pontiac Coach 1952
Couleur bleu-pâle
Aubaine.

Camion International 1952 – 3T
Reconditionné au complet
Peinturé en neuf
Pneus neufs.

Dodge 3 tonnes 1947
avec ou sans dompeuse,
en très bonne condition,
vendrait pour la balance due sur repossession.

Ford 3 tonnes 1947
bonne condition
Vendrait pour la balance des paiements. Repossession.

Tougas Automobile Limitée
130, rue Jacques-Cartier Téléphone 4427 Saint-Jean, P. Q.

Congrès des damistes

C'est les 3, 4 et 5 septembre prochain, que se déroulera à Montréal, le congrès des damistes. A cette occasion, une centaine de nos confrères américains accompagneront leur équipe de champions qui fera face aux champions du Canada. L'an dernier, lors du congrès à Biddeford, l'équipe canadienne avait défait les Américains.

Voici pour les adeptes intéressés le programme au complet de ce grand congrès qui se déroulera au Café St-Jacques, 415 Ste-Catherine Est, Montréal.

Pour réservations de couvert et chambre, communiquez avec Ernest Brunet, 5077 Ste-Marie, Montréal, avant le 2 septembre.

Samedi, le 3 septembre

1.00 p.m. — Enregistrement des congressistes au Café St-Jacques. Rencontres amicales, visites, etc...

8.00 p.m. — Première rencontre Etats-Unis vs Canada.

11.00 p.m. — Echange d'impressions, analyse des joutes, parties amicales, etc.

Dimanche, le 4 septembre

9.30 a.m. — Messe spéciale pour les congressistes a l'église Bonsecours.

10.15 a.m. — Ralliement à la sortie de l'église et grande parade avec fanfare. Reines des différents clubs et délégations de tous les cercles des Etats-Unis, Province et Montréal, etc.

11.00 a.m. — Assemblée des congressistes au Café St-Jacques, sous la présidence de E. Brunet, président de la F.C.A.D., et Adélard Houle, président de la ligue Américaine.

2.00 p.m. — Deuxième rencontre Etats-Unis vs Canada.

7.00 p.m. — Grand banquet et présentation du trophée international.

8.30 p.m. — Soirée sous la présidence de la Reine des damistes.

Lundi, le 5 septembre

10.00 a.m. — Visite des principaux centres de la Métropole et des clubs damistes.

1.00 p.m. — Retour au Café Saint-Jacques et souhaits amicaux de bon voyage et dernière salutation.

Merci

à la population de ST-JEAN-IBERVILLE

pour avoir contribué au succès foudroyant de Pepsi-Cola

NOUS TENONS à remercier la population de St-Jean-Iberville pour avoir contribué à faire de Pepsi-Cola le breuvage dont le succès a été le plus rapide dans tout le Canada.

Le Pepsi-Cola bat actuellement tous ses records de vente, au Canada et à l'étranger.

C'est parce que le Pepsi est un breuvage moderne. Rien n'est trop bon pour sa fabrication. Jamais lourd, jamais trop sucré ni trop fort au goût, c'est un breuvage léger.

Il rafraîchit sans alourdir.

Prenez un Pepsi.

Pepsi-Cola

le breuvage léger

LES LIQUEURS RÉGAL ENR'G.

Les Liqueurs Régal Enr'g., 105A, rue Champlain, St-Jean, Qué. Embouteilleur autorisé de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited, Montréal.

Description de la future Basilique de N.-D. du Cap

Cap-de-la-Madeleine (C.C.C.) -- La future basilique de Notre-Dame du Cap dont on vient d'entreprendre les travaux d'excavation et de fondation, sera de forme octogonale et pourra contenir 2.000 personnes assises dans sa vaste enceinte.

L'édifice mesurera 240 pieds de hauteur, au sommet de la croix, et 269 pieds 3 pouces de longueur totale. Seize colonnes (deux pour chacun des huit côtés) supporteront le dôme. Les bancs seront disposés à l'intérieur de ces colonnes, de sorte que tous les assistants pourront voir parfaitement le maître-autel et la chaire.

Le maître-autel, au centre du choeur, sera muni d'un double marche-pied, ce qui permettra aux prêtres de dire la messe face ou dos au peuple.

Un autel secondaire placé à l'arrière du maître-autel conservera les Saintes Espèces. La table de communion mesurera 150 pieds de longueur. La nef comprendra onze autels et 20 confessionnaux, six transepts et quatre galeries pour les orgues.

La chorale sera placée dans le choeur, du côté de l'épître. Les bureaux du poste Radio-Marie seront logés du côté de l'évangile, en face de la chorale. Tout autour de la basilique seront aménagés neuf portes de sortie. Quatre cages d'escaliers communiqueront de la nef au parvis et du parvis à la crypte.

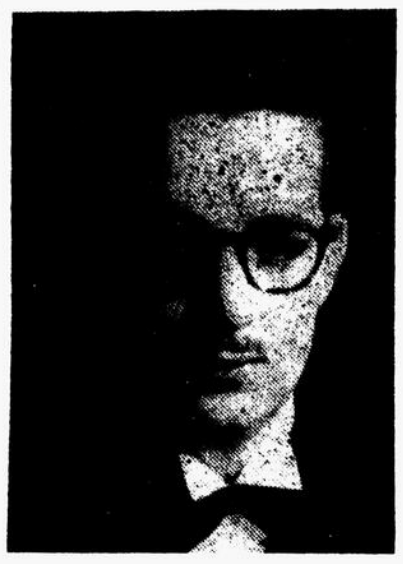
Sur les murs, les mystères du Rosaire seront représentés en mosaïque, au-dessus des confessionnaux. Dans l'abside, une grande mosaïque illustrera le dogme de l'Immaculée-Conception. Adossée à la façade, une autre mosaïque décrira la proclamation du dogme de l'Assomption.

Le centre de la crypte sera réservé pour les pèlerinages moins considérables. La crypte contiendra 10 confessionnaux et plusieurs autels pour les messes des pèlerins. Dans les six transepts de la crypte seront installés les tableaux permanents de l'histoire mariale. La salle servira également à des séances de projections religieuses, à des conférences et à des congrès d'histoire mariale.

Il faudra asseoir l'immense construction sur le roc à cent pieds sous terre. On enfoncera 185 pilots d'acier sous la basilique. Le parquet sera lui-même à 15 pieds du niveau de la terre. Sous chacune des 8 colonnes qui supportent le dôme, on placera 5 pilotis d'acier et de béton de 20 pouces. Sous les murs, on placera des pilotis de 16 pouces et, partout sous le parquet, on installera des pilotis de 12 pouces. Les têtes de ces pilotis seront ensuite reliées par un treillis d'acier qui sera coulé dans le béton. On consolidera ainsi tout le terrain du sanctuaire, en opposant une barrière solide aux masses de sable.

A la pratique du Droit

Me JACQUES DENAULT, âgé de 24 ans, fils de Mme Ernest Denault de Saint-Jean, qui, après avoir subi avec succès les récents examens du Barreau de la povince de Québec, vient d'être admis à la pratique de la profession d'avocat. Me



Denault fit ses études primaires à l'Ecole supérieure Notre-Dame Auxiliatrice et ses études classiques au Séminaire de Saint-Jean où il obtint avec distinction son Baccalauréat ès Arts en juin 1951.

Admis à l'étude du Droit la même année, il fréquenta la Faculté de Droit de l'Université Laval de Québec qui lui conféra en mai 1954 le degré de Licencié en Droit et où il paracheva ses études par une année de travail pratique à titre de stagiaire.

Pendant son stage à l'Université Laval, Me Denault se vit confier successivement les postes de président de sa classe, Vice-président de la Faculté de Droit et de délégué de cette même Faculté à l'Association Générale des Etudiants de l'Université Laval. Me Denault est de plus porteur du grade d'Officier d'Aviation (F/O) dans le C.A.R.C. où il a rempli, à temps partiel, les fonctions d'officier en loi pour la branche de Juge-Avocat Général, au cours de ces dernières années.

Nos meilleurs voeux accompagnent ce jeune et talentueux concitoyen dans la carière qu'il entreprend.

Les conseils sont sans autorité, s'ils ne sont pas soutenus par l'exemple. (X)

Premier écho du couronnement de la Vierge du Cap

La Neuvaine traditionnelle prêchée au Cap, comme préparation à la fête de l'Assomption, a été suivie cette année par une foule très nombreuse et très recueillie. Il est difficile d'établir des comparaisons surtout avec l'année centenaire qui a donné lieu à de si somptueuses cérémonies. Mais comme Neuvaine, nous pouvons affirmer avec joie que celle de l'année 1955 fut la plus suivie que nous connaissions.

La cause de ce succès appartient à des ordres différents. Il faut, en premier lieu, mentionner l'attirance irrésistible de la Vierge du Cap pour le peuple canadien. Surtout depuis que l'Exposition Mariale a mis en évidence la présence mariale de Marie dans le Canada tout entier, une ferveur nouvelle s'est emparée du coeur de la Vierge couronnée.

Il convient aussi de mentionner l'éloquence mariale du R.P. Adrien Malo, Franciscain, marialogue distingué. Il avait choisi, comme thème de prédication, "l'enrichissement par l'Assomption", mais commençant sa prédication deux jours après le début des travaux de construction de la future Basilique mariale, il a profité de cette coincidence pour modifier son thème et parler de la construction de la Basilique mariale: "Basilique mariale de pierre dont les travaux débutaient, et Basilique mariale dans notre vie pieuse, concrétisée par une vie mariale solide et sincère."

Sous ce thème général, l'éloquent prédicateur, feuilletant des pages de l'Ancien et du Nouveau Testament, a parlé de l'honneur qui nous est fait d'être les constructeurs de la Basilique mariale, des fondements de cette Basilique qui résident dans notre conscience de pécheur, de l'Hôte divin de cette Basilique, du centre d'attraction de cette Basilique, et enfin du climat de prière qui devra la remplir.

Il serait injuste d'omettre la mention de la ferveur mariale que le Congrès National de l'année passée a certainement développée et approfondie. Chaque soir, la foule afflue de toute part vers le Sanctuaire, remplissant le Sanctuaire, l'annexe, l'Oratoire Ste-Madeleine, couvrant littéralement les terrains, et écoutant, avec un recueillement exemplaire, les paroles entraînantes du prédicateur, s'unissant aux prières et prenant part aux chants.

Sur semaine, à la messe du soir de 9 h. p.m., précédant la procession aux flambeaux, ceux qui s'approchaient de la Sainte-Table étaient si nombreux qu'une dizaine de prêtres distribuaient la communion pendant près d'une heure; les derniers soirs vers la fin de la neuvaine, plus de cent confesseurs étaient à la disposition des fidèles. Les pèlerins s'en retournaient réconfortés et heureux.

Le courrier, pendant cette neuvaine, a accumulé au pied de la Madone couronnée des feuillets d'intentions en abondance extraordinaire.

La Vierge, hautement glorifiée, a visiblement distribué ses faveurs maternelles avec une grande libéralité.

Un peuple qui honore ainsi la Vierge, peut compter sur l'assurance du ciel pour accomplir sa destinée et vivre dans la prospérité.

Le clergé en Equateur

La pénurie de prêtres est grave dans ce pays, comme dans tous ceux de l'Amérique latine. Ils ne sont, en effet, qu'un millier pour une population de plus de 3,500,000 habitants. Dans la prélature "nullius" d'El Oro, il n'y a aucun prêtre originaire du territoire (90,000 habitants); on peut espérer cependant que la récente fondation du petit séminaire contribuera à rétablir la situation. Il y a actuellement cent quinze candidats à la prêtrise dans tout le pays.

● La modestie met en relief tous les talents; elle rehausse l'éclat des vertus qu'elle accompagne. (X)

Un cas de patience récompensée

La vitesse et la perfection de vont pas de pair. Aucun chef-d'oeuvre n'a été réussi en "trois coups de pinceau", aucun monument précieux, édifié en quelques jours. La nature prend des milliers d'années pour transformer le carbone en diamant, l'alumine en rubis, etc. Vous pouvez même remarquer cette vérité dans votre cuisine. En effet, vous conviendrez facilement qu'il n'y a pas de comparaison possible entre la saveur des fèves au lard cuites lentement au four, et celle des fèves cuites en vitesse sur le poêle.

La patience est vraiment récompensée dans tous les domaines, et la preuve vient d'en être fournie une autre fois. Un chef-d'oeuvre de perfection vient, en effet, d'être réalisé, après des années de recherches, et cette découverte s'appuie sur le travail lent et méticuleux de la nature elle-même. La nouvelle bière brassée au ralenti se distingue par un COLLET plus riche, un AROME supérieur et une SAVEUR plus veloutée. Et voici comment vous pouvez le constater très facilement par vous-même.

Versez-vous d'abord un verre de la nouvelle Brading — la seule bière brassée au ralenti — et un verre d'une bière quelconque. Avant de les déguster, regardez le COLLET de la nouvelle Brading. Il est plus riche, n'est-ce pas? C'est le premier signe de qualité! En second lieu, sentez-le Brading, puis ensuite goûtez-la. Votre odorat vous dira que l'AROME de Brading est supérieur.

Finalement, et ceci est la preuve concluante, prenez une gorgée de Brading, ensuite, une gorgée de l'autre bière. Remarquez la SAVEUR plus veloutée de Brading.

Cette épreuve complète vous démontrera que Brading a un COLLET PLUS RICHE, un AROME SUPERIEUR, une SAVEUR PLUS VELOUTEE. C'est le résultat du brassage au ralenti. Le secret du brassage au ralenti est dans la bouilloire, et seul Brading le possède.

La patience des brasseurs Brading a été récompensée, et la vôtre le sera également lorsque vous vous procurerez la nouvelle Brading brassée au ralenti. Demandez-en à votre garçon de table ou à votre épicier licencié... dès aujourd'hui!

P.S.—Si vous êtes amateur de bière de riz, nous vous invitons à essayer la nouvelle Oriental Cream de Brading. Vous découvrirez les qualités supérieures qui existent en Brading car "Cream" est également brassée au ralenti.

VOUS OBTIENDREZ DE
MEILLEURES MARINADES
avec le
VINAIGRE HEINZ
SCELLÉ À L'USINE

V15F

La Banque Royale peut vous aider à
construire une maison

Un prêt hypothécaire contracté en vertu de la Loi nationale sur l'habitation, vous permet d'étaler sur une longue période la plus grande partie du coût de construction. Tous ces prêts hypothécaires accordés par les succursales de la Banque Royale sont désormais consentis au nouveau bas taux d'intérêt de 5%. Demandez une brochure explicative à l'une de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

CIERGES — CHANDELLES
BOUGIES
ACCESSOIRES DU CULTE
LUMINAIRES — CHANDELIERS
CANDELABRES — CALICES
CIBOIRES — OSTENSOIRS

Visitez notre magasin de Montréal. Nous avons à votre disposition un terrain de stationnement à nos frais.

LES PLUS GRANDS FABRICANTS DE CHANDELLES ET BOUGIES AU CANADA

F. BAILLARGEON LIMITÉE

SAINT - CONSTANT, Comté de Laprairie, Qué.
MONTREAL, 51, rue Notre-Dame, Ouest

Où le luxe est économique

Un "chez-vous" confortable et hospitalier dans le centre de la plus grande ville du monde. Près du district des fameux magasins à rayons. 250 chambres confortables et modernes. Salle à manger et cocktail lounge que vous apprécierez. Lobby intime. Service courtois.

HOTEL YORK
2 pas de la gare Pensylvanie
2 minutes du Time Square
7e Avenue et 36e Rue
NEW YORK CITY

ST-BERNARD

U.C.F.

Notre réunion a eu lieu le 11 août dernier à la salle paroissiale. Onze membres étaient présentes. Après la lecture des minutes, plusieurs points furent étudiés et qui seront repris à l'assemblée suivante. Il fut décidé aussi de réserver des surprises pour la prochaine réunion. On attend un grand nombre de membres et aussi que les futurs viennent le soir du 15 septembre. Ce même soir le premier conseil définitif sera élu pour l'année 1955 et 1956. Pensez-y donc bien d'avance. Nos activités réussiront à la mesure de votre participation et le mouvement le l'U. C.F. a une mission à remplir dans la paroisse.

x x x

PIQUE-NIQUE FINAL

Ainsi les vacances tirent à leur fin et mercredi dernier une trentaine d'enfants partirent pour le dernier pique-nique à une destination inconnue. Le soleil fut de la partie et rendit le voyage agréable. Par Hemmingford, Havilock, St. Antoine Abbé, Ormstown et Valleyfield l'arrêt final fut "la baie hongry". Une place agréable avec de l'eau naturellement. Ce fut pas long que tous furent à l'eau, tandis que d'autres prirent une chaloupe pour rêver de l'avenir et pour oublier encore un moment l'année scolaire en vue... Ces pique-niques ont prouvé que la nature peut offrir à nos enfants une joie pure et saine. C'est dans ce sens que M. le Curé clôturait cette série d'excursions. Et maintenant l'année scolaire servira pour continuer notre formation.

Rappelez-vous encore les places qui furent visitées? St-Paul Ile-aux-Noix, Ile Lamotte, Baie Missisquoi, Chazy Lake, Plage St. Armand, Baie Hongry. A l'année prochaine et un bon succès à l'école. N'oubliez pas de remercier dans une petite prière pour ceux qui ont pris soins de ces voyages: M. Fortunat Fournier M. et Mme Adrien Desbois, M. Laurent Guay.

x x x

ASSEMBLEE LACORDAIRE

Une cinquantaine de Lacordaire et Jeanne d'Arc ont assisté à leur assemblée régulière. M. le curé de Lacolle et de St-Bernard ont voulu présider la réunion. Le président régional de Napierville, M. Hébert, le président régional de Saint-Remi ainsi que quelques-uns du Conseil de Saint-Remi et le président de Saint-Mathieu se sont rendus dans notre paroisse pour cette soirée.

Ce fut réellement une soirée instructive et agréable. Après la lecture du rapport, le président annonça la démission de Mme Georges Demarchais, présidente des J.-d'Arc, elle fut remplacée par Madame Georges Rémillard. Mlle Diane Thibodeau prendra soin désormais de l'argent des Jeanne d'Arc. Comme trésorière elle prendra les cotisations, les Jeanne d'Arc sont priées d'en tenir compte. Mlle Marcelle Boudreau sera conseillère. Ainsi notre conseil sera de nouveau au complet. M. Léonard Ryan donna quelques détails pour le pèlerinage Lacordaire à Notre-Dame du Cap qui se fera en autobus avec le Cercle de Napierville.

Sur la question "si le spirituel est à la base du mouvement Lacordaire", M. le président de St-Mathieu nous donna une très émouvante réponse tirée de sa propre expérience. Que c'est par une retraite fermée qu'il est parvenu tempérant et fervent Lacordaire. Sans ce sens surnaturel on ne sait pas rester Lacordaire et ne sait pas rester tempérant. Les motifs matériels tombent, on les oublie. Comme moyens pratiques proposés pour sauvegarder cet esprit spirituel, le président André Patenaude proposa de dire chaque samedi soir à 7 h. 30 le chapelet à l'église de Lacolle. Ce qui fut adopté. Ensuite l'aumonier proposa un autre moyen. Ne serait-il pas possible que chaque Lacordaire et Jeanne d'Arc s'approche le la sainte Table? L'Eucharistie est quand même la nourriture par excellence pour les âmes qui luttent. Quand la famille est réunie autour de la table c'est là qu'on puise la force pour la journée. C'est autour de la sainte Table qu'on trouvera la force pour ramener ceux qui se perdent dans la boisson. M. Laurent Guay, M. Paul Laforest, M. Lucien Bouchard, M. Guy Patenaude, Yolande Champagne, Jacqueline Champagne et Collette Morin furent initiés.

Changement de décoration: M J.-B. Laforest et M. François Laforest et Marie-Marthe Boudreau reçurent leur bouton d'un an et Mlle Angèle Guy, le bouton de trois ans.

Le président remercia les nouveaux initiés ainsi que les changements de décorations. M Rodrigue Potvin, vice-président diocésain fut le conférencier de la soirée qui insista surtout pour que chacun assume ses responsabilités. Continuer un travail assidu.

M. Castule Lanctôt assumait le poste de maitre-chantre pour la soirée.

Que chaque membre travaille pour aider les autres à devenir sobre et tempérant.

x x x

S.P.M.

Trois lettres qui veulent dire Service de Préparation au Mariage. Ce service commencera un cours à Napierville le 15 septembre et ceux qui se fréquentent sérieusement sont cordialement invités à suivre ce cours. Vous pouvez vous mettre en communication avec Normand Pinsonnault, François Dupuis, Bernard Gaboriault, Estelle Guay et Henriette Gaboriault qui vous donneront plus amples détails.

"Si les efforts des maitres et tant d'années de dévouement ont de si rares résultats parfois, c'est que la famille, par sa carence éducative et ses erreurs pédagogiques, détruit jour par jour ce que le professeur s'efforce de construire."
(Pape Pie XII)

x x x

OUVERTURE DES CLASSES

Jacques se prépare pour commencer sa carrière scolaire. Il en a parlé déjà si longtemps! Hier, son père lui a acheté son sac pour mettre ses livres et sa petite boite à lunch. Il se promène avec ça toute la grande journée et il pose un tas de questions. Est-ce que je dois me lever tôt le matin? Est-ce que la maitresse est sévère? Est-ce que je recevrai aussi des gros livres comme Jean? Maintenant il est assis sur la galerie et regarde l'école en face de la maison, cette maison pleine de mytsères pour cette jeune tête. Il fera connaissance avec le monde extérieur. Il a vécu dans la famille, il connait chacun de nous avec nos réactions et il a confiance en nous, il sait qu'on lui veut du bien et qu'on l'aime. Il pense que tout le monde est comme ça. Quelle impression portera-t-il de ce premier contact? Il fera connaissance avec la dureté des autres. Il s'en apercevra... que tous ne sont pas là pour lui faire du bien. Et quand même du premier contact tant en dépend pour le reste de la vie. Il y aura les "grands" qui tâcheront de l'exploiter. Il y en a d'autres qui ne donneront pas toujours des bons conseils. Il devra se débattre. Lui avec son caractère plutôt timide et retiré. Certainement il connaitra la joie de pouvoir écrire comme papa et de pouvoir lire dans le journal. Des joies de pouvoir monter en classe et aussi d'être comme les autres. Souvent il a regardé les autres quand ils revenaient de l'école, quand ils faisaient leurs devoirs. Souvent il a pris aussi un crayon en main pour travailler des feuilles de devoirs de mes soeurs, avec la dispute usuelle.

Maintenant il aura ses propres livres et cahiers. Il en a reçu un au magasin et il le garde précieusement avec son crayon. La vie commence à s'éclore. C'est beau de voir mais la réalité peut être si dure. Qu'est-ce qu'il fera dans la vie? Pourra-t-il se frayer un chemin? On se pose nous autres quasiment autant de questions que lui. Sa première maitresse qu'est-ce qu'elle dira?... On se rappelle notre première maitresse. Elle était grande et très sévère. Après la prière elle avait montré la "strappe" en disant: "Si vous ne grouillez pas, je n'aurai pas besoin d'employer cet instrument, mais si vous ne savez pas écouter vous saurez bien vite expérimenter que je frappe fort." Un grand silence ségnait dans le local. Et on écoutait la bouche ouverte. La "strappe" a resté là et nous avons aimé notre maitresse, elle était dévouée et elle savait raconter.

Le temps passera vite il fera sa première communion et il sera confirmé et une année est rien dans la vie. Si nous pouvions recommencer, on emploierait mieux notre temps, parce qu'on a tant besoin d'une bonne instruction, mais on le sait toujours trop tard. Notre-Dame des Ecoles protégez notre Jacques et tous les petits Jacques qui commencent cette année.

CACTUS.

x x x

DECES

Le 21 aout 1955, est decedee à Swanton, Mme Veuve Adelard Truleau née Anna Landry, à l'âge de 72 ans.

Les funérailles ont eu lieu le 24 aout dernier à Swanton.

On remarquait parmi ceux qui assistaient aux funérailles, M. et Mme Achille Landry, Mme Albert Landry, Mme Moise Pominville et Ginette Pominville, Mme Joseph Garceau, M et Mme Armand Garceau, André et Thérèse Garceau et M Claude Landry, M. et Mme Cyrille Duquette et leur fils Réal, M et Mme Wilbrod Duquette.

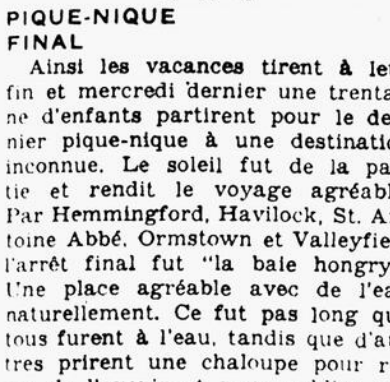
Nos sincères sympathies.

x x x

M. et Mme Hormisdas Duteau, M Bernard Duteau, Mlle Annette Duteau, M. Louis Faille, de cette localité, M. Maurice Cusson et Mlle Florence Faille, M. et Mme Alcide Blais et ses enfants, Rolande et Normand de Lacolle, se sont rendus à Sainte-Anne des Plaines, Cté Terrebonne, dimanche dernier, pour visiter leur fille religieuse, Soeur Marie-Bernard du Carmel née Jeannette Duteau, des Soeurs de Ste-Anne. Ils revinrent enchantés de leur voyage.

La Bible vous parle...

Ne porte pas envie à l'homme violent, et ne choisis aucune de ses voies; car Dieu a en horreur l'homme pervers, mais avec les coeurs droits est son intimité. (Prov. 3, 31-32) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).



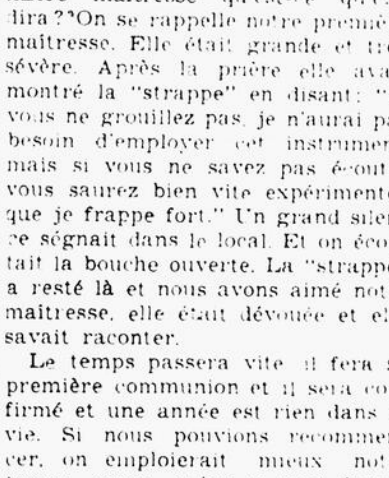
Grande Vedette de l'écran

Ni les ans, ni les intempéries ne peuvent ternir l'éternelle jeunesse des écrans d'aluminium. Si le treillis d'aluminium est la grande vedette chez les entrepreneurs et les propriétaires, c'est parce qu'il dure beaucoup plus longtemps et ne tache pas les cadrages de bois.

En outre, l'écran d'aluminium est le moustiquaire inoxydable le moins coûteux. Pourquoi? Parce que, de tous les pays producteurs d'aluminium, le plus compétent est le Canada. Ainsi, les fabricants canadiens de moustiquaires, châssis de fenêtres, toitures et accessoires d'aluminium peuvent offrir à l'industrie canadienne du bâtiment des bas prix dont profite toute la population.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

À VOTRE SANTÉ



Titine voit, sans plaisir arriver
L'heure de se débarbouiller.
Mais Maman sait bien
que pour sa peau fine
Il faut du savon doux
pour Titine.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social

Rendement Maximum!

MERVEILLEUX CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

Choix de plusieurs dimensions!

SÛR
PROPRE
NE REQUÉRANT AUCUN SOIN
GARANTI
PRATIQUE
AUTOMATIQUE
DURABLE
MODERNE
DE BELLE APPARENCE

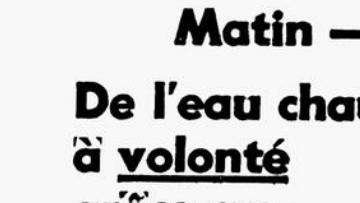
Matin — Midi — Soir!

De l'eau chaude à volonté grâce au...

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE
RUUD
AUTOMATIQUE

Examinez sa construction: épais isolant enfermé dans de l'acier; éléments chauffants entièrement immergés; extérieur propre (et ne dégageant aucune chaleur!). Le modèle RUUD de 28 gallons, pour famille peu nombreuse, ne coûte que

$99.50
AU COMPTANT
Plus les frais d'installation
(A termes si désiré)



APPARTIENT À SES ABONNÉS
Southern Canada Power

ICI ET LA

SAINTE-JULIE

BAPTEME

Le 21 août a été baptisée par le R.P. Dominique, o.ss.t., Marie, Berthe, Fernande, Manon, enfant de Florian Brissette et de Fleurette Lacoste. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Plante (Fernande Lacoste), de Saint-Bruno, oncle et tante de l'enfant.

x x x

VOYAGE

M. et Mme Georges-Albert Savaria, M. et Mme Léopold Pépin, et M. et Mme Henri Blain ont fait un agréable voyage dernièrement. Ils ont visité la ville de Québec, le Jardin Zoologique de Charlesbourg, et Sainte-Anne de Beaupré, au retour ils se sont arrêtés au sanctuaire du Cap de la Madeleine.

Quoi de plus enchanteur que de visiter notre belle province!

x x x

JOURNEES D'ETUDES

Les 6 et 7 août dernier, Ghyslaine Savaria, Denise et Jacqueline Provost se sont rendues au Camp St-Paul, à St-Paul Ile-aux-Noix, pour assister à la session diocésaine des dirigeantes et dirigeants de la J.A.C.F. et J.A.C. Espérons qu'elles sont revenues "ferrées" de ces journées d'études, pour recommencer en septembre avec de nombreux nouveaux membres.

x x x

RECEPTION INTIME

Mlle Bernadette Pepin en visite chez ses parents a eu le plaisir de recevoir ses amies Jacistes, pour un délicieux goûter. Ces jeunes demoiselles, Jacqueline et Denise Provost et Andrée Riendeau s'unissent pour remercier Bernadette de son chaleureux accueil et désirent souhaiter un prompt rétablissement à une autre amie jaciste, Ghyslaine Savaria, actuellement hospitalisée à l'hôpital Saint-Luc, de Montréal.

SAINT-AMABLE

ROSAIRE PERPETUEL

Tous les paroissiens sont invités à aller réciter le Rosaire perpétuel au Cap de la Madeleine. Le mardi 6 septembre de 10 h. du soir à 6 h. le mercredi matin est la journée désignée pour notre paroisse.

Ces heures de prières sont précédées d'une courte allocution pour nous préparer à la confession. Le chapelet est récité continuellement par les différents groupes de la paroisse.

Peut-être nous avons bien des grâces à demander à la sainte Vierge. Alors rendons-nous au Cap de la Madeleine en grand nombre. Chacun d'entre nous a des intentions à recommander, allons au pied de la Vierge.

Tous ceux qui veulent y assister n'ont qu'à s'adresser au secrétaire de la Ligue du Sacré-Coeur, M. Roy Williams. On verra à s'organiser pour s'y rendre le plus facilement possible.

x x x

BALLE MOLLE

Nous avisons tous les amateurs de balle molle de ne plus s'occuper du programme des parties de balle qui a été publié la semaine dernière. A l'avenir les parties seront annoncées à la porte de l'église, le dimanche après la grand'messe.

SACRE-COEUR

Ville Jacques-Cartier)

Le 25 août dernier, la paroisse du Sacré-Coeur célébrait son 9e anniversaire; le 10e sera fêté dans la nouvelle église. Les plans sont approuvés. On ouvrira les soumissions le 7 septembre.

Un corps de Fabrique a été formé le 11 mai dernier.

Furent élus: Edouard Lachapelle, marguillier en charge; Narcisse Plouffe et Emile Lacelle, 2e et 3e marguilliers du banc.

Cinq furent élus Anciens Marguilliers: MM. Paul Trudeau, Adrien Roberge, Fernand Beaudoin, Viateur Bessette et Jean-Paul Bouvier.

Le 31 juillet dernier, les francs-tenanciers se sont choisis trois syndics pour la construction: MM. Paul Trudeau, président des Syndics; Fernand Beaudoin, vice-président; Viateur Bessette, secrétaire-trésorier.

L'entreprise a été mise sous la protection de saint Joseph, à l'occasion de l'année jubilaire. Prions avec confiance.

CHAMBLY

Témoins de Jéhovah chassés de Chambly

Chambly, (Spécial) — Plusieurs Témoins de Jéhovah ont connu l'humiliation de leur vie, dimanche, à Chambly. Arrivés dans cette ville de la rive sud à l'heure des messes, pour y faire leur propagande, ils en furent honteusement chassés par les citoyens en colère, qui les refoulèrent jusqu'à Marieville.

Une vingtaine de membres de la secte avaient entrepris, tôt hier matin, de frapper aux portes pour exhorter les gens à adhérer à leur doctrine. Plusieurs portèrent plainte à la police locale, mais celle-ci ne put rien faire, car aucune loi n'était transgressée. Les citoyens décidèrent alors de régler eux-mêmes le problème. Ils forcèrent les témoins à s'aligner devant les automobiles et les poussèrent sur la route jusqu'à Fort Chambly.

A cet endroit d'autres membres de la secte furent placés dans les rangs et l'on procéda vers Richelieu et Marieville.

Mais, à mesure qu'augmentait le nombre de Témoins escortés, la foule les poursuivant grossissait. Tout s'était passé jusque là de façon relativement calme; il y avait menaces de part et d'autre, mais aucun coup ne fut échangé. A Marieville, cependant, comme les choses commençaient à s'envenimer, un policier de l'endroit conseilla aux Témoins de Jéhovah de rentrer à Montréal pour éviter le pire. Ce que s'empressèrent de faire ces derniers, qui se sentaient fortement humiliés du traitement et très inférieurs en nombre. Il y avait aussi cette marche forcée de plusieurs milles, qui avait sans doute refroidi leur enthousiasme.

R. B.

x x x

NOCES D'ARGENT

Samedi dernier le 20 août eut lieu à la salle de la Madeleine, à Laprairie, une soirée organisée pour célébrer le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Jean-Paul Deslippe. Une adresse fut lue par leur fille Claudette après quoi des fleurs et une bourse furent remises aux jubilaires.

Malgré l'orage du début de la veillée qui retarda un peu l'arrivée des invités, un nombre fort considérable de parents et amis se sont fait un devoir de se réunir à l'occasion de ce jour inoubliable. Ils s'amusèrent ferme jusqu'à une heure assez avancée et s'quittèrent tous très enchantés de cette fête mémorable.

La Bible vous parle...

Ecarte de ta bouche, les paroles tortueuses, et éloigne de tes lèvres la fausseté. (Prov. 4, 24) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

La moralité politique

A l'issue du Congrès de l'Union Internationale pour la Protection de la Moralité publique, qui s'est tenu en mai à Cologne, les résolutions suivantes ont été adoptées:

1) Que les familles et les éducateurs aient une possibilité de contrôle sur les programmes de télévision;
2) Que les diverses publications soient invitées à restreindre tout commentaire de scandales, qui ne seraient pas présentés d'une façon formatrice, notamment dans le domaine du divorce;
3) Que de plus en plus soient organisés pour les fiancés et les parents des cours de préparation au mariage;
4) Que les entretiens politiques, économiques et sociaux prennent mieux en considération les nécessités familiales;
5) Que les Etats accordent une protection efficace à la production de films et de spectacles destinés à la jeunesse;
6) Que l'UNESCO et le Conseil Economique et Social de L'ONU recommandent aux Etats de se préoccuper du reclassement des jeunes délinquants et donnent une aide financière aux organismes privés qui s'en préoccupent;
7) Que soient fixés par des Conventions Internationales les principes fondamentaux en matière de protection morale des enfants et des jeunes;
8) Que soit adopté une Convention Internationale en matière de cinéma et de presse;
9) Que la Presse collabore de plus en plus à la protection morale de la jeunesse.

Nommez l'artiste canadien qui fit la maquette du monument Dollard, situé au Parc Lafontaine, à Montréal?

R. — Elle fut faite par Alfred Laliberté.

(J. I. R. Lamoureux)

À VOTRE SANTÉ

Les jours de pluie deviennent délice
Pour Titine dont l'énergie créatrice
Se dépense à fabriquer des poupées
Avec des ciseaux aux lames bien émoussées.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social

La prudence est la mère de la sûreté

Le chauffeur qui commence à ressentir de la fatigue et dont les yeux sont las ferait bien de s'écarter de la grande route et de prendre un somme de quelques minutes. La fatigue peut occasionner un accident. Un bon moyen de se détendre est de sortir de l'automobile et de marcher pendant quelques minutes et, si possible, de boire une tasse de thé ou de café chaud.

La Briqueterie Saint-Laurent, Ltée

935, EDIFICE CARRE DOMINION
Briquerie: LAPRAIRIE, Que.
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. UNiversity 6-4574
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean, Que

DECOUPEZ POUR REFERENCE FUTURE

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES
Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial

APPELEZ - FRAIS RENVERSÉS
MONTREAL - ORchard, 1-7261

GRATIS!

Bas Nylon

en échange de

5 dessus (complets) de boite GRANIX ou BOD, format géant, ou 10 dessus (complets) de boite GRANIX ou BOD, format moyen.

PAS D'ARGENT

Ces bas nylon, 51 GAUGE, 15 DENIERS, façonnés par un des plus grands manufacturiers du Canada, sont garantis parfaits. Pointures: 8½, 9, 9½, 10, 10½, 11. UNE SEULE COULEUR: La plus en vogue. Valeur réelle de $1.50 la paire.

N'OUBLIEZ PAS DE MENTIONNER LA POINTURE EN ENVOYANT VOTRE COMMANDE.

Plusieurs autres primes à votre choix. Lisez la circulaire incluse dans chaque boite. AUCUNE PRIME ECHANGEABLE.

GRANIX savon merveilleux tres economique

BOD fameux detergent adoucit l'eau la plus dure

Si vous voulez être servi promptement, remplissez bien les conditions requises.
Adressez à: GRANIX & BOD, rue Dorchester Québec, 2.

Pour vous rendre plus vite dans

l'OUEST

CANADIEN NATIONAL

prenez le

SUPER Continental

Départ de Montréal tous les jours à 3h. 25 p.m. (heure normale de l'est). Arrêts à des heures commodes dans les grandes villes.
Renseignez-vous sur les économies que vous fera réaliser notre tarif pour familles.

Pour location et renseignements, adressez-vous à votre agent du Canadien National.

MONTRÉAL • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • JASPER • VANCOUVER

ICI ET LA

SAINT-JOSAPHAT
(VILLE LEMOYNE)

A L'O. T. J.

Et... L'O. T. J., d'un ton joyeux,
A bien su nous rendre heureux...

Afin d'encourager ses membres, l'O.T.J. de St-Josaphat a voulu exposer leurs travaux à la critique admirative des parents.

L'ouverture, qui eut lieu le 15 à 7 hres 30, nous a ménagé l'honneur de la présence de M. l'abbé S. Brossard, curé, M. Jean Bariteau, maire, M. Joseph Sénéchal, président du Cercle Social et Sportif de St-Josaphat, M. Maurice Dumoulin, chef de police et prés. de la Comm. Scolaire, les FF. des Clercs de St-Viateur et les RR SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie.

On invita les Directeurs et Directrices de ces Institutions à juger les travaux exposés pour en décerner les prix. L'exposition se termina mardi soir, le 16, à 8h.30.

Cette manifestation de l'initiative des jeunes ne fut pas la seule au cours de cette fin de saison. On organisa aussi un grand pique-nique, au cours duquel parents et enfants s'adonnèrent dans la joie de s'amuser et de goûter pleinement une détente bien mérité de part et d'autre.

Parmi les jeux, la balle-molle tient une large place. M. Roger Turgeon, sur des terrains de jeux, se fit entraîneur des garçons, et Nicole Pion, maîtresse, dirigea les filles. La soirée fut réservée aux filles qui gagnèrent deux parties sur trois.

Le jeudi 19 août, journée de clôture, une messe spéciale fut célébrée à 4 p.m. par leur aumônier, M. l'abbé Brossard, à l'intention les membres, à laquelle tous les enfants assistèrent, accompagnés de leurs parents.

Aussitôt après, on va vêtir les costumes pour le parade.

Le défilé se compose d'une dizaine de chars allégoriques, tous plus beaux les uns que les autres, ayant pour thème : "Notre-Dame des Terrains de Jeux" s'élève en tête du cortège, en apothéose à la Vierge Marie, qui veilla au cours des mois d'été.

Figurent aussi, Miss O.T.J., Miss St-Jean Baptiste, Miss LeMoyne, Miss Carmela et Miss Patronne de Saint Jean Baptiste, Saint Josaphat et les Martyrs Canadiens font la seconde partie du défilé.

Nos éducateurs sont aussi représentés par un Clerc de Saint-Viateur et une religieuse des SS. NN. de Jésus et de Marie.

Et la fin de la parade marque le début de la distribution des prix "Prix au mérite".

Un jeu de joie vient couronner la journée et la saison.

Parents et enfants s'unissent dans un bonheur commun.

Je me quitte, l'âme heureuse, ces enfants confiés à mes soins, puisque ce n'est qu'un aurevoir". A l'été prochain.

G. SAINT-PIERRE, instr.

o

Sympathies

Nos sympathies à Mme Roland Lamarre à l'occasion du décès de ses frères MM. Auguste Babeu, de Lasalle et René Babeu de Delson, décédés accidentellement.

Nos sympathies aux familles éprouvées.

St-François-de-Sales
(Ville Jacques-Cartier)

L'ECOLE

A cause de retardement de la Commission Municipale de Québec de donner son consentement pour le pompage des conduites d'eau, M. le curé se voit dans l'obligation de refuser la location de la Salle paroissiale pour les classes, à moins que la Commission Scolaire s'engage elle-même à faire les travaux pour le creusage d'un puits et des puisarts.

—o—

BENEDICTION

Vendredi, le 26 août, a eu lieu la bénédiction des chantiers du "Domaine Bellerive" ainsi que la première maison.

La bénédiction fut donnée par M. le curé Benoit Legrand, en présence du R. P. Raphaël, o.f.m., M. Lucien Lord, maire de Ville Jacques-Cartier, des échevins M. Bouffard, M. Bédard, des dirigeants de la Cie et d'un grand nombre d'invités.

o

RESULTAT DE LA SOUSCRIPTION

1er prix, No 3300, Mlle I. Latour; 2e, No 7549, Mme J. Brabant; 3e, No 16106, Cécile Champagne; 4e, No 5842, M. R. Toussaint; 5e, No 7567, Mlle Carole Maltais; 6e, No 17995, M. I. Lalumière; 7e, No 63, M. M. Germain; 8e, No 7494, M. D. Roberge; 9e, No 131, Mlle M. Rhéaume; 10e, No 562, M. W. Ramsden; 11e, No 3296, M. G. Fontaine; 12e, No 7725, M. M. Perrault; 13e, No 7562, M. A. Maltais; 14e, No 231, Mlle G. Dussault; 15e, No 17643, Mlle M. Brassard; 16e, No 3732, M. L. Lagacé. Consolation: No 5757, Mme I. Brûlé; No 5435, M. E. Giguère.

—o—

BAPTEME

A St-François de Sales, le 28 août 1955, a été baptisé Joseph, Edmond, Pierre, né le 22 août 1955, enfant de M. Jogues Lampron et de Lorraine Breton. Le parrain a été M. Edmond Thibault et la marraine Mme Edmond Thibault, oncle et tante.

—o—

MARIAGE

En l'église de St-François de Sales, le 27 août 1955, a été célébré le mariage de M. Roger Lapointe, fils de feu Achille Lapointe et de Corona Desmarais, à Mlle Marguerite Vigneux, fille de M. Gaston Vigneux et de Alexina Desjardins. Les témoins ont été MM. Achille Lapointe, père, et Gaston Vigneux, père.

SAINT-HUBERT

St-Hubert se prépare à construire un service d'aqueduc et d'égout

Le conseil municipal de St-Hubert a engagé des ingénieurs-conseils de Montréal, J.A. Beauchemin et Associés, pour faire les relevés nécessaires sur le terrain et pour préparer les plans d'un service d'aqueduc et d'égout.

Des équipes d'arpentage sont présentement à l'oeuvre et, selon le maire, Gérard Payer, les plans préliminaires devraient être prêts dans quatre ou cinq mois à cette fin. Ils seront soumis à la corporation.

"Bien qu'il ne soit question pour le moment que de donner ces services aux quartiers les plus populeux explique monsieur Payer, "nous avons besoin d'une carte de tout le territoire, afin de prévoir le raccordement éventuel des quartiers en croissance".

o

O. T. J.

Le carnival-combat qui s'est tenu le 25 juillet a rapporté toutes dépenses payées, la somme de $1794. C'est avec joie que nous voyons s'élever, sur le terrain acquis par les Directeurs de l'Oeuvre un spacieux kiosque qui devra commoder tous les jeunes qui iront jouer et s'amuser à ce centre récréatif.

o

Paix !

Vu le besoin grandissant de notre nouvelle population (?) on annonce qu'un adjoint au chef de police, P. E. Brassard, a été engagé par la Municipalité de St-Hubert.

Cette fonction sera remplie par M. J. W. Deschambeault, de Brookline.

SAINT-BASILE

Nos félicitations à Mlle Yolande Parent qui, lors du Collège de Longueuil, s'est classée première de St-Basile-le-Grand, avec "très grande distinction" 92.4 pour-cent.

Mlle Lena Belansky ainsi que Mlle Violette Mondry sont de retour d'un voyage d'une dizaine de jours à Old Orchard, ils ont visité Boston, Portland et Biddeford. Ils ont passé de très bonnes vacances.

Mlle Huguette Jetté et Mlle Jeannine Mongeau sont de retour d'un voyage de quinze jours à Atlantic City, E.U., et ils ont fait un séjour à New-York. Ce fut un voyage merveilleux, elles garderont un très bon souvenir de ces belles vacances.

Samedi le 27 août 1955, M. Armand Charbonneau a été nommé chef de police à St-Basile-le-Grand. Sa première visite a été de saluer M. Roland Chagnon, maire de notre paroisse, ainsi que M. le curé Paul Lapointe, accompagné du secrétaire-trésorier, M. Yvon Mathieu.

Dimanche matin, il a fait la garde dans l'église et le stationnement à la porte de l'église. Il maintient l'ordre du "couvre-feu". Il accomplit très bien sa fonction. Félicitations!

—Mme Maurice Charbonneau, a eu la douleur de perdre son père, M. Lucien Dansereau, résidant dans la paroisse de Notre-Dame des Sept-Douleurs, à Verdun. Nous lui offrons nos sincères sympathies.

Deux groupe de scouts belges qui étaient au environ d'une soixantaine, furent les invités de M. Vandewoorde, de Saint-Basile. Tous les matins, une messe en plein air était célébrée pour ces jeunes, et la journée se finissait par un feu de camp. Durant leur séjour à Saint-Basile, ils ont eu la visite de M. le curé Paul Lapointe et M. le maire Roland Chagnon, ainsi que du Consul Général de la Belgique, au Canada. Ces scouts se sont très bien amusés durant ces journées passées à Saint-Basile, ils ont fait aussi une excursion au Mont-Saint-Hilaire. Ils ont passé une semaine très agréable à Saint-Basile.

x x x

Mariage

En l'église de St-Basile-le-Grand a été célébré le mariage de M. Jules Vary, fils de Flavien Vary, de St-Marc-sur-Richelieu, et de Bertha Beauregard, à Mlle Huguette Blain, institutrice, fille de feu Alexandre Blain et de Aline Aubé. Les témoins ont été MM. Flavien Vary et son frère Gilles Blain.

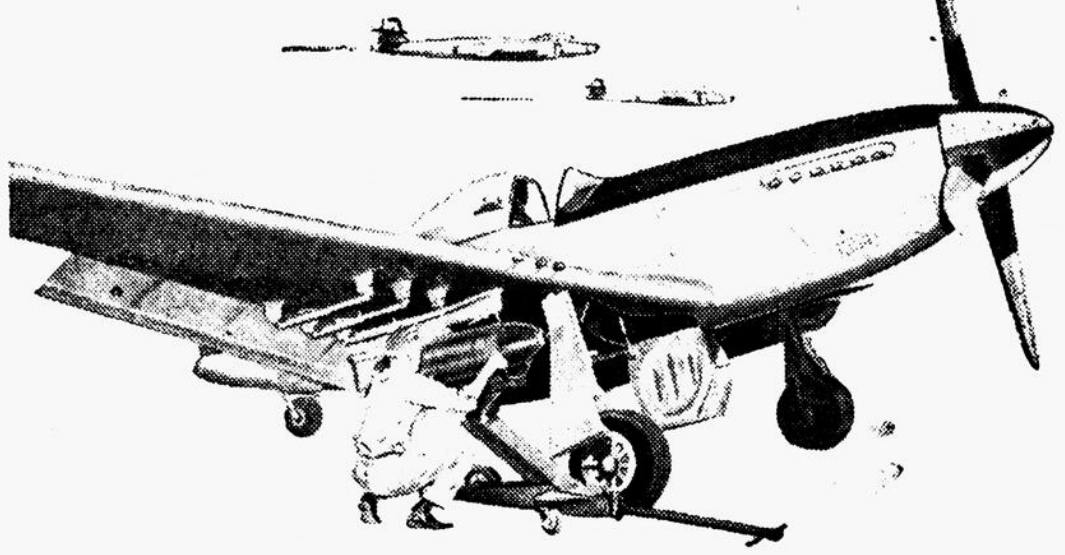
x x x

Sépultures

Le 22 août, est décédée en cette paroisse, à l'âge de 61 ans, Mme Edgar Barbeau (née O. Couture). Mme Barbeau était la mère de Mesdames Bonaventure et Roch Richeleau, de cette paroisse.

Le 19 août, est décédée en cette paroisse, à l'âge de 35 ans, Mlle Pauline Lafontaine, fille de M. Edouard Lafontaine et de Marie-Anne Leduc.

Les ailes de la liberté



Equipée des avions à réaction les plus rapides, l'Aviation Royale Canadienne possede dans ses rangs une véritable armée d'excellents techniciens qui maintiennent en tout temps ses appareils en parfait état de fonctionnement. Ces mécaniciens sont de vrais AS au même titre que les pilotes.

Jeunes gens, venez apprendre un métier de choix dans une ambiance captivante. Vous recevrez une bonne paye et de multiples autres avantages. Vous serez bien logés bien nourris, bien vêtus.

Le CARC offre à la jeunesse une belles diversité de spécialités techniques et un bel avenir dans le domaine grandissant de l'aéronautique. SOYEZ DES NÔTRES!

CONDITIONS D'ADMISSION:
- Âge—au moins 17 ans et pas plus de 39 ans.
- Degré d'instruction—certificat de 8e année.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
78 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE
VILLE PROVINCE
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)
ÂGE
CAF55-35F

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc

Avec le mois de septembre s'ouvre la période des grandes activités qui se prolongeront jusqu'aux fêtes. Le programme du Comité [illegible] [illegible] visite de propagande [illegible] du R.P. [illegible] [illegible] Saint-Edmond [illegible] chaque [illegible] propagande [illegible]

Parole d'Evêque

[illegible]

[illegible] et la dans le mouvement

[illegible]

Etude

Comment devient-on alcoolique? [illegible] la pente du contrôle signifie que dès l'ingestion de la moindre quantité [illegible] toute [illegible]

[illegible]

Le Secrétaire

Les excédents du Canada signe de richesse et indication d'un devoir

Ceux qui lisent attentivement les déclarations des ministres canadiens de l'Agriculture et du Commerce constatent qu'un des problèmes majeurs de notre économie réside dans l'écoulement des denrées excédentaires.

[illegible]

Retraites à la Villa Saint-Jean-de-la-Lande

[illegible] septembre [illegible] St-Lambert, St-Josaphat [illegible] septembre [illegible] Retraite pour hommes et jeunes gens de langue anglaise. [illegible] Les retraites commencent [illegible] du soir et se terminent le Dimanche à [illegible] de l'après-midi [illegible] de l'après-midi.

La Bible vous parle...

[illegible] soldat du Christ Jésus [illegible] (Société catholique de la Bible).

Lettre ouverte

[illegible] Saint-Jean [illegible] 364 Saint-Laurent [illegible]

R. DALLAIRE, pub.

Chez RUBIN

1¢

vous réserve des surprises

[illegible]

POUR VOUS MESSIEURS

[illegible]

ET VOUS MESDAMES

[illegible]

TOUT POUR LA FAMILLE

TENTEZ VOTRE CHANCE

[illegible]

VISITEZ LE SOUS-SOL DES AUBAINES

3a Place du Marché

Tél. 4390 St-Jean

ENCOURAGEZ, DE PREFERENCE, NOS ANNONCEURS

MACHINE A ECRIRE

MACHINE A ADDITIONNER

A LOUER

LOUEZ une portative neuve pour aussi peu que $5.00 par mois.

JEAN OUELLET

TEL. 2689 Representant de PHILIPPE OUELLET TEL. 5541

EXPOSITION AGRICOLE — ET — INDUSTRIELLE DE SAINT-JEAN

les 3, 4 et 5 septembre 1955

★

PROGRAMME

1—SAMEDI, LE 3:

Expertise des produits agricoles
Courses de bicyclettes par le [illegible]
Attractions GASTONI [illegible] après-midi.
Le Cercle Philharmonique de Saint-[illegible]
Carnaval "MODEL SHOW" [illegible]
Parade des chevaux
EN SOIREE [illegible] de variétés

2—DIMANCHE, LE 4:

COURSES sous harnais
Les ATTRACTIONS GASTONI
Le Cercle Philharmonique de Saint-[illegible]
Carnaval.
Parade de voitures de livraison
EN SOIREE [illegible] 30 de variétés

3—LUNDI, LE 5:

Expertise des ROUGE et BLANC
COURSES sous harnais
Les ATTRACTIONS GASTONI
Le Cercle Philharmonique de St-Jean
Carnaval.
Parade des bovins
EN SOIREE [illegible] 30 de variétés

★

De plus, comme service au public, il y aura [illegible] public, haut-parleurs, les Ambulanciers Saint-[illegible] etc. Les spectacles suivants seront présentés:

- ★ Famille d'acrobates
- ★ Chien savant
- ★ Jongleur sur fil de fer
- ★ Instrumentistes
- ★ Comédiens sur trempoline
- ★ Magicien
- ★ Maître de cérémonies

En somme, un programme aussi complet que [illegible] qui devrait plaire au public que nous attendons [illegible]

Nous avons la main-d'oeuvre que vous voulez :

EN TOUTE OCCASION

Pour le nettoyage des vitres intérieures et extérieures, lavage de plafonds, murs, cirage de planchers (à l'heure ou au contrat).

Informations, tél. 8-1834 — R. Lussier

SOULIERS GOLDEN PHEASANT

ESCARPINS TELS QU'ILLUSTRES

- Patent noir
- Suède brun
- Veau noir
- Veau brun
- Veau bleu
- Suède noir

$13.75

Modèles sandales et de fantaisie 14.95

Nous vous invitons à venir essayer ces souliers délicats, légers et confortables.

W. L. Desnoyers

Téléphone 8-1589 **165, rue St-Jacques, St-Jean, P.Q.**